華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十月 2 星期一 己巳年九月初三日

第二二四三七號
出紙七大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話：總社：⑤—四九一一八一 中區分處：⑤—二三一六三七 北角分處：⑤—六四〇六九三 旺角分處：③—八四〇七四九
台灣內銷經理處：電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓

風雨中萬人參加維園十一反思
盼全球華人團結支援中國民運

司徒華讀宣言強調永不解散支援會
港人關心中國政治 怎能說井水犯河水
未達建共和國使命人民須努力奮鬥

在維園冒風雨參加十一反思的羣衆。（本報記者攝）

（特訊）昨日在三號風球高掛下，仍有萬多名熱心市民參加支聯會所舉辦的「十一反思民衆大會」活動，但是身為支聯會副主席李柱銘並無參加該項反思大會，祗是參予了早上的民主獻花儀式活動。

反思大會的最後一項活動是由支聯會主席司徒華宣讀於宣言他稱本港市民是存檔關心中國政治，此行動並非存有井水犯河水之疑，而且他們是永遠不會解散支聯會。

此外他更指出於四十年前，先烈和廣大人民，憑着自己的血汗，完成救亡重任，確立中國獨立自主的國際地位。在四十年後，此共和國的權力仍由一撮人把持，封建式的統治仍然存在，「權力使人腐化」的眞理，已充份體現在部份革命家身上。

因此，任何政權在十月一日用以展示權威的慶祝活動，都是對革命先烈的莫大侮辱，亦是對人民的愚弄。今日的中國，根本遠遠未達到民主、自由、人權、法治的理想。

所以，十月一日應該是屬於人民紀念日使人民記着建立共和國的使命尚未達成，眞正由人民當家作主的共和國仍未實現，中國人民仍須努力奮鬥。

司徒華在會上亦呼顧全球華人必須動員和團結起來，爲長期支援中國民運作出準備，在世界各地華人社區內，發展出多元化的民運支援力量。

於本非吏應推成民族意識，應該及肯定自己在長遠中國民主運動的責任，為未來支援運動上作出應變的準備。

雖然昨日是下着傾盆大雨，但仍不減低市民參予民主活動的熱誠。在大會尚未開始時，已有大批市民拖男帶女地魚貫入場。

大會便在下午三時半開始，那時雖然天氣十分惡劣，但仍然有逾一萬人，冒着風雨仍然響應支聯會的呼籲前往維園參加「十一反思民衆大會」的集會。

大會的活動內容包括有朗誦詩歌，演講等，他們還一度要求在場的市民收起他們手上的雨具，全心投入該項反思活動。但是，大部份的市民都不甚樂意接納該會的提議，有些市民遂中途離場。

而支聯會常務秘書李永達表示，對今次反思大會感到十分滿意，認為參加的市民是很有誠意去支持民運。

他又稱，因為日前有發生因遊行而發生的衝突事件之原故，警方已加派人手到場內維持秩序，而日前與警方衝突的團體昨日亦有派員到場參加集會。

直到下午五時半，大會更設有三個自由講壇，給市民上台發表對國家的意見及感受，散會時市民可以遞交意見書給大會。（詠）

小童亦冒風雨 參加反思大會

（特訊）十一反思民衆大會歌唱結束後，市民紛紛到自由發言台，但其中有一名市民却表示，他需要繼續反思。

在雨中，有不少約兩三歲的兒童，亦冒着風雨參加反思大會。

支聯會致力深化民運 向市民灌輸民主意識

（特訊）香港市民支援愛國民主運動聯合會委員及基督教工業委員會主任劉千石，出席「中華民主血路—十一．反思民衆大會」時，向記者表示：支聯會的長期計劃正是發展民主運動，例如透過展覽、講座等向社會基層附級——工人灌輸民主意識，從而達致深化民主運動的目的。目前，該會正積極構思更有效及多元化的運動形式向市民教育何謂「民主」。

他補充：支聯會正探討及摸索就民主問題，應作些什麼更具體、實質的計劃，更重要的是如何將信息表達出來。希望以後更多的民主團體出現，為民主運動作多些貢獻。

該項名為「中華民主血路—十一．反思民衆大會」，昨日於維園足球場舉行。上午十時起豎立紀念碑，歡迎市民獻花及開放民主牆，市民可在民主牆上自由寫出感受和心聲。由於一號風球懸掛，細雨綿綿，微風陣陣。（芳）

多倫多七百人十一示威
下半旗悼念六四死難者
唐人街祇一個組織懸掛五星旗

（本報特約記者報導）加拿大安大略省中國學生救援委員會，昨日舉行「十、一」示威集會，參加者超過七百人，大會宣讀「十、一」聲明，下半旗向北京死難者默哀，並由流亡海外民運代表宣讀控訴書，唐人街則只見一個組織掛出五星旗。

「十、一」示威集會由安省中國學生救援會主辦，多倫多華裔社區關注中國民運委員會協辦。據民運委員會負責人陳世超稱：示威行動只是其中一部份，日後仍有多項講座，而在示威結束後，於下午三時將在安省藝術學院舉行一個民主運動歷史圖片展。

昨日集會超過七百名人士參加，大會程序分別為：大會下半旗默哀，宣讀「十、一」聲明；參加巴黎民運代表講話；流亡海外民運代表宣讀控訴書及唱歌等活動。

據記者所見，唐人街方面只有一處爲「中國民治黨洪門支部」之組織在「十、一」掛出五星旗。

美加多處華僑學生
十一集會悼念六四

（特訊）在美加多地都有中國留學生及華僑在十一前夕，舉行集會悼念北京六四事件的死難者。民主中國陣線副主席吾爾開希亦出席華盛頓一個集會。

在美國首都華盛頓約有二百五十名來自美國各地的中國留學生，在十一前夕舉行燭光晚會，集會在林肯紀念堂前舉行。除留學生外，亦吸引大批遊客臨時加入。

大會先爲六四事件中的死難者祈禱。民陣副主席吾爾開希，與另外兩位學運領袖沈彤、劉燕亦有出席。吾爾開希呼籲在中國及海外的年青人，要繼續爲民主奮鬥。

在紐約市中國領事館對面，有五十多名各界人士舉行燭光追悼會，希望以和平方式表達關注民運的發展。

在加拿大溫哥華中國大使館附近，溫哥華支聯會舉行絕食紀念會，約有三十多人參加絕食，其中幾名是外籍人士。溫哥華支聯會負責人陳卓越表示，他們是響應全球民運組織呼籲而舉行今次絕食。

在三藩市，當地百多名華僑社團負責人亦舉行一次集會，追悼六四事件的死難者，會上除有僑領及民聯代表講話外，一名台灣歌手更獻唱一首歌頌八九民運的歌曲。

中共透過港英政府
鎮壓支援民運行動
四五行動遊行認為警方找他們開刀
司徒華主持民主長跑反對暴力行動

（特訊）近二百名市民，昨午冒着狂風驟雨，由中區遮打花園出發，前往灣仔新華社香港分社，抗議慶祝中共「國慶」。是次遊行由四五行動發起，名為「十一國哀日大行動」，目的遣責中共在人民血泊中慶祝「國慶」，建立自己的政權。

在遊行前的集會上，全體參加的市民先為北京死難同胞默哀兩分鐘，四五行動代表發言時表示，香港市民用各種方式支援民運，而中共透過港英政權，鎮壓香港支援民運行動，顯示中共對港人的行動怕得要死。同時要求李柱銘就上週五（廿九日）衝突，認為警方的處理行動合理一事公開答辯。

此外，四五行動發言人劉子源表示，自從「六．四事件」後，港府對支援民運活動的限制已收緊，以往四五行動的遊行和示威活動，只須知會而已。自七月後，沒有向警方申請，警方便衣均向他們發出警告。他不承認四五行動的暴力止敵遊。而「九二九」事件，他認為警方有意找一些團體「開刀」，以收阻嚇作用。至於為何選中四五行動，劉子源表示可能由於他們的立場與警方不同，他們不承認公安法的限制，因此引致警方在政治上的立場，由四五行動開始採取行動。

集會大約於三時四十五分結束。約二百名市民，包括五十名四五行動的成員，由多名高級警務人員開路，由中區遮打花園起步，沿金鐘道、軒尼詩道、波斯富街、禮頓道遊行往新華社，沿途高呼口號「國難當前，只有國殤，沒有國慶」「人民在流血，官僚在慶祝，可恥」「釋放九二九被捕人士」「釋放同胞，還和精英」。部份口號和標語，矛頭更直接指向港英政府。

遊行隊伍於五時卅分抵達新華社後，市民在伊利沙伯體育館門外，面向新華社叫口號和唱「勇敢進行曲」，並叫「新華社出來，不許家再出來！可恥！不敢面對羣衆，可憐！」其後由警方安排，四五行動派出四名代表，前往新華社遞交抗議信，標語和横額，但新華社沒有回應，代表先後按門鐘兩次，新華社却沒有回應。四名代表只好將物件放於門口。整個遊行行動，在六時四十分結束。當四五行動負責人宣佈結束時，人羣平靜而漸散，並無不愉快事件發生。（植）

（特訊）支聯會主席司徒華昨晨出席由神州青年服務社及香港山友音樂協會合辦的「為民主而跑」的活動上表示：民主之路比各健兒要跑的路更漫長，爭取民主不能心急，要繼續努力繼續爲民主奮鬥。

司徒華稱，中國並非只對支聯會有反感，而是被全港市民的團結行動感到意外。他坦然感到中國當權者最近再三發表香港不可成爲反共基地的言論，這是針對支聯會，但事實上，支聯會一向主張以和平、非暴力和理性的方法爭取民主，表達中國人對國家的希望，而並非從事任何顛覆活動。

他又稱，暴力行爲只會破壞社會秩序，對爭取民主並無意義。昨日的跑步路程由沙田城門河畔公園至馬料水碼頭全程四公里，大約有三十名參加者以青年人爲主。

險發生打架事件 發表意見遇噓聲

（特訊）十一反思民衆大會兩個自由發言台上，分別發生意見衝突。其中一名女仕因在台上發言，遲遲未入正題，令台下部份市民不滿，發聲叫她不要講廢話，後由其他市民用掌聲，始繼續發表意見。

另外，有兩名青年，分別發表個人意見，但台下市民却發出噓聲，全場一度尷尬；後來當他們離開發表台，遇台下情緒高漲的市民，險些發生打架，幸好警察替他們解圍。

學聯反思中國政經發展
數十人遮打遊行至維園

（特訊）香港專上學生聯會昨日在遮打花園舉行「十、一反思研討會」。研討會原擬下午一時開始。但由於參加人數較預期爲少，故將開始時間延至下午一時十五分。

學聯反思會是以公開發言形式，沒有邀請講者。但發言情況並不熱烈。研討會持續一小時二十分，先後共有八個人發言，參加人數有百多名，多爲年青人。學聯反思會的目的，是探討中國四十年來經政發展的教訓。

至下午二時三十五分，學聯一行約三十人手持橫額，由遮打花園起程步行至維園，參加支聯會的反思集會。沿途由警察負責開路，途經遮打道、金鐘、灣仔及銅鑼灣。學聯成員沿途只是唱民族歌及派發傳單與途人，並沒有喊口號。但至銅鑼灣途人較多時，則呼籲市民一同到維園參加支聯會集會，於下午三時三十五分到達維園。（玉）

（上）四五行動於新華社前示威，（下）十一反思民衆大會，部份市民寧願被雨淋，也不舉雨傘，令人感動。（本報記者攝）

槍炮摧毀民主心 笑談暢飲同胞血
港人不忘六四慘劇

△很多市民獻花後，均站在「人民烈士紀念碑」前默哀，一位小姐語氣堅決說：她不會忘記六四慘劇，還希望為中國民主運動盡點綿力。

△昨日並不是間間中資銀行都高掛五星旗，有些仍然與平日星期日一樣，被人貼滿海報廣告。

△維園外，有兩條黑底白字的大布條，上面寫著「槍炮摧毀民主心，笑談暢飲同胞血」的字句，同時，在對出的一個巴士站內，有小朋友推銷民運書籍，每本五元。

△本來集結在中區遮打花園的菲籍人士，由於多個團體集會、遊行靜坐、反思、演講等，再加上風雨，她們祇可屈集在一些涼亭下。

△昨日有多個團體派發十一的傳單，而菲籍人則因馬可斯的逝世派發傳單，令港人誤以爲她們也熱心參與香港的十一集會。

設祭壇遞請願信要求停止拘捕民運人士
十一靜坐反思示威抗議
新華社外人羣絡繹不絕
警方戒備不許門外靜坐貼標語
無人接信團體代表將信插門底

（特訊）「為對祖國舒發情懷，為對祖國提出警醒」，多個本港團體昨日藉著中國建國四十週年紀念日，於新華社香港分社門前，維園及遮打花園舉行靜坐反思和示威抗議行動，以表達他們對北京六四以來的不滿。

整日活動由凌晨至晚上進行，雖然是高懸風球，但沒減退追求民主、自由者的熱誠，出席由不同團體主辦的運動。其中新華社香港分社門外是必到的地點，團體均絡驛不絕於途上，他們帶著悲慟的心情到門外演出街頭劇，高唱哀歌和朗誦宣言。

新華社對面行人路，由昨日凌晨起已被一些支持民運的團體所佔據，包括「民主種子」十多名成員，他們由零時開始便進行絕食轉到坐，在中華之離開中國和平紀念碑進行反思集會另有一個由「人權協會」「民主自治聯會」及一個由參與者組成的「十一國喪籌委會」，則在路旁設置祭壇，超渡死難同胞。由於警方不許他們把橫額掛在欄杆或靠在牆上，因此許多成員都手持橫額站在路旁。

民主黨門社發言人指出：當香港新華社昨晨八時進行升旗儀式時，他們亦同時進行升旗儀式，並背向新華社，列隊朝天，高唱國歌。

發言人解釋：背向新華社的原因是：現在負責升旗者代表一個殘暴政權，他們不能承認其合法性，因並非代表人民。他們承認本身是愛國的中國人，因此升旗禮時，亦應該加以尊重。

街坊工友服務處十三名成員於正午十二時抵新華社對面行人路，警員開始時只准許他們派兩名代表到新華社門口放置請願信，但經過談判後，警員批准他們全部過去，但不許用擴音器讀請願信和不許把請願信張貼在大門上。抵步後由蘇耀昌朗讀請願信，信中指斥中共四十年來所搞的一連串運動，每一次都令人民蒙受不必要的苦難。「六四事件」更令到中國人的希望成泡影，因此在中共當權的日子裏，只有國殤，沒有國慶。朗讀完畢，他們便把一張放大了的請願信掛在大門上，再由侍林把一張比較細小的插入大門底。然後在門前唱國歌和喊口號，要求中共停止追捕民運人士，結束一黨專政。約於下午二時二十分，他們往遮打花園，再步往維園。惟當他們離開後十分鐘，有兩名男子取走挿在大門上的請願信，然後走進新華社後門。

至下午二時三十分，香港天主教團體支援中國愛國民主運動聯合會二十多名成員亦抵達新華社對面行人路，他們向警方要求派六名代表過去新華社門口放置請願信，但警方只批准三人，經商量後，他們決定只派該會之主席彭泰山一人前往。信中要求中共維護人民的生命和人權，並立即釋放和停止搜捕、處決民運人士。

彭氏稱，他們稍後會把請願信用雙掛號方式寄給新華社。

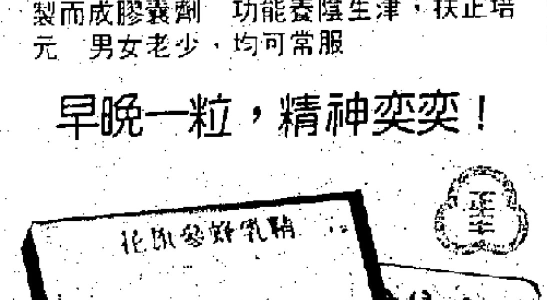
約於三時十分，一個由學生、教師、社工等人組成的「六四學社」在行人路上上演一齣名為「四十年來家國」的街頭劇，他們扮成紅衛兵、扣上高帽，手持毛語錄、毛澤東徽章、民主女神像，重演中國四十年來的一連串大運動。

發言人表示，他們這次的表演，是因為覺得口號喊得太多，希望透過表演來表達歷史的演變，給予市民反思。

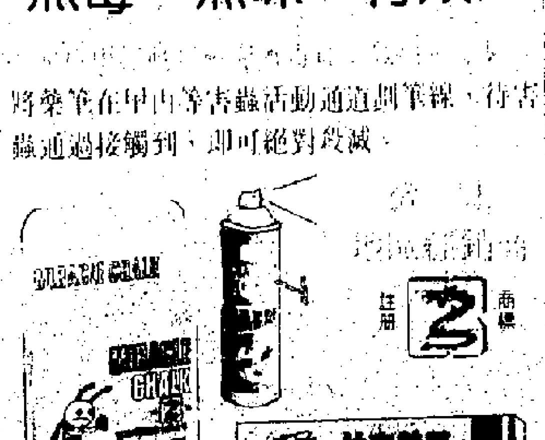
（特訊）由於有多個團體昨日前往新華社香港分社遊行、請願和靜坐，警方特別加派人手在場戒備，防止過份激烈行動發生。負責警司昨晚已到新華社附近巡視後指出，由於前晚起局面較為平靜。昨日上午有二十名。另方面，所有組織不准在新華社門前靜坐，需改在伊館外集中。警方規定各團體不准在牆上貼標語、海報，掛橫額及插上旗幟，除非事先申請並獲批准。

人定環境不勝天

東叔

高・級・強・壯・滋・補・劑
花旗參蜂乳精
本品選用美國野山花旗參、純正蜂乳精製而成膠囊劑 功能養陰生津，扶正培元 男女老少，均可常服
早晚一粒，精神奕奕！

中國廣州醫藥進出口公司經營出口
香港正興國產藥品有限公司經銷
電話：5-754032 5-748413

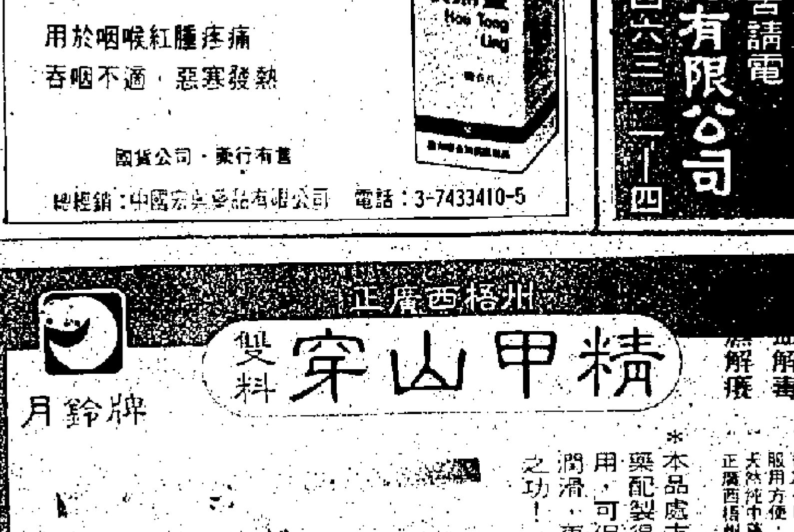
嘉賓酒
南棗浸釀
補血養神
代理：五豐行
經銷：中國西藥貿易有限公司
電話：五—八五二三一三

滅甴曱蟻虱神筆
無毒、無味、特效！
將藥筆在甴曱等害蟲活動通道劃筆線，待害蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。

歡迎轉口
龍源科研發展有限公司
京衞4號
電話 5-8070678 5-661151

喉痛靈
功能：清熱、涼血、解毒，
用於咽喉紅腫疼痛
吞咽不適，惡寒發熱
國貨公司・藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎ 五一七四六三二一四

患癬菌霉 無得威！
益膚康
香港醫務衛生處註冊No. HK-30114
適應：香港脚、手癬、股癬、濕疹、體癬等
國貨公司・藥行有售
經銷處：崇泰公司 電話 5-483119

廣西梧州正
月鈴牌
雙料穿山甲精
功能：解毒、散瘀
*本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可促使皮膚豐澤潤滑，更具抗病強身之功！
雙料配方 藥效宏大
每次一支 份量準確
介紹期間，特價每盒HK$68.00
免剝開瓶・方便衛生

購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效。

舒筋活血・散寒止痛
麝香大活絡油噴射劑（外用）
林浩牌
功能：舒筋活血，散寒止痛。
主治：（一）新舊風濕痛、腰酸背痛。（二）肝區痛、肌肉腫痛。（三）筋骨痛、關節痛。（四）急性挫傷、跌打扭傷。（五）運動創傷而引起的一切腫痛。
總經銷：南洋國產藥品公司
通訊：香港郵政總局信箱203號
電話：5-8551213, 5-8551247
圖文傳真：(852)-5-8551326
澳門分銷處：相康藥房
電話：84784, 556189
國貨公司・藥行有售

鄧小平在天安門接見外賓 强調必須堅持四項基本原則

承認前些時北京事情是壞事 使我們清醒到底對我們有利

（新華社北京十月一日電）鄧小平主席今天晚上在天安門城樓上會見朝鮮客人時强調必須堅持四項基本原則。他在會見朝鮮勞動黨中央政治局委員，朝鮮民主主義人民共和國國家副主席李鐘玉時說：過去一段時間搞資產階級自由化，把思想陣地都讓出去了。現在我們一定要堅持四項基本原則。

鄧小平說，前不久北京發生的事情是一件壞事，但歸根結底對我們有利，因為它使我們更清醒了。鄧小平感謝金日成主席派李鐘玉率領朝鮮黨政代表團來北京參加中華人民共和國四十周年國慶活動。他對李鐘玉說：請您回去轉告金日成主席，中國的社會秩序早已恢復了正常，請金主席放心。鄧小平感謝金日成主席以及朝鮮黨和政府對中國的支持。他請李鐘玉轉達他對金日成主席的親切問候。

李鐘玉轉達了金日成主席對鄧小平主席的親切問候。他對鄧小平說，我回國后一定轉達您對金日成主席的問候，並告訴他您的身體很好。我還要把我在北京所見到的情況向金日成主席報告，我相信，金主席聽了后一定會高興。會見時，國務院總理李鵬在座。

鄧小平對西克努克說 中國支持柬埔寨眞正的自主獨立

使節黨國領袖同登天安門城樓

（新華社北京十月一日電）鄧小平主席今天晚上在天安門城樓上會見民主柬埔寨主席諾羅敦．西哈努克親王和夫人時說，我們支持你們實現眞正的獨立自主，是眞獨立，而表是假獨立。

西哈努克親王代不民主柬埔寨人民的巨大支持。

（新華社北京十月一日電）鄧小平主席今天晚上在天安門城樓會見了應邀參加國慶聯歡晚會的外國賓客，同他們一一握手並合影留念。

鄧小平對他們在中華人民共和國成立四十周年的大喜日子里來中國訪問表示熱烈歡迎，並祝願中國人民同世界各國人民的友誼不斷發展。被會見的外賓是：德國統一社會黨中央政治局委員、中央書記、民主德國國務委員會副主席埃貢．克倫茨，德國統一社會黨中央委員、民主德國部長會議副主席沃爾夫岡．勞赫富斯，巴基斯坦國民議會議長邁拉吉．哈立，德扎瓦吉爾，中國人民的老朋友黃文歡，蘇中友協副主席、蘇聯前部長會議第一副主席伊．瓦．阿爾希波夫，古巴共產黨中央書記萊昂內爾．索托，布隆迪民族統一進步黨全國常務書記兼副協調員阿爾方斯．卡德蓋，科摩羅聯邦議會第一副議長阿卜杜拉．阿邁德．納索夫和第三副議長賽義德．巴卡爾，肯尼亞非洲民族聯盟全國執委、全國重要企政府新聞廣播部副部長曹．具．利焦迪，捷中友協主席什提凡．穆林，厄瓜多爾民主左派黨領導人、社會福利部長勞爾．巴卡和夫人，朝鮮民主主義人民共和國國家科學技術委員會委員長兼朝中友協委員長李子方，朝鮮民主主義人民共和國財政部長尹基貞，蒙古人民共和國郵電部長賓巴扎布．巴特爾，美國環球聯合公司董事長、美國前國務卿亞歷山大．黑格，日中經濟協會會長河合良一和夫人，日中協會會長向坊隆，英國太古集團董事長施雅迪，荷蘭菲利浦公司董事長戴克和夫人。（完）

蘇聯一個自治州暴亂 演變為黎巴嫩式內戰

（路透社蘇聯莫斯科一日電）一名克里姆林宮官員週日警告發生嚴重種族衝突引致數百人喪生的納戈爾諾．卡拉巴赫自治州可能演變成「黎巴嫩式的內戰」。掌管該自治州的克里姆林特別委員會成員維多諾夫在接受報章訪問中首次透露該州在過去一年的種族衝突中死去數百人。

直至目前為止，官方媒介證實在亞美尼亞及阿塞拜疆之領土上種族衝突中超過一百人遇害。但維多諾夫拒絕透露確實數字及衝突地點和何時發生。

社論

中英歧見該可化解或調協

為期三天的第十三次中英聯絡小組會議已於上週五結束，會後發表新聞公報如下：

聯絡小組就第十二次會議以來香港局勢的發展廣泛和坦率交換了意見，雙方認為，切實執行中英關於香港問題的聯合聲明是維護香港長期繁榮和穩定的基本保證，並重申始終不渝地信守並承擔聯合聲明所規定的各項責任。聯絡小組還就第十二次會議以來尚待解決的問題作了一般的回顧，這對今後聯絡小組的工作是有益的。

從這篇官樣文章看不出什麼新意，似着重於就未解決問題作一般回顧，未對各項議題進行實質討論。這結果實在意料中，在正式開會之前，雙方對議程已交換了意見，而且有所爭論，故在現階段暫難對此次會議有過高期望。不過就尚待解決問題作一般回顧，在會議會一度中斷，而局勢起了新的大變化，作這樣的回顧是承上起下的必要工作。從這角度看，這次會議可算是一個轉捩點，未可因未必有實質討論與成就，忽視了這次會議的價值。

雙方代表在會議中，並對一些基本問題表示了各自的立場，這些表態亦是循例公事，因在兩國更高層──包括兩國外長，都已有表示，在會中重申是為了紀錄在案，各有所交代而已。比較受注意的還在雙方代表會後的談話，中方首席柯在鑠表示：雙方在很多重要問題上存在原則分歧，但均非中方造成，同時間接承認香港出現信心問題，英方首席代表麥若彬亦指出，今次會議上雙方同意香港有信心問題。

信心問題確是處理香港問題的主要關鍵，有努力重建的必要，可惜對起因與責任卻有歧見。即以在聯絡小組的層次而論，柯在鑠認為由於港人不了解北京事件的眞相，所以有很多疑慮，包括對中國政府懷疑。他指出，港人產生這種心理，不單是因為北京事件產生，還有很多複雜的情況，首先是中英關係不正常，以致整個香港所處的環境和氣氛都加劇這種心理。柯氏要求先要禁絕敵對、破壞、顛覆中國政府的活動，作為改善中英關係的基礎。

英方代表麥若彬對香港信心問題的因素有不同理解，問題是天安門的事件造成，中方要採取些行動解決，並向中方清楚說明，重要的是不單在於中方要說些甚麼，而是未來數年做些甚麼。麥若彬對反中國活動的回應，不相信香港被用作顛覆中共的基地，只在法例下行使自由。

直到了現階段，中英雙方談到了港人信心問題，特別涉及原因與重建的責任，仍然是互相指摘與推卸，在聯絡小組恢復會議之前，雙方官員分別公開發表了針鋒相對的言論，更加劇了對港人信心的搖動。

現在希望雙方先改變這態度，英方該如英外次麥浩德所說：英國要「以切實，沉靜，富說服力及肯定的方式」為香港爭取利益。中方亦該如新華社香港分社社長許家屯所說：雙方應恢復到「北京風波」以前的融洽合作，有什麼看法應循外交途徑私下商量，無須公開到社會上去。柯在鑠既然認為中英關係不正常而有改善的必要，但關係改善先要有互讓互諒的精神，纔可以做到的。雙方如果眞正有以努力維繫香港繁榮穩定為共同目的，如非執着一些成見，縱有歧見亦該可以化解或調協的。

中國婦女離開農村 大量進入都市 就業情況變化

（香港中國通訊社北京十月一日電）中國婦女的就業觀正悄悄發生變化，伴隨著從事農業、牧業的婦女逐年減少，從事金融業、科研業、衛生業的婦女正逐年增加。令人奇怪的是，從事地質勘探業的婦女也在穩步上升趨勢。

中國目前共有女職工五千餘萬人，幾年來女職工增長比例超過男職工。目前，在中國的工礦企業、機關團體部門和其它各行業中，平均每三名職工就有一名女職工。在衛生、體育、福利事業中，婦女所佔比例，約為百分之五十三，其次為商業、服務業，約佔四成半。在建築業和機關、團體中，女職工所佔比例最低，約為百分之二十。在一些外合資企業中，女職工佔的比例較高，其中福建省的三百家中外合資企業中，女職工約佔三分之二，男職工則僅佔三分之一。從地域上看，東部發達地區婦女就業率較高，其中天津、遼寧、上海、海南女職工的比例都在四成以上。中國婦女參政人數比例仍不高，在全國人大代表中，女代表的比例約為二成，在高層次的領導機關中，女性所佔的比重更低。

在捷克首都布拉格的西德大使館，兩名東德女難民因為獲准乘坐火車前往西德，不禁互相擁抱，喜極而泣。（美聯社）

江澤民並不否認黨內有派系鬥爭

有人反對鄧小平社會主義路線

（法新社北京一日電）中共總書記江澤民在所有官方報章星期六頭版刊出的基調講話中重申，中國不會加入目前席捲社會主義國家的民主改革浪潮。

分析家說，取代被罷黜的趙紫陽的江澤民，留意着日期尚未定出的中共十三屆五中全會舉行之前黨內分裂惡化的危險。黨的分裂在六四事件後即已形成。儘管江澤民所代表的極端保守派明顯勝利，江澤民承認在改革十年後，黨內有「兩種完全不同的意見」。一方面是鄧小平的看法，保證中國走他的一套社會主義路線，另一方面是「資產階級自由化」，主張中國大陸「完全西化」。江澤民說，後者威脅到「置中國於西方資本主義軌跡上」。他說，除了黨內有這個「嚴重的階段鬥爭」外，還有「支持和收買所謂民運分子」的「海外反動勢力」的「陰謀」。江澤民說，這些勢力企圖令國家復辟，受到外國資本主義者和國內剝削階級的雙重奴役」。

讚揚共軍 對付顛覆

他向約一萬名共黨幹部發表講話，並呼籲他們對「顛覆」和西方「滲透」保持高度警覺。但他警告說，解放軍是維護「人民民主專政」的「堅實柱石」。自從五月實施戒嚴令後，解放軍已恢復其在政壇上的重要地位。

（路透社北京一日電）中國星期日慶祝建政四十年，北京市民在軍警嚴密戒備下，小心翼翼參加各項慶祝活動。由於中國領導層要在傍晚露面觀看歌舞和煙花表演，軍警在天安門上下巡邏。經過挑選的居民，戴上證件，獲准進入該廣場，在四個月前天安門廣場曾擠滿抗議的學生，營幕處處。

官方曾公開聲言，「反革命份子」可能進行破壞，以報復當局以軍隊鎮壓民運。

上：首都舉行盛大遊園聯歡，熱烈慶祝建國四十週年，在中山公園參加國慶遊園聯歡活動的羣衆參觀鄧小平圖片展覽。下：十月一日，中共中央總書記江澤民、政治局常委李瑞環等來到復興門立交橋，向正在那裏遊玩的羣衆致節日的問候，並鼓勵大家同心協力把國家建設好。（新華社）

英女皇歡迎巴國 重返大英聯邦

（美聯社英國倫敦一日電）英女皇伊利沙伯今日對巴基斯坦正式重返英聯邦，表示歡迎。巴基斯坦脫離英聯邦已有十七年之久。英女皇致電給巴基斯坦總統艾薩克漢，她對這事的發展，至感欣慰，並向巴基斯坦人民衷誠致意。她說，她渴望在吉隆坡會晤巴基斯坦總理貝娜齊爾，因本月稍後時，英聯邦國家首腦在吉隆坡舉行高峰會。巴基斯坦於一九七二年脫離英聯邦，為時是在布托出任總統之後一個月。據報布托因英國、加拿大及澳洲迅速承認孟加拉而極表憤怒。孟加拉於一九七一年宣佈脫離巴基斯坦。

由北京二十三所大學學生組成的大學生合唱團，在北海公園演唱「沒有共產黨就沒有新中國」等歌曲。（新華社）

廣西煙花 行銷世界

（中新社南寧十月一日電）國慶之夜，廣西首府南寧市舉行盛大焰火晚會。節日禮花升騰在南寧市的上空，將首府的夜裝點得五彩紛呈。

廣西是國內煙花炮竹的主要產地，煙花品種從幾分錢人民幣一枝的手持煙花到價值數千元一枝的升空煙花，多達數百種。因其品種多，燃放率高且安全而行銷世界各地。據廣西輕工業局有關負責人稱，除南極和非洲外，世界其他地方都有廣西的煙花銷售。煙花是廣西傳統的大宗出口創匯商品。目前，廣西有煙花炮竹廠三百多家，每年煙花炮竹生產銷售額近二億元人民幣。其中，北海炮竹一廠、二廠，合浦廉州炮竹廠都是年產值逾千萬元的大型煙花炮竹廠。每年國慶節，廣西都精製一批煙花運往首都，今晚，北京的煙花晚會上，有一千多發煙花是廣西生產的。

北京市民在天安門舉行盛大慶祝晚會

燃放煙花光輝冲天進入高潮 盛大文藝演出節目多采多姿

（中新社北京十月一日電）在四十年前的今天，新中國舉行開國大典的地方，國歌又莊嚴響起。今晚七點鐘，北京一百多萬人以天安門廣場為中心，慶祝中華人民共和國成立四十周年。天安門城樓上江澤民、鄧小平、楊尚昆、李鵬、萬里、李先念、彭真、喬石、姚依林、宋平、李瑞環、王震等黨和國家領導人在國歌和禮炮聲中肅立，天安門廣場上，工人、農民、部隊、機關、高校等九個聯歡區的人們也在國歌聲中肅立。登上城樓觀看晚會盛況及國慶禮花的還有民柬主席西哈努克及朝鮮勞動黨中央政治局委員李鍾玉等近二十個國家的貴賓。

國歌及齊鳴的二十八響禮炮以後，在金水橋前，展開了一面巨幅國旗，它的兩旁，分別是一九四九，一九八九紅黃相間的年號。身著民族服裝的少先隊員代表五十六個民族走向人民英雄紀念碑獻上花籃，並莊嚴宣誓「繼承先烈遺志，為共產主義事業而奮鬥──時刻準備着！」然後，著米黃色軍服的四百人組成的軍樂團在金水橋前進行分列式演奏。與軍隊區毗連著的是高校區的聯歡方陣，中國人民大學、北京大學、清華大學及中國政法大學生們跳著歡樂的集體舞。七點〇五分的天安門廣場是多彩歡躍的海洋，著各色形裝的青年人在歡樂的曲調中翩然起舞。今晚他們分四次進行集體舞表演，每次十五分鐘。他們跳「我們多快活」、「春光圓舞」等十二種集體舞。其中包括藏族、蒙古族、維吾爾族、高山族、彝族舞。

七點二十分，舞蹈中的人們安靜下來，他們翹首而望。廣場上出現「慶祝建國四十周年」幾個火紅的大字，等一次施放禮花開始了。此刻，整個北京城都在翹望。天上盛開的奇麗禮花把首都國慶之夜推向高潮。據北京禮花隊的消息，他們為慶祝建國四十周年準備了一百六十二種，五萬多發禮花，它們分四次盛開在北京上空。「花開四季」、「錦繡河山」、「五彩繽紛」、「歡慶勝利」，它們的名字和它們一樣，奇異的美麗。與施放禮花跳集體舞相間的是三次文藝演出。參與第二屆中國藝術節的全軍文藝調演的文藝團體，全國少數民族藝術家及高等院校藝術系的師生都來此獻藝。而京郊農民表演的花會工人們演出的大型民間傳統節目「龍騰虎躍」，則別有一番喜慶和氣派。

中國成為世界漁業大國 年產量超過一千萬噸

（香港中國通訊社南寧十月一日電）中國水產品年產量已超過一千萬噸，成為世界上第三個水產品年產量超過千萬噸的漁業生產大國。這是剛在南寧結束的全國水產「八五」規劃會議透露的信息。人工養殖的水產品產量在中國歷史上首次超過捕撈產量，這是中國近年來發展漁業生產所取得的最大成績。據農牧漁業部水產司負責人稱：近五年來，水產業生產年均增長率為百分之十點三，其增長來源八成以上是靠養殖提供的。到去年，水產養殖產量佔了水產品總量的百分之五十點二。同時，水產品的出口從多年徘徊在十萬噸左右的低谷中走出，去年出口達二十七萬多噸，創匯九億六千萬美元。

近年來，除國家對漁業生產給予了較大的投資外，各地方投入水產業的基建投資總計達人民幣十四億元。外此還利用外資三億美元及國際上的各種無償援助款一億二千萬美元發展漁業生產。這位負責人又稱，目前中國水產品總量雖已居世界的前列，可是按人口平均僅十點二公斤，遠低於發達國家水平，近海傳統漁類資源逐年減少的趨勢還未扭轉，有些區域且越來越嚴重；淡水養魚的產量仍不高，每畝水面僅產魚一百來公斤。這些都是中國漁業生產所面臨的難題。

英工黨舉行年會

針對經濟困難擬訂新政策 希望下屆大選擊敗保守黨

（路透社英格蘭布賴頓一日電）英國在野工黨今日開始舉行週年大會。由於英國執政保守黨政府面臨經濟困境，工黨滿懷信心。此次工黨週年大會是在英格蘭南岸遊勝布賴頓舉行，為期一週。對於工黨領袖金諾克來說，這是一次最關鍵性的會議，因為他出任工黨首領已有六年之久。此次週年大會將宣佈履行新的急進政策，希望能夠在下屆大選中擊敗保守黨，重登英國政治舞台。在一九七九年和一九八三年的英國大選中，工黨都敵不過首相戴卓爾夫人的保守黨而敗陣。金諾克在接受記者專訪時指出，英國民意測驗結果顯示，在過去六個月，工黨的聲望比保守黨領先五至十二點。他並且說：我們工黨的聲望正在上升，我們要繼續保持領先，以致爭取下屆大選的勝利。至於英國執政保守黨，則將於下週在黑池舉行週年大會，預料屆時戴卓爾夫人會提醒保守黨人，要勇於迎接在野工黨的挑戰。

在過去十年，在野工黨內部一直都出現派系之爭，令到黨內不團結。正因為如此，金諾克希望此次周年大會能顯示出工黨的團結性。在上周，由於英國連續第三個月出現惡劣的貿易赤字，今年八月份的貿易赤字為廿億英鎊（卅二億二千萬美元），致使英國保守黨政府深受壓力，要設法提高銀行利率。對於英國大部份選民來說，是一種沉重負担，因為選民分期付款買屋宇，需要交較高的貸款利息。同時，此舉對於戴卓爾夫人的反通貨膨脹策略來說，也是一種重大打擊。今日英國所公佈的一連串民意測驗結果亦顯示，英國人民對保守黨政府企業改革計劃表示不滿。

德國統一社會黨中央書記、民主德國國務委員會副主席埃貢．克倫茨來到中山公園參加遊園聯歡活動，受到頭戴面具的北京小朋友的歡迎。（新華社）

世界展望

女人心腸太硬？

有人說，女人心腸太硬，恩怨分明，不輕易妥協的。在下不同意這種說法。中國人有句話：「婦人之仁」，就是女人心腸軟，懂得忠恕之道的。亦有人批評菲律賓女總統科拉桑，處理馬可斯遺體問題所持堅持的態度，跡近心腸太硬。如果她想到丈夫被刺斃命，想及馬可斯對菲律賓人民之所作所為，即使是心腸硬，亦有其理由，未可厚非的。

在個人或家族言，科拉桑的做法，在社會、國家及人情言，科拉桑的做法可能有壞的後果。

人已死了，功過可以抹去。如果以對付死人來洩恨，是現代政治家所不願為的。舉一個例，數十年前，中國有人炸毀汪精衛之墓，至今成為指使者被人議論之問題。科拉桑應以此為鑑，容許馬可斯遺體運回菲律賓安葬。

人情同於懷土，不因富貴貧賤功罪而有所改變的。科拉桑是中華民族之後裔，她應信「人情之常」的道理。

引導西方國家下台

在美國「打越戰」後期，在下曾向北京當局建議，應該安排一個有利和平的形勢，引導美國下台，光榮的結束越戰。

在下現在又本此用心，建議北京當局安排一個有利「和平共存」與「友好談判」的形勢，引導西方國家下台，光榮的下台，好教他們輕輕鬆鬆的，自動消失「制裁中國」的大計劃，恢復對中國正常關係，對任何方面都是有利的。

錢其琛出席聯合國大會，分別與英外相、法外長、美國務卿會談，向他們闡明中國局勢穩定，開放與改革政策不變。强調中國重視與西方國家、第三世界及共黨國家合作，一本五項原則與各國和平共處。在聯合國創造了祥和氣氛，無疑是有助於西方國家揚棄「制裁中國」大計劃，和緩情勢的。

一個人做事有時會錯，所謂「聖人也有錯」，一個國家決策有時亦會有錯。中國不必斤斤計較，應以「忠恕之道」對待西方國家，可望在短期內扭轉情勢。

江澤民說對了一半

江澤民前天在中南海會見香港人客說：世界要和平、要發展，不要因為制度不同影響國與國之間的交往。江澤民用中國一句俗話來比喻：「你走你的陽關道，我走我的獨木橋」。他說：我們一個國家內部可以實行兩個制度，何況國與國之間？不同國家應你搞你的制度，我搞我的制度，不能由某個國家來操縱。他又指出，中國是一個大國，有十一億人，科技、工業都有相當基礎，國際上的一些政治家應該清醒地認識這個問題。世界形勢應該由對話代替對抗，用緩和代替緊張。

江澤民只說對了一半，未算完全說對。「你走你的陽關道，我走我的獨木橋」。極其量做到互不干預，各奔前程。要是「結伴同行」，「相濡以沫」，彼此坦誠相處，互相幫助，豈不更好？

看來江澤民還要進一步打開「中國之窗」，呼吸新鮮空氣。毛澤東有言：「牢騷太盛防腸斷，風物長宜放眼量」，現在不是我們發牢騷的時候。我們要容忍、要爭取，要和風細雨的解決問題。這才是正確的鬥爭謀略。

李子文

日蘇將簽訂和約 北部四島問題可望解決

（路透社莫斯科一日電）蘇共機關報「眞理報」今日宣稱，蘇聯和日本兩國現正積極設法簽訂第二次世界大戰後的和平條約。該報並證實，克里姆林宮領袖戈巴切夫將於一九九一年訪問東京。該報亦以比過去較為溫和的語氣討論蘇日兩國對日本北部四島主權之爭問題。蘇聯在大戰結束時佔領該四島，日本一直都要求歸還。此種領土主權之爭，已成了蘇日兩國簽訂戰後和約的主要障礙。

該報承認，在二次大戰前，該四島是屬於日本的。但該報並無重申莫斯科以前的聲明。在以前，蘇聯曾經聲稱該四島向來都是該國領土的一部份。該報又說，二次大戰的結果是，該四島已合併入千島羣島。該報謂，蘇日兩國最近一直設法進行談判，旨在簽訂戰後的和約。該報證實了日本外務省一位官員上週對記者所透露的消息，謂戈巴切夫將於一九九一年訪問日本。

在北京人民大會堂舉行慶祝建國四十週年的宴會中，總理李鵬舉杯同賓客，故總理周恩來遺孀鄧穎超祝酒。（美聯社）

謝

先慈何母陳肖瓊太夫人之喪 於昨（一）日在世界殯儀舘出殯辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感

哀此鳴謝

孝男 松年 媳 陳麗嫦

永年

孝女 瑞年 婿 黃北學

平年 婿 林毓靈

暨衆男女內外孫 泣叩

蘇聯民族糾紛問題概觀

李學明

蘇聯是一個多民族聯邦國家，有十五個加盟共和國，一百二十五個民族，主要民族是俄羅斯，現在人口有二億八千多萬人，不及全國人口的一半。近年來，各加盟共和國多發生民族運動。分析家認為，由於過去蘇共强調中央集權，禁談民族問題，但對少數民族的吞併和遷移的火種，深深埋下。如今戈爾巴喬夫改革，開放了中央集權，少數民族有了自我回歸的要求，因此民族衝突迭起。並且，這已成為保守派攻擊戈爾巴喬夫的把柄之一。這個矛盾今後如何解決，令人矚目。

獨裁政權埋下火種

蘇聯的民族問題，一般要從三方面來看，一個它是多民族的國家；再是斯大林獨裁政權埋下火種，是問題的主要根源；三是改革開放促進民族覺醒和自我回歸。

在蘇聯，除俄羅斯之外，烏克蘭人有四千二百萬，烏茲別克人有一千二百萬，總計超過一百萬的民族有十三個。在一百二十五個民族中，有一百三十多種語言。這些少數民族，在斯大林的獨裁統治下，或被吞併，或被遷移，或被蘇俄同化，埋下了火種。三十年代，為了實行農業集體化，把歐洲部分的俄羅斯人、德意志人强行遷移到東部和南部。第二次世界大戰爆發前，吞併了波羅的海三國，而且把韃靼等民族移到西伯利亞，使俄羅斯人與非俄羅斯人互相滲透，各地各族的語言、政治、經濟、文化、社會制度等一概蘇俄化。在斯大林死後，赫魯曉夫、勃列日涅夫，仍然禁談民族問題。到戈爾巴喬夫時代，實行改革開放政策，首先從民族語言問題上暴露出來，民族矛盾死灰復燃，其他問題可能陸續出現。

種族糾紛日趨嚴重

烏茲別克族在一九八九年六月，因種族衝突引起嚴重騷動，死十餘人，近百間房屋被燒，一萬多土耳其人要求住入有軍隊保護的難民營。

格魯吉亞在一九八八年十一月、八九年四月、七月先後發生多次騷亂，軍隊介入，官方說曾使用「改進型催淚氣」，至少有二十人死亡。

亞美尼亞在一九八八年二月至八九年四月，曾發生七次民族騷亂和大規模的衝突，首都埃里溫發生大罷工，數十萬人示威，交通癱瘓，機場關閉，軍隊進駐市區，有數十人死亡。

阿塞拜疆在一九八八年二月至八九年八月，多次因要求民族自治，引起嚴重衝突。八八年二月暴亂規模最大，死三十二人，近二百人受傷，事後當局拘捕四十二人，四百人受處罰。

立陶宛在一九八八年七、八月，八九年九月，也發生大規模示威，要求以加盟前的三色旗為國旗，以前國歌為國歌，以及以立陶宛語作為官方語言。

拉脫維亞在一九八八年八月和八九年八月，先後有示威遊行，抗議蘇聯接管，要求獨立。

哈薩克在一九八六年十二月，八九年六月，當地人襲擊俄羅斯人，搶食品店，縱火燒車，要求莫斯科尊重當地領導人，改善生活及關心穆斯林教育。

摩爾達維亞在一九八九年七月，因反對新語言法，要求以母語教育，並要求脫離蘇聯而獨立。

改革與保守的鬥爭

在克宮領袖戈爾巴喬夫的「新思維」中，他的改革容許了民族主義的出現，首先給地方更多的自治權，但主張暴力不可行。保守的勢力則明顯主張，要把這些運動鎮壓下去。有領導地位的保守份子是政治局委員利加喬夫，他要求對民族主義份子採取政治行動。前「克格勃」（KGB）頭子切布里科夫也發出相似的警告，要求對民族主義採取鎮壓行動。一份蘇共中央委員會的聲明也對「極端份子」加以譴責。

有三個加盟共和國的羣衆政治運動領袖仍然說，他們將繼續各種行動，以求鬆開或切斷與蘇聯政府的聯系。而一些加盟共和國的共黨領袖，雖然照本宣科發表克宮的聲明，但有跡象顯示他們也不會站在莫斯科一邊來反對本地的自治運動。他們都正在尋求更獨立的形象，不希望繼續成為莫斯科的「橡皮圖章」。

深圳否認增費用

文錦渡口岸涉外裝卸查車 汕頭港客運口岸改造工程竣工

（中新社深圳十月一日電）近來，在深圳文錦渡口岸進出境的香港司機中，有關於文錦渡等口岸涉外裝卸查車作業收費標準提高的傳言。深圳市運輸局有關負責人日前向記者澄清，該傳言純屬無稽之談。這位負責人表示，深圳各口岸涉外裝卸查車作業收費標準如要調整，當經市政府有關部門審議批准。市裝卸運輸部門並未接到任何調整或提高該項收費標準的通知。

目前，深圳各口岸均按照市工商行政管理局今年四月份發佈的有關文件徵收涉外裝卸查車費，並無提高收費標準。此間有關人士認為，有少數人製造謠言是為了在文錦渡口岸製造混亂，深圳口岸部門已開始關注此事，並表示香港司機應通過正常渠道反映意見，以協助做好口岸服務工作。

（中新社汕頭十月一日電）今天，投資逾一百萬元的汕頭港客運口岸聯檢場改造工程竣工投入使用。來往旅客早對汕頭港聯檢場有意見，對於原來需拖帶行李上客運大樓二樓的聯檢場接受檢查，旅客感到很不方便。為了改進服務，汕頭市投資一百零四萬元人民幣，於去年十月底對聯檢場進行改擴建，設計把二樓聯檢場遷移到樓下，原樓下的國際行李場改建為旅客聯檢廳，面積為一千八百九十五平方米，整個改擴建總面積為二千三百多平方米。

台灣西藥廠商 擬赴大陸設廠

（香港中國通訊社十月一日電）台北消息：由於台灣西藥廠家投資成本高，加上地下藥廠惡性競爭之影響，部分台灣西藥廠商已計劃先在香港設辦事處，進行藥品轉口大陸服務，然後再赴大陸投資設廠。

台灣華盛頓製藥廠董事長陳連達在接受「工商時報」記者採訪時表示，台灣現有四百餘家藥廠，只有四分之一符合政府有關規定，而且近年來日本進口水貨益增加，使得投下巨資的台灣西藥廠家已面臨經營困境。陳靜遠指出，該行業者因不堪投資泡湯，只得向海外發展，而與台灣深具血緣關係的大陸，不僅市場龐大，而且製藥原料價格比西方便宜百分之三十，因此成了台灣西藥業者覬覦的大餅。陳靜遠對大陸目前的避孕藥市場較為看好，一年前台灣不少藥廠就曾大量銷售避孕藥到大陸，如胃乳片等大陸西藥市場的需求也正快速擴大，因此為及早攻佔大陸市場，不少台灣廠家已相繼展開海外佈線，擬往大陸投資設廠，以求進一步與西方廠商競爭。

中華民國七十八年

港府

本港新聞

（特訊）港府政治顧問本威廉在倫敦中英聯合聯絡小組會議結束後，於昨日傍晚返抵本港，表示英方會繼續堅持其在基本法與駐軍方面的觀點，與中方討論，並會循各種途徑表達英方的意……

選舉程序電腦點票

（本報專訊）選舉程序研究電腦化的工作小組，最近完成報告提交憲制事務科審核，小組建議利用電腦進行點票，預計成本約一千七百萬港元，如果憲制事務科同意，則會在立法局復會後向財務委員會申請撥款，在九一年區議會，兩個市政局及立法局選舉中使用。

……機出現問題，則整個投票將停頓，會出現混亂，而且在投票站裝置電腦需要很多時間，妨礙投票站的日常工作。

目前三百多個投票站，絕大部份都是選舉事務處借用，因此……

小評

秩序井然令人欣慰

今年是中共建國四十週年，十一國慶本來特別隆重，但北京發生了六．四事件後，情況就顯得非常特殊。

旅遊專車 ……

……限公司 電話⑤413081

本港新聞

港府駐英官員估計國會復會時
港人居英方案可望下月公佈
五十萬人名額對港人更切實際
歐威廉返港說今次會談很有用

（特訊）港府政治顧問歐威廉在倫敦中英聯合聯絡小組會議結束後，於昨日傍晚返抵本港，表示英方會繼續堅持其在基本法與駐軍方面的觀點，與中方討論，並會循各種途徑表達英方的意見。

歐威廉表示：英方已向中方成員反映香港現時的情況與長遠的未來建設，並向中方提出多項中國可以恢復港人信心的措施。他說，中英聯絡小組在會議中亦檢討了中英聯合聲明的重要事項，他相信此會非常有用。（宜）

（特訊）關於「港人居英」方案，港府駐英專員易誠禮估計，將於英國國會在十一月復會宣佈。他認爲英國給予港人五十萬移居英國是比給予十萬戶香港家庭移居更切實際。

他表示：給予三百萬港人移居英國，是不切實際的。因此，可行方法是至少給予五十萬港人移居英國。但是，現在英國國會休會，他估計，須等英國國會十一月復會後始能宣佈「港人居英」方案的彈性處理。十一月中，將會有所決定。

對於較早前有報導，給予十萬戶香港家庭移居英國，他強調這種做法是不切實際，而且侮辱了香港人。

另外，港府駐英辦事處就國籍法問題，擬透過活動向英國解釋，使英國可進一步了解香港。明年初，有關方面將舉辦一個名爲「英國在香港」的展覽，目的是向英國國會議員申述爲何英國需要幫助香港，「一六四屠城」是如何影響香港人的信心危機，預料耗資五十萬鎊。英國僑民組，曾多次向在英華僑游說，希望他們能返回香港工作發展，因爲華僑中，絕大部份是專業人士。（芳）

英國不斷修改條例 移民配額不斷下降

（特訊）近年英國收容移民配額不斷下降，其中以難民身份獲准居留的人，數目更加少。過去十年，外國人得到英國居留權的人數不斷減少，據內政部數字顯示，今年上半年得到英國居留權的人數爲二萬四千多人，去年全年則接近有五萬人。

道些數字與七十年代比較，減少數目接近一半，主要原因是英國不斷收緊移民條例。

內政部處理政治庇護問題是政治難民問題，去年有九百六十人得到難民身份，可以在英國居留，但同時亦有幾千人被拒絕，成功率不斷下降。

英國政府亦多次重申，是按照一九五一年聯合國大會的條款審議每個案件，成功率偏低，主要符合難民身份的人士越來越少。

在今年年底，英國內政部裝設一套電腦系統，記錄人口資料，以便更有效對付非法居留的人士。

慶祝十一國慶活動 欣賞開國大典影片

（特訊）十月一日國慶，但因六四事件的發生，部份香港人已經把今年的十月一日定爲「反思日」，不過各界同胞慶祝國慶活動則如常舉行。

由香港同胞慶祝中華人民共和國成立四十週年籌備委員會舉辦的電影欣賞「開國大典」，昨早假座新光戲院上影。欣賞「開國大典」電影的人仕約一千人部份是上了年紀的老一輩，其中有不少是說國語的外省人。該套電影，是講中國在四九年發生的內戰，國民黨與共產黨之間的戰爭，並刻畫兩黨的領導層人員如何去進行戰爭和結束內戰。

另外，電影的演員，神情和樣貌，似乎可以亂真；尤其扮演毛澤東那位演員，實在令人以爲毛澤東在戲中活現。

值得注意和深思的一場，就是戲中的鄧小平出場，場內有數位觀衆拍手掌，意味着一部份人支持現時的鄧小平。

其實，一些不論在國慶或非國慶播出的中國電影，同樣令人聯想到很多的中國的事情。（娟）

今日各版專欄
「汽車」、「音樂」。

南山中心開辦 社會科學課程

（特訊）香港基督教服務處南山中心將會由十月份開始推出一系列名爲社會科學課程。其中一個課程是「宗教與人生」。由十月廿日至十一月十日共四節。收費爲三十元。內容探討宗教對政治，社會及個人之影響。查詢請電三一七七九九五五六。

三號風球徹夜高懸
改掛更高風球機會不大
過時風暴布賴恩向西移動 直趨華南沿海西部

（特訊）天文台在昨日下午三時四十五分懸掛三號風球，熱帶風暴布賴恩在昨晚十一時，集結在香港以南約三百二十公里，向西移動，時速約七公里，直趨向華南沿岸西部區域。除非布賴恩增加爲一股颱風，或轉向較北途徑移動，否則改懸八號風球的機會不大。

在昨晚時候，熱帶風暴布賴恩向西慢慢移動，中心附近之最高持續風力爲每小時八十五公里。本港離岸大致吹強風及風勢疾勁。

天文台科學主任黎守德表示，熱帶風暴布賴恩在下午時候已進一步增強，中心附近及最高持續風力估計約爲每小時八十五公里，並預料向西或西北偏西移動，時速約十公里，直趨廣東省西岸，若依照現時途徑移動，布賴恩將會在今日清晨最接近香港，在本港之西南面掠過。

由於熱帶風暴布賴恩增加，離岸風勢受強風影響，所以天文台在三時四十分改掛三號風球。

黎守德解釋：本港將會吹強風，除非布賴恩增強爲一個颱風及向較北途徑移動，否則本港不會吹烈風，因此改掛八號烈風信號的機會不大。

至於天氣方面，主要是多雲及天陰，部份時間有大雨，吹偏東強風。預料布賴恩未來數日爲本港帶來五十毫米雨量。

上：港府政治顧問歐威廉，由倫敦返港時對記者透露聯絡小組會議的結果。下：選舉事務處首席行政主任尹耀星談九一年選舉電腦化的可行性。（本報攝）

促進居民歸屬感提供豐富生活
中西區節月底展開
節目四十多項活動爲期逾月
廖烈科李鄧綺蓮及潘存恩任正副主席

（特訊）第三屆中西區節，已定本月二十九日開幕，隨即展開爲期逾一個月及四十多項大型活動節目，本屆中西區節之盛況將爲歷屆之冠。

本屆中西區節以促進居民歸屬感爲目的，並推選廖烈科出任籌委主席，李鄧綺蓮及潘存恩爲副主席，已籌得經費達一百五十萬元。

籌委會主席廖烈科昨在區議會上報告籌備進行說：經第一次籌委會會議，選出李鄧綺蓮議員及潘存恩先生担任爲委會副主席，同時選出各工作小組主席，分別爲開幕典禮小組由游存志先生及陳特楚議員負責。刊物及宣傳工作小組主席李宗德、中西區節體育嘉年華小組主席梁遠華、區內團體活動統籌小組主席吳英陽議員、展覽小組主席葉秀華議員，老人活動小組主席周演森、新類道、全港播榮在中西區小組主席魏偉明、審核及帳目小組主席游育德、大會總務周駿，隨之分別由各小組主席、組織工作委員會、計劃展開工作。同時政務司廖本懷爲大會贊助人、李嘉誠博士爲榮譽大會贊助人，港九政務署長藍鴻震爲名譽大會贊助人、區議會主席劉漢銓及陳有慶爲榮譽會長、中西區政務專員余志穩爲榮譽顧問、中西區政務主任陳美寶小姐爲副榮譽顧問。

中西區節希望通過一連串節目與活動，使到區內市民都能參與及親自體驗，從而增加大家對本區的認識，並產生強烈歸屬感。各項節目盡可能大前提注重系文娛、康樂、體育並重。有娛樂性，亦富教育意義，有嚴肅，亦有娛樂性及競爭性，適應各階層人士興趣，希望更多市民參與中西區節舉辦活動共有四十一項之多。

由於區節規模頗大，舉行歷時個多月爲使節目更加充實多姿，籌募更多經費。此次節目展開，即獲各大金融機構、工商機構、各大社團及知名熱心人士，紛紛響應，踴躍贊助。

現在已請到贊助二萬五千元之會長有十一位，贊助一萬五千元之副會長十位，尚有贊助一萬元之名譽會長三十四位。另外贊助五萬元、四萬元、三萬元及二萬元之各界人士亦有多位，截至目前爲止，連同區議會撥款三十萬元，籌得已達一百五十萬元。

有關區節開幕典禮，已定於十月廿九日舉行，立法局首席議員李鵬飛及政務署長藍鴻震、政務專員余志穩、區議會主席劉漢銓及榮譽會長陳有慶、亞洲電視提供視聽節目並作臨場轉播。

醫管局採三頭馬車領導
防止獨攬大權
責任繁重總幹事難聘請
各司不同職責發揮集體智慧

（本報專訊）本報得悉：行政局向立法局提交一份有關醫院管理局的文件指出，臨時醫院管理局不贊成在明年四月成立的醫院管理局初期設立總幹事，主要理由是恐怕會延誤醫院管理局的成立，因爲公共醫院系統十分複雜及龐大，共有三十五間醫院及超過三萬五千名員工。

臨時醫院管理局估計無法在一九九〇年四月一日前，完成其全部計劃職能，照顧各方面的細緻部份，爲了避免影響醫院管理局的成立，從而進行急需改善政府醫院，臨時醫院管理局目前所考慮的，是先達成那些最起碼的需求，例如完成立法程序，擬訂職工服務新條件與薪酬，醫院管理局之結構，醫院管理階層的系統等。至於計劃及實施各項改革，可在醫院管理局成立後，繼續進行，可能還需要幾年時間。

臨時醫院管理局的構思是設立一個醫院管理局的執委會，由醫院管理局主席主持會議，該委會除了計劃工作，亦兼負監察三位高級行政人員工作之協調。這樣安排，使醫院管理局由集體智慧領導，比出一人獨攬大權爲好。如果真正委任一位醫管局總幹事，無可避免延遲醫局成立，因爲總監工作十分複雜，他需要有很高資格及經驗才能服衆，而且對本地事務熟識，不論醫學或非醫學方面。這樣人選，不論在香港或海外，能否找得也成疑問。同時，如果由一位總監負全責那麼醫院管理局的原則及營辦哲學要事先全好，他才能給出明確指示。在這情況下，臨時醫院管理局成立推遲，而臨時醫院管理局要首先完成其計劃之工作。此外，因爲總幹事是那三位高級行政人員頂頭上司，他們的招聘總幹事是要參與的。那麼要在一九九〇年四月一日前，同時找得適當人選担任四個職位，看來不大可能。

臨時醫院管理局建議之三頭馬車是：（一）業務監督，負責醫院日常服務工作，（二）首席發展主任，負責服務計劃與發展、建築及大事，設計醫院服務水準之評估，（三）秘書負責醫院局文書工作，社區事務及公關彼此職責範圍盡量減少重叠。

醫院管理局是定於一九九〇年四月成立，現在臨時醫院管理局正積極做籌備工作，目前最大爭論乃是否設一個醫局總幹事，負責醫局全面工作，抑或採用三頭馬車制，由三位高級行政人員，各司不同職責，直接向醫院管理局執委會負責，最高決策是執委會，利用集體智慧管理及發展醫局，日前尚未有定論。

行政局已同意臨時醫院管理局之建議，醫院管理局成立初期，集體領導，但當上了軌道，仍然會設一個醫局總幹事，總攬大權，而執委會工作會逐漸淡出。

臨時醫院管理局不贊成在醫院管理局成立初期設醫局總幹事主要理由是恐怕延誤醫院管理局的成立，因爲公共醫院系統十分複雜及龐大，共有卅五間醫院，及超過三萬五千職工。（東）

選舉程序電腦點票
將可節省大量人手
申請撥裝置費一千七百餘萬
可望九一年區議會選舉使用

（本報專訊）研究選舉程序電腦化的工作小組，最近完成報告提交選舉事務科審核，小組建議利用電腦進行點票，預計成本約一千七百萬港元，如果選舉事務科同意，則會在立法局復會後向財務委員會申請撥款，在九一年區議會，兩個市政局及立法局選舉中使用。

選舉事務處首席行政主任尹耀星對本報表示，利用電腦點票可節省四至五成人手，但不會完全替代人手點票，因爲電腦無法閱讀的選票，必須要由人手重點。

他解釋，小組決定建議只利用電腦點票，因爲投票程序使用電腦會出現很多技術性困難。

小組認爲如果在全港三百多個投票站裝置電腦，倘若中央主機出現問題，則整個投票程序便會出現混亂，而且在投票站裝置電腦需要很多時間，妨礙投票站的日常工作。

目前三百多個投票站，絕大部份都是選舉事務處借用，因此不能影響它的日常工作太久，況且投票站沒有人手負責管理電腦器材。

尹耀星說，如果所有投票站都設電腦及使用電腦選票，估計共需二億零四百萬元，就算在指定投票站進行和不用電腦選票，亦需三千五百萬元。

他指出，在指定投票站利用電腦投票，其它技術性弊端依然存在，但不會快人手太多，而且對候選人宣傳亦造成困難。

雖然選舉活動三年一次，他說，爲點票工作購買的微型電腦，於選舉過後會派出其它政府部門再用，預計成本會減輕五百萬元。

工作小組由選舉事務處、財政科及政府電腦資料處組成，在今年年初開始研究選舉程序電腦化的可行性，近期才完成報告。

此外，上兩次選舉會發現有選民虛報資料及資料不準確，選舉事務處準備在明年舉辦大型選民登記活動時，查證及複核選民資料，特別是住址，以便掌握最新的選民登記資料。

爲籌備查證選民資料，尹耀星稱，該處由八月十五日至九月底期間，在旺角及元朗兩個選區嘗試作選民登記及複核資料的工作，研究明年大型登記活動在八六年舉行，一共動用一百六十五萬港元，預計明年登記的程序與所需人手。

對上一次大型選民登記活動開支會超逾此數，選舉事務處希望這能增添六十萬名新選民，令登記選民人數由目前的一百六十萬名，增加至二百二十萬名。（彭）

東風有雨
今日吹清勁東風，有雨，雨勢有時頗大，天氣稍涼，氣溫介乎二十四至二十七度。

文康廣播司新使命
提升康體精神生活
種子已萌芽望開花結果

（特訊）文康廣播司徐淦接受本報訪問時指出：香港的廣播事務因科技進步而踏進新紀元，而廣播水準亦有所提高，廣播事業也更爲蓬勃。

同時，香港有線傳播公司將於九一年開始第一階段有線電視服務，該公司將以最全面，科技最先進，全世界規模最大的有線電視網絡，爲市民提供有線電視服務及通訊服務。

他說，有線電視是國際性企業，它的龐大投資，對香港前途信心有一大保證，而引進高科技，可提高香港財經資訊中心的地位，使香港成爲國際城市，與世界同時呼吸。

廣播電台方面，香港電台將會行政上獨立，不再隸屬政府管轄，但仍由文康廣播科負責撥款。而廣播節目內容則在公正、確實的大原則下，台方有自由選擇編輯權，政府也不會干預。

他表示，政府已批准增設第二個商業電台，將來聽衆會有更多的選擇，去收聽不同類型的電台節目。

徐淦說，文康廣播工作的抱負和使命，把香港的康體及精神生活提升到一個新境界，目前的階段，種子已開始萌芽，加以悉心灌溉和栽培，期望他日開花結果。

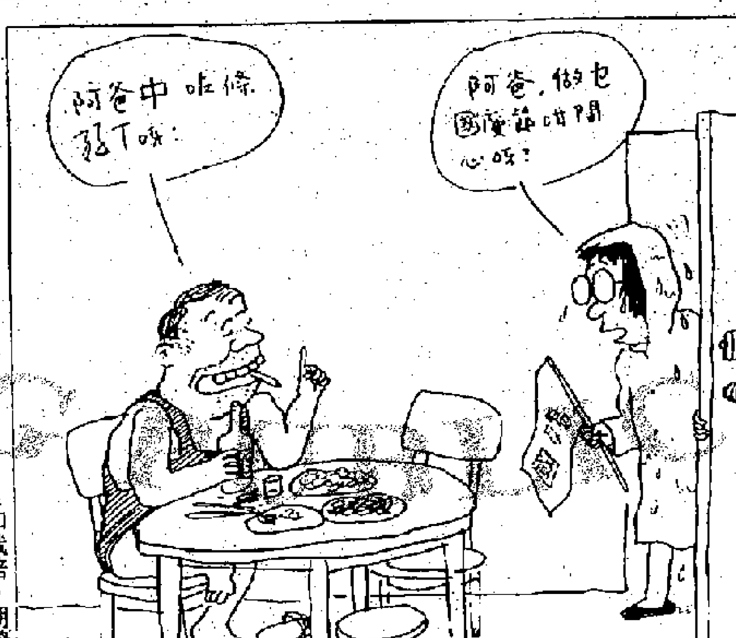
此外，徐淦今午會召開記者會，向新聞界闡述文康廣播科的新工作。（植）

防風庇護站昨開放 提供安全住宿地方

（特訊）由於三號風球變懸，政務總署昨午已開放屬下三個防風庇護站，爲市民於風球懸時提供較安全住宿。這些庇護站分設在港爲，南區鴨脷洲、九龍旺角與油麻地。於八號風球懸掛時，如有需要，其他的二百多所庇護站亦會開放。

市民若需要特別安排，可與就近之政務處聯絡。現時，政務總署總部之緊急聯絡中心已由該署人員廿四小時值勤，市民如欲諮詢，可致電五—八三三五一四七三聯絡。

此外，海事處昨日宣佈，位於油麻地的避風塘現已飽滿，本地船隻可使用其他避風塘。



地鐵繁忙時間附加費
研究乘車習慣才作考慮
通車十週年舉行慶祝

（特訊）地鐵公司主席馬達誠主持完地鐵十周年慶禮時說，地鐵公司目前正進行一項調查，就有關地鐵東區支線通車後，乘客使用的習慣有否改變，以瞭解兩條地鐵過海支線系統的使用量。料下月會有報告。馬氏謂，待有更進一步的數據，才考慮會否取消繁忙附加費。

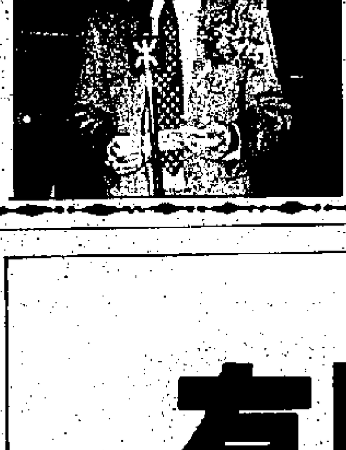
至於，港府建議地鐵在將軍澳興建支線，馬達誠謂，要視乎將軍澳人口增長及填海工程的進展才可作出決定。

地下鐵路十周年慶祝典禮昨日在中環站大堂舉行。地下鐵路七九年十月一日通車，由通車初期的十五個車站，發展至目前三十八個車站。由初期每日乘客四十萬人次增至二百一十萬人次。

馬達誠在致詞時謂，十年前地下鐵路開始通車，經過十年的發展，已成爲本港市區主要交通工具之一，亦成爲市民生活的一部分。及後，馬達誠切過蛋糕後，便主持亮燈儀式，燈箱內展示該公司十年來的圖片。

是日地鐵公司亦準備禮品與持儲值票之尾數爲一角的乘客。乘客可在其中十個車站領取禮品。在領禮品處，乘客要交出票尾經電腦檢查無誤才可領獎。

在當日下午一時，中環站已有乘客排隊領獎。首位領取禮品是位小女孩，第二位則是位小男孩，兩位領獎小朋友均由馬達誠頒獎。（土）



圖：地下鐵路公司主席馬達誠出席十週年慶典。（本報攝）

小評

秩序井然令人欣慰

今年是中共建國四十週年，十一國慶本來特別隆重，但北京發生了六．四事件後，情況就顯得非常特殊。

昨天，本港民運團體，把國慶視爲國殤，分別舉行反思集會。在港島中區之遮打花園數百人集會後列隊遊行到新華社門外示威；銅鑼灣維園則有二萬多人作「血路反思」，新華社附近又有人設壇致祭，各式各樣的集會示威、遊行、請願、抗議、靜坐、圍觀，冒雨進行，參加羣衆爲數衆多，又吸引了大批羣衆圍觀，値得一提的是秩序良好，並未引起混亂，令到市民們感到欣慰。

但剛在十．一前夕，銅鑼灣百德新街却發生了警察佈陣阻擋示威遊行引致衝突多人受傷及多人被捕事件，則記憶尤新。

遵守和平理性至高原則

在百德新街衝突事件過後，作爲領導民主運動的支聯會主席司徒華，呼籲參加十一集會的羣衆要遵守一貫的「和平、理性及非暴力」的原則，亦希望集會者不會有過激的行動。支聯會副主席李柱銘，也認爲十一前夕事件主要是有部份人士過於激動。

支聯會爭取民主運動，受到關懷中國市民的支持，但正如主席司徒華說：要遵守和平、理性及非暴力原則，尤其本港是高度法治地方，在採取遊行集會行動中更應重視法治秩序，否則便成爲害群之馬，在爭取民主運動澎湃之今日，相信今後之各式各樣集會遊行、示威請願靜坐等，還會不斷舉行，我們希望參加集會的羣衆，都應遵守和平、理性及非暴力的至高原則，勿使發生騷動而危害社會之安定。

有屋宇管理 屋宇提高價值

屋宇管理有限公司
全港規模最大物業管理機構

公司簡介
- 1974年成立，爲香港第一間專業物業管理機構
- 現時管理樓宇超過四佰幢
- 全體職工貳仟多名
- 每年營業額逾億元

服務範圍
- 代聘具高度責任感的大厦管理員
- 負責清倒垃圾及一般清潔工作
- 負責水電保養，提供24小時維修服務
- 處理大厦帳項，欠費訴訟及文書工作
- 義務爲各大厦組織業主立案法團
- 並可提供消防、滅蟲、園藝、保險代理及制服服務

九龍渡船角文苑樓
1989年9月接管

垂詢熱線：
3-965997
3-962949

香港

屋宇管理有限公司
九龍旺角彌敦道655號胡社生行23樓
服務電話：3-917461（12綫）
電訊：50242 HONEW HX
圖文傳眞：3-7894422

華僑日報出版一九八九年
香港年鑑
工商各界備忘錄 日常生活參考書

詳載各區街道大厦屋邨
報導新編法規稅務條例
刊登人名辭典工商名錄
摘錄各國移民旅遊手續

全書六百頁 每册七十五元
總社：香港荷李活道一〇六至壹六號
電話：⑤四九〇八八二
中區分處：林甸街香港華人銀行地下
北角分處：北角渣華街二一七號地下
旺角分處：旺角上海街四九七號地下
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下
港九各大書局均有代售

重陽佳節
歡樂遊
1.全程採用冷氣旅遊專車
2.黃泥涌水上公園獵美景
3.大浪灣賞石刻緬懷今昔
4.康道素食館嘗精美上素
5.觀新東區海隧偉大工程
6.慈雲閣睹神牛及慈雲洞
7.黃埔村特式電器城巡禮
8.新開幕龍舫進海鮮晚宴
日期：十月九日（星期一、公衆假期）
費用：每位$238
七海旅遊（國際）有限公司
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21/F 電話⑤413081

引導西方國家下台

在美國「打越戰」後期，在下會向北京當局建議，應該安排一個有利和平的形勢，引導美國下台，光榮的結束越戰。

在下現在又本此用心，建議北京當局安排一個有利「和平共存」與「友好談判」的形勢，引導西方國家下台，光榮的下台，好教他們輕輕鬆鬆的，自動消失「制裁中國」的大計劃，恢復對中國正常關係，對任何方面都是有利的。

錢其琛出席聯合國大會，分別與英外相、

「你走你的陽關道，我走我的獨木橋」。極其量做到互不干預，各奔前程。要是「結伴同行」，「相濡以沫」，彼此坦誠相處，互相幫助，豈不更好？

看來江澤民還要進一步打開「中國之窗」，呼吸新鮮空氣。毛澤東有言：「牢騷太盛防腸斷，風物長宜放眼量」，現在不是我們發牢騷的時候。

我們要容忍、要爭取、要和風細雨的解決問題。

這才是正確的鬥爭謀略。

謝
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴
孝男 松年 媳 陳麗嫦
永年
孝女 瑞年 婿 黃北學
平年 婿 林毓靈
暨衆男女內外孫
泣叩

本港新聞

眼角膜受損醫療一年有進展
黃明慧許願學醫 昨歡渡十歲生辰
幸獲老師將習作影印放大堅忍眼疾苦讀

（本報專訊）「但願身體健康，將來做一個醫生。」這是剛滿十歲的小妹妹黃明慧，在生日會上許下之願望，黃小妹妹有一個平凡的志願，但背後卻發生一個不平凡的故事，她的一雙眼睛已因損壞，連陽光也會影響她的視力，不過她仍然用眼睛去看，欣賞人間的一切！

黃明慧是因去年一次病患服下數粒消炎藥，引致皮膚敏感，脫落，而正常明亮的眼睛視角膜因此而受損，令小妹妹患上近視和散光，需要長期留院治療，在休學一年期間，適逢奧比斯眼科飛行醫院環球飛行抵港，經本報將黃小妹妹的遭遇報導後，奧比斯眼科飛行醫院與本報接洽並安排為小妹妹負責治療。

目前，黃明慧每星期往醫院覆診檢查眼睛，她休學一年，因視力問題導致閱讀出現問題，惟獨小妹好學不倦，鼓起勇氣做重讀生，要求老師將習作功課影印放大，並配以錄音帶，在家中苦讀自學，如其他同學一般參加測驗考試，自言不向疾病痛苦低頭退縮。

已獲飛行醫院接納 安排治療眼睛惡疾
校方昨安排生日會小妹妹彈琴娛賓

小小年紀的她，每天要佩帶太陽眼鏡保護眼睛避免陽光直接照射，雖然眼睛一天廿四小時不斷流眼水，阻礙閱讀寫字，但黃明慧仍堅持努門，她對記者說：昔日在醫院接受醫生一年的治療時期，已忍受過一星期內數天發高燒，身體皮膚過敏而全部脫落的痛苦，今日皮膚已恢復正常，眼睛的痛楚，她會忍下去，而且她期望身體健康，因為醫院的醫生護士、家人、親友都悉心關懷她，她將來要做一個好醫生，替病人治病。

黃明慧不平凡的經歷感動了不少熱心人仕，校內一位任教音樂姓關老師，聞悉黃小妹妹熱愛學琴，故毛遂自薦免費教妹妹學鋼琴，黃明慧雖不能看清楚琴譜，但憑着信心毅力將老師教的音符記下，然後以記憶去表達，如此好學的她在昨天生日會上彈奏了十首短歌，令在場者讚美之聲不絕。

豁達的人生觀和頑強的鬥志令黃明慧結識到校內一班好同學，昨天是她十歲生辰，校方為她安排一個生日會慶祝，邀請多位家長及學生參加，而立法局議員周美德亦攜幼子出席，令她高興不已。至於奧比斯眼科飛行醫院現時仍作環球飛行作學術交流，黃明慧的治療在安排中，黃明慧戴着太陽眼鏡望着無邊的高空，期待一天能坐上飛機前去飛行醫院接受治療，重見人間火辣的太陽。（謝）

（上）服藥後視力受損的黃明慧（帶眼鏡者）與同學慶祝生辰。（下）黃妹妹不需普譜，以記憶彈奏一手好曲。（本報記者攝）

被控行為不檢罪名 九二九示威行動 被捕四人今提訊

（港訊）四名於上週五（九月二十九日）在銅鑼灣示威行動中，被捕的男子，已被落案控以行為不檢罪。
各被告年齡分別由十九至三十七歲，將於今日在中央裁判處提堂。

銅牆鐵壁百密一疏 電器店又遭賊爆竊 損失五十萬元影音器材

（特訊）旺角彌敦道一間電器行，年前被竊並光顧後，東主將店舖四週的牆壁加設一層鋼板以防同類事件發生，但百密一疏，被竊匪識破店內近樓梯處有一隙縫未嵌有鋼板，故昨晨將磚牆鑿穿，然後進內爆竊，電器店損失一批視音器材共值五十萬元。

現場為旺角彌敦道五七六號中原電器行，該行除代理日本出品一種牌子的電器外，並且兼替客戶提供維修服務。

該行東主姓簡，平日在晚上九時半收舖後，店內無人留宿。據悉，該店在數年前曾發生匪徒鑿牆洞的竊案，自此之後，東主在店內四週的牆壁加設一層厚達五分的鋼板，以防止類似竊案再度發生。但事主竟百密一疏的留下店內樓梯一轉角位未有設上鋼板，因而今次被匪徒有機可乘。

事發於昨晨八時三十分，上址大廈的看更在巡樓時，發覺近地下後樓梯被人鑿開一個二呎乘兩呎半的洞，洞可以穿往地下一間電器店，看更遂通知店主及致電報案。

警方到場調查及經點算後，該店損失七百部客人送來維修的卡式收音錄音機，數十部雷射機以及數十部錄映機共值五十萬元。（合）

參加反思集會遇襲 澳門民聯四人受傷
澳民聯指事件為「六四」小型翻版

（特訊）澳門民主發展聯委會四名成員，昨日凌晨參加完一名為「反思會」的反對「十一慶典」集會後，在沙梨頭街頭遭人持硬物襲擊，其中兩人走避不及受傷被送院治療，而四名兇徒則逃去無蹤。澳門民聯會事後發表聲明，今次暴力事件相當可疑，並令人感到對澳門市民的言論自由直接挑戰，同時，聲明又指今次事件可以視之「六四」鎮壓民運的小型翻版。

民聯會指今次事態嚴重，希望治安當局成立專責小組，調查民運人士被襲事件，同時呼籲市民繼續支持民主運動發展。

事發在昨日凌晨一時卅分，澳門民聯四名成員區錦新，區錦明，湯家耀和梁錦雄，沿沙梨頭海邊街走向十月初五街方向，他們行經工人康樂館門前時，突然從附近衝出的四名男子襲擊，當時區錦新走在前面，被人圍住後用木方，鐵枝等兇器攻擊，其走避時跌倒在地，對方繼續用兇器毆打其頭部，身體和腿部，當時同行的湯家耀見狀，上前營圖用提包將行兇者隔開，對方隨即轉身向湯攻擊，民聯會的另兩成員見狀，即走開閃避，襲擊行動約持續了一分多鐘，其後疑兇丟下兇器，分別向十月初五街和沙梨頭方向逃去。遇襲的區錦新和湯家耀血流滿面，在同伴扶持下截車到鏡湖醫院求診。他們的頭，身上有多處傷痕。

據同行的區錦明稱，昨晨一時，民聯會在新麗華對面廣場所舉行的「反思夜」集會結束後，四人一同坐車在沙梨頭一間食店食白粥。宵完夜出來後漫走幾步便遇襲。他還表示，落車時已經見到那幾名男子在現場徘徊，當時不以為意。

相信對方是有備而來。事情發生後他們曾經試圖報警，但附近找不到警察，四名行兇男子年約廿歲左右，身穿T恤短褲。約在月前，東大關注北京學運小組的一名成員黃國瑞也遇襲受傷。警方當時表示會將案當傷人案處理。（合）

檢控違例車 警員被撞傷

（特訊）一名警員昨早在中環士丹頓街檢控一輛違例私家車時，該車司機突然開車逃走，警員右腳被撞傷送院。

警方現正通緝一輛銀色私家車，編號DP一四X九。

事發於士丹頓街四十一號門外，警員（四九〇X七號）截停該輛私家車，檢控司機違例時，該車突然開啓絕塵而去，警員走避不及，右腳被車撞傷。事後警員連忙向上峰報告。（合）

昨日先後多宗車禍十一男女傷 交通意外被拋車外 兩女受傷情況惡劣

（特訊）西貢及鴨脷洲昨日先後發生汽車迎頭相撞交通意外，共有六名男女受傷，在西貢的意外中，有兩名女子被拋出車外，一人頭部着地受重創，傷勢惡劣。

在西貢的意外發生於昨晨二時許，一輛客貨車（編號EC七三X三）由姓譚男子駕駛，載着兩男兩女沿西貢公路往九龍，途至北海附近，突然與另一輛一噸半貨車（編號DW四八X七）迎頭猛撼，兩車車頭嚴重毀爛。

由於衝撞力頗大，客貨車上兩名女乘客被拋出車外，其中一人頭部首先着地，昏迷橫臥路中，意外中兩車司機受傷被困車廂，要由消防員到場救出，另外客貨車上一名男子亦告受傷。

五名傷者：貨車司機潘X華（廿三歲）、客貨車司機譚X祺（廿六歲）、王X文（廿二歲）、陳X成（廿一歲）及呂X麗（廿一歲），其傷勢惡劣，已轉送沙田威爾斯醫院救治。

另一宗意外於香港仔鴨脷洲大橋上，昨晨三時，兩部私家車分別是BE三七X〇及DW八X九，在駛至一個彎角時，兩車撞作一團，有一名女子左眼受輕傷。

意外發生後，其中一車着火焚燒，消防處接報到場撲熄火焰，但該車已被燒成一堆廢鐵。

另外，昨上午十一時十五分，一輛編號DH六〇X九的小巴，由香港仔大街駛向田灣新街上斜路，迎面有一輛編號DU二〇X〇小巴落斜失控，與上斜路小巴發生相撞，結果一名姓李四十歲司機，以及三名乘客姓陳男子廿四歲，姓歐女子廿七歲，姓張五歲男童受傷，後被送院敷藥，已無恙。

九二九遊行警民衝突 四五行動發聲明 要求釋放被捕者

（特訊）四五行動昨日特就九二九的警方鎮壓遊行事件發表聲明。（一）要求當局立即釋放劉榮錦、梅治德、李海棠和一名支援民運的外籍青年，並公開道歉；（二）立即公佈當日是由誰下命令行使暴力鎮壓和拘捕，並且追究責任；（三）保證日後不會有同類的鎮壓事件發生；（四）立即撤銷壓制市民結社、集會、遊行等基本民主權利公安法。（五）「四五行動」不會因警方之壓迫而退縮，仍會堅持支援民運的工作。

圖：四，五行動在維園要求簽名支持釋放被拘學生。

女子為情輕生 幸未赴枉死城

（特訊）一名女子昨午被隣居發現在家中飲漂白水企圖自殺，後由警方將她送院救治，警方查悉事主因感情問題而萌輕生之念。

企圖自殺女子莫X好，四十一歲，情況尚好，住九龍青山道一〇八號二樓某座。

昨午十二時許，上址一名姓梁廿六歲少女發現隣居莫X瑛在房中傳出痛苦呻吟聲，往查看時，見她口吐白沫，身旁有一個裝漂白水的玻璃瓶，遂代為報警，警方到場調查及將事主送院。（合）

彌敦道一間電器行遭爆竊後遺下「大洞」。（本報記者攝）

疑欲變性 男子自宮
下體流血倒臥公厠 對警稱嫌包皮過長

（特訊）嫌長要改短？變性？一名男子昨晚被人發現下體流血倒臥大角咀一公厠，警方到場調查將傷者送院，有人向警方表示因外皮過長而欲自行改短，惟深入調查時被拒回答，警方並不排除有人自施變性手術之可能性。

昨晚十時，有途人發覺一名男子下體不停滴血之男子倒臥大角咀晏架街一公厠，警方接報趕至，事主郭X一，卅一歲，由救護車送往廣華醫院急救。警方恐另有內情，遂深入展開調查，其間有人一度向警方表示疑因外皮過長，改自行動手修短，但當被再三追問時則拒絕回答，警方初步相信疑有人心理變態，欲為女兒身，多次要求施行變性手術而被拒，故昨晚在公厠所企圖自行施行有關手術，希望一舉變成嬌俏可人兒，結果失敗被送入院治療。（合）

市政局聘人手 負責宣傳工作
籌備迎接皇室訪港

（特訊）香港文化中心將於今年十一月開幕，屆時還有皇儲伉儷到訪，很多籌備工作均須進行，所以，實有迫切需增聘三位新聞主任。

然而，新聞處處長丘李賜恩最近表示，因人手十分短缺，故在可預見的將來，一位新聞主任及兩位二級助理新聞主任的職位將難以填補。

有見及此，市政局便按合約僱員條件，招聘一名新聞主任及兩名一級助理新聞主任，而另一個高級新聞主任一職已在上月初填充。

市政局指出：僱用新聞主任及兩名一級助理新聞主任每年所需的費用，預計為四十三萬七千五百四十三元。這筆費用可從新停撥款中預留給該三個常額職位的款項支持。

疲聘用者將按照有關職級的最低薪點支薪。

新聞主任的月薪為一萬五千九百一十五元，一級助理新聞主任的月薪則是八千二百四十五元，以為期一年的合約形式予以聘用。

另方面，政務委員會與財務委員會在今年四月已批准開設一位高級新聞主任、一名一級助理新聞主任、二名二級文員、一名打字員及一名辦公室助理員的職位，以應付文化中心及節日辦事處的宣傳及推廣工作。

醉漢鬧大牌檔 飽食後脫鞋脫褲 認罪明日宣判

（新亞社訊）一名男子酒後在大牌檔進食後鬧事，又打爛一個洗手盤，結果被警方檢控兩項罪名，被告上週五在南九龍裁判署提訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，諭將案押候至本週二宣判，以便感化官調查身世，向法庭呈案報告書。

被告陳海明，四十五歲，被控於九月十一日在海防道一臨時熟食檔行為不檢，（二）刑事毀壞一個洗手盤。

案情透露，被告是上址大牌檔熟客，當晚六時半，被告身攜啤酒到上址進食後，至八時許彼告飽食後，竟將鞋褲脫去，豎起雙腳，其他食客見狀，相爭離去，秩序大亂，被告又將大牌檔放在錢箱內的錢拿出來亂擲，警方人員接報到場，將被告拘捕，被告向法官表示，當時飲醉酒，不知做過何事。（合）

被搶金鍊不甘損失 少年追賊遭匪毆傷

（特訊）一名少年昨午途經旺角麥花臣球場對開，被一名匪徒從後箍頸行刼，事主不甘損失與匪糾纏，結果被匪毆傷，並搶去值五千元的金頸鍊逃去，事主其後被送院治理。

事主林X，十七歲，昨午三時三十分，林某獨自途經機利臣街至麥花臣球場對開，突被一名男子從後箍頸，搶去其一條五千元的金鍊逃去，但事主不甘損失與匪糾纏時遭匪用拳頭毆傷鼻，匪徒傷人後逃去，及後，傷者向警方報案。（合）

1990 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Physics (1)

C.Y. Mak

Revision Exercise One: Reflection

1. In figure 1, I is the image of a point object O as seen by the eye at E. Copy the figure and add the complete paths of TWO separate rays of light which start at O, and after reflected TWICE, enter the eye.

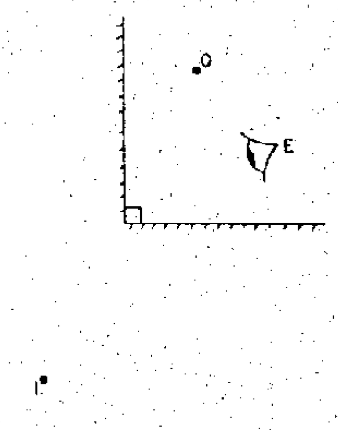


Figure 1

2. A man of height 1.6 m stands in front of a vertical plane mirror.
   (a) Find the minimum size (length only) of the mirror so that the man can see himself completely.
   (b) If the eye-level of the man is 1.5 m from the ground,
      (i) draw a ray diagram to show how the man can see himself completely.
      (ii) find the height of the bottom of the mirror from the ground.
   (c) If he is stepping back away from the mirror at the speed of $0.6\ ms^{-1}$, at what speed and in which direction will his image appear to move?

3. Figure 2 shows an object AB is placed in front of a concave mirror M with focal point F. P, Q, R and S are rays of light incident on the mirror.

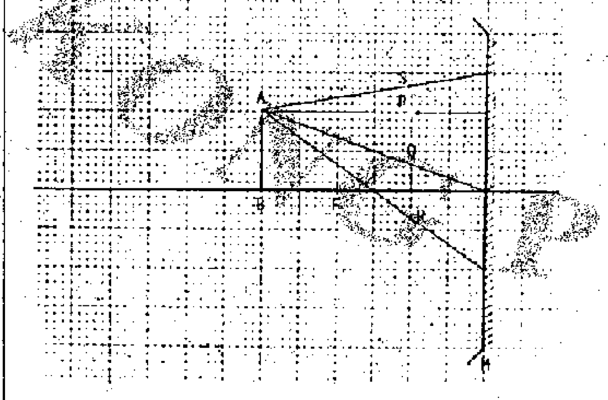


Figure 2

   (a) Draw the reflected rays of P, Q, R and S in the given figure.
   (b) State the nature of the image.
   (c) Find the magnification.

4. Figure 3 shows and object AB is placed in front of a convex mirror M with focal point F. P, Q and R are rays of light incident on the mirror.

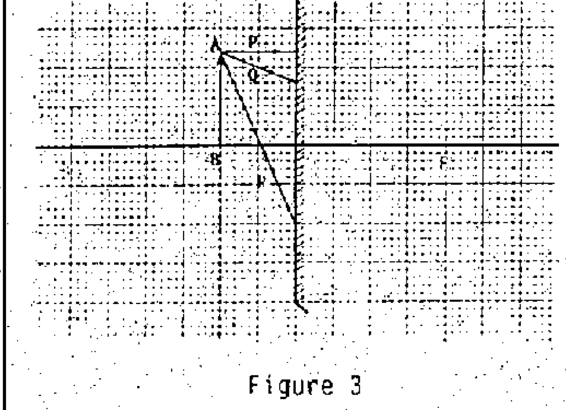


Figure 3

   (a) Draw the reflected rays of P, Q and R in the given figure.
   (b) State the nature of the image.
   (c) Find the magnification.

5. As shown in figure 4, an object of height 10 cm is placed 20 cm in front of a concave mirror M.

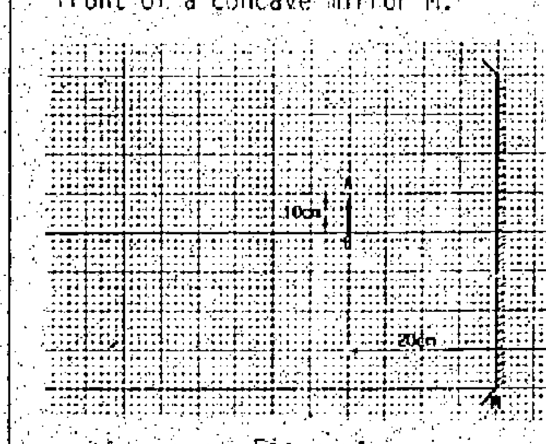
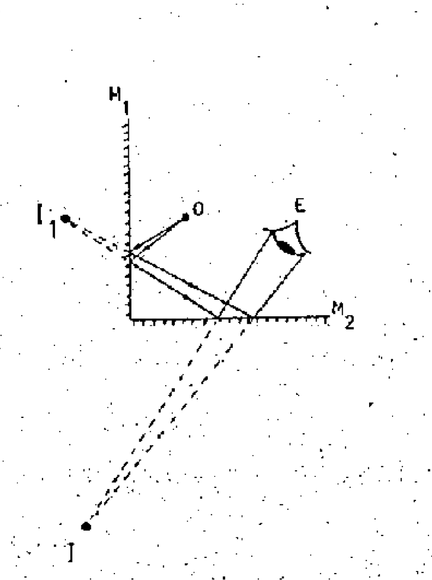


Figure 4

   (a) If an inverted image of size 3 times as large as that of the object is found
      (i) state whether the image is real or virtual.
      (ii) Find the focal length of the mirror by drawing rays on the given figure showing how the image is formed.
   (b) If now the object is moved a distance 10 cm towards the mirror M,
      (i) construct a ray-diagram showing how the image is formed.
      (ii) state the nature of the image.
      (iii) find the size of the image.

Solutions

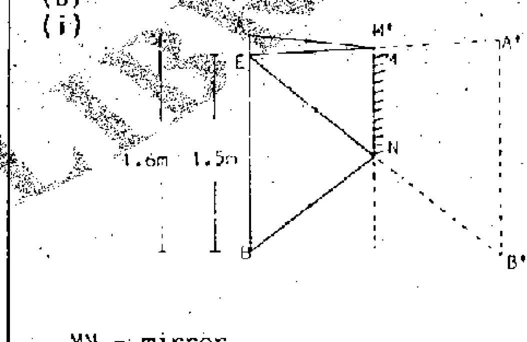
1.



(Note: I_1 is the image of O formed by reflection at M_1.)

2. (a) The minimum length of the mirror
$= MN$
$= \frac{1}{2}(AB)$
$= \frac{1}{2}(1.6)$
$= 0.8$ m (Ans.)

(b)
(i)

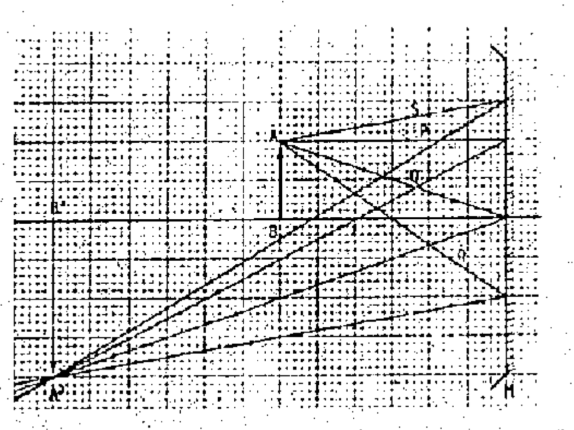


MN = mirror,
AB represents the man,
E represents the eye
A'B' = image of AB

(ii) The bottom of the mirror from the ground
$= \frac{1}{2}(EB)$
$= 0.75$ m (Ans.)

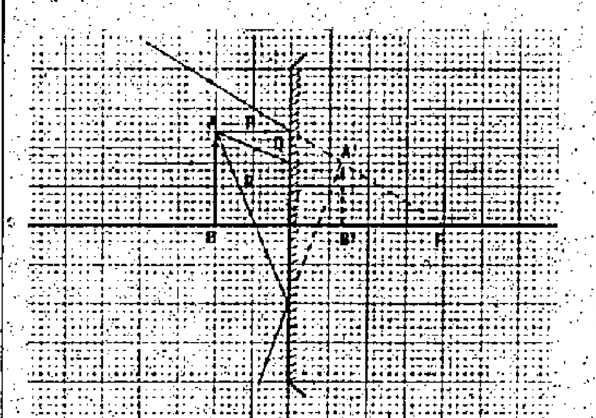
(c) 2×0.6
$= 1.2\ ms^{-1}$
His image will appear to move with speed $1.2\ ms^{-1}$ away from the man. (Ans.)

3. (a)



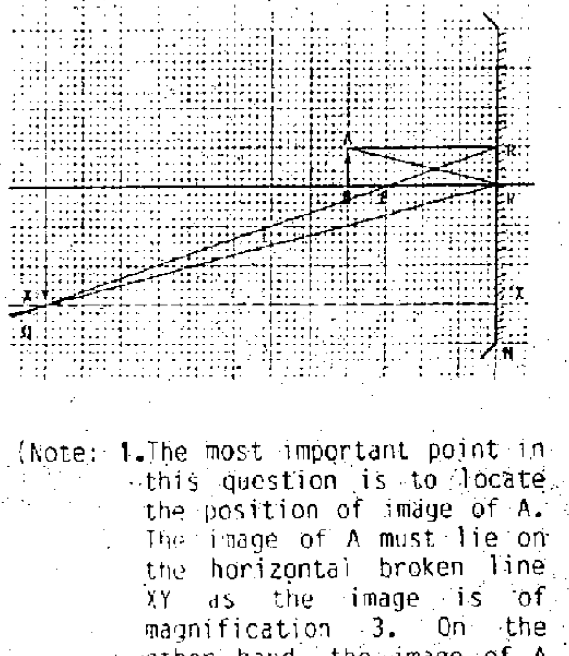
(b) Real, inverted and magnified.
(c) magnification = 2
(Note: The reader should realize that all rays incident on M from A will pass through A' (the image of A) after reflection)

4. (a)



(b) Virtual, erect and diminished.
(c) Magnification $= \frac{8}{12} = \frac{2}{3}$ (Ans.)

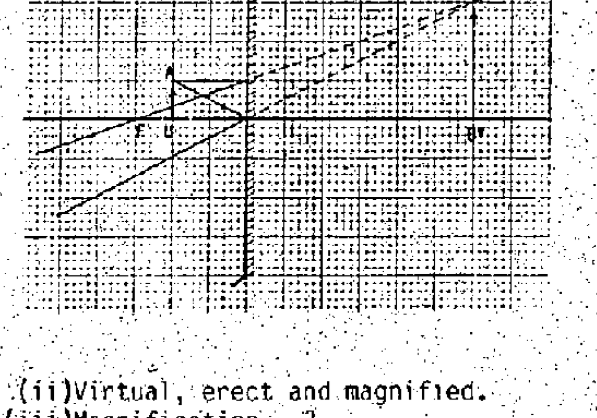
5. (a)
(i) real
(ii)



(Note: 1. The most important point in this question is to locate the position of image of A. The image of A must lie on the horizontal broken line XY as the image is of magnification 3. On the other hand, the image of A must lie on PQ which is the reflected ray of AP. Thus the intersection of XY and PQ gives the position of image of A.
2. The reflected ray of AR (which is parallel to the principal axis intersects the principal axis at the focal point.)

Focal length = 15 cm (Ans.)

(b)
(i)



(ii) Virtual, erect and magnified.
(iii) Magnification = 3
∴ size of image $= 3 \times 10$ cm $= 30$ cm (Ans.)

本港新聞

學歷評審每宗收費 估計為一百零三萬

每年四十宗可收支相抵

(本報專訊)香港學歷評審局將於明年一月成立，立法局財務委員會已經通過撥款三百一十二萬元，作為該局於八九至九○年度的經常性開支，此外亦會撥出一百二十五萬，作為成立該局和於九一年時舉辦一個國際會議的經費。

即將成立的香港學歷評審局，將會取代現時的臨時學歷評審局，負責評審本港各高等學府的學歷。港府方面估計，該局的經常性開支的每年一千四百四十八萬而首個財政年度的開支則約三百一十二萬元，此等經費的來源，長遠來說，應為該局頒發學歷，重頒學歷和進行檢討的收入，不足之數方由港府資助。

臨時學歷評審局估計，新的學歷評審局每年約可處理十四宗學歷評審工作，為確保評審局能履行評審工作所需的各種專業知識，臨時評審局提議，該局成員至少應有十五至二十一人，高級職位應由學術界專業人士出任，不應由現職公務員調任，因為新評審局的工作要求高水準的專業和學術知識。

為充份反映新評審局的地位和責任，港督會同行政局經已同意臨時評審局的建議，把評審局秘書之名銜易為執行總監。有鑑於新評審局的工作且頗重要，臨時評審局建議執行總監的薪酬應遂總新級政之D3級。並由一名副執行總監，三名秘書長和九名工作人員輔助，副執行總監和秘書長應為專業人士，其餘九人則可從公務員中調任。

新評審局執行總監一職早於去年十月已經開始徵聘，但到最近才覓得適當人選，目前負責監管臨時評審局和新評審局的過渡工作。而為確保新評審局能與大學及理工資助委員會緊密合作，盡快製訂出一個時間，逐步取締英國國家學歷評審委員會CNAA的工作，應盡快招聘其餘四名專業人士。

目前，本港高等院校的學歷評審工作，由CNAA負責，每次評審所收取的費用值為四十七萬二千元，但改由香港學歷評審局負責後，所需費用因包括所有行政費用，估計每次評審的費用將增至一百○三萬四千元。

臨時學歷評審局預計，新的學歷評審局約可於九○年七月時全面處理評審的工作。而為與各國負責評審高等教育水平的團體交流經驗和意見，該局將於九一年時舉辦一個國際性的會議，討論高等教育的質素保證。(美)

報窮之際招待王儲不忘講「派頭」 文化中心內貴賓廳 添二百萬元新傢俬

(特稿)市政局入不敷支，叫窮之際，新落成的香港文化中心竟花多二百萬元，為貴賓廳配置傢俬設備，以敬候皇儲伉儷的蒞臨。

在剛完結的一個立法年度內，財務委員會撥款五百餘萬元作為皇儲伉儷訪港的使費時，已有議員發出微言；而今次市政局亦撥出兩百萬元為貴賓廳添新裝，諸會否令市民接納呢？

本報得悉：市政局在燃眉之急下，只好向市政局全體委員發出徵求同意的文件，要求毋須透過招標方式，以不超過二百萬元為香港文化中心的貴賓廳配置傢俬設備。

究其原因是皇儲伉儷在今年十一月訪港時會為香港文化中心舉行開幕節慶，而香港文化中心設有三個貴賓廳，面積分別由五十至七十平方米，設置在第三、四及五層內。市政局預料會經常使用這些貴賓廳，以便在休息時間供應飲品，以便舉行雞尾酒會及接待貴賓，所以需要有高級的室內設計，傢俬及設備，為配合皇室人員訪港，這些工程要在本月底前完成。

為確保高水準的室內設計，市政總署在徵詢建築署的意見後，已經聯絡一間公司，以九萬多元為三個貴賓廳設計。

在今年九月中的一次會議上，出席的市政局正、副主席，市政總署署長及其他高級官員，都認為這設計可以接納，遂建議用不超過二百萬元，為香港文化中心添上新裝。

市政總署指出由於負責的承建商信譽昭著，而且報價合理，故建議毋須經過招標而聘用，香港文化中心傢具及設備整體撥款中，已有款項可用，但可能在其他需要的情況下，再在這個分目撥出額外款項，屆時會要求追加撥款。(北)

關於「草案」第六十七條 對一會兩局制批評的回應(七)

新香港聯盟秘書處

有些人提出「兩局制」違反了「基本法(草案)」第六十七條的規定，立法會最終未能達致全部議員由普選產生的目標，所以批評「兩局制」是一個「倒退」的方案。

這是一個相當重要的提問，我們認為有仔細解釋的必要。

「草案」屬諮詢文件

我們都知道，「基本法(草案)」只屬於一份諮詢性質的文件，裏面的條文有待進一步的修訂。在「基本法」尚未正式頒布之前，任何就「草案」提出的不同意見，都應該視為修訂「草案」的珍貴參考，所謂「意見違反『草案』規定」的說法是不能成立的。

阻礙協調的思想

事實上，過去許多人士確曾對「基本法(草案)」提出過不少有建設性的意見，這種熱烈討論的現象是可喜的，而就「草案」該文表示態度也是合情合理的。問題是我們不能夠只接受自己同意的某些部份，一遇到不同的意見，就指責別人「違反『草案』」，對不同意的部份又繼續堅拒接受，這種思想實在是政制協調工作的一大阻礙。

注意六十七條的完整性

我們想指出一個人們都可能忽略了的事實，就是(草案)第六十七條有關「最終普選」的部份，與附件一、附件二原本就是一個整體，它們彼此間有不可分割的關係，這是起草時在妥協讓步下所達成的一個結果。過去，不是有人反對以「雙查方案」的內容的附件一、附件二嗎？既然不接受附件一、附件二，那麼第六十七條也不能單獨地保留了。

不贊成「最終普選」的限制

「兩局制」最重要的精神就是重視功能界別在立法會的作用，事實上，許多學者和公眾人士也曾公開表示過不贊成取消功能選界的意見，認為保障功能界別參政可有效地為特區政府提供穩定、繁榮的條件。

基於這個原則，我們不贊成在「基本法」中書明立法會議員最終以普選產生的規定。只求擴充普選而把一直和以穩定社會的政治力量(功能界別)逐步革退，是不符合香港政治的實際需要。

由第三屆開始自行修訂

我們建議不應把「最終普選」的目標硬性寫入「基本法」上，也不用訂出一個一成不變的政制模式以求永享。

「兩局制」主張由第三屆開始，賦予特別行政區充分的權力去根據過往的政制運作經驗，按當時的需要自行立法修訂一切政制機構，對普選議席和功能議席作出適當的增減和取捨。我們認為這種政制設計上的彈性考慮，才符合民主精神的發展。

政府各部門加快電腦化 訂下五年計劃

首長評定需要負責實行

(特訊)政府一貫政策是盡量利用現代化的資訊技術而適當地運用資訊技術當可改進政府部門的辦事方法因此政府正大力鼓勵各部門研究實施電腦化計劃的最佳方法，務求在效率、功能及服務質素各方面取得最大效益。

布政司委員會轄下的公共服務政策小組通過一套實事求是推展方法的建議，以便在政府內部實施電腦化計劃。

政府擬於中期內逐步將電腦化計劃的實施工作列入各部門的五年計劃內，亦即摒棄一向所沿用按個別計劃處理的方法。有關的申請及批准程序已經公佈，根據這些程序，各部門須在決定其部門的電腦化需要方面肩負較重的責任。

受聘的顧問公司確定政府的現時的電腦化計劃所採取的方針有不如理想之處，其中有：採取逐項計劃處理的方法，並未考慮部門整體上的需要；批准程序過長，決策責任非常分散，使用部門無須負責達致成果和支付有關費用；不夠劃一，以致會因為裝置輔助設施付出過多軟件費用及職員費用；現時將整體性的人事政策應用於政府的電腦資料處理處，故此未能反映出一個經常變動和競爭激烈的市場中，需要以何種政策吸引經濟較富裕的專業人員。

目前，所有的電腦系統按照標準劃分為行政用途或非行政用途。

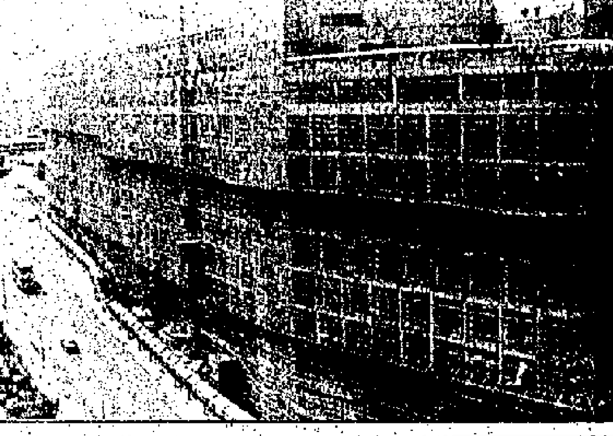
行政工作電腦系統：這些數據處理系統採用電腦的原因是取其準確性能，而且取用存儲資料快捷方便，可向管理階層提供決策上的輔助，並有助於各部門執行行政及運作方面的職務。

一般特性：這等系統的工作範圍廣泛而複雜，所以在制定規格、設計及實施階段中，通常涉及多個專責的計劃小組參與其事，分別由電腦資料處理人員、管理參議人員及部門職員等組成，此外，電腦資料處理人員又須在這些系統的操作期限內，經常進行維修及增強有關系統的效能。

政府內部採用行政工作電腦系統的實例：出入境紀錄及簽制系統，醫院資料系統，綜合法律與治安統計系統合，稅務數據庫系統。

辦公室資料系統：辦公室資料系統為行政工作電腦系統中一個主要的類別，這類系統藉着電腦技術使辦公室的工作自動化。辦公室工作能夠自動化，端賴各項已證實有效的技術予以支持。這些技術包括以下各項，數據處理；數據、聲音通信；電子郵遞、電子文件編排；電腦傳真；翻查資料；圖象處理；商業、科學圖解；本區運網及(本區)電腦輔助排字。

乙非行政工作電腦系統：當局在非行政工作上採用電腦，實在是將電腦所支援的專業範疇加以擴大，包括傳感器基礎系統；電腦輔助設計、電腦輔助生產系統；教育運算方面技術及科學運算方面。(琳)



圖示：市政局佛光街室內運動場興建工程順利進行。

佛光街室內運動場 可如期明年中建成

(特訊)市政局佛光街室內運動場的興建工程，現正順利進行。明年中運動場建成後，可為市區居民帶來另一個供進行體育活動和康樂的場地。

市政局康樂委員會主席黃秉槐昨表示：「該佔地三千二百九十五平方米的佛光街運動場為區內第三個同類型設施，並標誌着市政局不斷努力向市區居民推廣健康生活方式。」

佛光街運動場耗資二千四百六十萬元興建，設施包括一個可供作為兩個籃球場、兩個排球場或三個羽毛球場的運動主場；三個有空氣調節的壁球場、一個舞蹈室、更衣室、廁所和辦事處。室內運動場位於何文田牧愛街及佛光街交界的房屋建設委員會總辦事處大樓的最高兩層。

南區社服會討論 鴨脷洲診所設施

(港訊)南區區議會轄下社會服務委員會今早舉行會議，聆聽衛生署香港區首席社會醫學醫生顏松銘介紹鴨脷洲診所未來的設施及服務項目。

興建中的鴨脷洲診療所，座落鴨脷洲大街，建築費達一千六百萬元。

會議上，委員並會討論有關取消香港賽馬會香港仔診療所的胸肺服務的建議。

委員並會詢問關於在鴨脷洲興建中學及本港的課餘幼童託服務等兩項問題。

委員並會審議一份有關為弱能人士及老人提供社會服務的區議會撥款申請書。

西報兩項敏感報導 港府迅作回應澄清

(特訊)港府昨日就本港兩份英文報章的報導，作出不同的回應，這是港府鮮有在一日內同時否認兩項不同的報導。

△港府發言人指出：「星期日南華早報在第三版刊登的中國雜技表演圖片，其說明內容並不正確。港督今日不會出席任何有關中華人民共和國成立四十周年紀念活動。」

△關於今日(星期日)刊載在星期日虎報的一篇報導，港府發言人說：「除了自願遣返的越南船民外，英國及越南政府並未就遣返越南船民的安排上，達成正式協議。因此，港府未能就實行有秩序遣返越南船民計劃而作出確定日期，或對日內瓦督導小組會議作任何公佈。」

「港府仍致力從綜合行動計劃架構中尋找解決方案，因此，我們會繼續盡力促請其他政府，使那些甄別為非法入境者的越南人士，可以很快給遣返越南」

粵北農業產值躍增 茶葉園有如種黃金

白毛尖買價百八元人民幣一兩

韶關行 本報記者蕭錦文

(特訊)中國自七九年實施對外經濟開放政策，毗鄰深港的廣東省備受中央重視，批准廣東省設立珠海、深圳兩個經濟特區，利用兩地作創匯重點，吸納外國工業技術及設施。

基於歷史、地理，資源因素，北京對廣東省基建投資所佔比例很少，大部分是港澳人士及旅居外地的華僑出資建立，從去年上海上繳中央的一百零五億人民幣，與廣東省的十億人民幣，可能想像一二。

廣東省經過十年的穩步發展。廣州市以南一片興旺景象，粵北地區亦步亦趨，近年也開始吸納外商及僑胞的投資。韶關市長高祀仁透露粵北地區八八年的工農業總產值四十二點四億人民幣，比七八年多出三倍多。他說，粵北地區天然資源豐厚，農作物種類繁多，是全廣東省之冠，而省內大部分礦產亦集中於此。

粵北地區一般指韶關市管轄的八縣：仁化、南雄、始興、翁源、新豐、曲江、乳源、樂昌等地，面積共一萬八千五百九十四平方公里。全區地形以山地丘陵為主，北高南低，大小河流密佈，主流北江由　、武二水匯集而成，形成河谷盤地，以供耕種。

粵北是中國有名的「有色金屬之鄉」，佔全省礦產蘊藏量三分之二。其中銀、鉛、鋅高踞中國儲量的第二、三位；又產錫、銻、銅、鉍、　、砷、以及少量的煤和鐵等礦物原料；還有溶劑灰岩、水泥灰岩和白雲石等礦，在省內均名列前茅。

全中國森林面積超過十八萬畝，廣東佔一萬畝，而粵北森林覆蓋卻佔全區五十四個百分點，其中用材林佔四成，年產全省木材的四分之一，冠全國的重要木林區。沿北江兩岸遍植杉、松、毛竹，有伐木者將杉、松整理加工後，順江水南運至韶關或廣州。據當地居民說，粵北所產的杉木最宜用作傢俬的腳或建築的樑柱，木質堅固，吸水後經曬乾也不走樣。韶關市政府對區內森林資源的保護十分重視，區內設立不少的森林公園，不單有系統的管理，部份闢作開源途徑，較著名的有小坑溫泉自然區。

同時，市政府盡量利用粵北地形及氣候，因地制宜，物盡其用。樂昌、仁化一帶山區出產白毛尖名茶，在仁化與樂昌交界接壤的紅山茶葉農場，近三年來得仁化縣政府的支助，大力發展茶場事業，總投資約一百萬元人民幣。

紅山農場鄉村黨委書記李伯光表示，紅山海拔六百五十米高，全年氣溫平均十八度，雨量充足，是種植茶葉的適當地點。目前該茶場有五百畝茶田，預計每畝出茶葉十噸；此外，農場又準備在附近另外發展三百畝茶田。茶場現有職工共五十人，平均一人管理十畝茶田，她們大部分是本地農村的姑娘；經過訓練，由採青、攤涼、殺青(抄熟)、揉捻、烘乾等整個採摘過程都需熟習。

當地村民採茶葉是地上種出來的黃金，據悉茶場出產的白毛尖，市場售價最高達到人民幣一百八十元一兩，平均也有八十元。

粵北地區雖然礦源充裕，農作物豐富，最近卻面臨重大考驗；乳源、樂昌、仁化及南雄等地持續多月出現乾旱情況，嚴重影響工農業生產，部分水力發電廠影響最大。

樂昌縣長鄧光坦言承認該縣二十多萬畝農田中有六萬多畝受威脅，經全縣人民合力搶救，抽取地下水灌溉，失收耕地只剩一萬一千畝，他強調受旱地區多在山地，減產的只是花生等農副產品，糧食供應仍然正常。他又透露受旱災影響超過一萬人，災民採取重點耕種，避免浪費水源，冀望捱過旱期。

鄧縣長指出，乾旱時期不免影響水力發電，他們已採取配合政策，在重要的工廠有優先使用電力，次等工廠施以有限度供電，某些小廠更遭停產，直至情況有所改善，他又補充，在傍晚的用電「高峰期」，所有工廠需暫停工作，以免妨礙人民的生活。(上)

採茶姑娘手法細膩利落，所選採是千挑細選的佳品。(本報攝)

機場行車天橋 週二早上通車

(港訊)運輸署宣布：由星期二(十月三日)上午十時起，由香港國際機場之啟揚道往太子道東東行之行車天橋將開放通車，並同時劃為每日二十四小時禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨，且全面禁止高度超過三點八米車輛駛入。

此外，連接香港國際機場雷星道迴旋處與由啟揚道通往啟德的下行斜坡的未命名道路，將由單程西行改為雙程行車，以促進交通流量。

屆時將有適當交通標誌指導駕車人士。

日語講座招生

日本語文化館

10月份招生 分別 2,5,6,7,10,11 號開課

本文化館招收下列各級新班：

1.初級日語班 課程包括發音、基本句形、文法結構、簡易日用會話等

2.中班、高班及研究班

3.週末班——招收初、中、高班及插班生

4.一年制文憑班 天天上課，上課時間任擇 12月6日開課 畢業後學員可由本校推薦到各大機構任職 成績優異可獲取赴日留學金

姊妹學校：日本語中心 日本外國語專門學校

全部中日導師30多人，俱留學名日本大學，精湛學識加上豐富教學經驗，保證能學以致用

教學設備齊全，包括語言實驗室，教學錄影帶及各種視聽教材

附設免費唱歌學日語，承接各類翻譯服務，留日輔導等

歡迎查詢 校址及報名處：

九龍—彌敦道524號僑江大廈2字樓 3-323331

香港—軒尼詩道467號—473號 建德豐大廈三樓電梯按2字 5-8339078

承銀主命交吉舖位出投

茲定於一九八九年十月十二日(星期四)下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當眾出投

九龍尖沙咀天文台道八至十號地下舖位 面積約四千三百九十平方呎(祇供參考用)

欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人詢問便知

賣主代表律師黃乾亨律師事務所

香港德輔道中十九號環球大廈十七字樓 電話：五—二三五○——

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二○五室 電話：五—二二九四四六及五—二二四四六

渣打銀行香港信託有限公司

(以下簡稱本公司)

本公司代表良友慈善基金、茲應客戶要求宣佈如下：

良友慈善基金創辦人何英傑先生及姜珮茜醫生，已同意捐出美元壹千萬元(相等於港元七千八百萬元)以供購買及裝置一架飛機給予國際奧比斯眼科飛機醫院作為該醫院繼續為發展國家供應醫療眼疾之用。

全部購買該機費用包括一切裝置及儀器，大約需款美元三千萬元。

良友慈善基金現邀請各界人士協助應捐，以期達到此一捐款目標。

本公司謹代表客戶要求，宣佈一俟總應捐款項達到總額三千萬元，良友慈善基金當立即付出該承担捐款壹千萬美元。

如閣下有意應捐或需要有關良友慈善基金之資料，請與渣打銀行信託有限公司信託部助理經理劉贊儀女仕接洽電話五—8472570

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱二四五號，有經驗者優先考慮。

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍小額錢債審裁處命 UNDER K.S.C.T. ACTION NO. 11005 OF 1988 準於一九八九年十月二日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌盛瑤邨富瑤樓(譯音)一二四室 1. KU YUK CHUN 2. LAM HON SUM (NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

水污染管制條例

(香港法例第三五八章)

按照條例第十九條第(3)款規定

南區水質管制區水污染管制監督公告

本監督現收到下述按照水污染管制條例而提交的申請書一份

申請書類型……生活污水排放牌照

排出物或積聚物類型……經污水處理廠排出之生活污水

處所名稱及地址……進碧邨，大嶼山地段178，約337

排出或積聚頻率……連續性

流量……每日五○○立方米

接收水體……南區水質管制區

處理方法……延時曝氣法

上述申請書副本現已存入液體廢物管制組辦事處所保管的登記冊內，市民可在辦公時間內到該辦事處查閱；該辦事處地址是：香港灣仔軒尼詩道一三○號修頓中心廿八樓，如果對批准上述任何申請書一事有異議，應該用書面加以列明，同時述明提出異議的理由，並且必須在公告日期起計三十天內提交該辦事處。水污染管制條例第十九條第④款所定明唯一可憑以提出反對的理由是：申請書如獲批准，會導致妨礙達成或妨礙維持衛生福利司所指定的南區水質管制區水質指標。

攬勿兄弟拍賣行拍賣電腦傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1440 OF 1989 準於一九八九年十月二日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔軒尼詩道門牌三五○號A六字樓 DEFT.: MR. CHAN TAT CHEONG (NATURE OF GOODS—ONE OLIVETTI COMPUTER SET OF 1 MONITOR & 1 PRINTER (DM100) ONE SCREEN (DAYTRON DM-121M) 貨物性質——電腦)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 KOLZANO LTD. 之冷氣機膠袋各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1203 OF 1989 準於一九八九年十月三日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍紅磡民樂街門牌二十一號 FOCAL IND. CENTRE A座十二字樓工場單位十三 (KOLZANO LTD.) (NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONERS, POLYTHENE BAGS 貨物性質——冷氣機，膠袋)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八九年十月五日(星期四)上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二○五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大筒拍賣本行備有看貨證及目錄投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款(現金)限於翌日交清。

電話五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港地方法院離婚訴訟案

一九八九年第弍六四七宗

茲有離婚申請書提出與下開答辯人依法進行離婚手續，答辯人劉穀良純其最後所知之住址爲台灣台北市延平北路七十六號可向香港金鐘道三十八號新最高法院大廈LG1樓離婚登記處索取離婚申請書副本一份如逾期一個月答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭將進行缺席裁判。

離婚登記處 經歷司 貝士啓

將本啓事一則刊登於香港中文報章華僑日報一天。

通告

香港最高法院一九八九年公司清盤案第一○二宗

有關 VECTOR VIDEO SYSTEMS LIMITED 及有關公司法例第三十二章

啓者：RICHARD DAVID BASKERVILLE 地址爲香港灣仔摩利臣山道七十八號永祥大廈11C座於一九八九年七月五日向香港最高法院呈遞書狀，申請將上述之有限公司清盤結束，再者法院已押後定於一九八九年十月十一日上午九時三十分在香港最高法院開庭聆聽上述申請。同意或反對者，由其本人或其有關人士，如對上項申請表示有關人士如欲取上項申請書狀之副本者，請到下開申請人之代表律師行繳交費用領取是荷。

日期：一九八九年十月二日

申請人之代表律師周振文陳肇川律師行

中環德輔道中二十六A日昌大廈八樓

附註：任何人士如欲出庭聆訊上述申請，必須用書面通知或郵寄上述律師行爲要，通知書須列明姓名，地址，如係商號者，則商號之名稱及地址，又各有關人等及商號須由本人或其代表律師簽署於該書面通知，又該書面通知必須於一九八九年十月十日下午六時前送達與申請人之代表律師爲要。

攬勿兄弟拍賣行拍賣 SANDY INTERNATIONAL CO. 之女裝外套恤衫傢俬各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.6958 OF 1989 AND H.C.A. A4428/89 SEIZED UNDER 準於一九八九年十月二日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港銅鑼灣百德新街門牌十號 HANG LUNG CENTRE 一二○二室 DEFT.: MA LAI YUK T/A SANDY INTERNATIONAL CO. (NATURE OF GOODS—APP. 220 LADIES SUITS, APP. 300 LADIES SHIRTS 貨物性質——女裝衫)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 NEW ART ADVERTISING & PRINTING CO. 之印機、切機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER S.T.C.J ACTION NO.1784 OF 1989 準於一九八九年十月二日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘道門牌四七二號——四八四號 KWUN TONG IND. CENTRE 第四期七字樓R座 (CHAN CHI KEUNG T/A NEW ART ADVERTISING & PRINTING CO.) (NATURE OF GOODS—PRINTING MACHINE, CUTTING MACHINE 貨物性質——印機，切機)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

資料室管理員

某文化機構聘請資料室管理員，需具有工作經驗或有關科系畢業，應徵者請附履歷及待遇要求，來信請寄華僑日報信箱 271 號洽。

香港政府公佈

香港海關

進出口貨品報關

當局提醒所有從事貨物進口及出口的公司和個別人士，必須遵照進出口(登記)規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交進出口報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三條獲豁免報關的貨物，則不在此限。

二、如超過十四天的法定限期始行遞交進出口報關表，必須按章繳納罰款，而不獲另行通知。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款額增至一百元，每宗總值超過二萬元，罰款則增至二百元。

三、當局可能會對未有充份理由而不依法呈遞進出口報關表的人士提出檢控。

一九八九年十月二日 香港海關總監 韋能信

政府統計處

聘請臨時外勤統計員

(一)僱用期：(A)由一九八九年十月十六日至十一月三日 (B)由一九八九年十月廿三日至十一月七日 (按日僱用形式)

(二)薪金：每日一百九十三元

(三)資格：

性別：男女均可

年齡：三十五歲以下

教育程度：中五程度

(四)職責：在助理外勤統計主任督導下，拜訪有關工商業機構，收集統計表格及協助填表。

(五)申請方法：申請人請在本年十月六日前帶備近照兩張及有關證明文件，親身往勞工處屬下各區本港就業輔導組登記。(查詢電話：五—二七○二七六、三—六九五五二二三—二六五一二一或○—四九二○一五四)。

新界版

居民劇增達七萬後年逾十萬

馬鞍山無診所 區會促提早建

當局計劃九五完成議員要求九一實現

（特訊）隨着沙田馬鞍山地區人口的急劇增加，該區人口於九一年將超過十萬人，為配合人口的劇增，李寶明議員希望將原定於九三年完成的馬鞍山診療所提前在九一年完成。

但有關方面認為就算即刻興建，因為需要劃則，亦需要兩年後才能夠完成。所以診療所興建要延至九五/九六年才可以完成，最快亦需要九四/九五年完成。

李寶明議員認為診療所的興建，八八年已經計劃中，為何要等到現在開始劃則？他說，現在區議會主席與梁林擬去函有關方面，敦促有關方面能夠於九一年完成，這點已獲區議會議員的支持。

李寶明說，他將與梁林會面，商討信件的內容，並將於稍後時間進行一項民意調查。

李寶明說，兩年前馬鞍山區入伙人數已六萬五千人，兩個屋區有七千人，八九年底有七萬二千至七萬三千人，至九一年估計有十萬人，這還不包括鄉村的人口在內。為配合馬鞍山人口劇烈增加，他希望將馬鞍山區的診療所興建計劃，由原定九三年完成，最好能夠提前於九一年完成。

他說，現在整個馬鞍山區是全沒有一間診療所。居民一旦有病，必須到威爾斯親王醫院。若然住在十四鄉馬溪沙泥涌的居民，來回跋涉，光是車費最低限度要二十元。若然凌晨五時有病，沒有巴士，除了打九九九召救護車外，別無其他辦法。

沙田拓展處工程經理的答覆稱：根據一九八八年沙田發展進展計劃，基於資源分配，馬鞍山診所將於一九九三/九四年度動工，預期一九九五/九六年度完成。依照香港規劃標準，每十萬人需提供一間診所，預計馬鞍山人口至一九九四年將越十萬人，此診所提供大致上可配合區內人口增長。拓展處當會盡一切努力達致社區設施均衡發展，同時亦需竭盡善用所配得的有限資源，作最佳運用，以提供各項區內設施。（傑）

坑口墟發展將軍澳新市鎮 居民拆遷已兩月半 仍無水電電話交通

鄉會主席指責豬仔促各部門從速解決

（特訊）住在坑口墟的一百二十多戶原居民，為配合將軍澳發展成為新市鎮，於七月十七日三號風球下清拆遷入坑口重建村以後，迄今已兩個半月，除了十多家外，其餘大部份仍無水、電、電話供應，交通亦待開如，居民們深感不便。坑口鄉事委員會主席成漢強對於政府及有關部門的不積極態度，深表不滿，認為他們清拆行動完畢，目的已經達到以後一概懶理。他覺得頗有被「賣豬仔」之嫌。

成漢強主席說，已有一百多年歷史的坑口墟，為了配合將軍澳新市鎮的發展計劃，自從七月十七日進行大清拆行動，該處原來一百二十多戶的原居民隨即搬入坑口重建村居住。

入住時，完全沒有食水、電力和電話的設備。當時天氣非常炎熱，原居民們被迫從附近人家接駁水喉取水洗澡和煮食。

但是，他們遷入該處居住了兩個半月，除了二十多家外，其餘一百戶，迄今仍無水、電、電話的供應。

成漢強說，他本人曾於九月初偕同副主席葉樹林、村代表黃子強、俞正興，與地政署、政務署、拓展處，前往地盤巡視時，也曾提到坑口重建村水電等問題，盼望有關部門從速解決。

該處也沒有公共車輛，原居民們如果要前往西貢或出九龍，除非自己有私家車，否則的話，就必須徒步走十五分鐘的斜坡石級路，至到坑口道乘搭巴士。

葉樹林妻子也說，該處搭車很麻煩，她有的從翠林邨乘搭的士返家，返到清水灣片場路口，司機就不肯駛入，因為該處豎着一個路牌，禁止新界的士等駛入村內。

該處巴士和小巴都付闕如，鄉事會方面曾經催促政務處，向運輸署轉達，但至今迄無下文。

成漢強認為，政府為了發展將軍澳新市鎮，向坑口墟原居民收地，原居民亦非常合作，遂於七月十七日搬遷，讓政府進行清拆。但是，政府完成了清拆的任務後，對於那些遷入新居的原居民的水、電、電話和交通等問題，則一概不理。因此，他覺得有被「賣豬仔」之嫌。成漢強說，他盼望政府各部門最好能夠從速為這些原居民解決水電、電話和交通問題，讓他們能夠安居樂業。（傑）

輕鐵延長屯門大欖接駁巴士

（港訊）九廣鐵路公司輕便鐵路部宣佈，由昨天（十月一日）開始，原來行走大欖至市中心的輕鐵接駁巴士五二一號，將延長路綫，改為往來大欖至四B/四C區的井山街。

輕鐵亦會調派雙層巴士全日行走五二一號綫，增強現時由十四部巴士所提供的服務，行車班次介乎十二至十五分鐘。

五二一號巴士延長路綫後，將途經屯門鄉事會路，D二N路及橋，D九路，井山街。

由井山街開出的頭班車是早上六時，尾班車是晚上十一時二十分。

由大欖開出的頭班車是早上六時三十分，尾班車是晚上十一時三十分。

輕便鐵路發言人指出，新的安排將加強屯門四B——四C區至大欖的交通服務，特別是在早上居民上班、返學的一段時間。

沙田舉辦免費美林體育雙週 提供居民強身

（港訊）秋高氣爽，健身強體的活動除了行山遠足外，莫如在室內進行各種球類、舞蹈等健體活動展筋骨，因此區域市政局轄下之沙田美林體育館特於十月廿二日至十一月四日舉行「美林體育雙週」。

區局發言人表示，舉辦「美林體育雙週」除了為區內居民提供多項不同種類的康體活動外，也希望藉此提高市民對各種運動的認識，並鼓勵他們善用餘暇，多作運動以達健體強身之效。

「美林體育雙週」於十月廿二日上午九時舉行開幕禮，開幕儀式後並有韻律體操表演和武術表演，免費招待三百名市民。

當日節目還包括一項羽毛球淘汰賽、體適能測試、器械健體、舞蹈健體和壁球示範。羽毛球淘汰賽參加資格不限，名額只限六十人，設冠、亞、季、殿四獎。其餘三項活動則歡迎十二歲以上人士參加，體適能測驗由香港體適能總會測試員免費為參加者測量體能。

「美林體育雙週」活動多姿多采，為不同年紀、不同興趣的市民而設計安排，包括球類活動如羽毛球、壁球、乒乓球、小型網球，輕鬆寫意的健體、土風舞、兒童芭蕾舞、瑜伽，此外還有器械健體活動。

區局發言人說：一舞蹈健體適合不同年齡的人士，歡迎十四至五十歲人士參加，其他活動則特別為五至十四歲的小朋友而安排。

此外，雙週節目還有瑜伽講座及示範，為參加者介紹基本招式。

最後，在十一月四日晚上七時，特別舉辦舞蹈表演及抽獎助慶，歡迎十二歲以上人士參加，名額只限二百人。

「美林體育雙週」各項活動費用全免，現已開始接受報名，額滿即止。有興趣的人士，請前往沙田美林體育館報名參加，查詢詳情，可致電〇——六九五九三五六。

新界發展收地補償 由昨日起調整減低

農地每方呎由一四八元減為一一四元 屋地每方呎由二九五元減為二二三元

（特訊）新界發展收地補償率將由本（十）月起調整減低。鄉議局方面曾研究認為降幅太大而要求重新檢討，屋宇地政署則已透過電報公佈如期實施。

據公佈稱：由今年十月一日起，政府收回土地採用下列新訂特惠補償率。

每方呎農地基本定率一一四元。較原來的一四八元調低百分之二十二點九。

每方呎屋地基本定率二二三元。較原來的二九五元調低百分之二十四點四。

港九市區及新界新市鎮發展區（A區）內農地業權人，所獲的特惠補償可能為每方呎一三六．八元。較原來的一七七．六調低百分之二十二點九。

新界新市鎮發展區內的屋地業權人，所獲補償可能為根據專業評估所得的款額，另加每方呎二六七．六元的特惠補償（A區）。較原來的三五四元調低百分之二十四點四。

在新界新市鎮發展區以外收回或徵用的農地及屋地，每方呎特惠補償率如下：

農地——B區基本定率百分之七十五；C區，基本定率百分之五十；D區，基本定率百分之三十。

屋地——B區估價另加基本定率百分之七十五；C區估價另加基本定率百分之五十；D區估價另加基本定率百分之三十。以上特惠補償率及分區圖可到各地政處查閱。

流動圖書館維修停一次 新界西服務

（港訊）區域市政局昨日宣佈：轄下一間流動圖書館將於十月五日至十四日進行維修，期間該圖書館為五區內十一個站所提供的服務將暫停一次。

在這段期間，受影響的服務站包括元朗橫洲、屏山、錦田和新田，荃灣深井、梨木樹邨和荃景圍；葵涌石籬邨，青衣島長青邨，屯門置樂花園和三聖邨。

發言人補說：「經常使用流動圖書館服務的讀者於這段期間可暫時往區內其他區局公共圖書館借閱。」

房署寮屋管制科改組 增設元朗西寮屋管制區

離島及西貢合併入他區

（港訊）房屋署寮屋管制科將由今日起改組，以加強對部分地區，特別是位於新界的寮屋管制工作。

房屋委員會發言人昨日宣佈該項改組時表示，改組的另一個目的是要重新分配於不同寮屋管制區工作的房屋署職員的工作量，以應付需求及環境的轉變，及加強逐區監管的制度。

他解釋，由於有更多的市區寮屋區已遭清拆及政府實施禽畜廢物管制計劃，以致市區及新界的寮屋管制職員的工作量需加以調整。

因此，寮屋管制區及部分巡邏區的邊界將重新劃定，職員亦重新調配，以達致能更平均地分配寮屋管制科內的工作量。

主要的改變包括新增一個元朗（西）寮屋管制區，及將現時的離島及西貢兩個寮屋管制區合併入其他區域。

現時各寮屋管制區辦事處改組後地址維持不變，其中只有九龍（東）區辦事處已遷往順安邨安逸樓。新增的元朗（西）區辦事處則設於水邊圍邨潤水樓。

首席助理保安司 蘇啓龍獲委月內任離島政務專員

（港訊）首席助理保安司蘇啓龍獲委於本月十日起接替吳璧頌，出任離島政務專員。

蘇啓龍由一九八六年五月起，便在保安科服務。

他於一九八〇年九月加入政府為政務主任，並於一九八七年四月獲擢升高級政務主任。

他曾在總督府、政府總署、教育統籌科及前社會事務科擔任各種職位。

區局各免費文娛 本月起先到先得

不派發居民入場券

（港訊）區域市政局宣佈，由十月開始，所有在其轄區內舉行的免費文娛節目，將不派發入場券，而以先到先得方式分配座位，惟座位有限，滿座即止。

區局在十月內續在各區安排多項文娛節目，有適合一家大小欣賞的綜合表演、民族歌舞、雜技、木偶表演，也有為不同年紀、不同興趣的市民而舉辦的節目，包括粵曲迷喜愛的粵曲演唱、粵劇演出；深受年青人歡迎的歌星演唱、與DJ同樂、社交舞表演；也有為滿足樂迷的中西樂演奏會，等劇迷。

在荃灣區，區局共安排三項節目。首項為在重陽節（八日）在福來邨舉行的木偶表演，石圍角社區會堂在十二日有粵曲演唱，深井停車場在二十日則有社交舞蹈演。

區局為葵青區市民安排了八項節目。受年青人歡迎的DJ同樂節目於十四日在荷伯廣場舉行，兩場歌星演唱會分別於十八日在石籬邨廣場及廿九日在葵盛社區會堂舉行；而愛好器樂演奏的人士可於四日……，繼在廿八日及廿九日移師新田圍社區會堂。

此外，十三日在沙田區有歌星演唱會，十四日在博康社區會堂有合唱團音樂會，而中國雜技表演則於十六日在顯徑邨足球場舉行。

[illegible]

火炭村建新路 合併為行人徑並通緊急車輛

（港訊）拓展署擬於沙田火炭興建一條合併行人徑及緊急車輛通路，以供該村及建議之擴展部分使用。

該項工程是當局繼續進行發展沙田新市鎮計劃其中一部分。

有關擬建工程之公告已刊於最近之政府憲報。香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處及沙田車站九廣鐵路大廈六樓沙田政務處均備有上述圖則及計劃摘要，供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年十一月十四日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

沙田關注基本法聯會聯同八區議員 發動調查沙田民意 是否支持兩局共識

設廿一調查站發表告居民書籲表心聲

（特訊）沙田區關注基本法聯會將聯同八個區議員辦事處，現定於十月十五日在沙田區發動兩局政制共識方案民意調查。

據該會發言人黃匡忠透露：為方便居民接受調查，該會將於是日上午十時至下午四時，在沙田區內二十一個流動調查站進行投票調查，這些地點包括有火車站、巴士站和屋邨商場。

該會將於是日派發意見書給市民。市民只須在意見書的方格內加上剔號，以表示支持或反對，然後放入意見箱內。

此項調查是以簡單的模擬投票方式進行，據主辦者估計，將有二萬名市民接受調查。

沙田區議員李寶明表示，該會進行此次調查的主要目的，是沙田區議會於九月二十六日通過接受兩局方案，在一九九一年至二〇〇三年的十二年內，分四個階段實施，使立法局議席全部由直選產生。

他們要檢查區議會是否真正代表大部份區內市民的意願，故進行此次調查。結果將於是日下午公開點算，並送交基本法起草委員會參考。

沙田區關注基本法聯會、俞松年議員辦事處、蔡根培議員辦事處、陳遊娟議員辦事處、程張迎議員辦事處、李寶明議員辦事處、黃匡忠、劉江華議員辦事處、陳漢英、譚卓全議員辦事處、黃復華議員辦事處並聯合發表「告沙田區居民書」稱：基本法影響我們的未來，第一次諮詢期將於本年十月底結束，在立法機關成員的產生辦法方面，仍是爭議最大。

九月廿六日沙田區議會通過支持行政立法兩局議員的共識方案：一九九一年，立法局應設有六十個議席，其中三分之一由直選產生，三分之一由功能組別選出，其餘三分之一則包括委任及官守議員。一九九五年：立法局不少於半數議席應由直選產生。一九九九年：立法局的議席應有三分之二由直選產生。二〇〇三年：所有立法局議席均應由直選產生。

我們認為：香港市民應該有表達自己意見的權利，理想的方案應該得到大多數市民的支持，所以我們決定發動一次民意調查，諮詢沙田區居民是否支持兩局共識方案。

我們呼籲，凡十八歲以上的沙田居民，請於十月十五日上午十時至下午四時，到我們在沙田各區設置的二十一個流動調查站，表示意見，向基本法起草委員會表達心聲。廿一個流動調查站位置如下：一、沙田火車站，二、大圍火車站，三、火炭火車站，四、瀝源邨，五、禾輋邨，六、穗禾苑，七、美林邨，八、顯徑邨，九、隆亨邨，十、新翠邨，十一、乙明邨，十二、秦石邨，十三、新田圍邨，十四、博康邨，十五、沙角邨，十六、第一城，十七、河畔花園，十八、富安花園，十九、恒安邨，二十、瀝源橋。

馬鞍山區興建小學

靈活設計可改中學

（港訊）當局擬於馬鞍山第一〇〇區興建一座新的「靈活式設計」的小學，新設計容許以最低成本，將校舍改建為中學。

校舍佔地約五千五百平方米，樓高六層，設有三十個標準課室，四個特別用途課室、禮堂、籃球場、有蓋操場和天台操場。

建築署現在招標承投上述工程，工程預算於明年二月展開，約需時十六個月完成。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取，截標日期為十月二十日正午。

本港新聞

泥漿競技大賽 熱鬧刺激惹笑

中外人士投入參與打氣

（特訊）一團團黑壓壓的泥漿從天而降，圍觀看熱鬧的觀眾見勢色不對，紛紛向後退開，一步、兩步、三步，唉吔！一名記者「中招」，破口大罵。

這可能就是中國人和外國人的分別之一吧！

第八屆泥漿競技大賽，昨日在大嶼山大浪灣村青蛙俱樂部外的泥池中舉行。這可說是當地一年一度的盛事，平日荒僻幽靜的村莊，突然間聚集了三百多名中外人士，有看熱鬧的，有參加比賽的，亦有大批啦啦隊，為參加競技比賽的朋友搖旗吶喊，以增聲勢。

比賽的過程，可說是緊張、刺激、驚險、熱鬧兼而有之，大會設計的項目包括：「一袋中飛奔」、「瘋狂人力車」、「二人三足」、瘋狂沙包大賽和拔河，全部均是在一個小小的泥池內進行，任何人只要踏上一腳，便弄得滿是泥濘，而且是無花無假，滋養了不少微生物的淤泥，等閒人又那有勇氣去面對這挑戰。

但見參賽的健兒（大部份為外籍人士）個個興緻勃勃，百分百的投入，又不禁叫人讚嘆，由衷的為他們歡呼、打氣，是以昨日雖然是三號風球高懸，天色陰暗，會場內卻仍然鬧哄哄，充滿着一片嘉年華的氣氛。

競技比賽固然是精彩，但比賽以外的風光亦毫不遜色。排日到場觀看比賽的人士，中外夾雜，外籍人士大都T恤、短褲赴會。本地人特別是一些記者則個個準備充足，雨褸、膠袋齊全，包得密密實實，儼如戰地記者般，模樣怪怪的，教人忍俊不禁。然而，一些捉狹的參賽者，卻專挑他們擲泥球，嚇得他們紛紛閃避，作鳥獸散。

此外，一些啦啦隊員，更慘被拋到或推到泥濘中，登時變作泥人，一場又一場的泥漿大戰亦由此掀起，這些大戰，火藥味欠奉，卻場場惹笑，當然亦有時會殃及池魚，破得池邊的人一身是泥。

總的一句，昨日的比賽，是人人盡「興」而歸。

圖：勇者無懼，那怕是滿地泥濘，亦一樣落力爭勝。（本報攝）

新電視短片推出 警惕勿亂拋垃圾 最高罰款一萬元

（港訊）全新製作的電視宣傳短片，昨日開始播出。

有關亂拋垃圾問題的電視宣傳短片，是保持香港清潔運動的最新宣傳項目。短片顯示一個被人隨手拋棄的紙盒在掉到地面的過程中，逐漸變為罰款。

市政局及區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會主席彭學端醫生說：「宣傳片的概念是要提醒亂拋垃圾的人對這種行為所要付出的代價。」

他指出，在呼籲市民保持香港清潔方面，委員會除着重教育及正面宣傳外，亦支持以檢控行動懲罰亂拋垃圾的人。

彭學端說：「我們是不能忽視亂拋垃圾的行為，因為此種行為足以浪費其他有公德心及致力保持地方清潔人士的努力。」

他表示，另一套主題相同，但以另一種常見隨地棄置的煙蒂來宣傳罰則的短片，亦會於周內稍後播出。

為了加強宣傳短片中的信息，有關部門將由十月中起加強行動，檢控亂拋垃圾的人。亂拋垃圾的人一旦被檢控，最高可被罰款一萬元及入獄六個月。

市民如要舉報或投訴亂拋垃圾的個案，可致電區域市政總署（零——四一四五五五五）或市政總署（五——八六八零零零）。

西貢文康會助體育活動 考慮分撥款

（港訊）西貢區議會屬下之文化、康樂及體育委員會星期二（十月三日）舉行會議，考慮區內地方組織為推行文康體活動而提交它的七份區議會撥款申請。

有關申請涉及的款項共為三萬零六百二十四元。

撥款將用以資助三項體育活動，一項足球訓練課程、一個嘉年華會及兩次戶外活動。

瑞士僑民與居喀兵 射擊比賽一較高下

（港訊）在港瑞士僑民及居喀軍人家眷上週末雲集新界羅湖棘圍場，參觀香港瑞士僑民步槍會與女皇居喀電訊團的週年射擊友誼賽。

這項盛事始於一九七一，已有十八年歷史，今年雙方共派出了四十名選手比賽。賽事除了步槍項目外，還設瑞士弩射藝項目。

駐港支援部隊司令谷傑士校藉今次機會，與瑞士駐港總領事蔚偉仕交換瑞士弩射擊心得（圖一）。

這個聚會壓軸項目，是由蔚偉仕夫人（中）及谷傑士校夫人將一塊由瑞士駐港領事館送出的大芝士切開，分給到會人士分享。

重陽節翌日 為法定假期

（港訊）勞工處昨日提醒僱主下星期一（十月九日）即重陽節翌日，為本年度十一日法定假日之一。

所有體力勞動僱員及月入不超過一萬一千五百元的非體力勞動僱員，均有權享受這假日。倘僱員在上述假日前已連續為其僱主工作三個月，則僱主必須支付該日的工資。

假日工資應相等於僱員在正常工作日之收入，並包括底薪及以現金支付的津貼，例如膳食及生活津貼。

倘僱員每日之收入不固定，則假日工資應相等於該日前之完整工資期內的平均每日工資，而工資期需不少於二十八日及不多於三十一日。

若僱員須於法定假日上工作，則僱主必須在法定假日前或後的六十日內給予僱員另定假日。

任何有關法定假日的詢問，可向就近之勞資關係組分區辦事處查詢。

電話高技主任協會 昨舉行成立就職禮

（港訊）香港電話高級技術主任協會，昨日假海城酒家慶祝成立暨首屆職員就職聯歡大會，立法局議員、該會顧問李柱銘；司徒華應邀主禮嘉賓。

該會主席朱強致詞謂「基於近來香港社會的轉變，香港人追求民主的意識大為增強，在勞工意識的醒覺下，再加上各同事的積極參與及自發性地提供寶貴意見，一個不止為會員謀取權益，更是一個增進同事彼此間的聯繫，及提高同事對工作的熱誠和歸屬感會，就應大家的要求而成立。

大家都非常了解現行的勞資溝通架構，我們希望能夠找出一個相輔相乘的方法，促使勞資兩方有更多的對話和溝通，從而達到更民主，更全面的勞資關係。其實一個現代工會組織，應該以談判及協商的途徑，互相達致共識，為促進現代通訊事業而共同努力。」

第一屆職員如下：主席：朱強，副主席：王寶來。秘書：曾國添、副葉偉光。總務主任：梁偉權。聯絡主任：容鎮維、副張偉君。投訴主任：羅錦輝。司庫：張國強。理事：姚光、葉國勳。

圖：電話高技主任協會首屆理事就職合照。

華僑日報讀者助學金 香港賽馬會助學金 九月廿日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，八九——九〇年度首期助學金支票，由九月廿日起分批派發。以後各期由十一月份起按月直接寄往學校，直至本學期完結爲止。獲助同學，請照下列日期及程序親到香港荷李活道一二〇號華僑日報總社領取。年幼同學，請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自己的編號，繼向職員索取「領取證」，及即時須交一份校址及班別表即可簽領助學金支票。

各同學須携備：

（一）九月份學費收條，或校方發給之收費證明。

（二）獲助同學之一寸正面近照一張。

（註：獲助同學如未領身份證者，須携備出世紙或其它身份證明文件。）

領取時間： 上午十一時至下午一時；下午二時至五時半

香港賽馬會助學金

派發日期：

九月二十日：第一至二批
廿一日：第三至四批
廿二日：第五至六批
廿三日：第七至八批
廿五日：第九至十批
廿六日：第十一至十二批
廿七日：第十三至十四批
廿八日：第十五至十六批
廿九日：第十七批

以上各批未來領取支票之同學請即來補領，勿再延

華僑日報讀者助學金

派發日期： 十月二日：第一至二批；三日：第三至四批

星期日休息

華僑教育

本港教師人材流失問題 津貼中學議會調查 結果可望月底公佈

教協夏文浩籲政府應檢討教師職級 給予特別津貼及減少教師額外工作

（特訊）香港教育專業人員協會副會長夏文浩昨日出席城市論壇時，批評政府不重視解決教師人才流失問題，嚴重影響教師質素與專業地位。

夏文浩指出，現時教師人手短缺，聘請退休教師與大專學生的對策只是燃眉之急，長期會影響教師質素。

他認為，政府應該檢討教師的職級，並與其他職級一樣，給予特別津貼，改善學校環境，聘請多些書記，以減輕教師的職務，同時給予教師進修之機會，以及使學校民主化，讓教師可在學校作出多方面之參與，提高工作滿足感。（宜）

香港銀行華員會慶40週年 辦兒童眼中的銀行繪畫賽

十月十二截止報名廿九日即席揮毫決賽

香港銀行華員會為慶祝四十週年，特舉辦全港兒童公開繪畫比賽，加強兒童對銀行之認識，啓發兒童思考銀行對社會生活之重要性。此活動蒙銀行監理專員黎格義任主禮嘉賓。

畫題是「兒童眼中的銀行」。題材可環繞銀行，例如銀行建築物、大堂，和爸媽到銀行去，自動提款機，甚至想像未來的銀行。素材可運用任何顏色工具。圖畫尺寸為二十九乘三十七厘米，即四開畫紙。組別分初級組（六歲及以下），中級組（七歲至九歲），高級組（十歲至十二歲）及特殊組（弱能或弱弱）。參加者毋須報名表格，只須在作品背面寫上參賽組別、姓名、年齡、性別、地址、電話號碼、就讀學校及級別，特殊組須註明特徵及程度。請將作品寄交香港灣仔莊士敦道十八號五樓香港銀行華員會，截止日期為十月十二日。查詢電話是五——二七六〇五或五——二七三八〇九。

獎品方面，初賽選出傑出圖畫獎四十名，各得獎座。另入選者四百名，此四百四十位將一併獲邀請參加於十月二十九日上午假尖沙咀新世界中心廣場舉行之即席揮毫大決賽，各組冠亞季殿軍將獲豐富獎學金及獎座，所有決賽參加者皆獲贈送精美紀念品。優秀作品並即場公開展覽。當天除繪畫決賽，頒獎及展覽外，並有小丑魔術表演，卡通人物及歌唱等助慶，並贈送特色汽球。

「兒童眼中的銀行」——全港兒童公開繪畫比賽，由中國銀行、東亞銀行、恒生銀行、匯豐銀行及渣打銀行聯合贊助，新世界中心提供場地，黎炳昭擔任策劃顧問。

美國家庭生活體驗計劃 提供升學住宿美國機會

設兩名全免獎學金得獎者可免費參加

身任大使交流文化，寓學習於生活體驗。

「美國家庭生活體驗升學計劃」是提供參與的香港中學生一個機會，入讀美國公立中學，並住宿當地接待家庭，從而體驗當地生活，接受美式教育，並認識美國文化。

這計劃旨在透過文化交流，使參與的不同國籍人仕，對不同國家文化有更深入的認識，並達致互相了解和尊重。參加的同學除了要肩負着大使的責任外，能個經歷也將成為他們一個寶貴而有意義的成長歷程。

計劃的費用並不昂貴：一年制的升學計劃只需四千多美元而半年制的須費三千多美元；費用已包括：（一）來回美國機票；（二）接待家庭的住宿及膳食；（三）安排入讀美國公立中學；（四）醫療保險……等。

參加資格：年齡為十五至十八歲，有良好的學業成績及英文程度，對認識不同文化有濃厚興趣而且身體健康，成熟，負責，能接受挑戰者便可參加。

此項計劃，特別適合中五同學參加，中六同可考慮參加於九〇年一月開課的半年計劃。

此項計劃每年都提供有獎學金，今年亦特設有兩名全免獎學金，得獎同學將可免費參與是項計劃，有關是項計劃及獎學金之詳細資料，可聯絡學聯海外升學中心（三）七三〇三二八二陳小姐或查詢（三）七三〇〇七二七阮先生。

小一入學申請表格 各家長須依時交回

（港訊）教育署昨日提醒各家長，若有意為子女申請學位於明年九月入讀官立或資助小學一年級，就須於星期一（十月二日）至星期五（十月六日）期間，交回填妥的申請表格。

若為子女申請某一間官立或資助小學之自行分配學位，則須在下周一至五辦公時間內，將填妥之申請表格直接交回該校。

家長若不欲為子女申請任何小學之自行分配學位，則須在上述日期之辦公時間內，將填妥之表格交回下列任何一個收發中心，以便由教育署統一派位：

一、呂祺教育中心：香港灣仔皇后大道東二六九號二樓；

二、教育署九龍分署：九龍油麻地彌敦道四〇五號政府合署七樓；

三、沙田政務處（詢問處）：新界沙田車站九廣鐵路大廈二樓；

四、大埔政務處（詢問處）：新界大埔汀角道大埔政府合署；

五、荃灣政務處（詢問處）：新界荃灣青山道一七四——二〇八號荃灣地鐵多層停車場大廈二樓；

六、屯門政務處（詢問處）：新界屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓；

七、元朗政務處（詢問處）：新界青山公路二六九號元朗政務處大廈地下；

八、北區政務處祥華分處（詢問處）：新界粉嶺祥華邨祥頌樓一一五號地下。

教育署發言人提醒各家長只能為子女呈遞一份申請表。

發言人說：「若家長同時向超過一間官立或資助小學申請，則會自動喪失獲派自行分配學位的權利。」

中華民國七……

航 訊

交通講場

·老飛·

近日，本港股市反覆上揚，但航運股的表現卻跑贏大市，個別股份更升到令人側目。

在九月廿二至九月廿七日幾個交易日之中，升幅最大的是華光航業、東方海外等，至於其他股份如新海康、萬邦航業、國泰和港機工程，均有悅目的升幅。

在這幾個交易日之中，各航運股被逐漸炒上，首先是華光航業……

旅遊信箱

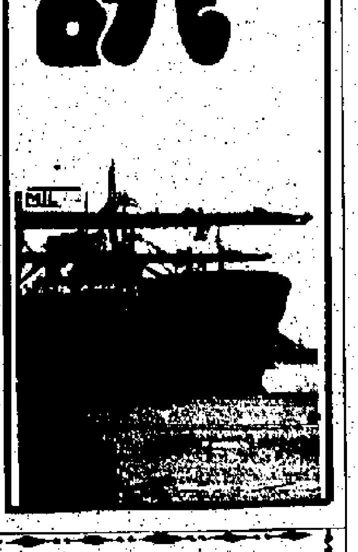
旅行社可訂布吉機票

爾	四日	賢	隆
爾	四日	華	林
	四日	逢	初
	五日	太	古
	六日	太	古
	七日	逢	運
	八日	寶	隆
	八日	華	林
	四日	招商	局
	四日	華	海
	五日	東	亞
	五日	利	達
	六日	總	統
度	六日	利	達
	六日	寶	隆
	六日	歷	信
爾各答	七日	大	三
	七日	港	興
生	四日	叁	高
生	四日	山	下
	四日	港	恒
	四日	招商	局
生	四日	港	恒
生	五日	港	興
	五日	欣	洋
	五日	利	達
	五日	振盛	行
	五日	寶	輝
	五日	水	隆
生	五日	中	央
	六日	亞利	交
坡	六日	欣	洋
能新加坡	六日	東	宇

釜山綫

	四日	金	發
	四日	輝	騰
	四日	昌	宏
	四日	招商	局
	四日	保	威
	四日	大	榮
	四日	招商	局
	四日	華	運
	四日	輝	騰
	四日	招商	局
	四日	華	偉
	四日	招商	局
	四日	水	裕
	四日	大	榮
	五日	昌	宏
	五日	海	豐
	五日	華	運
	五日	華	夏
	五日	華	聯
	五日	華	聯
	五日	華	夏
	五日	招商	局
	五日	招商	局
	五日	招商	局
	五日	輝	騰
	四日	天	祥
	四日	怡	和
非	五日	保	威
	五日	華	怡
	六日	大	三
	六日	亞	聯
	七日	欣	洋

航訊



聯合航空擬辦速遞 可能引發價競爭
估計今年速運量仍能維持水平

（本報專訊）近年來，本港工商業經濟蓬勃，加上轉口貨運之優越地位，帶動速遞批發業有良好發展。目前，本港雖然只有日航、英航及國泰航空有附屬的批發速遞，但貨量供求已達飽和，何開稍後聯合航空加入陣線，屆時必定掀起一番龍爭虎鬥。而速運的收費在這種環境下，相信年底前也不會有調高的可能。

速運批發公司負責人向本報記者表示，本港速運業發展迅速，由於不少航空公司發現，飛機載貨與速遞包裹，在利潤上相差達兩至三倍，故紛紛加入速運競爭，而作為代理人的速運批發公司，亦乘時崛起，以特惠機票方式，利用乘客將速運包裹，以個人名義帶到指定機場，既省回清關所需時間，亦免除打稅的必要，這種機場至機場的速運服務，逐漸在本港流行。

不過，港人始終較為保守，害怕這種帶貨方式會惹下麻煩，據負責人稱，現時參加這方式的乘客當中，只有百分之十是中國人，其餘九成都是外國旅客。至於所速運的物件，以文件及貨版佔多數。

目前，本港大型的速運批發公司，只有日航、英航及國泰三間航空公司設有，貨量實際已達飽和，但行內人士咀得，聯合航空稍後亦會開辦同類型速運服務，屆時定有一番激烈鬥爭。至於會否進行削價戰，行內人士雖不想發生，不過在年底前，幾家速運批發公司的收費，相信是有減無增。

經過北京事件衝擊，六月份內地生產幾陷於停頓，令該月本港速運批發的訂單，下跌兩成，其中以合約線影響最大，但這種局面只有短暫時間，發言人指出，現在已恢復正常，到十一月至新年前，更踏入本港空運的旺季，速運也有好形勢，估計今年全年速運批發的貨量，經過「六．四」後，仍能維持去年水平。（資）

聯合荷蘭航空 波音飛行表演

（特訊）在嶄新的等級，在混合座位等級佈置下，性能廣泛的七三七—五〇〇型機，機翼下可載大約一百名至一百五十名乘客，為全球的航空公司在營運上提供高度的靈活性。

七三七型機上月中旬在西雅圖附近進行隊形飛行表演。和七三七—五〇〇型一起表演的包括有聯合航空公司徽號的七三七—三〇〇型機和漆上皇家荷蘭航空公司標記的七三七—四〇〇型機，這三個型號的寧靜噴射機全屬於一個共同的飛行員技術。

圖：航空公司聯合波音飛機飛行表演

本港旅業已漸回穩 商務遊客續漸增加
估計來年遊客增長不足一成

（特訊）香港的旅遊及酒店業近期已找到底谷，雖仍較年初時的情況為遜色，但起碼轉向好轉。若大陸局勢進一步穩定，及酒店新房間供應如預期的縮減，相信旅遊酒店業漸能重回穩。

統計數字顯示，六月份及七月份來港的旅客有明顯的縮減，說明北京事件對香港旅遊及酒店業影響甚大。這兩個月比去年同期仍深受，但今年和去年比較，使頭七個月來港旅客的人次平均增幅調低至只有百分之八點一。這影響與旅遊酒店有關的租住率及其他服務行業的收益。

至最近約一個月，旅遊業開始止住較早前的跌勢，但始終未能恢復年初時的溫和增長市況。北京事件對香港旅遊業的不利影響仍未完全消除，近期來港的美國及日本遊客仍較去年減少分別逾三成和近兩成，而這兩個合共佔香港外來遊客總數三成三的客源，多取消到大陸旅行的行程，故不利於香港旅遊業的後市發展。台灣遊客經港赴大陸的人次也大為減少，並嚴重打擊一級酒店的生意。不過，香港旅遊業顯然已止住進一步惡化下去，情況不再惡化。

旅遊及酒店業未來一年的發展，要看北京事件淡出，令中國旅遊業及對外經貿聯繫的重新活躍，有利於海外經貿及投資者開始回流中國市場，有關當局仍會先依賴香港作為橋頭堡，以便了解對大陸業務的未來動向。因此，來香港的商務客將繼續增加，甚至外資公司，也不斷在港設立。

一般的觀光遊客業務，只能有溫和的發展，因為世界經濟在明年難以有較大程度的改善，在新的一年裡，可能有不足一成的客人次增長，故旅遊業與有關的各項服務的消費業務，仍會輕微的調期。

海陸空運輸積極發展
「東方大港」寧波 將成「港口皇冠」

（特訊）一九一七年，孫中山先生在「建國方略」中設想，在杭州灣北側乍浦建設一個「東方大港」，以遠勝上海的「東方大港」。然而，港未與人已去。歷史的車輪又轉過了七十六個春秋，中國的「東方大港」終於在新中國崛起了。這就是寧波港！

寧波港位於東海之濱，杭州灣南側，是中國海上南北交通的要衝。據史志記載，唐時，寧波港即是中國主要外貿港之一，「海外雜國，賈船交至」。至宋、元愈盛。但是清政府閉關鎖國，鴉片戰爭後，寧波被迫成為「五口通商口岸」之一，從此失去了平等友好的通商關係。以後的百年間，寧波港從中國的一類港口，到新中國成立前幾乎成了「死港」。

寧波港的「起飛」是在中共十一屆三中全會後。一九七八年，中國決定在寧波興建為上海寶鋼配套的大型礦石中轉碼頭，揭開了寧波港大規模建設的序幕。此後，寧波被列為全國重點建設港口，投資達四十六億元，是中國「七五」計劃期間的重點投資區。

在隨後的年月裏，寧波港建成了十萬噸級的深水碼頭，繼之又是五萬噸級和萬噸級泊位多座，還建成了二十五萬噸級以上的泊位，到目前為止，全港已擁有千噸級以上泊位四十二個，寧波港年貨物吞吐能力超過了天津港，明年將達到五千萬噸。海運國內可達沿海諸港，並已開闢至日本、朝鮮、東南亞和香港的航線，寧波港已成為中國沿海地區大港之一。

根據寧波港水深、腹地廣闊的特點，國家規劃寧波港的發展方向是建成中國大宗散貨、國際集裝箱等外貿中轉港；分擔上海港中轉及長江中下游進出口任務的深水港。

港口的建設促進了寧波工業的發展。年產原油二百五十萬噸的鎮海石油化工總廠，一百二十萬千瓦的鎮海火電廠，以及已開工的裝機容量二百四十萬千瓦的北侖發電廠……已經成為浙江省工業的骨幹。

一九八六年，寧波躋入了中國工業產值百億的十六個城市之一。一九八七年二月，國務院批准寧波實行「計劃單列」，賦與它相當於省一級的經濟管理權限。

港口的發展也促進了寧波市的對外開放。一九八四年四月，寧波成為中國沿海十四個開放城市之一，並開始興辦小港經濟技術開發區。到目前為止，寧波市已批准成立一百多家外商投資企業。在寧波的對外開放中，海外「寧波幫」起了積極的作用。

寧波的鐵路已通過全國鐵路網，民航新的國際二級機場，明年將落成開闢寧波至杭州、上海的航線。[illegible]寧波正在向一個中國港口的「皇冠」這一日標邁進。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	有雨	廿四度至廿七度
澳門	驟雨	廿五度至廿九度
台北	驟雨	廿四度至廿七度
漢城	有雨	十三度至廿四度
東京	有雨	廿三度至廿六度
馬尼拉	雷暴	十九度至廿六度
曼谷	薄霧	廿五度至卅一度
吉隆坡	天陰	廿四度至卅二度
新加坡	雷暴	廿六度至卅三度
廣州	驟雨	廿五度至卅一度
上海	薄霧	十五度至廿三度
北京	驟雨	十二度至廿五度
洛杉磯	天晴	十四度至廿四度
三藩市	天晴	十二度至廿二度
紐約	有雨	十三度至十九度
多倫多	薄霧	四度至十七度
溫哥華	多雲	十度至十七度
倫敦	多雲	十二度至十六度

瑞航業績理想 增百分之十七

（特訊）瑞士航空公司宣佈，八九年上半年的總負載量以公噸公里計算，較去年同期增加百分之二，整體運載量上升百分之四。座位使用率由百分之七十一微降至百分之七十，但整體載率則由百分之六十六增加至百分之六十八。

客運量增幅為百分之二，乘客登機數目為二百七十七萬四千一百二十二人次（八八年同期為二百七十五萬六千二百六十八人次）。貨運量增加了百分之十，達二萬一千三百公噸（八八年同期為二萬一千三百九十三公噸）。

運載量以歐洲及拉丁美洲的增幅最為顯著，分別為百分之十七及百分之八。其次為中東和遠東地區，各增加百分之七，北美洲增加百分之五。在這些地區，貨運量的增長顯然比客運量的為佳，非洲的整體增長為百分之二。

整體而言，瑞航七月份的業績較預期理想，總收入較去年同期增加百分之十七，總支出則升百分之十四，折舊前……。

氹仔動工興建國際機場 澳督親赴京商討航空權

（特訊）籌劃多年的澳門國際機場終於在日前動工興建。機場航站區的首期工程包括開山及填海，將氹仔雞頸山機場地段剷平，目前先進行地面處理，下月開始開山爆破。負責開山工程的中國核工業部華興公司工程隊的先遣人員已於本月中旬抵澳，還有部份施工隊伍及機械設備亦將於下月抵澳。

澳府與機場專營公司簽署，機場批地協議，澳府以批租方式批給澳門國際機場用地面積為一百九十一萬四千多平方米，為期二十五年。

據悉，澳府與機場專營公司正致力開拓澳門機場航線，預料澳督下月初訪問北京，會與中國交通部長錢永昌商討航空機等事宜。

交通講場
·老飛·

航運股價標升有因 資產奇高吸引買家

近日，本港股市反覆上揚，但航運股的表現却跑贏大市，個別股份更升到令人側目。

在九月廿二至九月廿七日幾個交易日之中，升幅最大的是華光航業、東方海外等，至於其他股份如新海康、萬邦航業、國泰和港機工程，均有悅目的升幅。

在這幾個交易日之中，各航運股被逐一炒上，首先是華光航業和萬邦航業，然後再到東方海外與新海康。投資者和投機者之所以向航運股埋手，是由於地產股和銀行股已經上升了一段日子，相對來說航運股價已然偏低，於是吸引到買家的注意。

航運股能夠吸引買家，主要是資產奇高所致，在船運方面，目前全球船價越來越高，船公司的資產大幅升值，比起地產公司有過之而無不及，尤以經營油輪及散貨船的船公司得益最大，加上不定期市場持續回好，華光和萬邦航業股價標升是理所當然。不過，以現時貨櫃船運運費處於低水平，東方海外股價急升，令人有點莫名其妙。

至於國泰航空和港機工程股價上揚，亦是與資產和業務有很大關係，不過，兩間公司合併的傳聞，可信性不高，因有利益衝突。

旅遊信箱
旅行社可訂布吉機票

周詠儀小姐：

泰國的布吉島，是暹邏灣內著名的渡假勝地，由本地旅行團主辦的泰國旅行團，十居其九包括布吉島在內，但你欲與朋友不跟團出發到布吉島，也是十分方便，因為不少旅行社代客訂購到布吉的機票及酒店服務，酒店的選擇也相當多。

布吉島上除了有多間五星級酒店之外，亦有不少較平的住宿地方，例如在沙灘旁邊建有一列列的茅屋式獨立賓舍，就相當吸引，如果你在非旺季時間前往，更可在到達布吉後才預訂這類較平的酒店。

布吉島近年開發了一些新的旅遊區，都適宜作一天遊，其中最令愛好大自然遊人歡迎的，要算位於布吉西南約廿公里處的彼德姊妹島。這個小島擁有較布吉更原始的天然風景，沙灘絕未受到污染，令人透不過氣的陡峭懸崖，風光明媚。

在布吉每日都有渡輪來往彼之隆島，可供面積較大的彼之隆島上更設有渡假屋，可供小住兩、三天，不妨一試。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
VAAL	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	十月三日到 四日開
EARNEST VENTURE	往：諾角角、阿巴巴、杜亞拉、替馬、阿比姿。	十月五日到 六日開
ALLIGATOR TRIUMPH（美國）		十月五日到 六日開
CALIFORNIA SATURN	往：美國及加拿大等埠。	十月七日到 八日開
ASTRO PROSPERITY（美國東岸）	往：薩凡那、紐約、洛克福。	十月十日到 十一日開
TRIDENT DUSK	往：荷迪達、吉布他、阿丁、亞沙布、阿喀巴、吉達、蘇丹港。	十月十一日到 十三日開
LAMON BAY	往：FREMANTLE。	十月十一日到 十二日開
C.R. ABIDJAN	往：諾角角、阿巴巴、杜亞拉、替馬、阿比姿。	十月十二日到 十三日開
SILVER EXPRESS	往：荷迪達、蘇爾士、利馬索、拉塔基亞、班加西、瓦刺地、奧蘭、卡薩布蘭卡。	十月十三日到 十六日開
PACIFIC MARU（太平洋丸）	往：路易士港、留尼旺、達爾埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	十月十四日到 十五日開
GLORIOUS OCEAN	往：智利。	十月十四日到 十五日開

總代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司
香港夏愨道十八號海富中心第二座十九、廿樓
電話：五—二九三二一〇、八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

(船名)	西名	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
海通	HAI TONG		台中	西區	永隆
安國	ANQUO	下午3時	天津	B	輝騰
東海	MULPHA KLUANG	上午6時	馬尼拉	吉列島	怡和
	EXCEED	下午4時	日本	B	益高
柯華巴	AL.WAJBA	下午7時	阿拉伯灣	現代橋	怡和
先達寶來	STRATHBRORA	上午5時	日本	現代橋	馬士基
馬至	IBN MAJID	午夜	台灣	A	怡和
上海	SHANGHAI	上午7時	上海	A	招商局
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	下午9時	美國	國際橋	川崎
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS	下午6時	歐洲	現代橋	捷成
海王	HAI WANG	上午	高雄	油麻地	永裕
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	午夜	新加坡	現代橋	新興
江戶丸	EDO MARU	下午8時	日本	B	山下
新華七號	XINHUA 7	上午7時	上海	B	三寶
石咀山	SHIZUISHAN	下午6時	蕪湖	西區	海豐
鑽石	SPRANTE DIAMOND	下午10時	釜山	B	港興
東裕一號	TOEI NO.1	上午3時	日本	B	中央
高山	GAOSHAN	上午8時	上海	B	招商局
東方同盟	OOCL ALLIANCE	上午6時	台灣	國際橋	港郵

明日入口輪船

(船名)	西名	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
馬來光榮	MALAYSIA GLORY		基隆	B	東宇
波堤馬	BALTIMAR SATURN	上午8時	釜山	西區	港興
海春	HAI CHUN		基隆	西區	永隆
海力	HAI LIH		台中	西區	永隆
興華	HSING HWA		高雄	油麻地	永裕
南非瓦爾	VAAL		基隆	現代橋	怡和
東方同盟	OOCL ALLIANCE		日本台灣	國際橋	港郵
達勝	DANAOS		曼谷	B	錦利
摩士雲八號	MOSTWEEN 8		台灣	A	天祥
錦江	KEUMGANG GLORY		釜山	B	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	黃埔橋	美邦
光榮	NATIONAL PRIDE		馬尼拉	A	海豐
解放者	SL.LIBERATOR	上午	美國	海陸橋	海陸
皮雅士總統	PRES.PIERCE	上午	美國	國際橋	總統
明天河	MING GALAXY		歐洲	國際橋	華海
愛順	AYSEN		馬尼拉	國際橋	港恒
青華	QINGHUA		青島	西區	康威
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	午夜	日本	B	中央
海皇翠玉	NEP.EMERALD		基隆	國際橋	港恒
易津	TRADE RELISH		天津	B	輝騰
樂迅	NORDSUND		台灣	國際橋	大榮
鷹海	EAGLE SEA	上午	菲律賓	國際橋	總統
滬華列士告頓	NL VAN LINSCHOTEN		高雄	國際橋	滬華

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
松城	SONG CHENG	澳洲	四日	遠運
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	四日	川崎
天鵝少尉	SWAN REEFER	菲里曼特爾	四日	寶隆
天燕	TIAN YAN	天津	四日	輝騰
高華	GOWA	新加坡	四日	太平
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	四日	怡和
愛麗斯	IRIS	馬尼拉	四日	國光
歌利亞夫斯基	IVANKOLYAREVSKIY	日本	四日	華林
慶榮	QING RONG	天津	四日	華夏
祁連山	QILIANSHAN	上海	四日	華怡
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	四日	馬士基
通聯	MILD UNION	台灣	四日	輝騰
加賀	KAGA	高雄	四日	日郵
宏春	HON CHUN	台灣	四日	大榮
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	四日	日郵
維高	VIRGO	南非	四日	怡和
通河	HANJIN TONG HAE	高雄	四日	韓進
大美	GREAT BEAUTY	天津	四日	輝騰
長衛	EVER GUARD	新加坡	四日	利達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	四日	太古
國強	KUO CHANG	台灣	四日	欣洋
明多	MING PLENTY	台灣	四日	華海
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	高雄	四日	川崎
歌利亞夫斯基	IVANKOLYAREVSKIY	日本	四日	華林
昌露	THUBAN	台灣	四日	昌宏
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	四日	昌宏
光大二號	KWANG TA 2	高雄	四日	永裕
德薩斯	TEXAS	新加坡	四日	百保利
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	日本	四日	華林
星城	KOTA BINTANG	日本	四日	太平
	INFINITY	日本	四日	歷信
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	五日	日航
豐寧	FENG NING	秦皇島	五日	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	五日	永裕
寧波	NINGBO	新幾內亞	五日	太古
	EXCELLENTE CONTAINER	台灣	五日	保威
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	五日	朝鴻
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	五日	欣洋
琴台	QIN TAI	武漢	五日	華夏
	MILD VICTORY	釜山	五日	東宇
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	五日	總統
華洋	SINO OCEAN	新港	五日	太平
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	五日	馬士基
蘭精加	LANKA AJITHA	基隆	五日	東亞
長行	EVER GOING	新加坡	五日	利達
長益	EVER OBTAIN	台灣	五日	利達
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	五日	華林
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	五日	日郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	五日	大三
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	五日	大三
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	五日	太古
博多	HAKATA	基隆	五日	日郵
	CONTSHIP BRAVE	台灣	五日	港怡
	CHEMI MOON	日本	五日	東源
國光	KUO KWANG	曼谷	五日	欣洋
陶南九號	DONAM NO.9	釜山	五日	港興
東星	EASTERN MARS	釜山	五日	港興
樂春	NTTHANEL	台灣	五日	大榮
安寧勇士	EARNEST VENTURE	基隆	五日	大三
豐寧	FENG NING	秦皇島	五日	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	五日	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	六日	永裕
新綠洲	NEW OASIS	基隆	六日	大三
力山	REX STAR	釜山	六日	海柏
新東京	ZIM TOKYO	美國	六日	新興
延安五號	YANANWUHAO	青島	六日	華夏
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	基隆	六日	亞聯
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	六日	萬來
長剛	EVER VALOR	新加坡	五日	利達
施基爾斯基	H CEGIELSKI	日本	六日	天祥
翡翠二號	EMERAED 2	日本	六日	美邦
漢江	HANGANG GLORY	釜山	六日	東宇
希爾威他	SD. HELVETIA	日本	六日	寶隆
力康	NIHON	日本	六日	寶隆
航行者	SL. VOYAGER	美國	六日	海陸
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	六日	馬士基
怡春	YICHUN	台灣	六日	大榮
賓城	BINCHENG	上海	六日	港怡
南江	NAMGANG GLORY	釜山	六日	東宇
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	六日	大三
威來	VELA	曼谷	六日	港興
威來水星	VILLE DE MERCURE	地中海	六日	錦特
白山	HAKUSAN 2	日本	六日	日郵
長羣	EVER GROUP	台灣	六日	利達
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	六日	川崎
海達	HAIDA	寧波	六日	招商局
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	六日	馬士基
馬士基賓托	MAEPSK PINTO	馬尼拉	七日	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	七日	欣洋
新華九號	XINHUA 9	曼谷	七日	三寶
福興二號	FOO HSING 2	高雄	七日	永裕
嘉蘭斯	KRANZ	日本	七日	亞運
伊露娃	ILOVIK	大連	七日	華夏
彩虹	RAINBOW	釜山	七日	港興

出口船期表

今日出口輪船

(船名)	西名	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
新的港	ZIM TRIESTE	中午	歐洲	現代橋	新興
興勝	HING SON	下午	曼谷	B13	[illegible]
先達寶來	STRATHBRORA	下午	曼谷新加坡巴生庇能	現代橋	馬士基
東海	MULOHA KLUANG	下午	馬尼拉	吉列島	怡和
天翔	SKY HOVER	下午	天津	A34	華運
海興	HAI XING	下午3時	上海	A32	招商局
國利二號	KUO LIE 2	上午	高雄	油麻地	永裕
阿嘉寶	AKA BHUM	下午	曼谷	B	歐亞
安娜馬士基	ANNA MAERSK	上午	歐洲	現代橋	馬士基
嘉澳灣	CARGO BAY	上午	釜山	西區	港興
利來得	NL DEJIMA	上午	釜山	國際橋	寶隆
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	上午	歐洲	國際橋	歷信
東方大志	OOCL AMBITION	上午	曼谷	國際橋	港郵
東方事業家	ORT EXECUTIVE	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
東方同盟	OOCL ALLIANCE	下午	高雄 日本	國際橋	港郵

明日出口輪船

(船名)	西名	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
皮雅士總統	PRES PIERCE	下午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE		美國東加拿大	國際橋	川崎
光榮	NATIONAL PRIDE		洛杉磯三藩市	A	海豐
新墨爾本	ZIM MELBOURNE		澳洲	現代橋	新興
馬至	IBN MAJID		紅海	A	怡和
馬來光榮	MALAYSIA GLORY		耶加達庇能新加坡	B	東宇
東裕	TOEI	下午	新加坡	B	中央
柯華巴	AL.WAJBA		日本	現代橋	怡和
錦江	KEUMGANG GLORY		釜山	B	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	黃埔橋	美邦
海王	HAI WANG		高雄	油麻地	永裕
達瑙	DANACS		台灣日本	B	欣洋
波堤馬	BALTIMAR SATURN		釜山	西區	港興
滬華列士告頓	NL.VAN LINSCHOTEN		西非	國際橋	滬華
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS		基隆	現代橋	捷成
通順	MILD SUN		上海	B	輝騰
鷹海	EAGLE SEA	下午	高雄	國際橋	總統
鑽石	SPRANTE DIAMOND		釜山	B	港興

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南美	四日	天祥
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	四日	怡和
長衛	EVER GUARD	加勒比海紐約	四日	利達
解放者	SL LIBERATOR	西北太平洋紐約	四日	海陸
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	四日	川崎
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	四日	華海
愛麗斯	IRIS	關島	四日	國光
長行	EVER GOING	美國西岸	五日	利達
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	五日	太古
德薩斯	TAXAS	洛杉磯紐約巴拿馬	五日	百保利
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	六日	總統
加州恒美	CALIGORNIA ZEUS	西北太平洋	六日	日郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	六日	大三
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	六日	日航
歐洲綫				
明多	MING PLENTY	歐洲	四日	華海
	HANJIN TONGHAE	歐洲	四日	韓進
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	五日	華林
勇敢	CONTSHIP BRAVE	地中海	五日	港怡
加賀	KAGA	歐洲	五日	日郵
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	五日	華林
長羣	EVER GROUP	歐洲	六日	利達
施基爾斯基	H CEGIELSKI	歐洲	六日	天祥
力康	NIHON	歐洲	六日	寶隆
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	六日	寶隆
博多	HAKATA	地中海	六日	日郵
雅莫珠高	INZHENER YERMOSHKIN	梅爾辛的港	七日	華林
澳洲綫				
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	四日	寶隆
巴貝斯基	KAP BABIYEVSKIY	弗里曼特爾	四日	華林
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	四日	遠初
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	五日	太古
寧波	NINGBO	新幾內亞	六日	太古
賓城	BIN CHENG	澳洲	七日	遠運
貝拉維亞	BELLAVIA	澳洲	八日	寶隆
摩利寶	MORAYBANK	新幾內亞	八日	華林
印·巴·中東綫				
	FUQING SHAN	紅海	四日	招商局
明多	MING PLENTY	達打	四日	華海
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	五日	東亞
長益	EVER OBTAIN	阿拉伯灣	五日	利達
夏里遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	六日	總統
長羣	EVER GROUP	科倫坡印度	六日	利達
希爾威他	SD.HELVETIA	阿拉伯灣	六日	寶隆
	INFINITY	吉大港	六日	歷信
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	七日	大三
東星	EASTERN MARS	吉大港加爾各答	七日	港興
東南亞綫				
	EXCEED	新加坡巴生	四日	益高
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	四日	山下
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	四日	港恒
百必達	ANDPUSPITA	印尼	四日	招商局
愛順	AYSEN	馬尼拉	四日	港恒
陶南九號	DHNAM NO.9	新加坡巴生	五日	港興
國強	KUO CHANG	新加坡巴生	五日	欣洋
長益	EVER OBTAIN	新加坡	五日	利達
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	五日	振盛行
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	五日	寶輝
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	五日	永隆
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新加坡巴生	五日	中央
海詩三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	六日	亞利來
仙女星	ANDROMEDA STAR	巴生新加坡	六日	欣洋
拉納	RAGNA	耶加達庇能新加坡	六日	東宇
內地·台灣·日本·釜山綫				
新海華	NEWHAIHUA	上海	四日	金發
安國	ANQUO	天津	四日	輝騰
立都	RATU KONBORTIUM	台灣	四日	昌宏
臨江	LIN JIANG	上海	四日	招商局
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣日本	四日	保威
樂迅	NORDSUND	台灣日本	四日	大榮
馬蘭	MALAN	海口三亞	四日	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	四日	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	四日	輝騰
星河	XINGHE	新港大連	四日	招商局
育志四號	YU ZHI 4	廈門	四日	華閩
北戴河	BEI DAI HE	新港	四日	招商局
興華	HSING HWA	高雄	四日	永裕
樂迅	NORDSUND	台灣	四日	大榮
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	五日	昌宏
石咀山	SHIZUISHAN	蕪湖	五日	海豐
天燕	TIAN YAN	天津	五日	華運
醴泉	LIQUAN	青島	五日	華夏
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	五日	華閩
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	五日	華閩
汀江	TING JIANG	寧波	五日	華夏
汾河	FENHE	上海	五日	招商局
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	五日	招商局
漢中河	HANZONGHE	福州	五日	招商局
大美	GREAT BEAUTY	天津	五日	輝騰
非洲綫				
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	德班	四日	天祥
南非瓦爾	VAAL	南非	四日	怡和
	EXCELLENCE COUTAINER	南非	五日	保威
祁連山	QI LIAN SHAN	西非	五日	華怡
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	六日	大三
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	六日	亞聯
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	七日	欣洋

是否支持兩局共識 設廿一調查站發表居民書籲表心聲

瑞士僑民與居喀兵 射擊比賽一較高下

華僑日報讀者助學金

以上各批未來領取支票之同學請即來補領，勿再延

派發日期：十月二日、三日：第一至二批 第三至四批

星期日休息

體育

皇家拯溺總會主辦第廿屆
銀洲島渡海泳

十五日晨九時淺水灣舉行，全程二千四百米，大會提倡遠程競賽，使青年鍛鍊其體能，在汪洋怒海中，舟覆人翻，確保其本人及遇溺者生命安全。

加拿大帝國保險捐贈冠軍優勝獎盃

港拯溺總會銀洲渡海泳，周啓華膺任大會主席負責籌備比賽事宜。

（特訊）國際銀洲島渡海泳大賽訂于本月十五日星期日上午九時在淺水灣舉行，此賽事由皇家拯溺會主辦，並繼續由加拿大帝國人壽保險公司協辦。拯總一致推舉周啓華爲大會主席，負責安排各項籌備工作。此次爲第廿屆，該會將擴大舉行，並設備名貴獎品，頒與得優勝選手。除團體冠軍特獎外，男女個人特獎將頒至第八名。帝國人壽將送出精美設計圖案之文化恤與參賽之運動員，以資鼓勵。

據大會主席周啓華稱：賽會之主要目的乃提倡遠程水上自救技術，使青年能增加在水上自救及救人之信念，同時能加強鍛鍊其體能，使其在汪洋怒海中，舟覆人翻時，仍能濟應在危急之環境中，確保其本人及遇溺者之生命安全。據悉：此長達二千四百公尺之遠距離泳，每年都吸引逾千青年參加，而大部份都是泳界精英及救生能手。故本年度自開始接受報名以來，人數突增，故預料本屆參賽情形比前更爲熱鬧。由即日起繼續接受報名，並訂于十月十日止截。

賽會除請醫療輔助隊於當日莅場照料，並安排獨木舟及機動救生艇沿途護送外，另由英國皇家陸軍運輸隊借用兩艘登陸艇載運健兒赴銀洲島出賽。周主席強調此次徵得加拿大帝國人壽保險送出美麗之文化恤與參賽健兒出賽時之用，並加送紀念章留念。各參賽者如能於九十分鐘泳畢全程者，一律均得精緻之銀紀念章一枚及證書一張，另有男女團體冠軍特獎，及個人冠亞季軍，並且獎至第八名。

一、男子團體：三軍司令優勝盃；男子個人：加拿大帝國人壽優勝盃。

二、女子團體：澳洲國家救生會榮譽盾；女子個人：加拿大帝國人壽優勝盃。

三、澳門隊特獎：周啓華主席獎。

計分方法：團體計分係按照國際馬拉松計分方法，倘兩團體同分以最高名次先後而定。

名次	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
得分	13	11	9	7	6	5	4	3	2	1

比賽規則：（一）賽員必須戴上賽會發給之編有號碼之泳帽以資識別。（二）賽員必須穿着會方供應之完整不破之短袖文化衫。（三）賽員必須於當日早上八時三十分齊集在廣場，聽候點名以便乘搭皇家登陸艇到銀洲島候命出發。（四）召集及點名時，賽員必須依時向登記處報到以便順召集合點名。（五）賽員不得在當日改名。（六）大會有權安排分批出發之人數及次序。（七）由十一月十日起至十二月十日止，請到本會市區辦事處（香港村仔新尼詩道二五一號守時商業大廈十字樓電話：五——八九一一二三六三）領取紀念牌及證書。（八）賽員抵終點時，泳帽及T恤必須保持完整不破，如有破爛，賽會裁判有權取消其資格。（九）開賽後九十分鐘所有泳員必須上水。

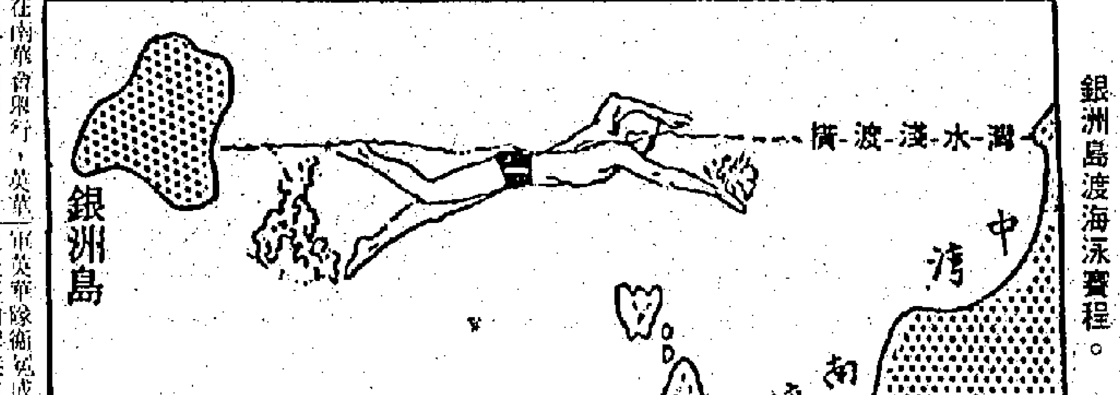
注意事項：若起點處必須服從發令員指揮，否則取消參加比賽資格，如有特別事或意外發生，會方不負任何責任。如在比賽當日早上遇有雷暴或颱風，而此項比賽必須被迫取消時，本會將委託香港電台轉播，變更事項或可致電本會查詢電話五——八一二〇五四一。

上訴：各泳員如有不滿裁判者，請於賽後五分鐘內向大會總裁提出上訴，並須繳上訴費一百元正，不得值與不發還。

銀洲島渡海泳最高紀錄

男子最高紀錄：三十一分廿八秒一
保持者——葉賀民（勵進游泳會）
一九八七年十一月十五日

女子最高紀錄：三十六分三十八秒正
保持者——符梅（觀塘游泳會）
一九八七年十一月十五日



銀洲島渡海泳賽程。

學界精英排籃球昨決賽
籃球英華勝五旬節
排球聖傑靈挫迦密
庇理羅士聖士提反分膺第三名

昨日學界精英挑戰賽，進行女子籃球排球決賽，爭頗爲激烈。比賽在南華會舉行，英華女中與五旬節中學角逐籃球冠軍，結果上屆冠軍英華險衛冕成功，排球決賽由聖傑靈對迦密，雙方經三局苦戰聖傑靈以二比一險勝，勇攝后冠。

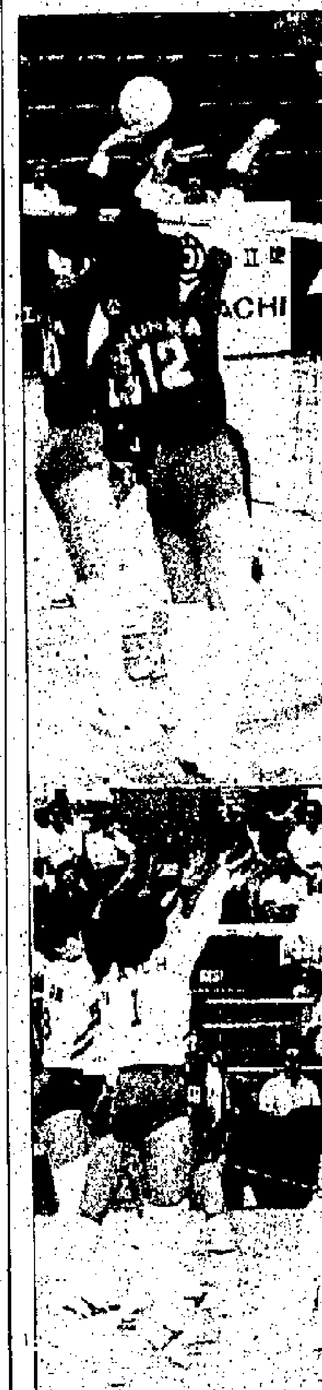
籃球決賽 的兩支隊伍，運球、傳球、籃板球技術大致接近，打法風格都較兇猛。然英華女中在進攻技術上明顯優於對手，該隊得球後奔跑速度快，傳接球變化多，攻到對方區域後往往能看準機會，投籃得分，或外圍遠射，或強攻籃下命中率較高，而五旬節隊雖然也得到不少進攻機會，但因進攻路線單一，又遭對方嚴密封堵，命中率極低，加之球員更替過於頻繁，影響該隊場上整體配合。分數落後。最終以十四以二十六輸波。

排球決賽 學界精英八九女子排球決賽及季軍爭奪戰已於昨日舉行。結果聖潔靈中學以二比一壓倒迦密中學而榮膺盟主寶座，而聖士提反中學則以二比〇力挫英華中學得季席。

在英華對聖士提反一場季軍爭奪戰中，聖士提反默契合作較爲純熟，發球亦較少失誤，而英華亦拼勁十足，只可惜球員間稍欠缺默契，結果以十一比十五輸一局。第二局戰情較爲緊張，雙方分數互有上落，後來更打至十四平手，最後聖士提反以十七比十五再贏一局而取得季軍。

決賽由迦密對聖潔靈，由於雙方勢均力敵，因此賽情頗爲精彩。第一局聖潔靈以十七比十五先勝，而第二局迦密力追之下以十五比十二扳回一局。到了第三局聖潔靈中八號球員頗有職業球手風範，除了以重扣得分，亦憑攻戰術對聖潔靈甚多建樹，結果聖潔靈以十五比十再得一局，以總局數二比一披得冠軍殊榮。

羽毛球 採用對抗賽形式進行兩場半決賽，最後九龍工業學校及皇仁書院分別以五比一和五比〇戰勝對手爭得決賽權。金文泰隊與英華書院將爭奪第三名。



亞洲女排錦標昨天揭開戰幔，南韓十二號姜朱姬及十號南順玉網前攔截香港進攻，結果南韓以直落三局挫香港（上）；中日大戰日本一號佐藤伊知子及十八號齊藤眞由美力阻中國李月明進攻（下）。

九龍文理書院水運
智社勇奪錦標
林雲司徒婉雯分獲冠軍

九龍文理書院第二十屆水運會，日前假座九龍仔公園游泳池舉行。是日比賽，在熱烈的氣氛中，順利完成，爲大會締造了二項破紀錄佳績。比賽方面，智社奪得全場冠軍，文社亞軍，德社季軍。個人競賽方面，林雲奪得男子個人全場冠軍，司徒婉雯奪得女子個人全場冠軍。成績如後：

	冠軍	亞軍	季軍
男子甲組			
五十自由	嚴嘉健	葉卓華	辛德發
五十蛙式	林雲	呂寶英	吳志強
五十背泳	林雲	呂寶英	嚴嘉健
二百接力	智社	文社	理社
男子乙組			
五十自由	黃家華	李海宏	江偉明
五十蛙式	禤冠南	[illegible]	馮永昌、江偉明
五十背泳	翁建基	江偉明	黃先覺
二百接力	華社	德社	智社
男子丙組			
五十自由	高培峰	劉子邦	黎卓華
五十蛙式	黎卓華	黃憶鵬	高培峰
五十背泳	黃憶鵬	葉志傑	
二百接力	華社	德社	智社
男子公開賽			
一百自由	嚴嘉健	葉卓華	翁建基
一百蛙式	林雲	李海宏	禤冠南
女子甲組			
五十自由	廖鳳儀	林思敏	雲婉兒
五十蛙式	雲婉兒	林毅瑤	姚綺芬
女子乙組			
五十自由	鍾秀文	司徒婉雯	潘珊珊
五十蛙式	劉穎琪	鍾秀文	
女子丙組			
五十自由	楊詩敏	林靜雯	李思敏
五十蛙式	林靜雯	何雅望	楊詩敏
女子公開賽			
五十背泳	司徒婉雯	林慧敏	何雅望
一百自由	司徒婉雯	鍾秀文	林慧敏
二百接力	智社	德社	文社

個人冠軍
男子：林雲
女子：司徒婉雯
團體冠軍：智社

亞洲女排賽昨展開角逐
中國首戰擊敗日本
南韓北韓中華台北同告奏捷
香港昨負于南韓今出鬥泰國

（特訊）第五屆亞洲女子排球錦標賽昨日下午假灣仔新伊館揭開戰幔，全日最矚目及精采之中日大戰，大部份由新秀組成的中國隊不負衆望，以三比一力克強敵日本隊，而中華台北、南韓及北韓亦高奏凱歌，今日新伊館續進行四場初賽。比賽秩序如下：

下午二時：中華台北對澳門，下午四時：印尼對北韓。下午六時卅分：泰國對香港，晚上八時卅分：澳洲對日本。

昨日四賽初賽戰況如下：

3—0 南韓擊敗香港

第一場初賽由香港對南韓，於下午二時舉行，南韓選手平均身高達一點七七米，而香港選手平均身高只有一點六八米，在高度方面香港顯然是吃虧了很多。

第一局 香港隊交了白卷，以〇比十五敗北，雖然香港選手努力拼搏，但由於個子較爲矮小，面對南韓選手的網前扣殺，使顯得無力招架。此外，整隊在默契方面亦嫌未足夠，致讓對手看準了機會而取得勝利。

第二局 開賽時，現場觀衆頻頻爲香港隊加油，只要香港隊取得了發球權或贏得一分，觀衆便大力鼓掌，但畢竟對手實力強勁，整個賽事香港隊只取得兩分，最後以二比十五再失一局。

第三局 戰況似乎仍然是一面倒，不過香港選手間中亦打出精彩的一球，令觀衆讚賞。只可惜南韓選手並非等閒之輩，即使遇到香港選手的強攻亦能輕易應付，最後再以十五比二攻下第三局。結果在總局數方面，南韓以三比〇大勝香港。

3—1 中國力克日本

全日賽事最矚目一場，日本對中國，結果雙方打足四局始分勝負，兩隊均以老帶新，比賽時狀態大起大跌，全隊以巫丹及李月明表現較爲出色，主攻手李國君發揮普通，其餘新人水平一般，縱觀這隊有八名新秀的中國女排，攻擊力明顯不及以往，但全隊配合嚴密發揮，以整體戰對抗對手，並不將攻擊集中某一球員身上，昨日擊敗日本主要憑着平均一米八一身高在網上力壓日本攻勢，至於日本隊新人表現不錯，猶以福田加代子及齊藤眞由美臨場發揮不俗，中日之戰戰況如下：

第一局：中國派出主力球員鄭亞文、李國君、蘇惠娟、李月明、孫爾娟、巫丹應戰，日本由老將中田久美、廣紀江帶領佐藤伊知子、松下晃子、福田加代子上陣應戰，日本初段祇採用快攻與中國周旋，而中國隊利用時間差及攔網不斷得分，雙方打至三平手後，中國隊一度以十一比四領先，日本始以重扣攻擊，但爲時已晚，以七比十五先負一局。

第二局 本隊改善攔網，以快攻及重扣配合，打到中國陣腳大亂，二傳不到位更暴露大量空位給予對手攻擊，一度以一比八落後，中國隊利用巫丹扣殺穩定局勢，中國追至七比十二，但後勁不繼，以九比十五負于日本。

第三局 本隊防線，曾以八比一遙遙領先，日本從後力追，加強網上防守，中國隊急攻失誤，日本追至九比十二，中國加強攻力，時間差攻擊及重扣頻頻得手，以十五比十再下一城。

第四局 雙方新秀表現緊張，多番球出界，而中國隊明顯適應日本打法，利用李國君重扣及李月明快攻得分，曾以十一比一大比數領前，但球員大賽經驗不足，被日本追至九比十一，幸中國在後段發揮正常，以十五比九擊敗日本。

中國教練胡進賽後表示，中國隊今仗發揮正常，取勝關鍵在於中國隊佔網上優勢，假若兩隊在決賽碰頭，中國隊仍會利用球員身高對抗日本。

3—0 台北輕取泰國

由年青球員組成的中華台北隊，實力未見突出，技術平平，昨日面對東南亞運動會女排冠軍泰國，經以直落三局挫對手，泰國球員身裁較爲瘦弱，整體實力較中華台北差一籌，戰敗乃理想當然。

第一局：台北隊以主力隊員上陣，其中以十四號林月霞最爲突出，該名球員彈跳力好，扣球傳球亦不俗，而泰國隊處於捱打狀態，以三比十五先負一局。

第二局：泰國仍未能阻截台北隊攻勢，攔網差，二傳往往未能組織進攻，以大比數一比十五再負一局。

第三局：台北隊換出大量後備球員上陣，戰況較爲激烈，一度打至四平手，最後台北以十五比七取得勝利。

賽後台北教練朱英鳳表示：球員由於不適應場地，所以賽前熱身達四十五分鐘之久，然而球員在比賽中狀態不俗，整隊演出正常，他亦觀看了中國及日本演出，對付該兩隊時會訂出一套克敵制勝方法。

3—0 北韓大勝澳洲

第四場初賽由北韓對澳洲，北韓隊技術似乎較勝一籌，最終以三比〇輕取澳洲。

第一局，北韓一開始即採取快攻，加上隊長十二號金賢淑的網前重扣，很快便將比分拉開，最後以十五比四先取一局。

第二局 由於澳洲隊並未就對手的攻勢而採取適當防禦策略，分數亦漸漸落後，最後以三比十五敗陣。

第三局 澳洲隊提起士氣，在初段與北韓爭持不下，可惜由於後勁不繼，終於以五比十五再失一局，以〇比三的局數負於北韓。（明、胡）

學界精英賽女子組籃球冠軍英華（上）及排球冠軍聖潔靈（下）。

參加日本傷殘人士運會港輪椅組三獲田徑四百、八百、千六接力金牌（左起）吳金妹、曹萍、黃美蘭、黃英。

甲組足球聯賽形勢

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	二	一	一	〇	三	二	四
警察	二	一	一	〇	三	二	四
麗新	二	一	一	〇	二	一	四
東方	一	一	〇	〇	二	一	三
海峰	二	一	〇	一	一	一	三
港會	二	〇	二	〇	四	四	二
星島	二	〇	一	一	二	三	一
南華	一	〇	〇	一	一	二	〇
花花	二	〇	〇	二	一	三	〇

台北國際拳擊邀請賽
十二月中舉行
打算邀請亞洲十國選手參加

（台北三十日電）中華拳協今天表示，籌劃多時的一九八九年台北國際拳擊邀請賽，已經選定於十二月十八日在台北體專體育館舉行，屆時，亞洲一流拳手都將同台競技，國內觀衆將可一飽眼福。

拳協說，這項比賽的正式邀請函，已委託我國籍國際奧委會委員吳經國，於日前赴莫斯科參觀世界拳擊錦標賽之便，親自遞交亞洲十個國家的拳協負責人。

吳經國表示，受邀十國中，韓國、日本、菲律賓、泰國及印尼等五個亞洲主要拳擊國家代表，都已口頭應允派隊參賽，至於香港、星加坡、馬來西亞、汶萊及澳洲雖未立刻答覆，但也並未拒絕，是否派隊來華仍待他們回國磋商後才能決定。

不過，吳經國強調，口頭應允並不能視爲已經承諾，究竟那些國家會來華參賽，還需收到正式覆函才能算數。

拳協指出，邀請函中註明的覆函截止日爲十月十五日，屆時拳協將可確定參賽隊數，正式展開賽前準備工作。

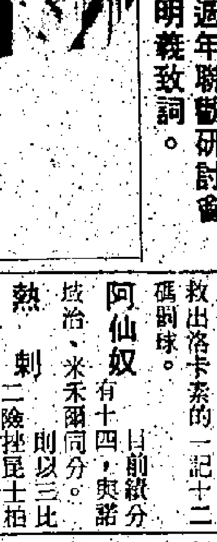
一九八九年台北國際拳擊邀請賽定十二月十八日到二十二日，在台北體專體育館舉行五天，從敏乙級到重乙級分十一量級比賽，中華拳協計劃選派兩隊參賽。

昨日學界精英挑戰賽英華女中蟬聯冠軍，圖爲該隊十三號高靜欣躍起投籃，對方守衛阻攔不及。

五十蛙決賽（右起）季軍梁建明、冠軍梁志雄、亞軍蔡錦豐。（下女子組，右起）季軍盧兆姿、冠軍姬瑪、亞軍張卓思。

中國跳水隊昨九龍亮相
分別表演兩場
技驚四座全場觀衆掌聲雷動

（特訊）中國跳水隊昨天上午在九龍公園進行跳水及韻律泳表演，招待本港學生欣賞，表演的選手有譚良德、熊倪、李德亮、徐冀、陳曉丹、余曉玲、許艷梅及高敏等，全部皆是中國跳水隊主力，在場觀衆掌聲雷動。下午四時至六時，中國隊在同一地方作公開表演，表演項目如下：一、韻律游泳（八人圖案），二、池邊跳水集體（分爲四項①池邊單跳、②向前半周、③反身坐下水、④向前翻騰一周），三、三米板跳水，四、三米板比賽平分，五、打擂跳板，六、花樣游泳，七、五米台跳水，八、花樣游泳，九、十米台比賽動作表演，十、十米台泳棍抱睡比賽，十一、韻律游泳表演，十二、十米台跳水比賽前分，十三、韻律游泳表演，十四、十米雙人跳水，十五、十米跑動跳遠，十六、韻律泳八人集體，十七、五米台定點跳水。



港九小總週年聯歡研討會席上，主席郭明義致詞。

英國甲組足球聯賽
利物浦仍高踞榜首

（英國外電綜合報道）英國甲組足球聯賽，利物浦對曼聯一役，因爲就電視直播而押後至十二月才舉行。但由於衛冕冠軍的阿仙奴以〇比〇踢和車路士，故利物浦仍高踞聯賽榜首位，他們與車路士同獲十五分，但利物浦憑較佳得失球壓倒車路士隊。

車路士 門將比辛對阿仙奴時，救出洛卡素的一記十二碼罰球。

阿仙奴 目前積分有十四，與諾域治、米禾爾同分。

熱刺 則以三比二險挫昆士柏流浪，英國中鋒連尼加備受注目，個人建三功。

熱刺手初表現不甚穩定，直至今仗才見改善。連尼加以一百二十五萬英鎊由巴塞隆拿轉會熱刺，上半場已梅開二度，易邊之後再錦上添花。

領隊雲尼寶賽後表示：「連尼加演出水準，前幾兩箭頭也打得很好。」

連尼加 的好表現拯救了熱刺隊，但諾域治中堅麥克寶雲則破壞了米禾爾領先羣雄的野心。

諾域治 挫米禾爾，麥克寶雲射

中國跳水隊昨日九龍公園表演雙燕齊飛，熊倪（左）譚良德（右）。

中國體壇四十年成就
衝出亞洲走向世界
三九五項世界錦標刷新世績三九三人次

（北京九月三十日電）新中國成立四〇周年前夕，國家體委訓練局喜事盈門，大紅的光榮榜上張貼着田徑運動員黃志紅、乒乓球運動員馬文革和舉重運動員何灼強、劉壽斌、蔡炎書的彩色照片。不久前，他們在世界大賽上奪得了金牌。

北京天壇公園東側的體育館路被譽爲中國的體育一條街。國家體委訓練局運動員大樓就座落在它的東端，在這裏，每年都有幾百名優秀運動員進行集訓，乒乓球、羽毛球、跳水、田徑、游泳、舉重等運動隊裏不乏世界冠軍和世界紀錄創造者。這裏是中國培養世界冠軍的搖籃，又是中國競技體育發展的一個縮影。

四十年來，中國競技體育從弱到強，突飛猛進，大多數項目已衝出亞洲，走向世界。

四十七年前，一九三二年中國派出只有劉長春一人的代表團參加在洛杉磯舉行的第十屆奧運會。結果，他在預賽中，被淘汰。當時，一幅漫畫：五環旗背後下，形容憔悴的中國人扛着一面畫有大鴨蛋的旗。題目：「東亞病夫」。半個多世紀過去了，中國人無不自豪地說：「東亞病夫」的時代一去不復返了。

截止九月底的統計，四十年來，中國運動員在世界性大賽中共獲得三九五個冠軍，在國內外比賽中有三九三人次打破或超過世界紀錄。在第二十三和第二十四屆奧運會上，中國運動員共獲得二十枚金牌。在第九和第十屆亞運會上中國體育代表團獲金牌總數連續兩次名列第一。

中國競技體育在世界體壇上崛起，並取得了舉世矚目的成就。四十年的歷史宛如一軸光彩奪目的畫卷，記載着一代代建樹功勛的運動員名字：

一九五六年，陳鏡開在中蘇舉重友誼賽上創造了中國人的第一個世界紀錄；

一九五九年，容國團在第二十五屆世乒賽上爲中國贏得了第一個世界冠軍；

一九八一年，中國女排勇奪第三屆世界杯女排賽桂冠，並連續五次登上世界大賽的冠軍頒獎台；

一九八四年，射擊運動員許海峰在第二十三屆奧運會上奪得第一塊金牌，突破了半個世紀以來中國人在奧運會金牌榜上零的紀錄；

一九八八年，游泳運動員打破了三十多年的沉默，創造了女子五十米自由泳世界紀錄，並在漢城奧運會上奪得三枚銀牌和一枚銅牌。

今年仲夏，黃志紅在世界盃田徑賽上奪得女子鉛球金牌，這是中國也是亞洲運動員第一次敲開世界盃田徑賽的冠軍大門；賽艇姑娘梁三妹、曾美閣、林志愛和張華杰，在第十三屆世界錦標賽上奪得輕量級四人單槳無舵手項目的冠軍。她們取得的突破性成績使中國競技體育錦上添花。

「人生能有幾次搏」，爲奪取世界冠軍，乒乓球運動員容國團提出了這句擲地有聲的口號。中國女排姑娘「爲祖國榮譽而拼搏」的精神，激勵着體育健兒刻苦訓練，勇攀高峰。近十年來，又有體操、跳水、舉重、技巧、擊劍、柔道、帆板、短跑道速滑等項目的世界冠軍榜上留下了中國運動員的名字。

新中國成立四十年來，已培養出三九一名國際健將級運動員，一二〇五九名運動健將和三七六五〇名一級運動員。在已納入全國競賽計劃的四六個運動項目中，三分之一的項目已達到或接近世界先進水平。

目前，中國優秀運動員隊伍有一九九二一人，教練二四七九六人，此外還有一支接受業餘訓練的三十萬人的後備大軍。他們中蘊藏着巨大的「體育潛力」。

國運衰，體運衰；國運興，體運興。廣大體育工作者從新舊中國競技體育翻天覆地的變化中悟出了這樣的眞理。

中華民國七十八

提高學生創造意識

華僑教育

中外專上院校巡禮

師資短缺的補救措施

教育一週

華僑教育

提高學生衛生意識　舉辦演講歌唱比賽

兩項比賽主題爲「注重衛生健康日增」　準決賽在下月十一日廿五日兩天舉行

（港訊）一九八九年校際衛生教育演講及歌唱比賽，將於未來數月舉行，歡迎小學及中學學生參加。

比賽是由市政局、區域市政局、教育署及文康市政科衛生教育組聯合舉辦，目的是提高本港學童的衛生意識。

衛生教育組發言人說：「此舉不僅是舉辦一些有意義的比賽，亦可使學生加深認識衛生的重要。」

「主辦當局歡迎各校校長提名學生代表參加比賽，亦盡可能給予最廣泛的宣傳。」

兩項比賽的主題爲：「注重衛生，健康日增」。

演講比賽大致分六組，分別爲小學英語、普通話及粵語三組，以及中學英語、普通話及粵語三組。

關於演講比賽的規則，發言人解釋說每校最多可提名六名代表參賽，但每組參賽代表不得超過兩名。

他說：「小學各組的演講時間以三分鐘爲限，而中學各組則以五分鐘爲限，逾時扣分。」

「主辦當局要求各參賽學校先行在校內舉辦初賽，選出最合適的學生參賽。」

他續說：「準決賽將於十一月四日在葛量洪教育學院旺角分校舉行，優勝者可參加十一月二十五日在沙田大會堂舉行的總決賽。」

填妥的報名表格須於一九八九年十月二十日或以前交回九龍廣東道三九三號廣東道政府合署九樓九二四室衛生教育組。

至於歌唱比賽則只分爲小學組及中學組。

發言人說：「每校只可派一隊歌唱隊角逐每組賽事，每隊人數以三十至六十人爲限，包括伴奏者在內。」

「主辦當局爲每組賽事提供三首曲譜，每隊歌唱隊伍只能選擇其中一首參賽，參賽學校只須爲選定的曲譜填上歌詞。」

「歌詞可以中文或英文撰寫，有關組別的曲譜可向衛生教育組索取。」

歌唱比賽定於十一月十一日在沙田大會堂演奏廳舉行，截止報名日期爲一九八九年十月二十八日。

發言人補充說：「歌唱比賽各參賽隊伍均可獲三百元交通津貼。」

「演講及歌唱比賽各組賽事的優勝者，都可獲頒贈書劵及獎座。」

「演講比賽各組的冠軍學生及歌唱比賽的優勝隊伍將要在沙田大會堂演奏廳舉行的頒獎典禮上作示範表演。頒獎典禮定於十二月九日（星期六）下午二時卅分舉行。」

進一步查詢詳情，可與衛生教育組聯絡，電話爲三—七二三六二三四。

表揚對童軍運動有貢獻　42位中外人士獲頒獎章

本月五日將被邀出席慶賀茶會

（特訊）爲表揚一班對香港童軍運動有長期優良服務及貢獻的人士，香港童軍總會每年均設有「童軍獎勵」；而今年獲獎人士共四十二人之多，他們將獲邀請參加在十月五日下午六時假總會舉行的慶賀茶會。

童軍知友社長黎敦義太平紳士及總會名譽會長胡應湘獲得銀狼勳章；副訓練總監吳鉅源獲銀獅勳章；港島地域主席賀平及東九龍地域主席王霖太平紳士獲青龍勳章；東九龍地域副地域總監（訓練）張國英及九龍地域助理地域總監（訓練）黃國材獲頒獅勳章。

以上獎項均是香港童軍運動極高榮譽。

此外，獲得功績榮譽十字章者計有：總會公共關係委員會聯合主席唐鉅鏘太平紳士；港島地域會長劉漢華；東九龍地域副主席鍾錫濂；港島地域委員謝以仁；助理香港總監（九龍地域）李家山；新界地域副地域總監（訓練）劉昌龍；港島地域副地域總監（行政）李漢翅；港島第一旅深資童軍團長陳水洪；港島第二旅幼童軍團長羅鼓筱女士；新界地域助理執行幹事張文耀。

致頒功績榮譽獎章則有：港島地域副會長吳安福；新界地域副會長廖正亮；東九龍地域副會長胡紹輝；紅磡區會長謝瑞麟；九龍塘區名譽會長陳勝；元朗東區副會長鄧奋漢；十八鄉區副會長譚萬鈞；新界童軍拓展基金委員會主席吳昌；東九龍地域海上活動委員會副主席朱國威；港島東區委員

欄情

養不教，父之過

・烏冬・

據報導，英國已考慮兒童如犯罪，要父母負責。

英國「星期日電訊報」最近刊登了一篇名爲「犯罪兒童的父母將受懲罰」文章，要家長多點承擔管教子女的責任。這種法條更希望在下次大選之前修改好。

這項改例乃由內政大臣赫德與法律及社會秩序大臣商議制定，得到首相之支持，並預料會得到大臣們的廣泛支持，其中一位大臣更說：「應將少年犯的父母帶到被告席上！」

養不教，父之過，中國人一向有此觀念，只是西方人一向尊重青少年，認爲他們均是獨立之個體而已。孩子犯罪，要他父母，看來可能有點過份，但父母適當地負點責任實是應該的。本版此欄數年前已有此見。

道理甚爲簡單，大家每星期天走到茶樓，或會見到孩子們三五成羣，推推撞撞，奔跑電梯，甚至是意按停電梯，有多事者或會斥責一吓，爲父母者知之，必反對罵，但若有意外發生，又可向誰追究。孩子大身受傷亦無論了，茶樓中不乏老婆婆，或爭踫等，一被推跌，後果堪虞，歸根究底，又是誰縱容小孩子們於擠逼環境中跑跑跳跳呢？他們（小孩本身）又能否對其行爲負上責任呢？

青少年犯罪每有輕判，我認爲，若成年人偷竊坐牢十年，少年坐五年，餘五年或可嫁於父母。

從正面的去看，小孩子畢竟是未完全接受教育者，父母多點照顧與關懷，下一代會好過點。

演藝大觀園：清泉匯聚北角大會堂

藝思

「悲歌可以當哭」歌唱有一種宣洩抑鬱，調節情緒的妙用，可以說我們不論悲喜，繁忙空閒，都喜歡聽歌，甚至唱歌，有些人更喜歡表現這方面的潛能，參加歌唱比賽，你不見現在卡拉OK酒廊愈開愈多，這類伴唱盒帶很暢銷嗎？

華僑日報主辦全港學生暑期歌唱大賽，入第四年了，剛在八月廿六日圓滿結束，那天二時卅分早已高朋滿座，觀衆在舒適有冷氣調節的陳樹渠大會堂，欣賞了一場「聲，色，藝」俱全的表演；各參賽者在台風、服裝、舞蹈各方面力求完美，使出渾身解數，觀衆相信會到目不暇給。

從「情與義，值千金」的「決戰前夕」到「血染的風采」到「火日縱使千千闕歌，飄於遠方我路上」的「千千闕歌」皆能細賞，更有四五十年代「OVER THE RAINBOW」，七十年代「SOMETIMES WHENWE TOUCH」，近期的「LA ISLA BONITA」三首以及各年代特色的英文名曲。不少參賽歌曲難度甚高，如得到金獎的簡志遠同學演繹的「這就是愛」，歌曲前半，歌者中音要厚而不沉，後半則要高而不尖，這位樹仁學院的學生聲線寬廣渾厚，能將一段情人的愛恨情仇吐，假聲也不刺耳。

這次參賽歌曲種類豐富，既有刻劃各類型愛的戀歌，也有多種非情歌如有民族思想的「我是中國人」，表達人生哲義的「悟」和「小城故事」這類勾劃追影主題的歌曲。

它於富霞馮佩芬——去屆冠軍的「YOU LIGHT UP MY LIFE」果然燃亮了整個大會堂——咬字清晰，韻味深厚，真正是名實相符，相信下過一番苦功——她說曾參加過兩屆，第一次決賽不入，却毫不氣餒，終能脫穎而出，可見冠軍得來不易。這正和大會主席岑才生先生指出舉辦這次比賽的三重意義不謀而合；既能使同學參予有益身心的活動；從參予中可和各校同學接觸，增進友誼；更能借比參予社會活動，把興趣帶給他人，既富課外活動輕鬆的特色，更有投入社會，認識社會人生的教育意味。筆者恍然悟到同學參予這個比賽原來有這麼大的得着！

司儀鄧潔明小姐開場中也提及二十位參賽者在後台時皆能融洽共處，不計較得失。賽後沒有得獎的同學也恭賀得獎者，甚富體育精神。那天比賽過程順利緊湊，是各工作人員通力合作的成果；鄧潔明小姐清純嬌美的妙語實在令場面生色不少；至於燈光、音響也令人感到舒服，聖瑪加利女書院女童軍適當執行職責。

許運團的辛勞，慕賓的蒞臨也令會場增光……一切的工作當然有賴彭袁家琳女士任大會統籌，利國傑先生精心策劃和製作，當然少不了大會主席岑才生先生的支持，羅氏信託基金會和寶麗金唱片公司贊助，相信第五屆的歌唱賽會更出色，可借要等一年了！

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

台灣國立中央大學（一）

麗珠

台灣國立中央大學位於苗栗縣，目前設有文、理、工三個學院，共十多系，逾十個研究所，除文學院三個學系外，理、工學院各設數系。

該校面積逾五十多畝，但學生僅二千多人，是一所地廣人稀的中型綜合大學。

中央大學的前身追溯至「兩江師範」與「南京師範」。一九零二年，清朝兩江總督張之洞改革著名的文昌書院爲三江師範，爲中國師範教育之始，三年後又改爲兩江師範，直至一九一〇年，因革命軍興，戰禍頻仍，停辦了數年。

一九一五年，政府就兩江師範學堂成立南京師範，即爲中央大學的前身，當時南高師範與北京大學齊名。前者是科學研究大本營，後者爲文學革命的起源地。

一九二三年，東南大學正式成立，將南高師範併入，六年後，東南大學與附近大學分院合併了江蘇省內九個大專院校，並改名爲國立第四中山大學。次年，改爲國立江蘇大學，後再改稱國立中央大學，當時設有文、理、法、教、農、工、商和醫等八個學院。中日戰爭期間，該校爭命遷至重慶近郊的沙坪壩。

該校於一九六二年在台灣復校，有鑑於某科學傳統，總校務設先設立的是地球物理研究所。

六年後，中央大學地球物理研究所遷至中壢，並恢復大學部，校名稱「國立中央大學理學院」，直至十年前，始恢復「國立中央大學」校名。

該校復校後，校方極重現昔日在南京和重慶的校園環境和精神的校風，故在校舍設計與校園規劃上，投下極大的心力和物力。

中央大學極具林園之美，校園遍植花草樹木，四季都是綠意盎然，提供學生讀書、活動和休憩的好環境。

由於校舍遠離市區，故學生學當宿舍。學生宿舍包括七棟男舍和三棟女舍，甚爲現代化建築。山上環境清幽恬適，加上校風純樸，學生和穿著打扮亦簡單樸實。

音統處主辦聲樂大師班　六港年青歌唱家將演出

（特訊）音樂事務統籌處現正挑選六位年青歌唱家在國名世界的聲樂大師黎景庭教授面前表演。黎氏將於十月三十一日下午六時在油麻地音樂中心主持大師班。

黎景庭教授被譽爲是一位具有高度技巧及優美唱功的歌唱家。他於一九四〇年代至六〇年代曾在歐美多個劇團擔綱演唱，近年來他應邀在亞洲、美洲及歐洲多間音樂學院講課及主持大師班。

凡年齡在三十歲以下的歌唱愛好者而欲接受大師親自指導，可致電五—八二三五三二一與音統處聯絡。合資格的申請者將於十月初進行試音。

此外有興趣參加大師班的市民，可致電三—七二二六二四〇訂座。入場免費。

港大學生會國事學會辦　國事週討論中共40週年

香港大學學生會國事學會將於本年度十月二至十月八日假港大學生會體堂舉行「國事週」。今年國事週的主題定爲「中共建國四十週年」。「國事週」舉行之目的，乃因中共自四九年建國以來，至今執政已渡四十載，其間無論在政治、經濟、社會各方面上均起了顯著的變化，是今日中國面貌形成之關鍵。今年適逢中共建國四十週年，本會秉着一貫宗旨：「與同學們一起，認識、正視、深切關懷國家民族前途」，實有向市民同學闡述之必要。「國事週」之活動依次計有：內論壇、講座、文化之夜、問答比賽、電影欣賞……

教育一週

師資短缺的補救措施

吳秋霖

說是師資自然是受過有系統的訓練，而又有一定學術水準的教師而言，這與單純指教師短缺或人手問題是有不同的意義的，所以解決師資短缺的方法便不能單單找到人手充任，便當作是解決了師資的問題，可惜，有關的當權者似乎對兩者的分別不大介意。

教署最近因很多學校聘請不到合格教師，因而放寬學校聘請本地一些專上院校及非英聯邦大學畢業生擔任教師的要求，受到四師同學的非議，事實上整個問題不但在於教師的職位問題，亦牽涉到教師的專業地位問題，如果不是某些教育團體忙於搞政治，這個問題是會受到更多教師的關注的，而教署便很難獨斷獨行了。

順便一談的，筆者絕不贊成學人過份地投入政治的漩渦，因爲人的時間是有限，精力也有限，把時間用於搞政治，分化精神，自然影響到本身的研究工作，特別是有名望的科學專才，若是不斷地鑽研，便與時代脫節，喪失了領導的權威，或至多停留在已得的成果，這不單是個人的損失，亦是國家民族的損失，以至是全人類的損失，這個不是誰是誰非的哲理問題，而是一個科學的論證，經過了六四事件，香港人對政治的學習是給引起了動機了，不過港人要學習的地方仍多，一夜之間的體驗，就說港人的政治意識成熟了，這是不符五段教學法的教學過程的。

話說回來，我們知道現時教師短缺問題是包括學位教師和文憑教師的，文憑教師一般是指受過師資訓練而沒有香港政府認可的學位資格的教師，而所謂學位教師其實也是沒有教師專業資格的，既是有香港政府認可的學位而已，所以有關方面如果因爲聘請不到英聯邦的學位教師，而要聘請非英聯邦學位教師，或本地其他專上院校的畢業生，事實上，基本上是沒有影響教師的質素，事實上，教署過往亦曾經這樣做，只不過近年來又收緊了，而值得關注的是公平的問題，因爲後者就算獲聘，亦只是支取文憑教師的薪酬，甚至還比不上，作爲一個民主的政府，對持有相等學歷，做同等工作的不同院校的教師而輕此重彼，實在有失民主的美意，有失法治的精神。

在文憑教師的方面，特別是在官、津的小學，近年來已達到教師專業化的境界了，沒有教師專業資格的人士，很難獲得聘任，要強調一點，教師專業化是教育發展的一個正確的目標，而今日小學方面能夠達到這個目標是小學師資教育一點的成就，所以各方面有關人士填補教師的流失，對多年來建立了的成果是有一定的沖擊的。

其實，教署在採取放寬措施前還可有多個方法可以考慮的，例如延長教師退休年齡，容許學校用較彈性的方法聘請已退休或已轉業的教師任教，鼓勵校長及主任多兼幾節課，特別是校長實在過於清閒，相信規定校長要擔任半個教師的教節，校長的職位仍然是具有相當的吸引的，此外，容許學校多聘請書記棟的職員以幫助行政人員及教師處理一些工作，例如改卷及改作業等，要強調一點，雖然有人代改卷及改作業，但教師還是要承擔部份的工作的，從教師減輕批改的工作，大概每一教節每週便可担任多一節課，而當各種方法都已採用，但仍無法解決問題時，才應考慮目前的放寬措施，而在考慮聘請非英聯邦大學的學位，應先考慮師範大學的學位，例如港人受落的台灣師範大學，或是一向已而又有深厚感情的北京師範大學，因爲他們所學的與港人都有不只一樣的共識，至於其他沒有教師專業資格的人士，如受聘後規定參加一些講習班也是應該的。

在教師短缺的情況不大嚴重時，以上各種措施應該是可以解決到問題，但長遠來說，教署應對教師的培訓作全盤的檢討，因爲以前規劃的一切並沒有掌握到最新的社會形勢，包括大氣候和小氣候，所以重新檢討是有利香港未來教育長遠的發展的。

新亞書院校慶美術展覽　十日開始高校長主禮

（特訊）香港中文大學新亞書院四十週年校慶美術展覽，將於本月十日至十五日假香港大會堂低座展覽館及高座展覽館舉行，是次展覽並蒙香港市政局贊助，九日下午五時卅分於大會堂展覽館由香港中文大學校長高錕博士及新亞書院校董會主席陶學祁博士主持儀式。

是次展覽包括新亞書院已往及現在師生，歷屆藝術系考試委員，訪問藝術家及學者作品約百餘件，內容有國畫、書、版畫、混合素材、陶塑及雕塑。歡迎各界人士參觀，歷屆校友作品將於大會堂高座展出，其他作品則在低座展出。

華僑日報教育版主編　中學會考預習專欄　今日開始分科刊出

本年增辦商科課程共計十四科　明德出版社提供全部會考資料

華僑日報教育版之一九九〇年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，增辦商科會考課程，包括會計學及電腦等，科目由去年的十科增至十四科，全部由明德出版社提供資料，定於十月二日（星期一）開始，按日分科刊出，輔導應屆考生，增強信心，準備參加一九九〇年之中學會考。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目：英國語文科、物理科、中國語文科、生物科、歷史科、經濟科、附加數學科、中國歷史科、會計科、化學科、數學科、電腦科、經公科、地理科

專欄作者：胡晚霞女士、麥俊彥先生、陳大爲先生、周淑嫻女士、梁偉雄先生、呂政先生、李仲强先生、蘇滙數先生、何炳堅博士、郭文德先生、朱宏林先生、盧偉傑先生、蔡澍南先生、郭文德先生、陳炳輝先生

刊期：星期一、星期一、星期二、星期二、星期三、星期三、星期四、星期四、星期五、星期五、星期六、星期六、星期日、星期日

聖類斯教育機構
St. Louis Group Of Schools

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3
上課地點：
香港西區山道38號（聖類斯）5-487188
香港鰂魚涌太古城（地利亞）5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）3-7439313

• 聖類斯校友會中學（山道38號）開設上午、下午及晚間各組
• 其他各屬校祇開設晚間組
（爲利便學生進修，每月均開設新班）

LONDON SCHOOL OF BUSINESS EDUCATION
Recognised by The Association For The Recognition Of Business Schools as being "efficient".
The School is also validated by the Association of Computer Professionals.
Expert tuition for Examinations leading to:
(a) Association of Business Executives
(b) Association of Accounting Technicians
(c) Association of Business & Administrative Computing
(d) English
(e) Association of Computer Professionals
★ Competitive fees
★ Excellent Pass Rate
Admissions are in January and August of each year.
You are invited to write for further information to:
Principal
London School of Business Education
270 Upper Tooting Road
Tooting Broadway
London
SW17 ODP
U.K.
Tel. No. 01 767 7678 (Day)
01 675 2875 (Evening)

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)
油麻地校：九龍彌敦道498－500號一至六樓 泰盛商業大厦（文明里地鐵站對面）校務處：二樓（2字）3-853568、3-858577
銅鑼灣校：香港軒尼詩道458－468號四至六樓 金聯商業大廈（鮮魚行樓上）校務處：四樓（3字）5-8912090、5-8912110

FULL TIME DAY COURSES 日校全科下午班——只收女生
New Classes – October 1989 十月份新班
Commercial Studies Course 商科班（全電機打字）
科目：初中高級簿記、商業學、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電機打字、微形電腦商易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生
New Classes – October 1989 十月份新班
Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.、打字
Banking Course (C.I.O.B.) 英國銀行學會試班
學制：四個月結業（在油麻地校 彌敦道500號）上課
課程：Local Stage 1 Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文
Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
科目：初級班三個月結業
中級班二個月結業（包括Telex）
Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證
1. 本課程適合銀行、出入口行職員及對進出口押滙及信用証有興趣之人仕就讀
2. 本課程內容對於進出口押滙及信用証各方面均有詳細解釋，特別適合已完成"進出口實務"之學生作進一步之進修

Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Higher Costing 高級成本會計
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價
Commercial Correspondence 商業書札
Shorthand Theory 速記理論
Shorthand Speed 速記速度
Typewriting 打字
Electric Typewriting 電機打字
Elements of Banking 銀行學
Economics 經濟學
Principles of Law 法律概論
Hong Kong Taxation 香港稅法

香港考試局最近通知，L.C.C. & I（倫敦商會）考試，本校學生考獲下列榮譽：
(一)中級成本會計（1987秋季）全球及全港第一　(二)中級簿記（1987春季）全港第一　(三)中級簿記（1988夏季）全港第一

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver, Canada
加拿大哥倫比亞學院
一九九〇年入學講座
本院入學行政主任 John Fisher 博士將於一九八九年十月四日（星期三）晚上七時半假座柏寧酒店柏寧廳舉行入學講座，同時放映幻燈片介紹有關本學院詳情。歡迎學生及家長們前往參加。凡有意安排面談的學生，請攜帶成績表與上述該位人仕接洽。
哥倫比亞學院創辦於一九三六年，提供廣泛的學術課程於世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。
第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
高級中學課程（第十一及十二班級）
"英語爲第二語文"的課程
歡迎有意申請在一九九〇年一月、五月、或九月入學，現就請F四、F五、F六與F七水準合格的學生來函下列地址查詢：
Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Ave., Burnaby, B.C. Canada V5H 3L6 Fax:(604)439-0548

實用英專日夜校
新學期 招早、午、夜班
英專各班 P.4初學班至F.5會考班
歷30屆會考成績優異：今屆及格率再創新高
1990會考英文 每週上課兩次 每次一時35分
專爲F.5中學生及F.5重讀生，加強應考能力
ABC初學班
10月4日開課
特別課程 逢星期二、四下午或晚上上課
●會話 ●拼音 ●文法
●英專先修班：基礎班（ABC字母班）
初班（P.5－P.6）中班（F.1－F.2）
高班（F.3－F.4）高級班（F.5－F.6）
週末課程 ●拼音 ●移民英語 ●文法 ●會話（英人任教）●寫作技考 ●1990會考英文
校址：（日夜校）：旺角彌敦道 三、四樓（注意：報名請上四樓）
（日夜校）：牛頭角定業街44－54號（近友聯銀行）
（夜校）：紅磡必嘉街老龍坑街口（聖思定中學幼稚園內）
（夜中學）：九龍牛頭角定業街48號（聖思定中學幼稚園內）
創辦於1958年・31年英專經驗

學界精英排籃球昨決賽　籃球英華勝五旬節　排球聖傑靈挫迦密　庇理羅士聖士提反分膺第三名

本港新聞

五百八十億元建設可振奮信心
遷建機場惠及多方
刺激經濟強勁發展
霸菱證券報告分析對各方影響

（特訊）香港政府在未來十年動用五百八十億港元興建新機場，將可刺激香港經濟強勁發展，大步邁向九七年。

據霸菱證券說，預期將於十月公佈的新機場計劃，雖然約在一年後才正式動工興建，但對港人的情緒和信心無疑有積極影響。

以現時物價計算，該計劃將耗資五百八十億港元，相等於一九八八年香港國民生產總值二千四百五十八億元的百分之二十三。

在一份題為「十月公佈香港新機場計劃之影響」的報告中，霸菱認為香港多方面的經濟都會因新機場計劃而受惠，尤其建築業更直接受益；其他行業如銀行、綜合企業、公用事業及地產發展等，亦將會間接受益。

根據報告所述，新機場將有助鞏固香港作為亞太區工商金融樞紐的地位。長遠而言，太古洋行屬下國泰航空公司及其聯營機構港機工程公司的業務均會因此受惠，前景可觀。

預期政府亦會就機場搬遷而對該兩家公司作出補償，雖然這些補償不足以彌補其因搬遷而導致所失去的得益，中期而言可致的成本開支，但隨之更趨頻繁的航空交通所抵銷所需額外支出。

港機工程所得港府賠償的搬遷費用估計約為四十億港元，應足以彌補其主要搬遷費用。俟其遷入面積更大的新設施後，將會有更理想的長遠增長，而抵銷其遷廠對短期盈利所造成的不良影響。

騰出土地達二百五十公頃
啟德機場重建計劃
預計需款近一千億

至於以單一集團計，太古屬下共有九間公司，在啟德機場提供航運、工程、膳食、保安、洗衣及加油服務，估計整個集團收益比例龐大，所以受到機場搬遷計劃的影響最大。

國泰作為代表本港的航空公司，應該會因乘客量大增而受惠；但由於中國民航及其他國內航線在一九九七年七月以後亦有可能加入服務，國泰的長遠前景會因此有所改變。新機場班次增多後，國泰將會面臨更多競爭，因其他國際航空公司亦可分享使用有利的班次時間。

霸菱證券認為，倘若政府選擇大嶼山北部的赤立角興建新機場，現時人口稀疏的大嶼山亦會隨着發展。而某些公司如香港興業等在愉景灣擁有大批土地儲備，將會因此計劃而直接受惠。

新機場必須有龐大的公路網、隧道及橋樑連貫大嶼山與九龍的交通，甚至可能興建海底隧道連接香港島，因此需要大興土木，建築業亦會得益。

啟德機場遷後，現址將可騰出二百五十公頃土地，無疑是九七年後本港的主要土地供應來源，也為九七年後特別行政區政府供應五年內所需的新土地。

新鴻基證券的報告指出，發展啟德機場所需費用高達一千九百五十億港元，相等於一九八八年香港國民生產總值的百分之七十九，以現時物價計算，發展機場現址需要三十八位發展商，每位投資五十億港元。

報告指出：「興建新機場工程與這項發展計劃相比，顯然有小巫見大巫之別。」

對服務行業而言，九龍巴士將可因增加來往新機場的路線而受惠；中華電力則可供應新發展地區所需的電力；啟德機場發展亦會為煤氣帶來新市場；而超級市場及連鎖食品店等將可以在這個新市鎮擴充業務。「在金融方面，本地銀行可望參與多項銀團貸款，而保險公司則可向新機場的設施收取更多的保險費。」

在這個計劃中，可能受打擊最大者，除了大嶼山北部的漁農外，將會是現時在啟德機場從事地勤及貨運處理、餐膳及保安等業務的怡和集團；海底隧道亦會因來往機場交通減少而蒙受損失。

雖然有關方面將可能在新機場附近撥出一塊新土地予富豪酒店集團興建新機場酒店，但現有機場酒店將因與大興土木的建築地盤為鄰，成為該集團的一項負累。隨着九龍側的製造廠商原以為就近啟德機場享有方便貨物運輸的地利，但隨着啟德機場重新發展，大量增加廠房供應，其物業價格可能會大幅下跌。

貿展局與電話公司提供新服務
「貿易資料庫」一目了然
港商檢索資料輕而易舉

（特訊）香港貿易發展局及香港電話公司數據通訊處推出一項嶄新的「香港貿易資料檢索系統」服務（HORTIS），進一步協助港商物色本地廠商及為其貨品尋找海外買家。

通過這個系統，用戶可安坐辦公室迅速在電腦螢光幕上找到合適廠商的資料，並可利用打印機印出。

使用該項新服務的貿易商號只需配備一部IBM或其兼容私人電腦，一具打印機及適當的通訊軟件。

接駁貿易發展局資料庫所需的「微鏈路」（MINILINK）服務由電話公司提供，收費每月二百五十元，該項費用並包括所需的一切通訊設備及維修服務。

利用新貿易資料檢索系統以使用貿易發展局資料庫的收費每分鐘十元，不過為了確保用戶每天使用該系統的時間限於十五分鐘，惟用戶若不超逾十五分鐘時限，可於一日內多次使用該系統，直至用完十五分為止。有興趣公司可向貿易局索取及填寫申請表格，交按金一千元，則由有關方面給予一個使用該資料庫之「暗號」（PASSWORD），便可以聯綫提取資料，十分方便。過去公司要獲取商業資料，須派人親身到貿易局辦事處，交款二十元，然後取得一份電腦打印出來資料。目前聯綫系統，大大提高服務效率，省時又省錢，不失為香港貿易局一項「德政」。

該系統共儲存有四萬多個本地廠商、出入口商及十二萬多個海外買家的資料，分別按產品及商號所屬國家分類。

貿易發展局國際事務助理幹事馬子超指出，該資料庫目前收錄超過一百個國家的海外買家資料，而涉及的貨品及配件達二百種。不過，這系統不是沒有改進的地方，例如所顯資料以英文書寫，其次中國市場資料暫時不可以在這系統獲得。如果公司利用此系統提取資料超過十五分鐘時限，而又急需有關資料，那可以用電話查詢補救。目前貿易局每分鐘十元，這收費將於半年後檢討云。

香港電訊的成員公司電話公司數據通訊處市務經理麥天柱表示，「微鏈路」為本港用戶提供全世界最低廉的接駁「公眾數據網」服務，使最小型的貿易公司亦有能力負擔這種廉宜的數據通訊服務。香港貿易發展局聯機貿易資訊檢索系統就是「微鏈路」所提供廉宜聯機資訊服務的一個典型例子。

麥天柱表示，除貿易資料檢索系統外，電話公司的「公眾數據網」還提供其他通訊服務，如電子郵遞，一項可將圖文傳真直接從私人電腦傳送至本港任何圖文傳真機的「電腦傳真」（DATAFAX）服務。使用「公眾數據網」「微鏈路」的收費每月最高只為港幣七十五元。（強）

世界最佳商務酒店
香港麗晶榮獲殊榮

（港訊）麗晶國際酒店集團屬下的香港麗晶酒店，最近經英國商務旅客國際雜誌讀者投票後，被選為世界最佳商務酒店。

在十月份刊登的調查報告，是據美國市場研究社透過商旅國際雜誌讀者統計而成。在四萬名讀者中，共千多位參予投票。

調查結果顯示，商旅國際讀者中的百分之三十點八，曾在過去十二個月遠赴東南亞或澳洲；百分之十八曾入住香港麗晶。麗晶酒店榮獲提名的因素包括氣氛、服務、地點、房間質素及食譜等。

遊客減少本地消費放緩
七月份各行零售量下跌

（港訊）政府統計處昨日發表的臨時統計數字顯示，今年七月份零售業的總零售價值估計為八十四億七千八百萬元，與去年七月幾乎完全相同，而零售量則下降百分之五。

這數字顯示本地消費開支持續放緩和七月份來港遊客人次顯著減少。後者很可能與六月初中國發生的事件有關。

今年七月與去年七月比較，食品和烟酒類的零售價值上升百分之十六，零售量上升百分之六；燃料的零售價值和零售量分別上升百分之九和百分之一。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品零售價值下降百分之四，零售量下降百分之十三，耐用消費品的零售價值下降百分之十三，零售量下降百分之十六。其他消費品的零售價值並無顯著改變，零售量則下降百分之五。

據選定行業分析，超級市場貨品的零售價值上升百分之十六，零售量上升百分之四。百貨商店的零售價值上升百分之六，零售量則下降百分之二。汽車及汽車零件的零售價值下降百分之八，零售量下降百分之十三，除汽車零件外的耐用消費品的零售價值下降百分之十六，零售量下降百分之十八。

今年一月至七月與去年同期比較，總零售價值上升百分之九，總零售量上升百分之一。食品和烟酒類的零售價值上升百分之十五，零售量上升百分之四。燃料的零售價值上升百分之七，零售量上升百分之二。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十三，零售量上升百分之三。耐用消費品的零售價值上升百分之三，零售量下降百分之四。其他消費品的零售價值上升百分之七，零售量上升百分之一。

根據選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值上升百分之二十九，零售量上升百分之二十一。百貨商店的零售價值上升百分之十二，零售量上升百分之三。超級市場貨品的零售價值上升百分之十二，零售量上升百分之二。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值下降百分之十一，零售量則下降百分之十五。

與今年六月比較，今年七月的總零售價值和總零售量均上升百分之七，但應注意此項比較可能受季節性因素影響。食品和烟酒類的總零售價值上升百分之八，總零售量上升百分之九；燃料的總零售價值和總零售量則分別上升百分之八和百分之七。

本港最新物業交易案例介紹
（香港高尚住宅）

區域	大廈名稱	層數	面積(呎)	售價(萬)	租金(元)	每呎平均價
[illegible]	[illegible]	高層	–	212萬		
[illegible]	[illegible]	高層	1,819呎	372萬		2,045元
[illegible]	[illegible]	高層	2,242呎		10,000	17.81元
跑馬地	[illegible]	高層	1,171呎	[illegible]		2,685元
[illegible]	[illegible]	低層	1,302呎	245萬		1,881元
中環半山	[illegible]	低層	1,350呎	–	21,000	15.55元
[illegible]	[illegible]	[illegible]	620呎	115萬		1,822元
[illegible]	[illegible]	[illegible]	772呎	140.5		–
跑馬地	[illegible]	[illegible]	1,751呎	–	22,000	12.57元
[illegible]	[illegible]	高層	518呎		8,000	15.44元
跑馬地	[illegible]	高層	797呎		11,000	13.80元

※以上資料由美聯物業代理有限公司提供（只供參考用途）

東德突然開禁．據說基於人道
數千名東德人

東德難民佇候佳音

數千名東德難民，擠往捷克首都布拉格的西德大使館院子裏，準備逃往西德。（美聯社）

日增加對外經援
時事分析

兩年內成為全世界援外最多的施予大國。在一九八七年，日本共捐出九十一億美元，援助有需要的國家，僅次於美國的九十七億美元。日本希望在未來的一……日政府正考慮成立一個機構去監督援……的進度，每年增加人手管理援款方式

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限制（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

名家氣功
名中醫伍卓瑄授徒
中醫師 呂[illegible]
本號代售紫河車補丸
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
電話：五一八九一六一二
無綫亞洲電視多次專訪，「亞洲早晨」「歡樂今宵」「青春前綫」「下午茶」示範……自發元氣動功、內養靜功、太極氣功、太虛氣功、金剛動靜氣功、大鵬氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病，減肥美容強身奇效……

地產與樓房
每天收費
瓷磚潔具．電器燈飾
三寸半位 一格高 每段四十元 五十七元半
七寸位 二格高 每段八十元 一百一十五元

加拿大移民講座
企業移民15萬即可 25萬投資最快通過
抵押貸款廿五萬 三年期滿本利還
有樓揸手風險減 移民就係咁簡單
自營生意更加啱 歡迎隨時來面談
十萬八萬亦過關 退休獨立更易辦
先批准先移民，然後投資做生意
比先寄錢才申請，等批准安全多
無論講座聽過幾個 這一個實不容錯過
地點：香港文咸東街68—74號1601室 時間：星期二、四、六日下午
中文講解 免費入場 定座及查詢請電5-8153309及5-8153330
WING HENG TRADING INC. MONTREAL, CANADA

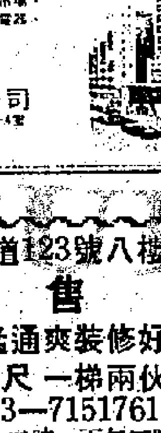
旺盛街市超級市場舖位連土庫割價出售
土瓜灣九龍城道27—31號 仁智大廈
地下1093呎 土庫3069呎
適合各行生意
灣仔旺盛舖位出售
汕頭街仁美大廈13號364呎 $1,306,000
19號361呎 $1,306,000
高級商業樓宇
牛頭角定富街94-100號 仁厚大廈
3/F E座 895呎 $550 $500,000
新樓特平舖位出售
石塘咀保德街9-15號仁愛苑
9A舖位連閣樓 $615 $543,200
洽購處：仁德置業有限公司 中環德輔道中120—126
香港商業銀行大廈20樓A
H—437753 H—447229

寫字樓出租
灣仔軒尼詩道145號 安康商業大廈
5/F 501室654呎
22/F全層1964呎
租每呎20元
灣仔莊士敦道194-204號 灣仔商業中心
10/F C座1101呎 13/F A座1057呎
租每呎19元
灣仔洛克道276—278號 安隆商業大廈
14 F B座 538呎 租
[illegible]公司 電話 5-[illegible]

中銀行大廈寫字樓招租
中環地王銀行大廈寫字樓
招租建築面積498呎
中央冷氣系統管理完善大廈全部重新裝修氣派一流
交通方便有意請電：
5-231637 區先生洽

譚金醫藥局
主治
油鷹萬脈通
九龍總代理：濱江參茸藥材行
九龍彌敦道648號A 電話：K7870252
香港總代理：永健公司
香港蘇杭街96號2樓 電話：H448929
澳門總代理：全昌大藥房
澳門板樟堂街八號 電話：81120
鴨脷洲西邨利祥樓十號地下 電話：545823
保寧中西藥行

康樂商業大廈 已有入伙紙
香港灣仔道185號（近莊道口，熙成中心對面）
寫字樓由732至2920呎
舖位由566至1505呎
廉租 每呎20元起
商業旺地・交通便利・設計新穎
外型壯觀・間格實用・設備完善
洽租處：
正義物業有限公司
電話：5-452522

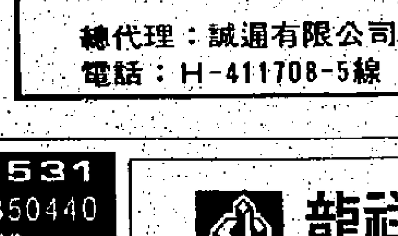


工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號 松柏工業大廈 4000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈2000餘呎起
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈2000餘呎起
請電 5—438960洽

新建高尚住宅
誠和閣第一座
香港跑馬地成和道
24/F C座 744呎連車位 $1,895,250
21/F C座 744呎連車位 $1,867,950
20/F C座 744呎連車位 $1,857,450
24/F F座 733呎連車位 $1,862,700
11/F D座 866呎連車位 $2,073,750
已有入伙紙
洽購處：仁德置業有限公司中環德輔道中120—126香港商業銀行大廈20樓A H-437753 H-447229

雙倍硫化黑
SULPHUR BLACK 200%
現貨質優
本銷轉口
無任歡迎
電話：5-400968（四綫）

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好



電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

土瓜環譚公道123號八樓
吉售
兩大房 兩大廳 光猛通爽裝修好柚木地板
八百六拾餘尺 一梯兩伙
詢問電話 3—7151761
看樓時間上午十時至十二時 下午五時至六時

均益大廈第一期
430—440德輔道西地下高層（UPPER GROUND FLOOR）高樓底1080呎合寫字樓輕工業及貨倉用。售價HK$800 000 月租HK$8,000 有意者請電 5-455877潘小姐洽

加拿大投資良機
茲有廣闊農地47畝，離多倫多市區約十五分鐘車程，位於最理想地區，內有百年歷史之屋宇及有用流貫通其間，在主要高速公路之北約一英里，交通利便，同樣物業去年約增值百份之五十，每畝只售價四萬加元，此乃投資者不可或失之機會，有意投資者請函下列地址洽詢：
B.D. ATKINS
3810 BALSAM ROAD
BROOKLIN, ONT. L0B 1C0
CANADA
TOR. FAX:493-2440
EXT. 520

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

康樂 5-441531 牌照號碼350440
自置物業信譽可靠
◀專售世界各地機票▶
東南亞廉價機票
16年專業經驗
三藩市 $2000 愛門頓 $2880
洛杉磯 $2000 多倫多 $3300
西雅圖 $2000 溫尼伯 $3500
夏威夷 $1600 南美 $4500
紐約 $2380 倫敦 $2200
溫哥華 $2400 歐洲 $2350
代辦各國簽証
◀紐西蘭特快移民▶
免費解答移民申請成功率特高
定期舉辦考察團
中環干諾道中62號中興商業大廈4字樓（渡輪碼頭對面）

龍祥 3-7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A—1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3-910377
牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1099 機票自備天天出發
台灣豪華團 六天$3660 逢週六出發
溫哥華團 四天$8890 逢周日乘西北
韓國豪華團 四天$3880 天天出發
台灣急證 $150 乘證 $130 美加廉價機票
代定台北機票 各大酒店 $250起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL
旅運有限公司
5-254549-0 5-241845
Fax：5-8400204 註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5999起 歐洲九天 $9990起
日本 $5320起 菲律賓 $2720起
馬星 $4899起 泰國 $3340起
韓國 $3880起 台灣 $2820起
印尼九天 $6599起 澳洲七天 $8680起
專辦加拿大澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票
國內、澳門酒店及港澳船票 台証$170
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅運香港有限公司
3-849277 3-849152 3-841331
旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $2850
高雄溪頭五天團 $3240
阿里山六天團 $3660
溪頭蓮花六天團 $3770
東京迪士尼七天團 $6790
曼谷芭堤雅五天團 $3390
芭堤雅七岩八天團 $4290
星馬檳城六天團 $4899
韓國四天團 $3890
台北酒店：特價劃實
酒店	單	雙
永安	240	270
名富	300	320
天成	310	320
一樂園	360	420
金府	350	420
富都	930	1000
力霸	1000	1060
老爺	1170	1280
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX
大關旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層（河內道口） 3-3112318
中環：德輔道中141號中國建設大廈506室 5-8153688
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室（大華國貨樓上） 3-905488
尖沙咀：寶勒巷巴利道3號星光行823室（電梯近天星碼頭） 3-7395500
銅鑼灣：軒尼詩道468號金聯商業大廈16字（崇光百貨樓上） 5-8920390
荃灣：荃灣地鐵站商場中心802室 0-4893222
屯門：屯門地鐵廣場一期115號舖位 3-423121
辦公時間：週一至週五（朝九晚七），週末週日及公眾假期（朝十晚五）

永安旅行社（辰達集團附屬公司）
牌照號碼：350074
IATA
日本
本州(大阪・富士山・迪士尼・東京)六天 $5,980 逢星期一、三、五出發
本州(大阪・富士山・迪士尼・橫濱・博覽會)七天 $6,580 逢星期一、三、五出發
九州(鹿兒島・福岡博覽會)六天 $6,080 逢星期四出發
・乘搭日航或國泰747客機往返・舒適寫意
泰國
曼谷・芭堤雅・小人國五天 $3,380 逢星期三、日出發
曼谷・芭堤雅・七岩七天 $3,980 逢星期三、日出發
布吉島・攀牙灣・芭堤雅・曼谷七天 $4,480 逢星期日出發
＊歡迎住港未滿七年持D.I.証件人仕參加
台灣
台灣南北(阿里山)五天豪華團 $3,280 逢星期三、五日出發
台灣(阿里山・花蓮)環島七天豪華團 $4,080 逢星期一、三、五、日出發
・加送小人國・野生動物園・九族文化村
・台北分社親接安排
・上午機出發・下午機返港
星馬
星馬(馬六甲・雲頂・檳城)六天 $4,880 逢星期六出發
星馬(雲頂・怡保・檳城)七天 $5,190 逢星期六出發
星馬泰(布吉島)九天/十一天 $6,190起 逢星期五出發
・住宿五星級大酒店
・循家加丹新加坡機場樂園
菲律賓
馬尼拉・碧瑤灣・百勝灘五天豪華團 $2720 逢星期一、三、五、六出發
馬尼拉・百勝灘・碧瑤・碧瑤灣七天 $3,280 逢星期一、三、五出發
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/七天 $3,380起 逢星期六出發
・增加：紅飯店住碧瑤行目
韓國
漢城・溫陽・雪克山莊四/五天豪華團 $3,890起 天天出發
濟州島・漢城・雪克山莊四/五天豪華團 $4,090起 逢星期一、三出發
漢城・雪克山莊・慶州・斧山五天豪華團 $4,390 逢星期三、六出發
全韓國，漢城慶州溫陽夢幻世界七天超級豪華團 $5390 逢星期二、四出發

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

東德突然開禁·據說基於人道
數千名東德人獲准移居西德
由東德安排火車昨抵西德邊境
東德死要臉難民乘車要兜大圈

（法新社西德一日電）東德政府准許管區下居民前往西方開始他們的新生活之後，星期日便有數千名東德人，由布拉格及華沙兩往西德。約五千名在西德駐布拉格領使館露宿多星期的難民，於東德外交部長表示，東德同意讓他們離開後，已登上由東柏林安排的特別火車。星期日他們到達西德一個邊鎮。此外，西德駐華沙領使館的八百多名難民，亦蓋同獲准離開。他們於星期日登上開往西德的一列火車。

相信東德外長在說服東柏林放棄要求難民返家後再申請出國方面，扮演重要角色，從布拉格和華沙開來的火車，獲准經過東德，接載難民，這些難民交出他們的護照，換取一張特別通行證，使他們能夠越過邊界，前往西德。

（美聯社捷克布拉格卅日電）數以千計的東德難民，星期六晚獲准離開西德駐布拉格和華沙的大使館，坐火車遷往西方國家。

首批星期六晚坐火車離開布拉格的東德年輕難民一致高呼：「我們來了」。大約有三千五百名東德人，數週前，即開始進入西德駐布拉格大使館，另有六百名東德人則在西德駐華沙的大使館登記，上述協議是星期六宣佈的。

有關協議的內容，係由西德、東德、捷克和波蘭官員宣佈。

會評綜匈牙利開放邊境給東德人到西方的東德，表示此次允准係基於人道。

捷德，濟車將來自捷克和波蘭的東德人，先送回東德，然後赴西德，捷克國家電台說，這些東德人將獲得出境證。這種經東德迂迴遞送難民的方法，係挽回東德的面子，即是表明允許東德人移民到西德係由其本土而非由捷克前往。在華沙，波蘭政府發言人也證實約有六百名東德人獲准前往西方。

東德難民佇候佳音

數千名東德難民，擠在捷克首都布拉格的西德大使館院子裏，準備逃往西德。（美聯社）

馬可斯遺體可歸葬 但須待民情穩定時
人死已百了·落葉尋歸根
科拉桑說現在歸葬非適當時候
馬氏律師請高院重新考慮所請

（法新社菲律賓馬尼拉一日電）總統科拉桑．阿基諾今日稱：「待人民情緒平定時，被罷黜總統馬可斯的遺體，或可運返菲律賓」。她在政府電台講話：「現仍是情緒非常激動的時刻，有馬可斯偏激的隨從，亦有不滿他過去的所爲者。」科拉桑．阿基諾夫人舉法國領袖拿破崙爲例，拿破崙流亡海外，一八二一年逝世，迨一八四〇年一切歸于平定後，他的遺體，以「凱旋」形式，奉迎返國。阿基諾夫人說：「或許同樣事情，亦在此間出現，但須在民衆情緒冷卻之時」。

（美聯社菲律賓馬尼拉一日電）總統科拉桑本日說：「她將遵從高等法院的命令，准許馬可斯遺體回國，但她深信司法部門會支持她的禁令。」與此同時，約千名馬可斯的支持者，星期日在馬尼拉的街道遊行，並在軍事總部前整夜集會，促請阿基諾夫人准許故總統的遺體，歸葬國土。馬可斯的律師們表示，他們將于週一日入禀高院，請重行考慮容許馬可斯回國的申請。律師們說：馬可斯現已身故，高院應重行考慮九月十五日的申請，該申請案切時的表決，以八票對七票，差距甚微。

波非共政府總理 本月中訪義大利
晤教宗及義政商界

（美聯社波蘭華沙卅日電）波蘭當局今日報導，總理馬佐維埃基將於十月往訪義大利，並與波蘭出生的教宗若望保祿二世晤面。這是馬氏成爲東歐集團第一個非共黨政府首領以來的第一次出行。

又據波蘭電視台報導，身爲團結工會聯盟關係的波蘭團結工會之領人，他亦將與義大利的總理安德烈奧提和其他政界與商界領袖晤談。

波蘭國家通訊社作相同的報導，據報這是來自某些義大利報紙的消息。

馬氏前於八月廿四日批准爲波蘭總理後，已說過他的首次出行可能會是梵蒂岡，參加文華蒂岡正式的訪問或要作短暫的官式訪問。

消息靈通人士稱：馬氏將於十月下半月往義大利參加文華蒂岡的授聖職典禮。文氏將是第一個駐華沙的教廷使節及第一個駐華沙公約國的全權教廷使節。波蘭與教廷的外交關係，前於波蘭在第二次世界大戰後被共黨統治後中斷。

猶太人新年 有血腥事件
兩巴勒斯坦人被殺 十二人傷

（美聯社耶路撒冷三十日電）今天是猶太人的新年，以色列各街道空蕩蕩，以色列人匆匆忙忙參加新年祈禱的猶太人。但以色列佔領區內，今天繼續有暴亂事件，根據阿拉伯的報導：又有兩個巴勒斯坦人被軍隊射殺，被射傷者也多達十二人。

政界各領袖則繼續就如何才能解決巴長達二十一個月的巴勒斯坦人反抗事件而努力。

以色列總理沙米爾今天在武裝部隊某電台上接見記者發表談話強調：和平仍在醞釀中。雖然各關方面仍然各執一詞，莫衷一是。埃及總統莫巴拉克星期五從紐約打電給沙米爾賀新年及表示不願看到以色列共同提出四十點建議而陷入分裂。

他上述電台說：沙米爾已將莫巴拉克的建上見解，加以駁斥，及強調：以色列不能以領土換取和平，也不能和巴解進行會談。但他表示不妨在領土方面稍稍讓步。

台貿易出超 至今年九月 逾百億美元

（香港中國通訊社十月一日電）台北消息：台灣今年的對外貿易出超金額至九月二十三日止已突破百億美元大關；顯示台灣出入口仍極不平衡，出超仍在不可抑止的擴大。

據台灣行政院主計處日前發佈的海關初步統計顯示，截至九月二十三日止，台灣今年的對外貿易出超金額已達一百零二億二千七百萬美元，此較去年同期增加達百分之四十點零二。今年出口金額累計已有四百八十三億餘美元，進口金額則爲三百八十一億餘美元。這項統計資料還顯示，九月一日至二十三日的外貿金額，繼續呈現成長趨勢，出口金額有三十九億餘美元，較去年同期增加百分之七點一六；進口金額有三十億七千五百萬美元，較去年同期只增加了百分之零點九五。

台灣經濟部官員認爲，台灣今年外貿出超金額明顯劇增的原因，一方面是台灣今年進口黃金較去年少得多，另一方面，是台灣縮減對美貿易順差的工作並未取得預期的效果。

黎異教軍區 又有小衝突
炮戰十五分鐘無傷亡

（美聯社黎巴嫩貝魯特一日電）基督教軍隊和敘利亞支持的杜魯斯族回教民兵，週日在貝魯特山區有短暫衝突，而黎巴嫩立法者則在沙地阿拉伯會談以求結束內戰。

警方說：「雙方使用五〇口徑機關槍，迫擊炮及火箭發射的榴彈，在蘇基、艾、加比基督教戰略基地週圍互擊。該區位于貝魯特東南約廿四公里。戰鬥在中午發生，歷時十五分鐘，使進入第八天的停火令更加變得無甚效用，然而戰鬥無人傷亡。」

警方說：「由黎巴嫩敵對派系代表組成的安全委員會勸止了戰鬥，這個委員會的工作是監督休戰的。」

另一方面，基督教陸軍首長奧恩週日勸告在沙地阿拉伯舉行會議的黎巴嫩代表，以堅持撤走敘利亞軍作爲黎巴嫩和平的先決條件。

持假護照到秘魯 八大陸人士被扣
可能原機遣送原居地

（中央社利馬三十日專電）利馬的消息今天報導，涉及持假護照入境秘魯的八名中國大陸人士，在厄瓜多國際機場被扣。

據警方面說，八人從巴拿馬搭乘美國的一架航空公司班機抵達利馬。移民局官員在檢查中國大陸人士於櫃台出示的文件後，詢問了一些例行問題，很驚訝地發現到他們甚至對任何問題均不知回答。

機場當局表示：這可能是亞洲人到秘魯的一種新非法移民。八名被扣押者在巴拿馬已居住一段時間，但他們是在委內瑞拉延長簽證。

當局說，目前正進行進一步調查，以決定這八人護照的合法性。據當局說，如果這些護照證實是偽造，這八人將原機遣回他們所來自的國家。

據當局說，這些中國大陸公民帶着妻小一起到利馬，他們已承認知道此事所有細節的人是他們其中一位的父親，他是住在利馬的商人。

另一方面，本月初，警方逮捕了四名想以秘密身份混入境的中國大陸人士，稍後的調查顯示他們都是廣東省人。

四人都不諳西班牙語，他們透過譯員說，他們與中國大陸一名秘魯居民接觸，他提供偽造的秘魯文件，代價是每本護照五千美元。

台灣非法槍枝泛濫 民生財產難獲保障
曾遭挾持立委沉痛地指出
今年頭七月搜獲四千六百多枝

（中新社香港十月一日電）台北消息：台灣「立法委員」謝美惠前天在向「立法院」質詢時說，目前台灣槍枝泛濫，社會治安日益惡化，民衆生命和財產得不到保障。謝美惠昨天在「立法院」院會上當衆展示一把她隨身攜帶防身的瓦斯槍，沉痛指出，兩個月前她在家中遭歹徒挾持之後，不得不以此非法的日常武器來保障個人的合法生存權。

謝美惠指出，她以一名「立法委員」的身份都不能得到基本生存權的保障，這足以凸顯台灣社會治安已惡化到了何等嚴重地步。她說，幾年前人們聽到槍聲會以爲是鞭炮聲，而現在「聽到鞭炮聲卻會恍然心驚，以爲街頭又起槍戰」。

謝美惠要求台灣當局立即以具體行動改善治安，並開放防衛槍枝私有。

台灣「內政部」最近公佈統計資料顯示，目前島內治安的確堪比前幾年壞，目前台灣槍枝泛濫的程度十分嚴重，有關統計資料顯示，僅今年一至七月，警方共查獲各類型非法槍械四千六百多枝，爲最近六年總數的三分之一以上。

蘇國防部長 昨首次訪美
視察美軍生活 改善彼此關係

（合衆國際社莫斯科一日電）蘇聯國防部長雅索夫今日飛赴美國視察美軍的生活與訓練情況。

雅索夫的訪問美國六天，係美前國防部長卡盧奇於一九八八年八月訪蘇的交換訪問。兩超級大國的參謀長艾羅米葉夫與克勞維，亦曾訪問對方的軍事設施，爲致力建立信任及擴展軍事接觸的一部份。

官方塔斯社稱：「蘇國防部長應美國防部長切尼之邀，今日啓程作官式訪問華盛頓。」

雅索夫於啓程前稱：「我相信在我訪美期間，我們將能夠對繼續改善兩國關係的一般氣氛作出貢獻」。

台鴻源投資公司 存戶週末可提款
資方說鴻源資產雄厚

（路透社台北一日電）鴻源投資公司昨傳說有計劃成爲合法公司，但分析家說，該計劃不能消除經濟不穩的危險。鴻源集團的高職人員昨夜在彰化市一項會議中，向七千名職員及投資人士宣佈該計劃。

自七月頒佈銀行新法例後，約三百家地下銀行變成瓦解，鴻源關門，數以千計的投資小戶恐爲了合圍月息八厘，已把他們一生的積蓄，投了賭注。但鴻源告會議稱：他們將於十月七日開始，准許存戶提款。鴻源副主席廖志偉於電話訪問說：「事情進行順利，我們已多次申取合法」。他說：「鴻源擁有資產合幣八百億元，計爲不動產、股票、一家大百貨公司及二十多家經營外匯、黃金及其他商品的海外辦事處」。廖氏說：「合法化計劃乃使投資者轉變爲股票持有人，分取紅利，代替收息」。

蘇核電廠慘案 蘇人集會祈禱
遊行示威防歷史重演

（路透社蘇聯明斯基一日電）大約有一千名蘇聯市民，星期日雲集此間一處天主教堂內，悼祈念切爾諾貝爾核電廠意外的受害人。

卡維萊史基大教堂內，擠滿了信徒，他們大多手臂上戴着白色「反核」徽號的臂章。他們一邊唱聖詩，一邊爲一九八六年四月核子發電廠漏輻射意外中的死難者及傷者祈禱祝福，交迪與維治神父對細心傾聽的信衆說：「我們不要忘記已發生的苦難。」

周末早上，有一萬五千多人操過明斯基市的街道，向政府示威。他們完全不理會官方的禁令，亦不理會當局多做一點工作，防止切爾諾貝爾核電廠之類事件重演。

該核電廠於一九八六年四月爆炸並引起大火，輻射發生，卅一人喪生。其後大約有十萬名烏克蘭省居民被迫緊急疏散。

伊朗西南部 五級大地震

（美聯社塞浦路斯尼科西亞一日電）官方伊斯蘭通訊社報導：伊朗西南部星期日較早時發生強烈地震，造成廣泛破壞，地震引致之山泥傾瀉，至少摧毀三百間房屋。該社補充說：「暫時未有即時之傷亡報告，但大批拯救人員已趕往現場。」

坦克座鎮機場 防馬遺體返國

菲律賓軍方出動坦克鎮守菲國國際機場，防範前總統馬可斯的支持者，把馬氏遺體空運返國。（美聯社）

日增加對外經援
時事分析

日本希望在未來的一兩年內成爲全世界援外捐款最多的施予大國。在一九八七年，日本共捐出九十一億美元，援助有需要的國家，僅次於美國的九十七億美元。

日政府正考慮成立一個機構去監管援助計劃的進度，再增加人手管理撥款方式，以及成立一間國際發展組織。

援外新預算案將於明春提交國會表決，現已展開初步會談。受惠的國家多爲亞洲國家，在一九八七年，印尼獲得日本援助七億〇七萬美元，中國大陸獲得五億五千三百萬美元，菲律賓三億七千九百萬美元。

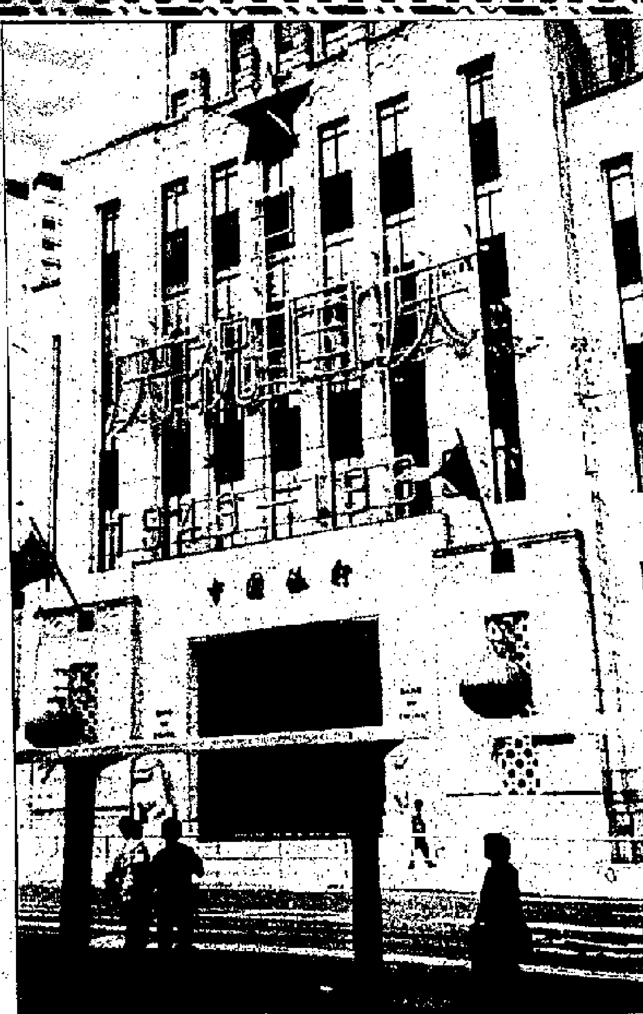
日本對發展中國家的經援爲數可觀，但比起日本的經濟增長速率，以及貿易盈餘，實在不算什麼。以去年計，日對外經援額只佔國民生產總值的百分之〇點三二，其他工業國家的對外經援，平均佔國民生產的百分之〇點三五。

雖然美國現在仍是世界上最大的對外施予國家，勢將爲日本所奪去。美國似並不介意，而且鼓勵它用金錢扮演一個與經濟動力較均衡的外交角色；利用金錢作爲外交上的一種工具。日本在去年公布六年來開支的最大幅預算，以配合國際間的需要；最近兩年的預算都顯出了日本積極參予國際事務的傾向。在多個國際會議中，日方代表常表示，日本決定盡其所能，又透過非軍事途徑爲亞太區及全球的和平及安定作出貢獻。

從種種跡象看，日本的雄心不只限於加強其經濟影響力及於亞太區，而且逐漸進而與美、蘇兩個超級大國爭取或至少分取領導世界的地位。美國受着財赤經貿赤所困擾，蘇聯正掙扎於政治與經濟改革中，日本的金錢對外政策顯出其特殊的威力。

▶參加學聯在遮打花園舉行的「十·一」反思會的羣衆。

▲另一方面，香港市民卻爲六四死難者默哀。



▶中共建國四十週年，香港中國銀行有國慶裝飾。

▲小孩冒風雨前來參加反思會，可惜，太倦了！唯有倚在父親懷裏休息。

◀四·五行動發言人劉子濂指港府已收緊支持民運活動的限制。

▼部份市民亦在維園的人民紀念碑模型致花悼念。

◀羣衆舉行一幅寫着「國哀日」的布條。

哀思六四 悲渡十一

一九八九年十月一日爲中共建國四十週年紀念日，不過由於六·四天安門事件，在香港並沒有甚麼的喜慶氣氛，而天公亦似乎亦不作美，整日陰霾密佈，而且更掛起三號風球。

在新華社門外，維園，在遮打花園這些「示威勝地」，昨日更見人頭湧湧，目前示威釀成的衝突，在參加集會的人士和警方心中的陰影尚未盡散。

中環和平英雄紀念碑，在六四後有了新的象徵意義，昨日亦被部份人士作爲遊行的目的地，而沙田、屯門、黃大仙以致其他地方，亦有爭取民主的活動。

不過昨日的一連串活動均在平靜中渡過，而多位發起人士均表示他們希望香港市民能用和平及理性的方式，乘着十·一中共國慶之日，去表達對六·四事件的哀思和及所謂國慶的反思。

▶逾萬羣衆冒雨前往維園參加集會。

▶民主奮鬥社向和平紀念碑獻花，悼念北京死難同胞。

◀六四學社三十餘名成員表演街頭劇。

◀參加遊行的還有傷殘人士。

▶四五行動冒雨遊行抗議。

世界最佳商務酒店 香港麗晶榮獲殊榮

商業 集中宣傳
加拿大移民 抵押貸款廿五萬 三年期滿本利
雙倍硫化 SULPHUR BLACK 20 現貨質優 本銷轉口 無任歡迎 電話：5-400968
康樂 代辦世
譚金醫藥局

新聞周刊調查報告

美國人認爲日本經濟力比蘇軍力更威脅美國

過半人表示日本貿易政策不公平

（合衆國際社華盛頓一日電）美國「新聞周刊」星期六發表一次調查報告顯示，更多美國人認爲，日本的經濟力比蘇聯的軍事力量威脅美國。

「新聞周刊」這次調查在九月廿八及廿九日進行，接受調查的是六百名成年人。結果顯示，百分之五十二的受訪者認爲，日本的經濟力量對美國有更大的威脅，而認爲蘇聯的軍事力量威脅較大的，則只得百分之卅三。

「新聞周刊」說，另有百分之六受訪者，感到兩者的威脅同樣大，而百分之九則表示不知道。

在被問到日本的貿易政策是不是公平的時候，百分之五十二表示日本的貿易政策不公平，百分之廿四說公平，還有百分之廿四說不知道。

不過，百分之四十二受訪者認爲，美國對日本的貿易逆差，是因爲日本產品質素高而造成的。只有百分之卅一認爲，因日本施行不公平的貿易政策而造成逆差。另有百分之十六則表示，不知道什麼造成逆差。

在被問到布殊政府有沒有採取足夠的行動來使日本實施更公平的貿易措施時，百分之四十四的受訪者說布殊政府做得不夠，百分之十八說做得足夠，百分之十五認爲政府不必做任何事，另外百分之廿三表示不知道。

日人狂購美房地產 近六成美國人不滿

增加就業機會三成人認爲是好事

這次調查進行的日期，跟日本新力公司收購美國哥倫比亞電影公司的日期，是同一個星期。收購事件發生於周初，調查則在同一周的末期進行。

在問到他們對這宗收購事件的看法時，只有百分之五十三表示聽過這件事。在這百分之五十三的受訪者之中，百分之四十三認爲這宗收購不是好事，而百分之十九說這是好事，百分之八說沒有多大分別，百分之三十則說不知道。

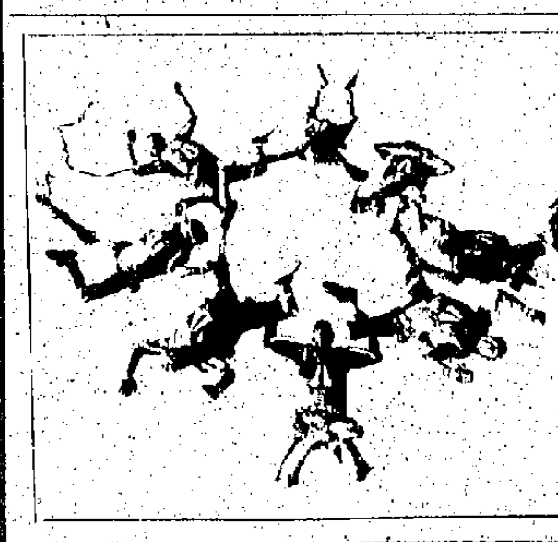
不過，大多數受訪者——百分之六十四——認爲，日本人收購美國的公司和房地產是壞事，因爲這樣增加了對美國經濟的控制。認爲這樣是好事的人有百分之廿六，他們表示，這樣會爲美國經濟提供更多金錢和就業機會。另有百分之十的受訪者對這個問題沒有意見。

泰國農民滅鼠 成爲收入來源

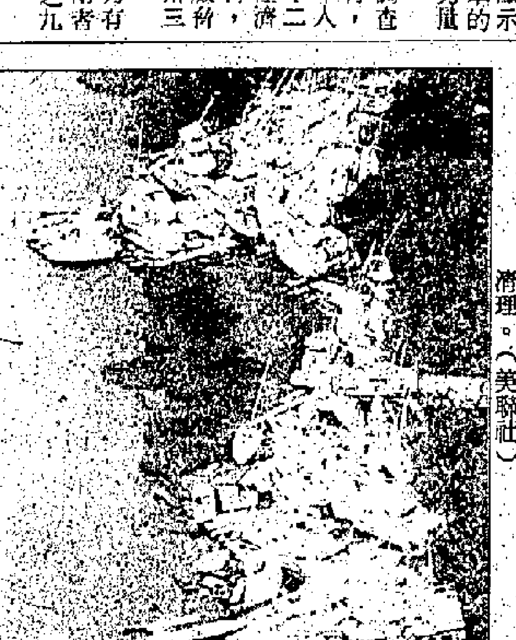
重獎之下鼠類有難

（中央社曼谷遠新電）在泰國政府大力推動滅鼠運動時，老鼠已變成泰國農民的主要收入來源之一。

泰國政府農業部高級官員表示，根據泰國政府推動的滅鼠計劃，泰國農民由於殺死一千二百九十萬隻老鼠而獲得七百五十萬銖（約合三十萬美元）的獎金，消滅這些老鼠可使價值二十七億三千四百萬銖（約合一億零九百三十六萬美元）的農作物不致被毀。泰國政府官員表示，政府在全國各地的稻田和果園中推動滅鼠計劃。



勇奪冠軍 在義大利舉行的世界跳傘大賽，美國隊伍以一百卅八分擊敗蘇聯和法國奪取冠軍。（美聯社）



堆積如山 南卡羅萊納州在上周受颶風「雨果」強烈吹襲，岸邊的大小遊艇被吹上岸，當局至今仍未清理。（美聯社）

丹麥人駕駛熱氣球 圖降落紅場遇風失敗

兩人盼藉此示範愛好和平抱負

（路透社莫斯科一日電）共黨喉舌「真理報」星期六說，一名丹麥氣球駕駛人及一名蘇聯學生本星期企圖在莫斯科的紅場降落，但被強風吹離原定的航道而失敗。

兩名被該報形容爲「空中流氓」人士星期三在莫斯科郊區的環城公路附近着陸，不過事件中，交通控制中心須向一架民航飛機機師發出警告訊號。

「真理報」說，兩人在莫斯科的高爾基公園升空。此次事件使人想起西德少年飛斯特駕駛飛機降落紅場事件。

報道又說：「兩人希望能示範他們所謂「愛好和平抱負」，飛過克里姆林宮及在紅場降落，但受強風所阻。」

該報並沒有報道兩位乘坐氣球人士的命運，亦沒有進一步透露兩人的資料。

男同性戀者亮起紅燈 口交傳染愛滋病 三藩市發現兩宗

（合衆國際社三藩市一日電）美國三藩市政府星期六說，三藩市衛生部的愛滋病人小組，已經被接受研究而發現了首兩宗因口交而傳染愛滋病病毒的個案。

三藩市衛生部愛滋病辦公室主任拉瑟福德說：「目前的情況就是，如果還有人說打算口交而又相信不會染上愛滋病病毒，我們就會拿出直接的證據來，讓他們知道口交也能傳染愛滋病。」

三藩市衛生主任沃德格醫生又說，雖然目前的發現只是基於對當事人的會面而得，而不是實質的科學證據，不過，研究人員「絕對肯定」，接受研究的男同性戀者，曾經因口交而染上愛滋病病毒。

沃德格又說：「我們相信已取得了很準確的資料。」他特別指出，接受研究的那些男同性戀者，曾被長期地跟進觀察。他說，接受研究的病者和衛生部的研究人員之間，已建立了彼此的信任。

沃德格還說：「口交涉及很多問題。這正顯示了它肯定是一種冒險。」他又指出，仍有很多人懷疑，到底口交會不會是男同性戀者的一個安全選擇。

一失足成千古恨 蘇特異功能的靈學家 表演截火車失手喪生

（美聯社莫斯科一日電）自命有超能力及特異功能的蘇聯心靈學家弗倫基爾，在一次試圖制止一列火車前進時不幸喪生。不過在此之前他曾運用眞正靈感應力截停多類型汽車。

「俄羅斯日報」週日報導，弗倫基爾作此決定時曾邀請目擊證人到場監察，但事實證明今次他付出代價不輕，當他跳落南部城市阿斯特拉罕鐵路綫正圖擋一列火車前進時，當場被列車撞死。在蘇聯，心靈超能力之學說近年來大行其道，普羅大衆均視爲救星，原因大多數心靈感應學均能替人治病。所以登門造訪及求診人士蜂湧而至。

根據弗倫基爾遺留的日記稱，他擁有超乎常人之能力，能截停車輛前進。但可惜今回卻送掉了寶貴生命。

太陽能動力遊艇 越用越有無斷電

（中央社譯稿）勞威工業公司新推出了一種太陽能動力平底遊艇，乘坐這種遊艇遊湖，去了回程回家，不得不打斷遊興去看心愛電視節目，這類掃興的事就可避免了，在太陽能動力船上，只要找出手提電視機，插上太陽能電插座就能悠哉遊哉的享受電視節目了。

廿五呎長的這種太陽能動力平底船，能提供將近四十小時電力。裝置在船頂蓋上的四塊光電太陽能板，供應船上四個一百安培電池的電力。三、五小時的陽光照射就能使這些電池充滿電力。三個電池即可供應一具四百瓦特的微波爐，一個兩立方呎的電冰箱與冰櫃，一個FM立體卡式收音機，四個五十瓦特的喇叭，一個數位時鐘等設備操作時所需的電力，至於省電設備、照明、通風扇等，自然更不在話下。第四個電池的電力部分來自太陽能動力，專供船尾引擎啟動和航海照明與警報器等安全設備之用。該公司特別計劃經理布雷說：「故意使一個電池獨立供電的目的是，萬一電池電力耗盡時，還有應急的電力。」此外船上另外備有一個一百一十伏特的電插座可供電視機、整髮機或咖啡爐等小型家電之用。這種新式平底船紙要有陽光就不虞斷電。普通的電池若長久不用，電力會消失，而太陽能電動船即使停靠碼頭，也會繼續充電。

日本人離不開三

生老病死衣食住行

（日本航）日本人的生活中，有許多與「三」相關的數據，三分鐘記下來，實用又好玩。每天身體欠安要服藥，每天三餐後卅分鐘吃；日本成藥有三萬種，進口藥品超過出口藥品的三倍；癌症，心臟病，腦溢血是近來三大死因。

昭和三十年代普遍的三電器是洗衣機，冰箱，電視機；四十年代的三種冷氣，彩視，汽車；二十四小時服務的小型超市，家庭餐廳，MTV是新近深夜族的三大流行。

初婚夫婦的年齡平均差三歲，最近婚姻中離婚案件增加三成，第三者介入是主因。在家晚酌的三杯是人生大享福；會是「做三餐加午睡」的主婦，工作，担任管理職者約廿萬人，是卅年前的九倍。

市內電話掛一次限三分鐘十圓，遭受全國民衆物議的消費稅是百分之三，在神社佛寺祈求國泰民安行禮是三磕頭加三拍手。

尖東 華懋廣場 1 2 3 ｜ UA黃埔 ｜ UA金鐘 ｜ UA沙田 ｜ 大埔墟廣場 凱旋 銀星 ①② 0-4161419 ｜ 灣仔 國泰 ABC H724744 ｜ 凱聲 百樂 華聲 ｜ 國際香港仔 H551449 K820749 ｜ 碧麗宮 5-8951500 ｜ 淘大 淘大花園 K7967371 ｜ 北角台山站 國都①② 5-708661 ｜ 明珠 5-776351 ｜ 尖沙咀 海運 3-7305444

華懋：院① 潘金蓮之前世今生 院② 艾曼妞 第六集 院③ 猛鬼舞廳 四點：上海社會檔案 十面埋伏 艾曼妞第六集 午夜場：上海社會檔案 十面埋伏 猛鬼舞廳

UA黃埔：不文大丈夫 飛越古怪屋 未來特警 上海社會檔案

UA金鐘：紳士不設防 十面埋伏 鳳舞英倫 飛越古怪屋

UA沙田：潘金蓮之前世今生 上海社會檔案 不文大丈夫 虎穴屠龍 花街屠夫 飛越古怪屋

凱旋：今天五場 十面埋伏 主演林國斌 省港旗兵續篇。 金獅出品 兒童不宜 四點十三九 火爆行動

銀星：今天五場三級片 超神傳說 四點三級 烈火慾情片 即日五場 上海社會檔案 敏感兒童不宜 四點十三九 省港雙龍

國泰：今天五場 不宜兒童。 潘金蓮之前世今生 自古淫婦要平反！ 即日五場 諸事喜劇 飛越古怪屋 奸人逐個捉 兒童不宜 今天五場 不適合兒童 上海社會檔案 敬請時刻 關切題材

凱聲 百樂 華聲：今天五場獻映 艾曼妞 第六集 三級 揭開性的真諦

國際香港仔：今天五場請早 前世今生 王祖賢 林俊賢 王偉志 曾立文 合演 不宜兒童。嘉禾貢獻 嘉禾電影公司攝製

碧麗宮：今天四場 曲終情未了 千載傳誦

淘大：今天五場 湯漢斯主演 大導演 祖丹提 喜劇 飛越古怪屋 兒童不宜

國都：今天五場 主演 陸小芬 崔守平 上海社會檔案 兒童不宜 被禁三日 重見天日 永昇公司出品

明珠：最後兩天 主演 金露哈 小樓夜半私語時 後天三級 徹底接觸

海運：今天五場請早 花街屠夫 只准年滿18歲人士觀看 說謊的女人

新華 ｜ 翡翠 5-771011 ｜ 文華 3-963110 ｜ 黃金 3-860784 ｜ 寶聲 3-891652 ｜ 新都 H773496 ｜ 快樂 ｜ 影都 3-742611 ｜ 新樂 3-618167 ｜ 凱都 ｜ 金門 ｜ 新聲 ｜ 鴻基 ｜ 美都 0-4789911 ｜ 雅都 0-6976808 ｜ 富都 3-429997 ｜ 寶石 ｜ 凱都 ｜ 龍華 ｜ 麗聲 ｜ 油蔴地 ｜ 南華 K881755

新華：今映 2級 兩個女人 如膠似漆 發達咖啡室 好笑又溫馨

翡翠：今映 2級 潘金蓮之前世今生 早場 龍虎爭門

文華 黃金：今天五場映 三度被禁重見天日！ 上海社會檔案 今午夜場 目中無人

寶聲：今天五場映 三度被禁重見天日！ 上海社會檔案

新都 快樂：今天五場 十面埋伏 午夜快樂 大鱷釣事

影都 新樂：今天五場 十面埋伏 爆笑大警！搏羅有錢！

凱都 金門 新聲 鴻基：今天五場 十面埋伏

美都：今天五場 徐少強 劉輝 89嚇驚動作新刺激 猛鬼舞廳 花樣百出 靚鬼逐個捉 驚！艷！火爆！

雅都：今天五場 徐少強 劉輝 89嚇驚動作新刺激 猛鬼舞廳 花樣百出 靚鬼逐個捉

富都：今天五場 徐少強 劉輝 89嚇驚動作新刺激 猛鬼舞廳 花樣百出 靚鬼逐個捉

寶石 凱都：今天五場 台灣少婦春潮 三級勁片

南華 油蔴地：今天五場 用三千TNT炸出來的暴力片 虎穴屠龍 宜不童兒 早場 拍拖更 四點午夜場 綠印

巴黎 紐約 倫敦 屯門 1 2 3 ｜ 光華 ｜ 海城①② K7356915 ｜ 麗新①② 3-7857763 ｜ 淘大花園 皇后 皇都 嘉禾 好運 K7556810 ｜ 紅磡 ｜ 嘉城① 嘉城② ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 大古城 H670421 ｜ 嘉華 ｜ 元朗 0-4762432 ｜ 京華③②① ｜ 珠江 ｜ 銀都

巴黎 紐約 倫敦：上海社會檔案 艾曼妞 第六集 飛越古怪屋 四點 再世俏郎君

光華：今天五場 潘金蓮之前世今生 主演 王祖賢 早場 追靈人氣

海城：今天五場 飛越古怪屋 今天五場 未來特警 兒童不宜

麗新：兩院五場 前世今生 宜不童兒 飛越古怪屋 主演 湯漢斯 今天四點場：家法

皇后 皇都 嘉禾 好運：今天五場 兒童不宜 六百年前舊案今日平反 前世今生 主演 王祖賢 林俊賢

紅磡：今天五場請早 前世今生 王祖賢 林俊賢 王偉志 曾立文 嘉禾貢獻 不宜兒童

嘉城：土瓜灣九龍城道 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕

麗華 嘉年：狂滿第2週 前世今生 王祖賢 林俊賢 曾志偉 立文 合演 早場 八寶奇兵

嘉華：今天五場 湯漢斯 合演 大導演 祖丹提 飛越古怪屋 奸人逐個捉

元朗：今天獻映 上海社會檔案 早場 渡假地 四點 淫妻日記 江湖正將

京華：第2級 未來特警 2級 虎穴屠龍 2級 潘金蓮之前世今生

珠江 銀都：今天獻映五場 一部智毒的力影 擒梟暴電 虎穴屠龍 宜不童兒 早場：銀都

新光①② 5-632959 ｜ 香港仔 利港①② ｜ 金聲 3-321939 ｜ 南昌 ｜ 元朗 樂宮 0759660 ｜ 利舞台 ｜ 華盛頓 K7710405 H8954294 ｜ 百老滙③②① K325732 ｜ 康城①② 5-8854589 ｜ 麗聲 3-945300 ｜ 總統 ｜ 民樂 3-675649 ｜ 樂聲 3-617100 ｜ 鴻基1 鴻基2 鴻聲 金 ｜ 京都①② 5-737374

新光：今天六點 加開四點 求愛大全 無比絕 福星臨門 張學友 曾志偉 吳君如 主演 今天五場 不文大丈夫 三級

利港：快將開幕

金聲：今天五場 省港旗兵續篇。 十面埋伏 主演 林國斌 金獅出品 兒童不宜 十點半 殺出香港

南昌：今天五場 三級 超霸 動畫 超神傳說

樂宮：今天五場 虎穴屠龍 下期獻映

利舞台 華盛頓：今獻映 第2級 主演 湯寧 嘉費 貝臣 莉莎 白賴仁 漢勳 導演作 未來特警 華盛頓夜場：省港雙龍

百老滙：超神傳說 3級 二級 飛越古怪屋 潘金蓮之前世今生 2級 早場奪命佳人 午夜潘金蓮

康城：今映 十面埋伏 第2級 上海社會檔案

麗聲 總統：今天盛大獻映 89驚嚇動作新刺激 猛鬼舞廳 徐少強 劉家輝 盧惠光 林迪安 唐偉成 倪詠芝 羅烈 馮克安 陳全 朱豆豆 魚頭雲 陳友 陳伯祥 吸引力電影製作公司

民樂 樂聲：今天盛大獻映 89驚嚇動作新刺激 猛鬼舞廳 徐少強 劉家輝 盧惠光 林迪安 唐偉成 倪詠芝 羅烈 馮克安

鴻聲 鴻基：今天盛大獻映 89驚嚇動作新刺激 猛鬼舞廳 吸引力電影製作公司

京都：今日五場請早 不文大丈夫 虎穴屠龍 下期獻映 義天炮集

娛樂圈

爲說到底，最終也拍了，只是拍攝的期可以一拖再拖。原來，令林其欣印象最深的是周潤發與鄭裕玲在「網中人」內的熱吻演出，她還盛讚他們能夠拍得這麼投入，那才是真正的專業藝人。林希望，如果導演批準的話，使要求他更改劇集，吻咀改爲吻臉。

馬寶顯聲言絕不拍性感照。

今日電視

無綫翡翠台 亞洲本港台 無綫明珠台 亞洲國際台

…期資料分析，…可捉，唯一漸…出廿三次，成…出一次之後，…上的號碼，分…碼，博它開出…，但⑲、㉒及（港）

命	胆
3	20
配	脚
6	37

娛樂圈

世姐主辦權又再奇峯突起 傳亞視與大會協議 簽未來四年主辦權

本屆世界小姐選舉目前仍盛傳在台灣舉行，現在據可靠消息稱，本屆世界小姐選舉之香港主辦權或轉播權又再落返亞視之手。消息有稱，亞視除了獲得本屆世姐香港主辦權或轉播權外，同時還與英國世界小姐競選大會簽訂未來四年之世界小姐競選香港區主辦或轉播權合約。

消息又稱，亞視由於簽了未來四年世界小姐選舉主辦權，對於原來主辦之亞太小姐選舉，亞視不欲一年主辦兩個國際選美，所以已放棄原來之亞太小姐選舉主辦權。至於，本屆世姐選舉，亞視與世姐選舉大會，仍有一細則待商議仍未決定，原因是派出往競參賽的代表權

伍詠薇希望作三級發展。

認為拍劇集無必要接吻 林其欣要求改劇本

林其欣目前忙於拍「成功路上」，原定昨日需與郭晋安拍斷一場接吻戲，但因為天文台懸掛一號風球，天氣影響只得改期再拍。

談到拍攝親熱鏡頭，林其欣自己其實不太喜歡拍，一來與對手感到尷尬，二來以現在的電視劇集來說，她認為無此必要。林還笑稱：「一分分鐘你拍咗後，觀衆無睇倒果集都唔奇！」

她認為，換轉是毛片則不同了，因為毛片配上燈光，音樂，於大銀幕下播映，感覺特別不同。雖然以她與安仔這麼資歷淺的藝人，拍親熱鏡頭就諸多要求，但她從未惹來是非，因為說到底，最終也拍了，只是拍攝的期可以一拖再拖。

原來，令林其欣印象最深的是周潤發與鄭裕玲在「網中人」內的熱吻演出，她還盛讚他們能夠拍得這麼投入，那才是真正的專業藝人。

林希望，如果導演批準的話，便要求他更改劇集，吻咀改為吻臉。

林其欣最怕拍接吻鏡頭。

糟糠情 一齣不可多得的好戲

讀者來論　·言人·

我看福陞劇團演出十一天十三場的「糟糠情」是在八月廿八日，距今已有一個月了，但在才來說觀後感，似乎是過時了，可是心中的話，卻又不說不快的。

福陞這次在利舞台演出十一天十三場，只有兩個劇目，就是公主刁蠻駙馬嬌和糟糠情，前者是由華紹德先生改編自家傳戶曉的粵語諧趣喜劇「刁蠻公主戇駙馬」，以汪明荃精湛的演技，加上羅家英未來說，必會勝任愉快的。果然不出所料，汪明荃與羅家英都沒有給我們失望，看過該劇的觀衆，都有良好的反應，一致讚好。可是後者糟糠情則是一齣從未演過的新戲，能否吸引觀衆，還是一個問題，更何況是有強勁的班霸在打對台呢！

糟糠情的故事，本來是十分平凡的，內容是敘述東漢時一位大臣宋弘，不受威迫利誘，寧死也不願抛棄在患難中相識的結髮夫婦之糟糠妻鄭功兒，而要與湖陽公主，而汪明荃飾演的妻子卻爲了保存丈夫的性命而甘願犧牲自己，羅家英及汪明荃都把劇中人演活了，還把觀衆的感情全然帶入劇中，劇中人的喜、怒、哀、樂，觀衆也隨着劇中人的喜怒哀樂而爲他們開心、共樂、悲怒、哀傷和焦急，特別是尾場，鄭功兒闖入刑場，隨地哀求湖陽公主賜她一死，以救夫郎時那種真情流露感人至深，賺了觀衆不少的熱淚呢！

故事雖然平凡，可是劇力卻有千鈞，全場十分緊凑，全無甩漏，雖說是文戲，可是唱、做、唸、打都齊了，羅家英的功架，汪明荃的水袖，均有很努力的演出，簡直一一香。

我們看戲，不外乎在欣賞伶人的聲、色、藝，先談唱功，羅家英比汪明荃唱得更好，汪明荃除了在唱時拍和，其他都聽起來都很有韻味，在示愛、走情、明心、恩愛戲，場生旦對唱，都有很高水準的演出。說到色，生、旦的扮相都很美，一肥、一瘦亦十分相襯，當他們出場亮相時，四週的觀衆都不約而同地說：「阿姐扮相確是很靚，羅家英也很有型，兩人拍檔實是很襯呢！」汪明荃扮演貧家女的時候給人一種清麗脫俗而又純樸的感覺，十分可愛，後來嫁給宋弘作侍夫人時，又顯得端莊賢淑，另有一種秀麗的氣質，着實恰到好處。最後說到藝了，不論在做手、身段、台步及關目各方面都有令人滿意的演出，尤其是羅家英的功架，令你看了很有滿足感。

聽說這齣戲的劇本是福陞劇團編劇家秦中英先生寫的，對各台柱所分配的戲份亦很均勻，特別是既爽朗的駙馬，那種詭計多端、趨炎附勢的小人性格，真是刻劃入微呢！尤聲普的劉秀及任冰兒的湖陽公主演得也很好，不論在佈景和音樂方面都給我們的眼睛和耳朵極高的享受。這齣戲還有一個特別的地方就是你看過後便想再看，越看越想看，這大約是因爲劇本寫得好，演員演得感人之故吧！希望福陞劇團能繼續努力，把我們優美的傳統藝術發揚下去，多演些好戲給我們看，你們的前途是無可限量的。

沈殿霞入院割盲腸 秋仔探望閒話家常

欣宜見了父親跳來跳去表歡迎

沈殿霞前兩天因急性盲腸炎入院，前早剛施完手術，整個過程需時一小時，肥姐稱切除了的盲腸整條也瀉滿了膿，相信至少要住四、五日醫院，才可出院。

肥姐表示其實目前已不時有痛，但自己又可以爲意，以爲是一般肚痛，可是到了半夜卻痛個不停，即使打嗎啡乃是痛得要命，於是要急去睇醫生，醫生就建議動手術。

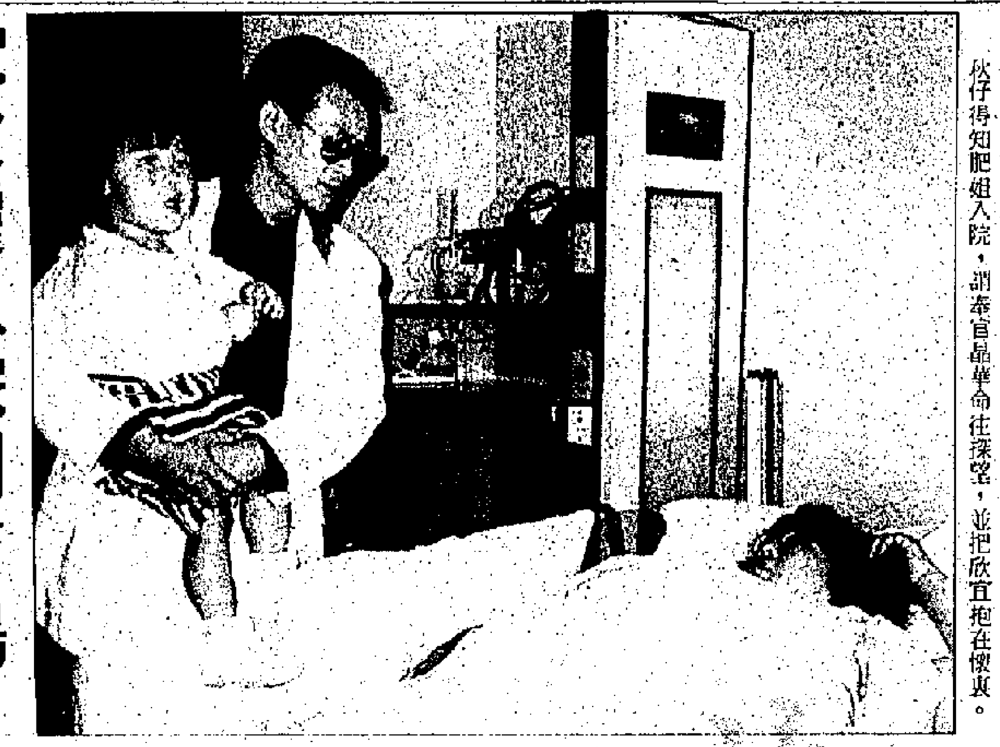
肥姐笑謂在入院期間欣宜一直都好乖，留在家中等她電話，常有電話嚟時欣宜就問是否媽媽打回來的，昨日欣宜一人到病房就錫肥姐，還說：「很掛着你，痛不痛呀」！肥姐表示見到寶貝乖乖，整個人都心甜，也忘了痛。

此外鄭少秋昨天在下午去探望肥姐，還問她是否胆石影響，肥姐聲稱初時本想一次過切除盲腸及胆石的，但醫生話會留下一度很長的疤痕，肥姐覺得自己都沒有人睇怕什麼，實則是怕會引起併發症。

當欣宜見到秋仔，表現得十分高興，跳來跳去，還錫秋仔呢。肥姐對秋仔說：「欣宜現在三歲，但要穿四歲的衫，且有三十八磅重添」！

秋仔逗留了一會便離去。

肥姐入院動手術仍未正式通知無綫請假，而且前致電返無綫又沒有人聽，只好托胡楓代爲通知，昨天「歡樂今宵」同事亦送花來問候，想無綫也應知的。



秋仔得知肥姐入院，謂奉官晶華命往探望，並把欣宜抱在懷裏。

鄭少秋對往探望肥姐表現口硬 謂自己無時間睡覺 官晶華讚成去慰問

「望父成龍」昨天率先舉行試映會，會上鄭少秋表示，覺得自己在「望」中表現得很好，一些也不誇張，他還常對導演說拍此類溫馨惹笑式喜劇不需拍得太誇張，做到恰到好處便能，至於許冠文能做得如此成功，主要是做得夠平實，生活化及有真實感。

秋仔初時笑言今次拍「望」破壞了他一貫的大俠形像，不過後來他又補充的說，沒有所謂啦，只要觀衆睇得過癮、開心。十月中他會返台灣，爲華視拍攝劇集「刺客烈傳」，分演四個角色，至少要逗留五個月。亞視想他回來參加台慶演出。秋仔謂不知能否趕及，到時才算。

問沈殿霞因盲腸炎入院，他會否去探望肥姐，秋仔初時表示，自己連睡覺時間也沒有，還是顧好自己條命先啦，至於欣宜有肥姐母親照顧，他絕對放心。再者他的爲人一向不重視形式，只着重真誠，不過他表示太太官晶華亦贊成他去探肥姐。

成人雜誌斟拍性感照 馬寶顧自謂精明 不想被人誤會博宣傳

馬寶顧被成人雜誌看中斟拍性感照，但她不打算拍，回絕了。但對方叫她考慮，由女攝影師拍攝，且有酬金。馬寶顧謂即使多多錢也不會拍，但見對方盛意拳拳，問拍攝形式。

她覺得自經上次武師博懵事件後，很多人都誤會她成機博宣傳，若再拍這類相更會令人以爲她博出名，其實早前已有另一本成人雜誌找過她，但她覺得自己又不是做脫星，况且以她咁精明的人又怎會這樣做。

馬寶顧聲言絕不拍性感照。

陳山河服了你

銀色小語

陳山河是秦劍與林翠生的兒子，但從來在形態上不覺得陳山河似父親或是母親。

不過，在「一碗茶」的首映會上，見到陳山河與林翠到來，他笑起來時，竟給人的感覺，他像極秦劍了。

但可以肯定的，誰也沒見過秦劍這樣笑過。

陳山河是在港唸完小學，才到美國升學的，但很奇怪，每一次與他傾談，他的廣東話都是那樣的彆扭的。不要說是詞不達意，有時竟然連語言文法也沒有了。

說他的廣州話說得不好嗎？陳山河竟反應得很快的說，其實我的廣州話說得好好的，因爲你地笑的關係。他還反問：你地聽得懂我的意思嗎？

聽得懂。那就是我講得好囉！

陳山河！真是服了你。

·積奇蓮·

秋仔問候過氣外母（肥姐母親）。

亞視公關昨日表示，亞視爲配合彩色十月攻勢，計劃在各屋邨舉辦各項宣傳活動，目前就在順利邨擺設各種道具器材，怎知到了昨天卻發現被偷去兩部電視機及一部錄映機，由於各樣器材原本是交由該屋邨管理人員保管，理應由他們負責，而亞視亦就此事報了警。

梁思浩拍三級片 做運動以便赤膊上陣

梁思浩刻下忙拍「望父成龍」，過往他的演乖乖仔，但今次做奸角，問他不怕破壞形象嗎？思浩仔表示不怕。稍後會做回好人，再者他很喜歡這角色。

稍後他又會同秦沛演出「兜亂父子兵」，劇中講兩父子的靈魂換轉了，他還會同森森拍一拖，演床上戲，問他同森森演床上戲不怕偉人笑嗎？思浩仔謂怕什麼？自己會把握機會，考驗自己的演技，有何不好呢！

遲些他還會拍三級電影，屆時會有大量親熱戲，現在正努力做運動，以利赤膊上陣。

梁思浩改變形像做奸角。

退股茶寮仍借名宣傳 歐陽佩珊表不滿

△數年前，歐陽佩珊與朋友於西貢合資開設了一間名爲「山水茶寮」的海鮮酒家，後來彼此在合作上發生了問題，於兩、三年後便拆伙。然而，拆伙後外間人仍以爲她是那酒家的股東之一，原因是她的合伙人仍借其名義，招攬客人來光顧，由於此舉對佩珊造成不便，且她亦不想別人借她的光，故對於對方這樣做，佩珊深表不滿。爲免將事情鬧上法庭，佩珊希望藉着此文，勸告對方勿再借其名字作宣傳。而近日，一

翁慧德簽約無綫 月取津貼一千元

打趣的說：「忙到連伸我食三碗飯嘅時間都無！」

△由於昨日有報導指翁慧德與無綫簽了一年藝員約，每月並得三千元津貼，但其餘幾位得獎港姐則每月只得一千元津貼，她們合約期爲三年經理人約，惟令人懷疑無綫似對翁特別優待，不過，經求證後，原來翁與無綫所簽的合約，與其他港姐無異，依然是一年經理人約，而津貼費也僅得一千元矣。

據翁表示，她與無綫的一年經理人約於下週才動筆簽訂，故不知消息何以誤傳，其實有公司代她安排工作，對她來說是好事，因說到底她在圈中資歷尚淺，許多事是需要人從旁協助的。

歐陽佩珊不想給別人借名宣傳。

蘇永康出唱片 市場反應不俗

蘇永康昨日入電視城爲「妙論廣場」節目錄映，忙於歌壇發展的蘇永康，最近已推出了一張新唱片。該張唱片於半年前已着手籌備，近日面市，據聞銷路不俗。這兩年來，譚詠麟放棄取獎，蘇永康認爲會給新人，這是阿倫的度大。

蘇永康對於曾有人說，阿倫如不退出取獎，是阻碍名額。他認爲說這話的人是過份激進，如果其人的質素不夠，就是獎品擺在眼前，他也沒有資格去拿。蘇永康還很謙虛說：阿倫經過不斷奮鬥，才有今日的成就，現在自己未夠份量。

尤聲普在「封相」中表演坐車技術。

伍詠薇沒有壓力 睡眠足皮膚靚了

伍詠薇昨返亞視拍攝「司機大佬」，首次參演電視劇後，不論台前幕後工作人員，小妮子均能融洽相處，有時更因爲劇中一些攪笑對白，連續NG數次也拍不成哩。

昨日所見，伍的皮膚比在參選「亞姐」時好了許多，她說可能那時所感受的壓力重大，加上睡眠不足，便影響皮膚的光澤程度，不過亞姐如李其鈞等，均比前漂亮許多。

綜觀目前兩台女藝人，伍詠薇是近期來多姐仔中最漂亮的一個，除了皮膚好外，輪廓又分明，要是假以時日的話，她相信成就定必無可限量。

稍後，伍便可能與嘉禾影片擔期，現在她已開始粗心那時候更無暇休息，其實除了拍片外，伍的朋友還提議她從唱歌方面發展，記者問她三綫發展對她這位出道僅一個新人來說是否過急？因她希望趁着年青之時，找尋自己應走的路，要是找到合適的便多放時間培養，來對自己作出挑戰。

吳孟達與無綫尚有二年約 藝進籌演另一新劇 明年赴新加坡演出

吳孟達與周星馳昨日同在錄映廠拍劉家新劇「他來自江湖」，是寫實劇插段新鮮一，他過亞視，參加演出類似「歡樂今宵」的節目，可是他與無綫尚有二年合約，對於老友之邀請，惟有暫時推辭。

吳孟達又表示「花心大丈夫」爲保良局義演，十一月將又在港公演，藝進會現在籌備另一部新劇演出。明年暑假拉隊前往星加坡演出，屆時周潤發也隨隊前往星加坡參加演出，該劇美國版權現在已商談中，其中之版權費由於有發行有份演出之價錢，以及沒有發仔演出的價仍在討價還價之中。

吳孟達表示，目前有兩部電影待拍，對於最近亞視與無綫在節目中各出奇謀鬥法，誰勝誰負，仍未分高低。他又透露，目前會與區偉星相逢道左，區偉星叫

吳孟達、周星馳同拍新劇。

金玉堂演「鐵馬銀婚」獲好評 該劇家英寶姐開山

·朱侶·

粵劇匯演在荃灣大會堂安排了四場的演出，現已演出了兩場，只餘下星期日八號至博演出的「趙子龍催歸」、「帝女花」和昨日廣東粵劇學校演出的「趙子龍催歸」。

金玉堂前晚（卅）在荃灣大會堂演出「鐵馬銀婚」，他們的台柱除了花旦鄭詠梅、小生馬德明，二幫陳銘英是新秀外，其他都是現役老倌，如文武生陳劍峰，丑生羅仲坤，武生何劍峰等。

散場時好多觀衆對他們的演出，都感滿意，有的還說認着金玉堂這個班牌，他們有緻做就得要捧場，太精采了。

當然，三個新秀由三個老戲骨傍着演，也一定有水準的，何況他們的班底是穩陣的呢，有些眼利的觀衆也看出了那些人在利舞台也看過的。

一個這樣的班底，只以四十元就看到了，真可說是賣大包，如果不是區域市政局肯做這樣的蝕本生意，真是全院滿座也不夠俾院租呢，更不要說別的了。

「鐵馬銀婚」是羅家英與李寶瑩開山的戲，是蘇翁有數的成功劇本之一，因爲唱做唸打樣樣皆全，近年來好多新班都喜歡排出來爲市局演出，或接神功戲。羅家英十一月在利舞台演出，與謝雪心也安排了該劇的演出。

「鐵馬銀婚」的故事有點似「百花亭贈劍」，但他是取材自京劇的「九江口」，不過演出安排着重在生旦方面，而不似京劇的「九江口」，着重在武生與淨的鬥智，京劇的「九江口」，李寶春與袁世海就在新光演出過，其中袁世海的「九江口」渡江一場戲，是非常有名遐，而當然是好看。而袁世海所演出的就是張定邊。聽說這個角色在當年開山時，是由梁醒波飾演的呢！可能鄭詠梅在扮相上似吳君麗，坐在朱侶背後的觀衆還以爲「鐵馬銀婚」一劇，當年是吳君麗與麥炳榮開山的。他還能如數家珍般歷歷在眼前般說，鄭詠梅那段唱得怎樣似吳君麗，而陳劍峰又怎樣的唱得似麥炳榮，還說當年的二幫是南鳳呢！

圖爲：鄭詠梅去年的演出。

今日電視

無綫翡翠台

6:15 香港早晨
9:10 閃電傳奇機
10:00 打電話問功課
10:30 明月下明寄相思
11:55 時來運到
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 青春家族
3:15 [illegible]
4:05 甜甜小公主
4:30 閃電傳奇機
5:15 [illegible]
5:25 打電話問功課
5:55 快嘴智多星
6:20 K-100 [illegible]
6:30 新聞及天氣報告
7:00 [illegible]
7:35 [illegible]
8:35 金曲挑戰站
8:45 施政先鋒89
9:15 新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 天變
10:35 星光燦爛金曲夜
11:20 新聞報道 今日財經
11:40 商業新聞
12:40 [illegible]
1:35 [illegible]
3:00 [illegible]

亞洲本港台

6:30 [illegible]
6:45 [illegible]
9:30 小寶寶聰明笨伯
10:15 十月風暴
11:10 [illegible]
12:45 新聞天氣經濟快訊
1:05 [illegible]
2:05 [illegible]
3:05 怒火青春
4:00 [illegible]
4:30 飛虎隊／新聞世界
5:25 金剛戰神
5:50 超能力魔美
6:15 新聞天氣經濟在線報
6:55 [illegible] 望父成龍
8:00 [illegible]
8:30 藝能大挑戰
8:55 快拍一路八
9:00 笑JOKE1800秒
9:30 新聞天氣財經專輯
10:05 開拾
10:30 [illegible]
11:30 活色生香
12:00 夜間新聞／經濟快訊
12:15 忍者追殺令
1:55 [illegible]

無綫明珠台

12:00 教育電視
4:00 芝麻街 [illegible]
5:25 The enw three stooge
5:50 321 大搖擺
6:15 [illegible]
6:45 ALL ABOUT US
7:15 新聞報導
7:55 HOTTALK
8:00 [illegible]
8:35 [illegible]
9:00 [illegible]
9:30 新聞簡報
9:35 1989艾美獎盛典
11:35 [illegible]
11:40 HOTTALK
11:45 新聞簡報
12:00 [illegible]
12:50 英雄血

亞洲國際台

6:30 聰明笨伯
6:55 小小食譜
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
3:00 PINOY 世界
4:00 [illegible]
5:55 [illegible]
6:20 [illegible]
6:50 [illegible]
7:07 逍遙天使
8:00 新聞天氣財經
8:30 [illegible] 今日世界
9:00 死亡假象
10:45 [illegible]
12:35 新聞摘要
12:40 CNN新聞

六合彩

近期旺門號碼：
7 11 17 26 33 39

十期盲門號碼：
13 14 18 19 20 22 24

各號碼與上次開出距離期數

1: 9	8: 8	15: 8	22: 11	29: 1	36: 9
2: 5	9: 3	16: 6	23: 0	30: 0	37: 7
3: 5	10: 7	17: 2	24: 11	31: 1	38: 1
4: 5	11: 0	18: 14	25: 2	32: 3	39: 1
5: 2	12: 1	19: 10	26: 0	33: 3	40: 6
6: 0	13: 12	20: 14	27: 9	34: 8	41: 4
7: 0	14: 20	21: 3	28: 5	35: 4	42: 0

最近十期各號碼開出次數

1: 1	8: 1	15: 1	22: 0	29: 2	36: 1
2: 1	9: 2	16: 1	23: 2	30: 2	37: 2
3: 2	10: 1	17: 4	24: 0	31: 1	38: 2
4: 2	11: 3	18: 0	25: 2	32: 1	39: 5
5: 3	12: 1	19: 0	26: 5	33: 3	40: 1
6: 1	13: 0	20: 0	27: 1	34: 1	41: 2
7: 4	14: 0	21: 1	28: 3	35: 3	42: 2

今年以來各號碼開出次數

1: 12	8: 11	15: 12	22: 10	29: 16	36: 8
2: 15	9: 10	16: 10	23: 9	30: 14	37: 13
3: 10	10: 14	17: 18	24: 9	31: 16	38: 8
4: 14	11: 14	18: 6	25: 13	32: 14	39: 22
5: 12	12: 13	19: 12	26: 18	33: 12	40: 16
6: 9	13: 8	20: 13	27: 12	34: 8	41: 10
7: 19	14: 6	21: 8	28: 18	35: 12	42: 14

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號
第65期	八月廿四日	①④⑪㉘㊱㊶	㉗
第66期	八月廿九日	⑧⑮㉙㉚㉞㊴	㊲
第67期	八月卅一日	⑩⑰㉕㉝㉟㊲	⑤
第68期	九月五日	③⑤⑯㉖㉘㊵	㉟
第69期	七月九日	②③④⑦⑪⑰	㉘
第70期	九月十五日	⑦⑨㉝㉟㊴㊶	㉖
第71期	九月十九日	⑦⑰㉑㉖㉝㊴	⑨
第72期	九月廿一日	⑤⑰㉓㉕㉖㊳	㊴
第73期	九月廿六日	⑫㉖㉙㊳㊴㊷	㉛
第74期	九月廿八日	⑦⑪㉓㉖㉚㊷	⑥

最近十期號碼開獎圖勢

→ 細號碼 ←　→ 中號碼 ←　→ 大號碼 ←

綜合分析

第七十五期六合彩將於明晚開獎，綜合近十期資料分析，可見旺點仍側重於大號碼，近十期中沒有盲門路可捉，唯一漸離十期只有㊱一個，它自四十二個號碼以來只開出廿三次，成績只是倒數第三，但這號碼有一特點，就是當開出一次之後，便繼續開出，連旺多期，可以留意其走勢。

另外可留意的就是近期常開出連續三期或以上的號碼，分別有⑦、㉖及㊴，這樣可留意一些連開兩期的號碼，博它開出第三次。

中號碼的十四號碼中竟有五個屬近十期盲門，但⑲、㉒及㉔均是十期及十一期未見開出，博冷可選其中。（港）

心水介紹	精選冷胆
5 17 35	14 18 20
最佳熱胆	最佳配脚
7 26 39	12 16 37

表演截火車失手喪生

（美聯社蘇聯莫斯科一日電）自命有超能力及特異功能的蘇聯心靈學家弗倫基爾在一次試圖制止一列火車前進時不幸喪生。不過在此之前他曾運用真正靈感應力截停多類型汽車。

「俄羅斯日報」週日報導，弗倫基爾作此決定時曾邀請目擊證人到場監察，但事實證明今次他付出代價不輕，當他跳落南部城市阿斯特拉罕鐵路綫正圖擋一列火車前進時，當場被列車撞死。在蘇聯，心靈超能力之學說近年來大行其道，曾稱大衆均視爲救星，原因大多數心靈感應學均謂能替人治病。所以登門造訪及求診人士絡湧而至。

根據弗倫基爾遺留的日記稱，他擁有超乎常人之能力，能截停車輛前進。但可惜今回卻送掉了寶貴生命。

運海 珠城 今天五場早請 三級 天虎街花 只准年滿18歲人士觀看 人女的謊說
華南 油麻地 今天五場 虎穴屠龍 宜不童兒 更拖拍 印綠 今天五場 台灣少婦春潮 片勁級三
都銀 江珠 今天獻映五場 一部智擒梟暴電影 虎穴屠龍 宜不童兒
都京 今日五場請早 大丈夫不文 屠龍虎穴 續集

七彩銀幔

瑪莉亞婚姻現裂痕 深信與丈夫緣份盡

兩年後淡出娛樂圈計劃修讀酒店管理

銀幔星名（龍吐珠）

瑪莉亞的事業成功，她的婚姻，她承認破裂，開始有了裂痕，認與丈夫的感情破裂，是早在兩年前的事。

瑪莉亞歸咎自己對丈夫冷落，原因是為了賺錢整日二十四小時都是忙於工作，不是登台便是拍戲，不是跳舞，便是搞生意。與丈夫見面少了，兩年前已分居，感情轉淡。肥媽表示，她自己是個性好強的人，回家時丈夫覺得他自己沒有地位，不是一家之主，產生了自卑感。

肥媽覺得導致感情冷淡與上述各種問題有關。

她表示自己不會自動提出離婚，主要是與丈夫有十六年的夫妻關係。

而且自己是感情豐富的人，會難捨難離的，好可能會大哭三天，會引致情緒不平衡。

可是自己感到無奈，只有順其自然。她深信與丈夫的緣份到了終結的階段，命中注定入了娛樂圈，字典中早就消失了愛情二字。

瑪莉亞入了娛樂圈之後，也有不少狂蜂浪蝶在裡邊追逐。

她承認，在夜總會，的士高，或卡拉OK的夜遊人地方，不少中年男士向她示愛、求婚，或要求一親香澤。

但是全部給她拒絕了，她認為在這些場合中所見的男士，全都是有企圖的，沒有一個真的是誠心，她是見慣不怪。

瑪莉亞表示：要在這兩年中，努力的去賺錢，到了一九九一年便打算淡出娛樂圈，而且計劃到瑞士讀書，攻讀酒店管理。

因為讀此科是全世界合用，就算是共產國家也需要這種人材的，將來學成了不愁失業的。

現時賺到的錢大部份是買樓保值，香港有四層樓宇，加拿大溫哥華有一間屋，全部租出去收租供樓。

將來淡出娛樂圈後，她還是喜歡唱歌的，可以間中出些唱片，聊慰知音。

瑪莉亞與丈夫分居，兩年後淡出娛樂圈。

阿B陳友意見分歧 退股二友自立門戶

阿B的淡水灣新居，裝修了個幾月，內部裝修已接近完成，預算個多月後可以入伙。他的新居約有二千幾呎，嬰兒房佔用了三百多呎。較早前他與太太曾到新居視察裝修情況，夫妻二人都很滿意居室內部設計。現時他與太太住在大埔，阿B覺得遷入大埔居住，似乎事事很如意，這個居住環境很旺他，所以他亦不想遷返淡水灣居住，但是在大埔居住交通極之不便，每日到市區工作，最少要花上半天時間，形成諸多不便，所以大埔的居所祇能用來渡假，不宜長住。

最近他與陳友鬧得不愉快，稍後他會慢慢退出二友公司。他與陳友合資開了二友經理人公司，雙方在工作上出現不少歧見，為了免傷感情，他決定退股二友，自己獨資成立一間製作公司，該公司除了聘請洪迪為他公司處理行政事務之外，他亦會投資拍片，開個唱，出唱片，嘗試過與友人合資開公司後，他發現自己做老板，可以減少麻煩，毋須遷就股東意見，影響自己的決定，他退股二友未嘗不是一件好事。

元彪今年四赴日本 仍排滿被訪問節目

文吹文彈文唱

元彪又跑去日本了，「急凍奇俠」參加第四屆東京奇幻電影節，只去四天，頭尾兩天來回，中間兩天純工作，排滿雜誌訪問與出席電影節的酒會，電視台當然也會去拍的了。

阿彪通常一年去一次日本，可是今年會去四次，一次是去沖繩島，一去賽車，這一次去奇幻電影節，十月尾應香港貿易發展局之邀去宣傳香港貨，已經要去四次了。

每次去總是一大堆訪問，可是還是有雜誌專誠來香港找他，他去日本前兩星期，才有一本CLUB雜誌來了，那陣子元彪沒空，在邵氏片場趕拍「阿修羅」，他們就換入邵氏，乘阿彪打戲沒戲時談了大半小時。

一夥人坐在片場外馬路旁聊，當然經過翻譯，日本記者都認為香港明星沒什麼架子，不像日本大明星，個個有大明星派頭。

「我們都是從武師開始做起，跟片場內的人熟落，即使紅了，怎也不能忽然反眼不識人的。」他跟日本記者說，「而且香港的拍戲制度，不似日本那麼階級分明，上上下下一樣有說有笑，當然，正式工作時同樣認真，一絲不苟的。」

他也覺得扮大明星，獨處一室太悶，片場裡等的時間多，不跟上上下下聊聊天就悶死了。

日本記者訪問元彪。

馮意清觸發新構思 等張曼玉返港加戲

張堅庭與馮意清為了精益求精，特別進一步檢查「求愛夜驚魂」。

對這部驚嚇喜劇，張堅庭的要求甚高，馮意清亦認為如今觀眾要求高，一定有某些令他們意想不到的東西，才能夠吸引他們入場，提高票房記錄的。

在作檢查試片時，馮意清突然觸發靈感，認為若能加插一場戲，一定能令觀眾看得更加開心，而整部戲亦會更為緊湊。

張堅庭在聽完了他的構思後，亦認為很有道理，於是向嘉禾與寶禾的負責人，提出他們的意見。

對他們加戲的計劃，大家聽過馮意清的構思後，都一致同意了，決定撥一筆錢出來，多拍一場戲。

雖然，如此一來，會使製作費增加了，不過，大家都認為值得的。

該片的女主角張曼玉，目前在英國拍羅卓瑤的「紐約客」，估計將於十一月初返港，俟她返港，立即開工。

・杜文・

李美鳳坐歪亦滿足

李美鳳演出的「驚魂計」即將上映，此片是一部女性草櫳戲，所以在角色分配方面自然很難平均，她自問在片中戲份不多，不過戲的角色很有發揮，在片中雖然是相當綠葉的角色，但她實不介意，因為能夠做林青霞的綠葉，已深感滿足，一直以來，她已經很欣賞這位影星，今次有機會合作，當然不介意戲份有多少。

自從她與與父合資開了一間婚紗店後，圈中有不少好友都介紹朋友光顧她的婚紗店，做生意以集團式經營才會有更大發展，近期她已開始物色舖位，準備開第二間分店，除了經營婚紗店之外，她在明年有計劃開設花店，開花店可以配合婚紗店，因為光顧婚紗店的新郎、新娘，她可以介紹他們訂購婚紗花，將來分店開得越多，需要的人手就要更多，不過每間店她都會請一位親人打理，因為做生意最好有親人看舖。

最近她新到很多影迷信，大部份影迷都是勸她不要搞緋聞，與羅文有拍拖傳聞有損形象，希望她減少與羅文公開出現，對於影迷的要求，她會加以考慮。

李美鳳對做生意有滿肚計劃。

王晶評女演員 物非所值

王晶明日開拍由他監製、編劇，演出的「精裝追女仔第三集」演員計有馮淬帆、劉德華、鄭丹瑞、陳山河、成奎安、邱淑貞、張敏、周慧敏、黃露及翁杏蘭。

他覺得現在影圈的女演員過盛，且沒有一個可賣埠，就只有一個王祖賢有亞國埠，而男演員可買埠的就只有成龍、發仔和華仔三人。

然而，女演員的身價越來越高。他認，這往往是她們的經理人公司在沒有理由又無限制的將旗下的演員身價推高。

至於他替邱淑貞做經理人，但由於本身太忙沒有時間帮邱，況且他根本沒有多大興趣做經理人，帮邱淑貞也只現帮朋友而已。他又說在是抽佣也是用來替邱請助理的。

阿B與陳友意見不合，決定退股二友公司。

拍戲被蚊虫虱子咬 塗滿黃薑粉亦無效

潘冰嫦

蚊針虫咬是拍戲最常遇到的煩惱事情。尤其到郊外拍戲，全組人都會預先做好防備工作，什麼蚊怕水，蚊香之類的東西，總是少不了的。

有次，樂蓓和蔡善儀到七勝廟拍外景，回來之後，背部被蚊咬得又紅又腫，原來她們當日穿了露背裝。

聽說她們早已塗了蚊怕水，而且在七勝廟的四週，也點了蚊香，但仍然趕不盡那些可怕的大蚊。

「那些蚊香點滿所有的角落，好似擺陣一樣，但仍然被蚊咬，可想而知，那裡的蚊有多厲害了。」蔡善儀可憐兮兮的說。

拍戲被蚊咬已經算等閒之事了。反正蚊咬的痕跡數天便過去，但被虱和蚤子咬的情況便難受多了，虱子咬後，癢極難當，而且痕跡數月不退。道具床單被子和地氈，更是虱子的溫床。有次，我到堅城拍戲，睡在道具床上不到五分鐘，起來之時，頸部已有六處被虱咬的印，紅紅腫腫，好似被吸血殭屍吸了血一樣，難看極了，後來每天也要塗遮瑕化裝品把痕跡遮蓋。

記得在邵氏拍戲的時候，女演員們都被蚊子和虱子咬得腿部似梅花點的香蕉，十分煩惱，我們早已出盡法寶，什麼風油，蚊香也無濟於事。

某日，惠英紅不知從那裡聽來，說用黃薑粉塗腳，便可驅走蚊和虱，於是我們都塗了黃薑粉，雙腳黃得像黃腳雞似的，但依然被虱咬，後來一位服裝亞姨說，我們用錯黃薑粉，其實要塗沙薑粉才對哩！

唉！黃薑粉與沙薑粉只有一字之差，但其功用却是完全不同的。

有傾有講

付出未獲公司讚賞 鄧萃雯心情好矛盾

壹行

鄧萃雯到星洲作慈善表演，同行的，還有張兆輝、譚鄭與曾華倩等，他們是代表無綫前往做慈善工作的。

「會去幾日？」

「四日，十月二號返香港。」鄧萃雯說。

「你同公司既合約，好似仲未續，係咪係對公司俾你嘅條件唔滿意。」

「咁又唔係，公司俾嘅價錢都幾好，而且可以簽部頭約添，基本上都算唔錯嘅。」

「係唔係亞視個邊俾你嘅條件更加理想？」

「有多少關係啦」。

「咁你要求嘅係乜嘢，詳細傾過呢？」雯女既然遲遲未動筆，相信有她為難之處，方才使她舉棋不定。

「我最希望嘅係我所付出嘅，有人欣賞，受人讚賞同重視。但公司似乎冇乜表示。」雯女說，其實，每一個藝員都希望自己嘅付出，能夠得到回報，這樣回報來自兩方面：一是觀眾的反應；二是公司當局對其工作表現的讚賞。雖然，有時公司當局人士以為增加片酬便可滿足藝員，實際上很多時藝員所要求那一份被讚賞的滿足感，遠較金錢的補償為高，鄧萃雯便是屬於後者的，儘管她有做生不如做熟的念頭，但是，更希望的是工作表現受人讚賞。

江欣燕吳君如 兩人原是校友

江欣燕向電影方面發展，她演一專釣大鱷一片與吳君如合作，自己緊張也很關心。

該片前晚五映午夜場，她特意邀請琴姐姐看。

江欣燕認為自己的演技尚屬幼嫩，希望前輩琴姨去看看，能給予自己的竅門是一個最佳的方法。

阿燕說：在電視圈早就對演技方面有磨煉，所以轉拍電影應該是無困難的。

她與前男友分手後，都有繼續保持朋友關係的，但切磋演技就沒有談過。

阿燕說：吳君如是阿姐級，對演戲方面她有在旁指點。

工餘之時談起來原來吳君如是自己同校的校友，而且也是同一位老師的學生。

曾經約過拍完戲之後一齊去探望老師，但是拍完戲之後，大家都忙，也沒有實行這個願望，期待他日再約好了。

江欣燕拍電影，午夜場特意請琴姨看戲。

林嶺東失望 影市陷低潮

林嶺東對於近幾個月的電影低潮感到很失望，他認為影市已經有七、八年未試過目前的低潮，在市道全盛時期，喜劇雄霸了五年，而英雄片亦有兩年的高峰期，以前市道如何低落，亦會有一類型片特別受歡迎，與目前的情況比較，自然令人有些少担心，因為沒有一類型片可以大收，片商開戲為了外埠市場，難免要開拍更多動作片，爭取更多海外市場。

香港影圈經過三個時代的導演類別，唐基明、許鞍華、譚家明是最資深的新浪潮導演，他們擁有個人風格，而林嶺東、張堅庭等則是第二代導演，第三代導演則是王家衛，張婉婷、羅啟銳這批有個人風格的年青人，第三代導演在處理劇本方面很有創意，不喜歡受監製制肘，他們的拍攝技巧很有個人風格，有其獨特之處，可以為影圈帶來新鋭變，目前的市道，所有工作者都要求鋭變，一定要有更多新血冒出頭，各大公司應該屏除門戶之見，多些捧新人，不要因為手上有皇牌便拒絕捧新人，如果沒有新人上場，到手上皇牌淡出，市况可能會更壞。

關明玉覺樣子洋化 來港發展未如理想

關明玉來香港娛樂圈發展已有兩年時間，她認為成績一般，未有預期中理想。

「你的片約不多嗎？」

她回答：「算不錯了，新人來說不可以要求太高，「都兩年了，似乎你們不是太多人認識，不要志是是你自己收藏起來嗎？」

「其實，我是別人不給機會我，因為我的樣子太過洋化？」她反問我。

我坦言告訴她：「有些人簡直以為你是鬼妹，不懂廣東話呢！」

關明玉本身是混血兒，生於新加坡，然她却有一口流利廣東話。

「假若你兩年前參加港姐，或者是成名捷徑？」

「我也想過，但，曾志偉及李迪麗實堅決反對。」

「為甚麼？」我問。

「他們怕我萬一落選，會對將來的銀色旅途發展造成影响。」

關明玉看來有點失望。我問：「你有後悔嗎？」

「當然有啦，不過，很多事情也是上天註定的。」

真傳射鏡　靈兒

八和會館賀寶誕 演出紅伶大匯演

一年一度八和會館，恭祝華光先師寶誕，演出紅伶大匯演，假海城紅伶嘉賓聚餐大會。

昨天，八和主席陳劍國超召集理事會通過，傳統一年一度恭祝華光先師寶誕，紅伶大匯演，在九龍美孚百麗殿舞台公演，由十月廿三號至廿五號公演長劇，廿六晚八和紅伶演唱大會，廿七號假尖沙咀東部海城夜總會，日場八和子弟紅伶公演香花山大賀壽，劉海灑金錢，則晚七時在海城紅伶嘉賓聚餐大會，又通過酬謝觀眾歷年來對八和的愛護及粵劇支持，因此本着答謝各位戲迷捧場，戲票價最高祇收一百元，最平祇收二十元，先購先得，嘉賓餐券每張一百二十元，歡迎戲迷參加，餐券百麗殿舞台代售。

李龍 李鳳 加盟精英粵劇團

李龍、李鳳，加盟精英粵劇團，下月在高山劇場演出。

李龍、李鳳是同胞兄妹，今次演出乃嘗試性質，只望能刺激到戲迷欣賞更多不同配搭的演出。

李龍兄妹，一向是致力於粵劇藝術。李鳳是喜歡學白雪仙的演唱，所以今時的李鳳也有些白雪仙的影子。

李氏兄妹，應付今次的拍檔，阿鳳特別添置多套新裝，昨日新裝及拍攝造型照，由早至晚忙了整整一天。

「精英」此次是受聘於市政局，因此希望更多青年藝人組成劇團，安排在各區劇場响鑼演出。

李氏兄妹重視今次演出，日內將召集所有台柱，文寶森、龍艷芳、廖國森、任劍發等排戲云。

王晶其實沒興趣做經理人。

葉子楣回復端莊 與暴露服裝無緣

葉子楣本來想參予主持「亞視」之「活色生香」節目，但嘉禾公司與「亞視」接觸後條件未談妥，只好取消了。

但葉子楣表示：只答應為該節目做一次嘉賓，錄映了稍後會播出。

她最近所穿的服裝包得很密實。她說：以後也不再穿太性感的服裝了，自己是不會刻意誇張自己的性感及身材的。

不過拍戲時是導演的要求刻意去誇張她身體某部份，還故意要她賣弄風情。

她已拍完「監獄不設防」，最近在拍「小心間諜」，此片拍完後，稍後會赴美國遊玩，也順道看看當地的房屋，想在美國買間屋，但打算辦其他。

她表示只是不穿太暴露服裝出街，不是不拍性感電影。她拍過寫真，有人批評她比例不相稱，應大的過大，應小的過小。

葉子楣稱：她的身材是順其自然成長的，不均勻也是無可奈何。

葉子楣不再穿性感服裝。

西城秀樹明年結婚 未婚妻年輕十二歲

男女婚姻，男人比女人大了許多年，比比皆是，但女人被男人大了十多年，則比較少見。可是日本的藝能界中，却有這麽的一段驚人的新聞，就是著名歌星西城秀樹於九月廿一日，在東京的王子酒店，公開招待記者，發表戀愛宣言。

這是西城秀樹與十朱幸代的聯合宣言。據說他倆決定在一九九〇年的春天，正式宣告結婚。

西城秀樹今年三十四歲，十朱幸代則有四十六歲，十朱比西城大了十二年。在藝能界上，可以說是罕見的一次，去年結婚的小柳玻璃子與舞蹈藝員結婚，小柳也只是大了幾年。如今，西城在年紀上，較十朱相差得那麽遠，在感情上，是否溝通，也成了一大問題。

當場的記者，曾就此一問題，向西城秀樹直率地詢問過。可是，西城答得很圓妙，也很有風趣。他說我們經過了幾年來的考驗，覺得彼此在情趣上，都算合得來，所以，在年紀上，沒有問題，只要兩人真真正正地過得快樂，對外界的閒言冷語，也是在所不計的。

今年六月，當西城秀樹在神戶演出舞台劇「坂本龍馬」時，十朱幸代已每晚到劇場去觀看，那時他與她正開始同居了。

西城秀樹在這二年來，他的歌運亨通，單是到香港表演，也有十次之多。雖然他那麽忙，但仍然有不少他的緋聞流傳，例如有謂他與岩崎宏美、刀根麻理子等相戀，甚至會結婚？現在證明，只屬流言，西城秀樹這次的戀愛宣言，證明他愛的是十朱幸代。

富士山下　丹伊

林嶺東十月到東歐四國拍外景。

吳婉芳難言再見 處女登台獲鼓勵

簽約寶藝星專注唱歌錄唱碟

吳婉芳首次面對萬多個觀衆唱出她的新曲「難言再見」。

她表示首次演出，得到衆多朋友的支持，希望能唱得好些，間接感到很大壓力，幸好沒有喝倒彩聲，反而得到像強心針一般的鼓掌聲，當她唱完回後台時，遇到一陣陣歌迷要求她「安歌」的呼聲。

前晚除了在台上演唱的吳婉芳，得到一班好友羅美薇、陳加玲、曾志偉等支持，而張國忠也讚其唱功不俗，並叫她繼續放多些時間與心機練歌。當晚另有一個人在後台顯得十分緊張，此人乃張國忠的胞弟張國柱，因為吳婉芳所唱的「難言再見」是他的作品。

簽了藝能的唱片公司寶藝星後，會專注於唱歌方面，拍片則為副。首張個人唱片於十日中推出，之後會繼而出一張國語唱片。

港姐出身的吳婉芳，在電影圈的發展不錯，但現在則轉向唱歌方面發展，她沒有可惜之感覺，因為既然有這個機會可發展，還可多見另一條出路，何樂而不為，而且她一直也喜歡唱歌，演戲時更曾參加過詩歌班。

李龍、李鳳昨試戲裝拍造型照。

捨棄芭蕾舞與模特兒 戴莉夏頓踏上明星途

西細風雨　長袖客

由芭蕾舞至到紅模特兒，再到女影星，戴莉夏頓實現了不少年青少女的夢想。戴莉夏頓是「暴力戰士」一片女主角。

這位來自滿地可的小妮子，十三歲時已常隨芭蕾舞團四出登台表演，到戴莉亭亭玉立之後，她更進一步跑到百老匯參予舞台演出，直至她被露華濃化粧品公司發掘，邀她担任該公司新產品的特約模特兒。

在多年的模特兒生涯中，戴莉不斷穿梭紐約、倫敦及巴黎等潮流集中地，並經常出現於著名雜誌封面。去年，她更當選「世界十大名模」，為銀色旅程奠下穩妥基石。

客串過兩部法國片後，戴莉決定集中於荷里活發展，剛完成一部講述未來世界的科幻動作片「暴力戰士」。

這套「暴力戰士」在內容及氣氛營造方面，都可媲美「未來戰士」，並由「拳霸天下」男主角尚格雲頓担演。在片中，戴莉飾演一個自願改造為機械人的美豔女戰士，遇她別具氣質的外表，演繹一個改造人的機智及冷傲性格可謂恰到好處。完成「暴」片後，戴莉為方便越來越頻繁的拍攝工作，已由紐約遷往洛杉磯，期待進一步的發展。

楊麗花之弟林明正 年底娶小生紀麗如

楊麗花的弟弟林明正和歌仔戲小生紀麗如，前日在萬華紀宅舉行文定之喜。訂婚儀式中，楊麗花贈予弟媳婦紀麗如六顆價值百餘萬（新台幣）的戒指，象徵「六六大順」，楊麗花夫婿立法委員洪文棟，則以一張兩百萬元支票，贈予小舅子林明正作「娶某本」。洪文棟、楊麗花夫婦在弟弟訂婚禮中的大手筆，已成為藝壇佳話。

在文定禮中，歌仔戲導演小鳳仙充當媒人，她表示，演戲當過無數次媒人，可是在戲外，這回是她作媒人的「處女秀」。

林明正苦追紀麗如六年，終於得償素願，獲得芳心，在訂婚禮上，媒人雖是小鳳仙，但追本尋源，紀麗如和林明正的結合，真正媒人應該是楊麗花。六年前，阿花認為弟弟已至論婚嫁年齡，積極為他在劇團三十餘位小生、小旦中物色理想對象。有一年夏天，阿花率團員赴海邊戲水度假，發現紀麗如走到那裏，林明正的「眼神」就跟到那裏，阿花看在眼裏，會心一笑。度假歸來，便在歌仔戲中，刻意安排一場紀麗如和林明正「對打又對罵」的戲，兩人就此一「罵」出一段情。

林明正今年已三十五歲，楊麗花的母親抱孫念切，林明正已定年底把紀麗如娶進家門。

梨山影音　楊光

J.C.G.咭信譽顯赫

J.C.G. Card 日本信用保証

●會員獨享 多項優惠●

＊一張獨一無二，年費全免的信用咭。
＊全面失咭保障。
＊特設現金透支服務。
＊優惠利率——可享受比現行利率高出0.25%之定期存款優惠。
＊特別折扣——凡入住澳門皇都酒店、總統酒店或聖地牙哥酒店，均可獲特別優惠折扣。
＊旅遊方便——閣下不但可在任何一間JCG分行預訂來往港澳快速噴射船票，更可享受往返美、加、日、台、泰等各大城市之機票及酒店超級折扣。
＊先旅遊，後付款——凡惠顧「日本信用旅遊有限公司」之日本旅行團，除可獨享「先旅遊，後付款」信貸優惠，更可獲贈名貴禮品。
＊免費贈閱「日信天地」季刊。

費用全免 請即申請
查詢電話：5-228120
日本信用保証財務有限公司
JCG FINANCE COMPANY, LIMITED

寄：香港中環德輔道中暨畢打街告羅士打大廈1805-1909室
日本信用保証財務有限公司信用咭部
請將申請表郵寄以下地址：
姓名：
地址：
電話：

香港移民所引起資金外流的估量

隨着九七日近，資金人材外流日增，六四事件加快兩者的流速。估計今年外流資金達二百八十億港元。未來七年料有六十萬專業精英離開本港。此處嚴重危機中的香港已時日無多，若中英及港不及時妥善解決，勢難繼續保持安定繁榮。

上周五在中共的國慶酒會舉行之際，本港一些團體抗議示威。人數不多，卻敢對「井水不犯河水」之警告置之不理，大有在太歲頭上動土之勢。由此可見，中共予港人的印象已如何遺般了。十多年的改革曾令港人對中共寄予一絲希望，「六．四」事件卻把它粉碎了。現今港人的信心危機，對前途的惶恐比較八三年中英就香港問題談判觸礁時還要暗淡。因爲當時離九七還有十多年，大可從長計議，而開放改革令人們有所憧憬。

信心危機對香港會有什麼不利影響呢？投資停滯、人材與資金外流。僅此三項足可扼殺香港的經濟前途。就連中共外長錢其琛及若干大員近年也一再承認：港人擔心九七問題，一些資金已調離香港，並呼籲人才回歸了。

港資外調有着很多途徑與形式，最直接和大宗的，是移民潮所產生的資金流失，其中又以「投資移民」爲最。根據港府官員公開引用的數字，去（一九八八）年港人移民海外的總數爲四萬五千人。（其實不止此數）

便以四萬五千人作爲計算的基數，而假定其中一半是以投資爲理由取得移民資格，那便是二萬二千五百人。按最保守估計，每名投資移民平均調走三十萬美元，則僅此一項，便意味着去年調往海外的香港資金達六十七億五千萬美元，亦即四百七十三億五千萬港元。至於非投資移民，仍不可能兩手空空離開香港，也按最保守估計，算他平均每人帶走十萬美元，則二萬二千五百人便帶走二十二億五千萬美元。與投資移民調走的資金合計，便是九十億美元，或七百零二億港元。請注意，這只是去年一年內的移民估計調走的資金。

今年又怎樣呢？主張英國應給予全部港人居留權的「香港榮譽」負責人翁和黃保周行政總裁馬世民說，今年頭八個月，單單移居加拿大溫哥華一個城市的香港人，就帶走一百八十億港元（大約接近三十億加拿大元）資金；未來七年，將有六十萬香港專業人士爲主的社會精英移居外國。

加拿大駐港專員林安明於四月份公佈了過去三年港人抵達加拿大的移民人數：八六年共五千八百九十三人，八七年一萬六千一百七十一人，八八年達二萬二千八百〇二人。

另一種主要調離資金形式，是上市公司收購海外資產，包括海外銀行，公司，酒店，地產，物業。以去年一年計，其總數也不少於移民調離的資金。

然而，僅僅是移民與上市公司對移投資到海外兩項，已構成了對本港經濟的長期威脅。當前上市公司遷冊至海外已漸漸形成風氣，並引起了交易所當局的重視，正謀設法應付，由此可知問題的嚴重性。

但港人移民多熱衷於美，加，澳，紐等地，但終歸不能滿足日益高漲的移民熱潮。近日然把眼光投向東南亞諸國，而這些國家在過去兩、三個月內先後向香港的專業人材以及資金作直接或間接的招手。

六四事件後不久，新加坡首先表示有意在未來三幾年內吸收二萬五千香港青年技術人員前往該國定居。由於所要求的條件不高，只須中等教育文憑，目前領取申請表格者因而引起很多港人的興趣，前往領取申請表格者數以萬計。據新加坡當局說明，申請者即使成功獲准到新加坡定居，也不能立即獲得新加坡公民的資格，只是可以長期在該國居留而已。縱然如此，希望到新加坡定居的港人相信仍不少，而只要就業與居住不成問題，將來要入籍並非難事。何況新加坡社會以華人爲主（佔全民的百分之七十八），法律模式與香港差不多，同屬自由經濟，故此很適合港人生活。

與新加坡相鄰的馬來西亞，暫時並未有明確的吸引港人投資及移民政策。但該國負責官員於較早前透露，大馬內閣已考慮港人移居的問題，不過，不會鼓勵此的批准香港移民申請，僅考慮個別情況，才作決定。華人多數在城市居住，所以，香港人若移居馬來西亞的大城市，將比較容易適應。馬來西亞近幾年致力發展工業，歡迎外來工業投資。港商在大馬投資不算普遍，僅居該國外來投資的第五位。若港商有意擴展在大馬投資，與產加工與紡織品工業值得考慮。

泰國亦不失爲香港選擇的合適地區。泰國內閣要員達伯朗西於八月稍，泰國內閣會議已通過支持幾項決定，容許投資泰國或擁有專業資格的港人可獲得泰國居留權。他說，現時的規定，購買政府債券以及以專業人士身份前往泰國工作，申請分爲三類，包括投資移民、

至於菲律賓，也積極吸引香港資金，並以存款於該國作爲收容港人移居之條件者，則以菲律賓爲首，其經修訂後的移民條件是，祇要在菲律賓國內銀行長期存放三十萬美元，即可獲在該國居留權。其實，對香港廠商而言，菲律賓充裕的廉價勞動力，而且菲國人一般教育水平頗高，惟其資素不錯，只要不介意該國的政局比較不穩定，前往設廠應有可爲，特別是以紡織製衣業最爲適合。

除此以外，印尼也是港商投資一向比較活躍的地方。較早前，印尼駐港總領事阿斯馬週透露，截至今年第一季爲止，香港在印尼投資總共爲一百二十四項，投資總額達一億三千二百四十萬美元，排名僅次於日本。而印尼工業部部長艾瑪嘉在表示，印尼發展大有可爲。

無庸諱言，在今後幾年內，港資與港人大量外流已成爲必然趨勢。關於港人移民傾向的增加，可從「香港資料搜集中心」有關香港民意調查的第三季結果中反映出來。調查結果顯示，香港市民移民海外的傾向持續大幅攀升，與上季比較，再增加百分之六點九，達至百分之四十三點六。若與去年同期比較，增幅高達百分之十九點三。

以目前的形勢來看，往後調資必然不斷增加，估計今年達到二百八十億港元，而往後每年估計會續增加至三百五十億港元。

從上述的已外流及即將外流的人材及資金的數字可以看出是多麼可觀，又是多麼吸引東盟諸國。它們多關門迎港人無疑符合香港利益。至於其動機大可不必深究，反正各得其所就是了。但我們不能不痛心地指出，香港時日無多，如果中英港不能解決香港當前的人才外流問題，香港將難以跨越九七，繼續其安定繁榮。（李剛、朱世庚。郭中文 一九八九年九月卅日）

香港外貿繼續沉落

負增長已由港產出口擴及轉口

退縮是否已達谷底目前難逆料

一些廠商所謂接單近日改善相信僅爲個別現象

如果按月份比較，今年七月份出口值比六月份增加百份十一。這種增長趨勢是正常的，因爲七月份開始的三個月是每年例常的出口最旺季度。按理八月份的出口應比七月份的增長更明顯，但今年卻剛好相反，八月份出口值僅比七月份祇有百份〇點六的增長，證明今年本港的對外貿易放慢的形勢並未改變，最重要的還是出口已呈現負成長。究竟本港出口貿易退縮是否已到達谷底，目前尚是言之過早。

儘管最近一些廠商表示接單的形勢已有所改善，相信這祇是一個個別現象，因爲未來數月出口的表現，主要是看入口貨的增長形勢，而以最新的入口貨值表現，足以察覺到未來數月出口難以樂觀，原因是八月份的入口總值竟然比七月份回降了百份一點五，一方面反映了本港的消費與新投資或重投資的放慢，其次則反映廠商購存原料及半成品趨於消極，而這又與歐美市場來單的疏淡有關。另方面，眾所週知，本港有不少產品是挪入內地經濟特區作加工的，港方接單不足，直接影響到原料及半製品內駁。

根據官方發表的第三季本港出口報告指出，具體情況雖較六、四北京事件發生初期所預測爲佳，但並無突破性發展。成衣方面，以針織服裝及牛仔褲表現最理想，其他仍屬平平，特別是歐洲市場仍然疲弱。電子業在第三季表現不理想，既缺乏新產品滿足美國市場需求，同時受到歐共市場及傾銷措施及即將執行的共市電子產品劃一安全守則的困擾。……長放緩，缺新產品刺激海外市場消費意慾，以及入口機芯價格下跌均是箇中原因。至於玩具業務未有大進展，部份也是海外市場沒有新大熱門玩具掀起高潮。

又據港府經濟科初步資料顯示：八月份港貨輸往內地增長顯縮，意味港商在內地的出口加工業務減縮，因輸往內地貨品其中七成以上涉及加工業務。八月份對西德及英國的出口明顯下降，料會出現負增長，對日本出口頗強勁，對美國出口則微增。

另據海運業的綜合報告指出：踏入大宗付運旺季開始以來，對美綫的出口付運量已見增加，平均每水船的艙位使用率達到七成至七成半之間，比對去年同期下降了一成至一成半，但比今年較早前則有一成左右的回增，不過，這亦與十三家行走遠東至美國綫的船公司達成把艙貨船位削減一成有關。至於港歐綫的貨艙量不增反降，一方面是船位增加，另方面是此綫經過去年的好景後已見回緩，影響所及，不少船公司暗中減水腳，運費比一年前下跌達二成。從整體的工業生產與出口付運表現來說，八月份出口進一步放慢並不是一件意外的事。

出口方面，八月份的對外貿易表現，下面再加以申述。至於八月份港貨外銷值爲二一二點二六億元，比去年同月增加五點五七億元或百份二點七。遠低於當前本港逾百份十的通貨膨脹率。事實上，港貨出口單價比去年同月亦約高出百份之二十左右，撇除單價升幅，港產出口量亦祇微增百份四。

綜計今年頭八個月入口貨總值爲三七三一點一六億元，比去年同期增加六三四點〇四億元或百份二十點五。由於入口貨單價約比去年同期平均上升了百份十，撇除此一因素後，實際入口貨量約僅有百份〇點五的微少增長。

轉口方面，八月份轉口貨值爲三一八點二八億元，比去年同月增加六三點九九億元或百份廿五點二，是月轉口單價約比去年同月上升百份廿一左右，撇除此一因素後，實際轉口貨量約有百份十二點五的增長，……呈現負性增長百份十七之巨。

綜計今年頭八個月出口貨總值爲一四四三點八八億元，比去年同期增加七九點六六億元或百份之五點八。期內出口貨單價約比去年平均高出百份十九左右，撇除此一因素後，實質出口貨量約下降了百份十三。

最令人憂慮的是入口貨的止增回退。八月份入口貨值爲四七九點六九億元，比去年同月增加四一點四二億元或百份九點五，比前月則回降一點二二億元或百份〇點六，是月入口貨單價約比去年同月高出百份廿二左右，撇除此一因素後，實質貨量約有百份十二點五的增長。

綜計今年頭八個月轉口貨總值爲二一四三點五五億元，比去年同期增加五七六點三〇億元或百份三十五。期內轉口貨單價約比去年同期平均高出百份二十左右，撇除此因素後，實際轉口貨量仍有百份十五左右增長。

由於入口貨值的止增回退，與整體出口值（包括轉口在內）仍有一成多的增長，故此對之下，八月份錄得五〇點八五億元的貿易順差，抵銷了今年頭七個月累積赤字九七點五八億一半有多。故頭八個月外貿赤字明顯回退至四五點七三億元。

在綜覽八月份的對外貿易表現後，最令人關注的無疑是入口的止升回退。若以進口後留交本地用途情況反映（該月份入口後留用貨值爲一六一點四一億元，比去年同月減少廿二點五七億元或百份十二強。而頭八個月的貨值共計爲一四八九點六一億元，比去年同期增加五七點七四億元或百份四），反映整體貿易與經濟明顯收縮，與投資大大退步及本港消費市場的疲淡。加上六、四事件後本港對華的投資活動幾陷於停頓，都是入口轉淡主因。現時港商的投資態度，無論在本地或內地仍保持相當審慎，需要一段時間才會恢復，相信在未來六至十二個月，廠商對再投資仍會較爲審慎。至於出口方面，與「六、四」事件關係不大，其最重要的因素還是海外市場需求減弱。事實上，本港出口已經歷了八六、八七及八八三年的持續興旺，今年出口放慢可說是轉了循環的低潮期，至於六、四事件，只是加速其調整步伐而已。至於轉口貿易，由於內地進行調整，收緊銀根，對經港轉銷入內地的消費性商品影響最大，何時才能出現轉機，則要視乎內地的經濟表現而定。（張錦超 一九八九年九月卅日）

台港人纖毛衫遭美國傾銷控訴

港能倖免反傾銷稅的征收？

最近美國針織物及運動衣聯會（NKSA）已向美國商務部及國際貿易委員會控訴台灣、南韓、香港製造的人造纖維毛衫在美國傾銷，美國政府將對這類衣服徵收反傾銷稅。

香港已由毛織業廠商會及香港毛織出口廠商會聯合組成反傾銷委員會，該會已聘任一家美國律師行，擔任法律顧問的工作。聘任法律顧問的經費來源，反傾銷委員會主席唐英年指出，該會籌集費用方式是有能力的廠商負擔較重比率，較小規模的廠商則負擔較少。他稍稍，已聘任的律師行最近派員到港與廠商接觸，解釋有關情況。

港府貿易署估計，目前涉及產銷人纖毛衫往美國的廠商逾三千間，取美國的指控將對有關行業發展造成嚴重影響。

唐英年表示，雖然NKSA已經起訴香港，但相信「起訴得直」的機會並不大。他相信NKSA的行動屬「無理取鬧」。他說，一般而言，「傾銷」是希望加速銷售額；香港人纖毛衫輸美受雙邊協議限制，每年所得配額約爲一百一十萬打，而使用率達九成以上，毋須要作出傾銷。與此同時，香港廠商亦不會做蝕本生意，「低於公平價格銷售」之說並不合理。

唐英年指出，假若是次人纖毛衫傾銷指控得勝訴，美國可能會借「反傾銷」爲藉口，指控其他成衣類目，不容忽視。

美國NKSA控訴香港傾銷的人造纖維毛衫，原來是六四五及六四六類，今年對美國輸出的限額一百二十五萬打。按情理，香港怎能有傾銷力量？還是台灣和南韓六四五及六四六類人造纖維毛衫對美國輸出配額較多，兩者……

韓圜幣值不宜貶低

經濟成長放緩

央行認爲應透過發展新產品，探索新市場以刺激出口。

週五，學會在兩個月內第四度把一九八九年的南韓經濟增長預測調低至百分之七點二。過去四年的平均增長爲百分之十二。

金氏說：「很多韓公司已習慣於出口驅動的工業化以及受保護……」

金氏並不鼓勵韓圜……

電器市場晉入淡季

今年生意爲近幾年來首次退步

過去幾年持續好景，不少業商認爲今年生意轉弱是意料中事，但六、四事件的發生令生意比預期更差。

……生意受影響，市民購買力低落，消費意慾不振，故此導致電器市場今年夏季的生意比預期更差。

港九電器商會主席何池彬表示：自大陸嚴限電器進口及受六四事件影響後，市道明顯轉淡。今年本港家庭電器貨品存貨，比六四事件之前……

他說，以冷氣機言，目前一匹窗口機售價……非暢銷牌子每架二千六、七百元，比去年同期跌一成，貨主受到虧本，只有流行牌子與去年售價相近，售三千一百元左右，然而，爲着急謀疏導存貨，流行牌……

此外，普通性能的錄影機只售一千八、九百元，流行牌子二千一、二百元。

何池彬指出：電器市場滯銷，相信是港人對前途情緒低落所致，而這情況年內似難出現轉機。

……今年初以來，受中國收緊銀根和香港「移民潮」等多項不利因素衝擊，中港兩地電器市場出現近年罕見的「一淡」現象。據悉，本港轉口往大陸的家用電器一至七月份銷量下跌約四十，而中國大陸家用電器市場更是「好景難再」。據說僅約一百萬台之多……

電器業人士指出，今年上半年家用電器本地銷量已跌了百分之十五。

大陸政局逆轉不利影響擴散

港資企業在粵處境困惑

趙系幹部如徐裕年、梁湘等續受剷除，憑藉舊關係的港資企業失去所依。新官上場強調今非昔比，公事公辦，令港廠商無所適從。出口業務萎縮，與此有關。

正當一些人寄望香港經濟在受到六四北京大屠殺以後，「迅速復原」之際，港府公佈的臨時貿易數字顯示，今年八月份的香港對外貿易，無論在出口，轉口和進口方面，都比以往大大失色。特別是轉口增長的大幅減退，完全是受到大陸局勢逆轉的影響。

去年八月經香港轉口的貨物價值比上年同月增長百分之五十七點五；而今年八月的轉口貨值僅比去年增長百分之二十五點二。兩相比較，今年的增幅減少了百分之三十二。事實證明繼續，謠言不攻自破。

中國大陸是香港轉口貨的最大來源地和吸納市場，約佔港貨轉口總額的百分之三十二。由於六四北京大屠殺以後，大陸對外貿易出現滑坡，進出口業都呈現緊縮，自然對香港的轉口貿易有甚大影響。從八月份的數字看，這種影響非但未見消除，且有更進一步之勢。

形成香港轉口業縮趨於遜色的另一原因，是隨着本港製造業訂單的減少，廠商將原材料、零部件及生產設備運往大陸應用的數量亦相應下降。大家都知道，從今年六月開始，海外客戶將原來向大陸外資企業購貨的訂單，紛紛轉往韓、台和東南亞，這已使香港的玩具、鐘錶……

產品出口總值爲二百一十一億五千七百萬元，比去年同期只上升百分之二點七。若扣除至少百分之十的貨價升幅，實質上已出現百分之七以上的負增長。業內人士估計，現時名義上的所謂「香港製」產品，有大約百分之六十至百分之七十是在大陸生產和加工。據指出，六四北京大屠殺以來，儘管廣東珠江三角洲一帶（港資企業主要基地）局勢基本平靜，但若謂港商投資業務完全不受影響，則是不符事實。因爲廣東是趙紫陽改革派勢力主要植根地之一，各級重要領導幹部與趙紫陽有若干絲萬縷的關係，對鄧李楊的大屠殺暴行並未作「旗幟鮮明」的支持，故早已成爲目前北京當權者的眼中釘。最近公然向廣東省對外經貿委員會主任徐裕年開刀，便是要在廣東經貿領域中展開全面整肅的先兆。另一方面，在大陸投資的港商，原先所憑藉的亦主要是趙紫陽改革派幹部系統的關係。現時趙紫陽這棵「大樹」一倒，頗有花果飄零之慨；復加以北京對趙系勢力的全面清理整肅，縱然聲稱「不會影響」港商的投資，但實情如何，港廠應心中有數。爲了自保，部分香港廠家自動削減在大陸的生產業務，是可以理解的。所謂「一朝天子一朝臣」，徐裕年被撤職查辦後，又輪到海南省長梁湘（同樣與港商關係密切）遭同一命運，更使有關港商人心惶惶，有的甚至不敢再踏足大陸，恐防受株連，被迫交代與徐裕年及梁湘等人的瓜葛問題，則手尾長矣。而事實上，在新官上場以後，港商在大陸辦理接洽有關業務，手續時，已受到明顯的冷遇，各級幹部擺出一副「嚴肅面孔」，動不動便聲稱「今日唔同往日」，一切公事公辦；而港商則無法再憑藉與失勢高幹的密切關係來「搞關係」、「拉關係」、「走後門」，基層辦事人員。少了「關係」，港商辦理手續的效率莫不一落千丈。若想重新打好與新官的關係，則須花大筆「識做」費固不在話下，更擔心對方不領情，則……（朱世庚 一九八九年九月二十九日）

……值得關心的是，目前香港製造業除來自中國大陸方面的因素外，在美、歐市場的處境亦非佳。繼去年遭受歐洲共市有關傾銷指控之後，近期在美國亦遭同類際遇。例如美國針織品及運動衣聯會九月二十二日入禀美國商務部，指控香港、南韓和台灣輸美的人造纖維毛衫以低於公平價值推銷，已損害了該國的針織業，此事已引起香港貿易界及有關廠商的不安。貿易署九月二十三日爲該事件舉行記者會，港府發言人表示已密切注意上述事態發展，並擔心今次的事件可能會演變成美國紡織業一種新的保護措施，日後所有從本港輸往美國的人造纖維毛衣，將要繳納附加稅。問題是，若本港廠商繼續依賴大陸廉價勞工及其他方面低廉成本，來維持競爭力，則傾銷指控將陸續有來。

台灣經濟景氣停頓

內部不利因素相繼湧現

除貨幣匯價因素外，社會環境改變導致投機風氣盛，帶高通脹和勞動成本，工人短缺等問題，均令台灣工業面臨更大壓力。

經過近四年經濟擴張期後，加上台灣金融服務行業急速擴張，已使台灣工業面對更多困難，其中一如本港所遇到的服務行業發展太快導致勞工出現緊張，工資上升，物業漲價等問題，故此經濟面臨調整壓力，經濟景氣亦有趨於停頓之勢。

據台灣通訊指出：今年下半年來，台灣經濟景氣已出現走軟的跡象。台灣經濟建設委員會所編的「景氣領先指標」自今年三月以來連續五個月下挫，反映今年第四季的景氣將明顯趨軟。另外，台灣經濟部最近所做的外銷訂單統計亦顯示出口前景不佳，訂單存量可供維持……

……生產日數爲五十八天，比今年中最高峰的七十天降低不少。

據分析，造成台灣經濟出現下滑趨勢的主要原因，有以下幾點：

一、台灣中央銀行在今年第二季採取強力貨幣收縮政策，使貨幣供給年增率大降，這種緊縮效果已隆顯現：

二、今年上半年新台幣對美元升值逾百分之九，再加上今年初以來美元在國際間維持相對強勢，使新台幣成爲國際間的「超強通貨」；這必然打擊出口；

三、金錢遊戲狂潮所引起的後遺症已經逐一出現，例如勞動參與率降低，工作時間縮短與工作品質下降，已經……

四、勞動成本大幅揚升，已逐一反映在產品成本，使競爭力下降，另外近年環保成本升高亦使企業的對外競爭力不如從前；

五、房地產與股市景氣已到達峯頂，房地產這個「火車頭」工業近半年已明顯趨緩，近期資金外流可能有限，股市的擴張空間有限，

六、美國經濟「軟着陸」，比去年稍差。

……到打擊，台灣工業往大陸設廠步伐減緩，亦會加速台灣經濟景氣低落，假若短期內台灣內部不利因素無法消除或改善，台灣經濟可能面對衰退或滯脹。（麥鈞 一九八九年九月三十日）

電子品銷歐市減降

多種受指控爲傾銷的產品如電視機及錄影帶今年去銷均呈大幅減跌，反映當地買家轉移訂貨目標，港商亦改向他國發展。

本港電子工業出口今年顯著減弱，原因除了是歐美市場的消費降溫和有存貨過多之外，歐洲共市在去年對本港多項產品指爲傾銷，以至課以反傾銷稅亦傳港商在共市競爭條件減弱。

……貨，買家轉向其他國家訂貨，港商也只好轉移向其他市場發展。

以近年出口直線上升的電視機爲例，本港出口量……十年至八八年出口總值八億一千三百萬元，比對去年下降百分廿……，總數七十五萬一千部，減幅百分之十八。

市場方面，美國二……億一千三百萬元，減幅百分之四，數量廿二萬一千部，減幅百分之……英國一億五千六百萬元，減幅百分廿……法國一億三千六百萬元，減幅百分廿七；荷蘭八千九百萬元，減幅百分六十五。

據出口電視機業商指出，今年歐洲各國入口商減少對港製電視機的訂貨需求，很明顯是與當地廠商在去年向共市機構傾銷一案有關，當地入口商爲免當地政府加徵反傾銷稅的風險……

再以錄影帶的出口來看，今年上半年本港對共市出口錄影帶總值只有七千一百五十萬元，比對去年同期減降達六成半，數量上也只有四百四十萬盒，減幅百分之六十，佔本港出口市場總額不足一成。

據錄影帶製造業商訴，今年本港錄影帶大爲減降，主要原因是受到共市在去年的傾銷指控，並且在去年已開始實施徵收反傾銷稅。歐洲買家在避免加稅的情況下，紛紛將原有的訂單取消，其後本港一些廠商雖在歐洲市場的發展則已受到打擊，……

事實上，港商在今年對美出口方面已獲致可觀增長，數字顯示期間對美出口錄影帶總值三億八千二百萬元，增長百分之四十，數量是三千四百七十萬盒，增長率百分四十三。在美國市場的支持下，上半年本港出口錄影帶總值七億四千五百萬元，增長率百分五，總數五千三百三十萬盒，整體表現尚可保持穩定。至於其他電子工業產品貨類對歐出口雖較爲平穩，但在整體市道欠旺之下，今年本港電子工業出口與其他行業一樣是處於較爲困難的局面，而且由於電子業的不斷向外遷移，反映本港出口的電子數值將難有突破性進展已是必然。（彭明 九月卅日）

美匯達至適當水位

壓抑升勢已成功

七國外長會後各國央行以狂風掃落葉姿態推低美匯價位。現時防止美匯過高的目的已達到，如再下跌，效果將猶不及。目前水平應有回旋餘地。

經過近週狂風驟雨式的摧殘，美元匯價由原先的二馬克及一五〇日元左右水平急劇直下，達到目前兌一點八八馬克及一四〇左右的水平。大家都知道，這次美元匯價急速回落，純粹是人爲干預的結果。所謂人爲干預，一方面是動「口」，一方面是動「手」。動口者，意指官員們輪番攻勢，動手者，亦即各主要經濟大國央行聯手拋售美元。如果實質經濟因素未發生變化，僅憑人爲干預是否能保持長期壓抑美元匯價的效果，這是關心匯市的諸君必須運用自己腦筋冷靜思考的問題。

推低美元之舉，啓其端者是九月二十三日在華盛頓舉行的七大工業國財長會議。與會者聲稱，若容許美元匯率繼續上升，將拖慢對外收支不平衡的調整過程，不利於世界經濟前景，故此，他們表示「決定在外匯市場上更緊密地合作」。該聲明是在七國財長進行達十小時的會議後才發表的。參加會議的財長分別來自美國，加拿大，法國，西德，義大利，日本和英國；而各國央行長亦同時出席該會議。

回顧四年前的一九八五年九月，五國財長會議合取得協議，將美元匯率推低，以幫助改善美國貿易赤字及世界貿易不平衡狀況。該次會議效力宏大，影響深遠，其後三年多美元匯率反覆下跌超過百分之五十。只在今夏以來才稍告回升。四年多前美元兌日元最高曾達二四〇，兌馬克也高至三點四水平。以目前水平計，美元兌二者仍下跌四成有多。故此，今番美匯再受七國財長會議影響而下跌，主要是基於市場的「預期心理」因素影響。四年前的陰影仍在市場人士心中發生作用。

據法新社引述，美國財長布雷迪對記者稱明問題：各國財長均已答應，不會就有關美元的聲明發表評論。但日本大藏相橋本龍太郎在另一記者會上表示，會議結果令日本感到滿意，他更謂：「我們均認爲美元實在過高了。」這反映日本欲推低美元的意願最爲強烈，美元匯率對日元已下挫百分之六。七國財長會後，美元匯價急速回落，都使七國財長也承認。

分析家認爲，美元匯率對日元已下挫百分之六，事實證明，受益者只是內幕人士和市場投機家。如果說爲着有助於減少美國貿易赤字或縮窄世界貿易差距，那只是笑話。比較一下，四年前的貿易差距，最大的得益者反而是日本，促使日本元升值，最大的得益者反而是日本，促使日本金融資本空前膨脹，並向外大肆擴張，收購外國資產。增加了日資在國際金融、外匯市場的經營能力。至於美國，在出口數量方面的輕微增加未能彌補匯水的損失，而國內資產更大量地被日資收購。

四年前那次會議並不證明美元能下跌，故此，相信各國都不願見到美元出現好像四年前那樣的一個下跌潮。而七國阻止美匯上升的目的已達到。現階段美匯應可有回旋餘地。（公孫義 一九八九年九月二十九日）

健穩不忘展進
誠忠盡必務服
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

熱線電話：3-7354192

學聯機票

專售世界各地旅遊、商務、留學、探親、移民機票

●代理各大航空公司機票，飛行網遍及全球
●15部電腦直接訂位，可即時出票
●訂位後亦可自由選擇到本公司任何分行付款及取票

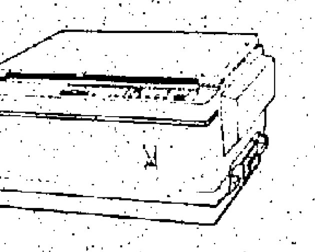
代訂世界各地酒店及代辦各國簽證服務

學聯旅遊　旅行社牌照350181號

中環 5-8107272　尖沙咀 3-7303269　旺角 3-900421　觀塘 3-7979123　荃灣 0-4130660　銅鑼灣 5-8339909

永豐科技，寫字樓自動化之全面接觸。

JIMMY VICENT Office Automation



SF-7350影印機
‧每分鐘出紙13張
‧定影影印與兩層式儲紙盒，節省空間
‧自動曝光，效果完美
‧可選用B4至A6紙張
‧備有三級放大縮小功能
■五年免費保養連零件

駐寶牌 特約經銷商：
JIMMY VICENT (TECHNOLOGY) CO., LTD.
永豐行（科技）有限公司

詢問熱線電話：5－8683020

港商向滬洽商顯示 八類貨來源不足

【北京訊】（經濟信息）報道，據外貿部門提供的信息，一些港商最近同上海洽談生意時透露，當今香港市場供應的商品中，有八類商品缺少內地貨。

它們是：紡織品中的整絲合成纖維布、絲再生長纖維等；輕工產品中的煤氣熱水器、部分手表、娛樂場及野外消遣用品等；工藝品中的藍、綠寶石，部分貴重金屬裝飾品等；粮油食品中的麥芽、椰子油、膠米、香糖等；五金礦產品中的非水泥熟料、非合金鋼半製成品等；土畜產品中的羔羊皮、雪茄、裝飾木料等；機械儀器中的三十厘米以上的板紙機；八百七十六瓦以上的蒸汽鍋爐等；石化產品中的成橡膠半成品、烟膠片、氰化鉀等。港商希望內地廠家擇機供貨。

香港本地與生產國 棉花產值情況

美棉產量與庫存趨減挽住棉價

一九八九至九〇年度世界棉花生產總量將告減少，美國農業部報告，估計棉花生產總量八千零八十萬包，比八八至八九年度八千三百萬包減少二百二十萬包。消費總量八千五百三十萬包，比八八至八九年度八千三百七十萬包增加一百六十萬包。比對上，不敷之數爲四百五十萬包。雖然世界棉花庫存量仍有相當，但在八八至八九年度終結時（八九年八月底），世界棉花庫存量已由上年度的三千一百一十萬包減至三千零一十萬包，預計到了明年八月底，世界棉花庫存量將會減至二千五百六十萬包。

現時國際棉花價格比去年同期平均高百分之三十。香港到岸價，美國SLM短纖維新花明年一至三月付船每磅七十四美仙（去年同期五十四美仙），SJV長纖維新花明年一至三月付船每磅八十五點五美仙（去年同期七十一美仙），巴基斯坦NT新花今年十二月至明年二月付船每磅七十一美仙（去年同期五十一美仙），東非洲AR二級新花十一月至明年一月付船每磅七十六點五美仙（去年同期六十六美仙）。

今年首九個月國際棉花價格較爲動盪，三月價格曾升，香港到岸價，美國SLM短纖維每磅六十點〇五美仙，中纖維每磅六十一點五美仙，巴基斯坦NT每磅五十九點五美仙，東非洲AR二級每磅七十七美仙，SJV長纖維每磅七十六點五美仙。四月價格續升，美國SLM短纖維每磅六十三美仙，中纖維每磅六十四美仙，東非洲AR二級每磅七十九美仙，巴基斯坦NT每磅六十二美仙，美國SJV長纖維每磅七十七美仙。七月價格明顯上升，美國SJV長纖維每磅八十九點五美仙，中纖維每磅七十七美仙，巴基斯坦NT新花明年首季付船每磅七十六點五美仙，東非洲AR二級新花十一至十二月付船每磅九十一美仙。八月價格回降，美國SLM短纖維每磅降爲七十三點五美仙，中纖維每磅降爲七十四點五美仙，SJV長纖維每磅降爲七十四美仙，巴基斯坦NT新花每磅降爲八十七點五美仙。九月價格繼續回降，美國SLM短纖維棉花每磅降至七十三美仙，中纖維每磅降至七十四美仙，SJV長纖維棉花每磅降至七十五點五美仙，巴基斯坦NT新花每磅降至七十二美仙，東非洲AR二級新花每磅降至八十六點五美仙。

一九八八至八九年度世界棉花產量已經減少，生產總量八千三百萬包，消費總量八千五百四十萬包。其中以美國產量估一千五百四十萬包，中國產量估一千八百七十萬包。今年初估計減少八十萬包（一九八七至八八年度產量一千九百五十萬包），但實際上減少不止此數，今年中國紡織工業嚴重缺棉，雖然向美國及巴基斯坦等購買棉花超過三百萬包，但由於外匯供應緊絀，迄今尚有大部分未履行合約。中國大陸合地的棉紡織業使用國內的低價棉花生產，致令紡織的棉紗與織成的棉布，不但品質大爲降低，並且品質參差爲前所未有，香港紗布商最近轉向巴基斯坦及東南亞輸入棉紗較多。

今年香港棉紡業景氣遲退，需用棉花減少，每月平均由八萬五千包減至七萬五千包。最近受氣紡棉紗價格下降，若與八月初旬比較，每包降了一百八十元。例如某紡廠的盤頭七支普通品質每包降至二千七百三十元，較好品質每包降至二千八百四十元，十支普通品質每包降至二千八百八十元，較好品質每包降至二千九百九十元。

今年首九個月，港產氣紡棉紗價格起起跌跌，除了受棉花價格影響之外，亦受實銷或暢或滯的影響。今年二月，某紗廠七支品質普通的每包二、四三〇元，品質較好的每包二、五四〇元，十支品質普通的每包二、五八〇元，品質較好的每包二、六九〇元。與去年八月底最低價比較，已經回升二一〇元了。三至四月，價格再升，七支普通品質每包升至二、六六〇元，較好品質每包升至二、七七〇元，十支普通品質每包升至二、八一〇元，較好品質每包升至二、九二〇元。五月價格續起，七支品質普通的每包二、八二〇元，品質較好的每包二、九三〇元，十支品質普通的每包二、九七〇元，品質較好的每包三、〇八〇元。七月份價格降而復升，到了月尾，七支普通的每包二、九一〇元，品質較好的每包三、〇二〇元，十支品質普通的每包三、〇六〇元，品質較好的每包三、一七〇元，是今年首九個月最高價。但九月下旬價又回落，七支品質每包降爲二、七三〇元，較好品質每包降爲二、八四〇元，十支普通品質每包降爲二、八八〇元，較好品質每包降爲二、九九〇元。每包降幅竟達一八〇元。

從目前情形觀察，今年末季至明年首季，國際棉花價格不易降回今年初的水平。根據美國方面統計，到七月底，即一九八八至八九年棉花生產年度結時，美國庫存棉花八百一十萬包，預計到明年七月底，庫存棉花將減至六百六十萬包。（關鳳翔，十月一日）

華僑經濟

澳洲市需持續暢旺

儘管收緊銀根政策執行已久，但仍無助於當地消費過熱和入口需求，港貨直接間接去銷增長仍樂觀。

澳洲政府在兩年來力壓消費及入口需求，但就本港對澳洲出口及轉口的整體表現來說，仍見可觀增長，這除反映港商內遷有助減輕成本之外，澳洲市場的消費和入口需求仍然高企亦爲重要因素。

據上半年本港對澳洲貿易數字顯示，本港對澳洲直接出口總值爲十九億六千一百萬元，比對上年同期只增長百分十；但同期經港對澳洲轉口總值爲廿五億六千三百萬元，增長卻爲百分之五十，反映本地對澳洲出口已爲轉口所超越，而轉口的增長幅度已是連續第三年企於高水平。

本港對澳洲出口增長呆慢，反而轉口則不斷鋭進，原因主要是受到港商在過去幾年進一步將生產綫內遷，所有生產工序均在內地完成之後便運銷海外，卻省了在本港的最後工序和包裝工作，反映在外貿數字中便成了轉口而非出口。

隨來本港對澳洲出口的主要貨類均以成衣、紡品布匹及衣飾配件佔最大宗，反映在轉口方面亦是一樣，其他電子製品、玩具、體育用品及家庭電器等大部份已漸漸爲轉口所超越甚至取代。

澳洲政府對抑制市場需求和貿赤雖然不懈，但以本港對澳洲出口持穩和轉口的躍升內容，港商在澳洲市場仍是取很好進展，同時亦反映出港商以內遷設廠以減輕生產成本的做法對於維持競爭優勢成效甚佳。

就澳洲新近發表的八月份經常性收支數字顯示，期間赤字增至廿五億八千萬澳元的紀錄性高水平，遠較七月份經修訂後的十八億一千萬元爲高，而去年八月……四億一千一百萬元。

澳洲政府收緊銀根以打擊國內過熱消費，但從本港對澳洲出口貿赤增長情況顯示，澳洲市場的消費及進口需求仍然處於高位是無疑問，預料年內本港對澳出口及轉口仍不會有急劇的轉變。

太過火的金錢遊戲：台股難免出現崩盤

旅美財務金融專家李志文分析

旅美財務金融專家李志文表示，目前由於新台幣高估，熱錢已開始外流，這種現象如果持續下去，國內股市必將嚴重失血。

他因此大膽預測，台灣股市會崩盤，至於何時發生，他不作進一步說明。

李志文現任美國杜蘭大學財務會計學教授，以「投資者的十字路口－金錢遊戲下一步？」發表專題演講。

李志文指出，四年前台幣剛升值前，我國外匯存底兩百億，目前已高達七百五十億，其中增加的五百五十億實際上大部份都是熱錢。

他認爲這是非常嚴重的現象，因爲外國人的錢到台灣賺了中央銀行的錢，攤估計，央行在帳面上的損失高達幾千億，目前熱錢還在台灣，當初他們以一比三十八的比例匯入台灣，將來有一天以一比二十五的匯率匯回美國，那時候央行就是真正的大損失了。

他說，根據資料顯示，近兩個月貿易出超一百億美元，但資金外流也超過一百億美元，這是很嚴重的警訊，顯示不少「大戶」已開始將資金外放，預料台幣將來貶值。

在三、四年前李志文即預測台灣股市會上漲，主因是熱錢流入以及台幣升值，他說，當時美元對台幣一比三十八時，美金在台灣頗好用，可是一年前很多東西用不下手，因爲本地物價太貴了，相對看出台幣已經高估，他認爲這個現象，李志文說，台北與美國……國民所得不過是美國的三分之一，可見台灣錢已貶值，也是開始往外流的時刻了。

李志文強調，台灣股市目前受美國景氣影響很大，美國景氣已維持了八年，預計明年經濟的紀錄，是戰後最長持續，或然率不高，美國股市打噴嚏，台灣股市就嚴重感冒了，如何因應未來的變局，李志文建議投資人要狡兎三窟，除台灣股票外，國外有價證券以及政府發行的債券也是可以考慮的「資金停車場」。

金價反覆上升

週六收市價三四一三，全週升廿一元，波幅卅一元。美元週內直綫大跌，但金市反應謹慎，走勢反覆。

去週本港九九金價轉呈反覆，週六收市價三四一三，全週升二十一元。

一週前七國財長會議發表強硬聲明，認爲美元太強，各國會加強合作壓止美元升勢。之後，各國央行干預行動已進行整整一週，行動出奇的持久及強硬。至去週五，美元在紐約外匯市場收市時兌馬克爲一．八七二及兌日圓一三八．九五，比前一天分別下跌〇．〇〇九七馬克及一．五八日圓。而比一週前則已跌去八芬尼及七日圓。

儘管大部份分析家均認爲如果美元繼續因各國中央銀行大力干預而再度低落的話，黃金價格會破關而升。但週五紐約市場及週六本港市場的情形卻並非如此，在美元大幅下降的情況下，金價亦告下降。

事實上，過來美元的持續及大幅下降，金價的表現是日升日跌，且升幅不大，反映金市在利好因素支持下，仍然平淡無奇，尤其是週五九九金價在美元再試低位的情況下反而下降十九元，倫敦金下降二．三〇美元（收市三六八．八〇及三六七．三〇美元）表現最劣。市場人士說，金價下降並無特別原因，主要仍是人心虛怯所致。近期大部份分析認爲三七〇美元關有強大阻力，因新興產金國在此價位抛售，故此一般投資者不敢冒險搶高，以免入貨。另方面，西德及英國加息的傳說更盛。

此環對金市投資將有壓力。去週一本港九九金價升七元，週二跌四元，週三升十九元，週四跌廿七元，週五升廿五元，週六跌十九元。週六收市價三四一三，全週共升廿一元。最高價爲週三之三四三四，最低週四之三四〇三，波幅卅一元。（柳橋）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
廿五日	三四二二	三四二三	三四一五	三四一九
廿六日	三四一七	三四一七	三四一四	三四一五
廿七日	三四二二	三四三四	三四二一	三四三四
廿八日	三四一〇	三四一〇	三四〇三	三四〇七
廿九日	三四二七	三四三二	三四一八	三四三二
三十日	三四一一	三四一五	三四〇九	三四一三

承包對外工程達八十六家

據統計，到一九八八年底，全國已有各類對外承包工程公司八十六家，承包工程和勞務合作業務涉及五大洲一百一十八個國家和地區，累計合同額和營業額分別達到一百一十三億美元和五十八點九億美元。

日本外貿磨擦將減

貿盈減少進口續顯增

內需強勁令企業減少對出口依賴，加上有限度放寬市場，賴盈續趨改善，進口增加，亦可以爲國際貿易提供實質支持動力。

日本擴大內需計劃，刺激日本製造業減少對出口依賴，而出口失衡情況亦得到改善，按照目前趨勢發展看，可以緩和與貿易國關係的緊張。據大藏省公佈，日本八月份經常性收支盈餘連續第六個月下降，反映該國在改善外貿失衡方面，正逐步取得進展。

八月份經常性收支盈餘由去年同期的四十九億七千三百萬美元，降至三十四億一千六百萬，亦低於七月的五十三億零三百萬美元。大藏省官員對盈餘穩步下降表示歡迎，並希望這個趨勢能夠維持下去。日本與美國的貿易形勢，近期再度趨於緊張，在多次雙邊談判中，美國不斷敦促日本改變工業結構，增加進口及減少對出口依賴。

八月份進口增加，反映日本國內需求強勁及石油進口持續增加，與去年八月比較，進口上升百分之十六點六，達一百六十五億一千九百萬，成爲歷來進口第二多紀錄，僅次最高的月份，比七月的一百六十億零二千萬，亦升百分之三。

八月份出口總值二百一十四億零四百萬，比去年同期的二百零二億六千四百萬升百分之四點六，但與七月的二百二十九億九千七百萬比較，減少百分之七。

經季節性調整後，八月份經常性收支盈餘，則由七月的五十億八千二百萬，降至四十億零九百萬，貿易盈餘減少。另外，日本八月份工業生產比七月下降百分之三點九，與去年同期比較，升幅爲百分之六。

日本外貿盈餘持續減少，主要得力於日本擴大內需，使企業減少對出口依賴，加上日本亦有限度放寬市場，令進口貨品可以較容易進入日本市場，而此種趨勢現今仍未改變，只要日本貿易繼續朝向平衡方向發展，同時市場繼續開放，則美日以致日本與其他貿易對手之貿易磨擦將會減少。

事實上日本外貿理事會公佈：日本十八家主要貿易公司八月份簽訂了出口價值九十五億八千七百萬美元貨物的合同，較去年同期高出百分之一點九。

與此同時，進口合同總值高達一萬一千四百二十億日圓，比一年之前上升百分之三十三點二。

此一理事會每月公佈乃是基於交易商呈報的合同統計，且被視爲有關整體貿易走向的短期晴雨表。有關的公司處理約半數日本一般出口及大約三分之二的進口。

理事會指出，上月進口急升的背後，關乎外國木材及機器流入量增加，比之前七月份上升了百分之十一。造成機器訂單增升的部份原因，是來自日美國及西歐的電腦設備進行增加，進口另外包括諸如巧克力及意大利粉等特別食品項目。

由於日本進口增長大於出口，相信對日本貿易失衡情況會提供改善機會，並使歐美經濟放緩之際，爲國際貿易提供了實質支持動力的。（麥鈞，一九八九年九月卅日）

的士要求加價．又是例牌理由

車商總謂生意難做 司機則說並不相干

車牌競投仍衆．的士慢客依然

專題報導：運輸

近日港九三的士商會又申請要求加價，他們說前次提出申請加幅百分二十五，而批准加幅是百分十六點五，有頗大差距，同時因經營費用一直上漲，所以不能否定提高收費的可能性。他們建議調整收費爲：首兩公里八元，以後每四分一公里一元，等候時間每分一元，平均加幅爲百分之二十四。

根據商會開出的士經營損益表，每年純利僅得二千三百餘元，平均每月六百餘元，這還不包括車主投資及貸款利息。假如計算在內，肯定實際出現虧損。

的士加價益車主

一位黃姓的士司機，對於加價之提議沒有多大興趣，他說無論怎樣加價，利益始終落於車行或車主身上。他又說日更車租一百三十元，夜更一百四十元，租車自己入油七八十元，每更以四、五百元計，扣除成本僅得二、三百元。每當加的士費，肯定車主又加車租，而初期乘客有抗拒心理，生意還可能因加得減。

的士車牌被壟斷

按照商會列出開支表，的確支出浩繁，例如偽油、輪胎、電池、喞油、重新噴油、驗車、日常修理，其他維修（包括修理咪錶、無綫電設備，冷氣機等），職員薪金車位租金，清潔費，全年保險，勞工保險，商會費用，無綫電通話服務，無綫電機牌照，的士牌照費，商業登記證，文具雜費及汽車折舊等。如再加上貸款利息，可以說完全做虧本生意，理論上沒有人這麼傻吧，但最近投的士牌，叫價卻高達八十萬元。如何解釋呢？在港台一個節目中，有聽衆打電話指出，這個高價完全是車行托市，他們手頭擁有大量牌，少量高價貨，但大量早期低價入，平均算起來仍然有大利可圖，試看每次投標，都是集團壟斷，他們不在乎出租賺錢，主要是「炒」牌價。

山旗揀客仍照舊

聽來有識之士都評擊港府目前發牌制度，有些甚至主張「駕駛有其牌」，但節目主持人謂如此改變，對於以前高價投得的士牌者不公道，有識者直斥其謊謬，因爲政府發牌時，並無承諾以後不可改變發牌方式，投資的士牌是商業性行爲，風險自負，政府絕無理由保證高價投得的士牌者一定賺錢。

一位業內人士張某說，牌價高無論如何是導致加價主因，雖然商會今次加價並未以此爲理由，但做生意的人爲甚麼不把投資金額或貸款利息計算在內，這明顯是成本之一。

政府每次批准加價，都是堂而皇之，稱爲改善服務，但事實並非如此，加價後一樣面旗揀客，部份的士司機態度一樣惡劣。

雖難比美國 遠勝大陸多

運輸體系循序漸進 默默耕耘逾九七年

有一流的運輸網絡配合，那個地方的經濟發展才越來越繁盛。到過美國的人都說，美國一流，是有道理的，看看那些繁忙的大城市，有三四層的道路系統供給車輛川流不息來往。那些海底隧道及跨海大橋，何止一兩條，簡直是像蜘蛛網似的交織着。

但到過中國大陸的人都說，土地雖然肥沃，河山雖然壯麗，人民勤勞，中共也在致力發展經濟，可惜運輸道路不足，到處塞車，如果長綫的運輸，就更加不易以最快時間到達目的地，一想起這東西，就令人皺眉。如果不大力發展完善運輸網絡，看來發展還是有限度。

香港屬於彈丸之地，可資利用的地方太少，以前的運輸系統也追不上發展步伐，香港人飽受塞車之苦。以前香港人有句話，說香港馬路永遠修不完。不是說在擴闊路面而使交通暢順那種，而是鋪路面，裝設電燈或電話綫等等，使已窄的馬路因工程更加受阻那種。故此「馬路永遠修不完」這句話，變了諷刺。

但香港到底是一個一流城市，這要的一切：人權、自由、法制，都爲世人公認非常好的，所以隨着時代脈膊的跳動，香港的運輸網絡建設，也日趨完善。新界的迴環公路，大老山隧道的貫通，把新界的東西南北連繫起來，繁忙的運輸，不論從那一個方向去另一個方面，都無困難地到達。而地下鐵路，從香港到九龍，從中到向東伸展，再跨越九龍北面，而至最新落成通車的第二條東區海底隧道，把整個繁忙的都市一塊一塊地連繫起來，不論到那裏去，都以最快時間抵達。而電氣化火車、屯門輕鐵，這些現代化交通工具的出現，都說明了香港是一個經濟發達的地方，不然是不必如此耗資龐大及勞師動衆的。

香港既有的經濟，既有的一流運輸系統，還不就此行人止步。面對一九九七，那不可預知的未來世界，香港人高瞻遠矚，已在策劃新機場，策劃在西面興建把一個個美麗離島，像鑽鏈似的連繫起來的交通網絡，人們美麗的想象，是爲這些美麗的大大小小的島子，一個個串起來時候，就會出現一幢幢美麗的房屋，香港的地產，乃進入新紀元，而香港地產已成爲香港繁榮的象徵，它的盛衰已成爲香港人信心的探熱針。（劉波）

本港的道路運輸系統趨現代化。

香港新加坡 貨運互爭雄

本港的貨運，可稱環球獨步，雖然發生六四事件，但始終未受影響，因爲在七月仍保持升勢，使到今年首七個月來港的貨櫃處理達近二百五十萬個（以廿呎櫃計，下同）增長達二成二，從後趕上壓倒新加坡，暫居世界貨櫃港首位。航運業人士指出，香港與新加坡爭持激烈，誰執貨櫃港牛耳，難以預料。

航運業人士說，今年首四個月，新加坡的貨櫃處理量達到一百四十萬個，增長百分之卅六；香港則處理一百卅一萬多個，上升百分之十三。故此，本港當時已處於不利位置，暫時屈居次席，「三連冠」寶座岌岌可危。但到了上半年爲止，新加坡的貨櫃處理量增幅放緩，只有百分之廿四，共有二百四十萬個；香港則達到二百四十九萬多個，增長百分之十二點零七。航運業人士透露，雖然香港反超前趕過新加坡之上，但仍要視乎第四季的走勢如何才有分曉，因爲兩地的貨櫃處理量現時難分軒輊，必須等到末季方能定出高下。

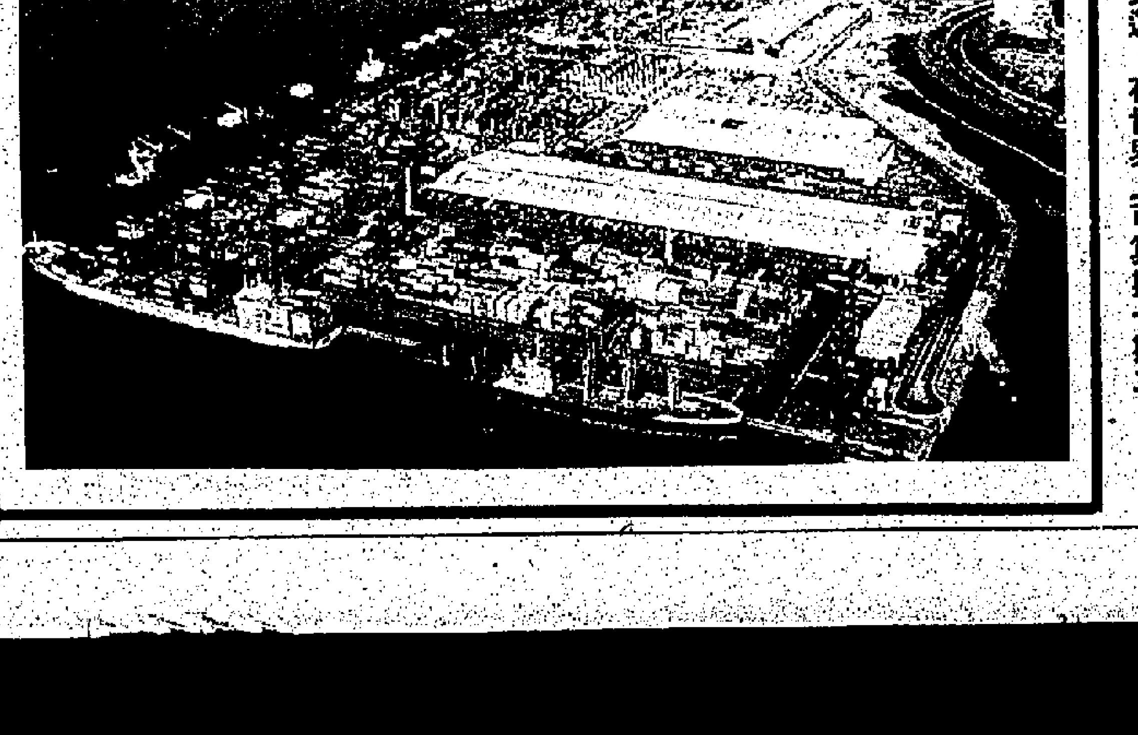
業內人士說，不管香港或新加坡成爲今年世界第一貨櫃港，都屬僅勝，數字將會十分接近。

今年首七個月香港所處理的貨櫃，葵涌貨櫃港佔一百八十萬多個，增長爲百分之十三；中流的處理量爲六十萬個，增升百分之九；貨物裝卸區則處理四萬七千多個，升幅爲百分之十三。

雖然發生六四事件，但本港的貨櫃處理量自七月至今仍表現依然良好，航商估計增長會高於一成以上。

目前經港轉口往外地的大陸轉口貨量，業內人士認爲頗爲不俗，其中用船運抵本港的華北轉口貨量表現仍算好。但華南貨量卻無法估計，因爲很多轉口貨都是用貨櫃車運到貨櫃碼頭，形式與出口港貨相同，難以分別。

航運業人士指出，即使香港暫時佔先，但並非穩勝，因與新加坡的處理量實在相距太近，必須經過末季的較量，才可以分出勝負。不過，末季的貨櫃處理量，都會較第三季遜色，不論香港或新加坡都是如此。



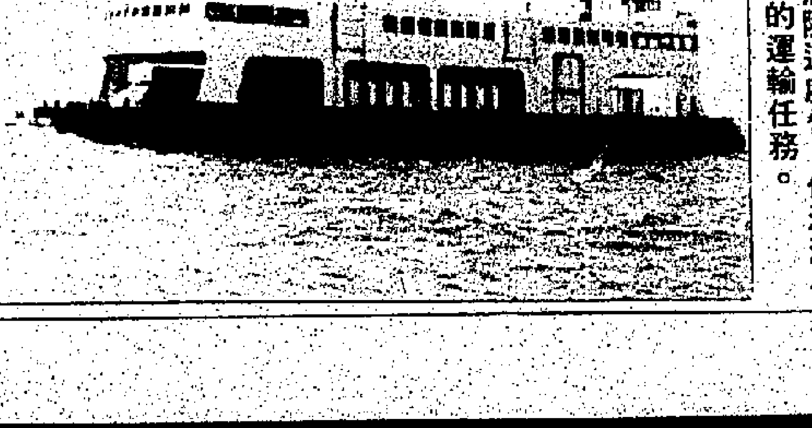
本港的繁忙貨運，在世界上可算數一數二。

航運舉足輕重 是本港生命綫 來年仍將蓬勃

航運是香港生命綫之一，香港工業產品主要經海運運銷世界各地。

本港航運界人士認爲航運市場在未來一兩年仍會繼續蓬勃發展。而港府亦重視海港設施，視本港天然優良海港爲重要資產。

本港的港口繼續爲香港經濟成就的中心，估計由一九八六年至二〇〇一年港口處理量可能增加達八倍，這是一個驚人的增長，政府立意改善港口的各種設施。港督年初訪海事處時曾表示我們必須備能力以支持本港的經濟發展，並在發展迅速的華南經濟關係上擔當一個角色。



雖受過海隧道威脅，但渡海小輪亦肩負一定的運輸任務。

東區海隧又貫通，一分爲二導車龍；離島嘆鞭長莫及，穿梭往來有渡輪。

雖然本港兩條過海通道方便大批的市民，但渡海小輪仍有其一定的作用，共向肩負運輸的職責。

據香港小輪公司八八年的業績顯示，該年度港外航綫的載客量爲一千六百三十萬人次，較一九八七年增長百分之四點七。汽車航綫載車五百五十萬架次，亦較去年同期的四百八十萬架次增加百分之十三。另外從海上夜總會及酒樓、碼頭商店租金、渡輪租賃、碼頭及渡輪的廣告、汽車渡輪車場的泊車及其他的收入總額爲三千九百八十萬港元，較一九八七年的三千三百五十萬港元增加百分之十八點七。

該公司爲市民提供更良好的服務，如進行碼頭重修工程，改善碼頭與渡輪上的清潔衛生及保持良好的服務態度。同時正緊密與政府有關部門合作，商討尋求適合地點興建現代化的碼頭設施，類似現有往澳門及中國的客運碼頭設施。

華僑日報 中華民國七十八年（一九八九）十月二日 星期一

資金市場熱錢氾濫 本港息口壓力下降

更利於股市地產之推進

消息靈通人士透露：在目前日本及台灣股市繼續上升，而英國股市則因爲要加息而大跌之時，本港股市在較高水位牛皮。資金市場因爲資金充裕，銀行加息條件削弱。短期內如果在拆算下降的話，則本港減息的條件會相應地增加，這麼一來，在十月份內本港出現另外的一次減息的機會頗高。

消息人士透露：目前本港銀行的資金相當充裕，拆息推低。較早時隔夜錢拆低至九厘七元的水位，近日來不復見有出現，隔夜錢只是經常停留在九厘的水平。

至於中、長期求拆者更稀，一年期之求拆少得可憐。

由於這一個情況的出現，顯示出市場對於中長期的資金需求不大，而市場的資金繼續充爲是基於市場的調節程序，這自然是不會有加息的可能。

市場人士分析：較早時，本港銀行頭寸因爲「六四」事件影響，港府從外匯基金中調撥了數以百億元之資金入市，支持資金市場流動，而事態穩定下來後，這一筆款項乃告抽回，使到市場的資金較爲抽緊。

這一做法，有人認爲是基於市場的調節，而另一說法乃是英方向中方施壓力，將銀根抽緊，迫使中資方面須付出更高之息口。然而，到目前爲止，時下之資金市場却又變得十分充裕，其中見來自台灣及日本的資金來港十分活躍，使到各個市場的需求亦沒有困難。市場人士分析：由於市場中的資金充裕，因而在地產物業市道見趨於偏軟的過程中，其所起的作用相當大，大大地刺激起對地產方面的支持。

目前來講，新樓盤的開盤正如火如荼，銀行方面水浸眼眉，自然也就爭相去做生意，於是九成按揭及二十五年分期付款的辦法，又再出現。時下，新開樓盤的按揭貸款，乃爲十一厘的二五。若是相熟的老主顧的話，可以獲一至低的十一厘七五或十一厘不等。今次如果減息的話，則可能減半厘，那麼，新的樓盤的按揭只爲十一厘七五或相熟之十一厘二五而已，對地產市場自然有利。 阿尚

銀行職員集中精神留意外圍之利率變動對本港的影響。

潛意識中的念頭

百家言 ·諸子儀·

黃昏驟雨傾盆，正是下班時候，可真個的是狼狽萬分。市區內，大廈林立，仍有騎樓底可行，可以擋一擋風雨。

阿諸對於搶的士興趣不大，意識亦差。就會在落雨天在街上搶的士坐，倒是如果附近有地鐵站的話，便步行往乘地鐵。希望在地鐵出來時，雨過天晴，便也阿彌陀佛。

阿諸平素也很少帶雨傘，因爲經常會遺失。雨傘本來就是這麼麻煩，這麼容易遺失的東西。有時候，往寫字樓將雨傘這麼一放，離去時完全忘記了有雨傘這麼的一回事，若是仍下雨，倒會行轉頭再去取回，若是天晴，則完全忘記了這一回事。

越是經常的事，越是生活中常見的事，也就越是容易疏忽。

因此，經常碰到有人說：越是熟悉的地方，便越是安全的地方。因爲越是經常接觸的事物，習以爲常的話，便也就越是容易疏忽。

人總是習慣已有一些習慣的規律，這些習慣與規律，乃是在潛意識中進行的。一個人往天早上起床後，在家中做一連串上班前之事，如梳洗、吃早餐，也是在習慣與潛意識中進行的。

阿諸活動中，也有潛意識，這些潛意識便是規律的意識。

聽到了一隻二、三線股突然之間活躍起來，經濟潛意識便會告訴你，這是有莊家在幕後活動，在操縱，於是也，便也就會奔走相詢，又有甚麼好消息出現。

突然，聽到了某公司之主席出了事，無論是身體健康或公司生意，閣下的第一個潛意識的反應，又將會是甚麼呢！

五湖四海 ·高眺·

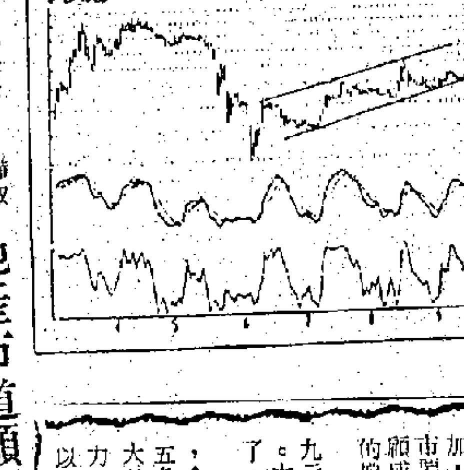
地產市道顯著復甦 驊叔出馬老路縱橫

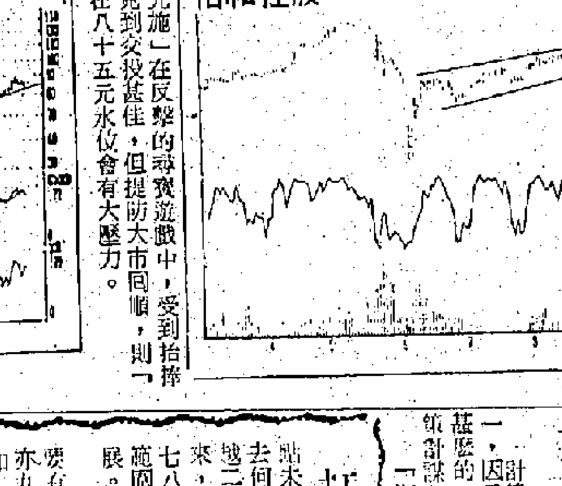
驊叔老路縱橫，在「六四」事件後，第一個大胆測試物業市場者，驊叔旗下之兩盤，可獲致頗佳回應，驊叔功勞不少也。

驊叔所以成爲近月來物業市道之「焦點人物」，是由於中下價樓宇以致大型豪華住宅物業，都分別由驊叔拉頭纜，率先開發測試市場反應。

屯門翠景園在「六四」後初開盤之每方呎均價約爲八百元，結果排隊買樓現象，由於減價近二成，大受置業者歡迎，不少打工仔難得有此機會，趁低置業，翠景園第一座之銷售情況帶來物業市場一大喜事，就是八百元之屯門樓價已是底價。其後翠景園第二座再推出，已順理成章加至近乎最近之售價，平均每呎已回升上九百多元水平。至於新地之屯門中心，「開創」之有利局面，已分別升上一千多元，離「六四」前之高價已差距不遠。

驊叔另一成功之樓盤，以半山平德道之嶺夏，「六四」事件引起市場信心動搖，移民隱憂，對有錢階層影響最大，是以大型住宅樓盤，銷售影響最大。但究竟這類物業之成價在什麼水平呢？驊叔推出之慈明苑便有了答案，初推出之時均價爲一六七六元，結果去勢頗佳，迄今已售出九成多，到最近推出之第二座，每呎均價已升近二千元，回升近二成，銷售也不俗。





「先施」在反擊的尋寶遊戲中，受到抬捧，連日見到交投甚佳，但提防大市回順，則「先施」在八十五元水位會有大壓力。

「怡和」宣佈了中期業績後，走勢甚佳。自六月份最低價十三元三角上升以來，已見不斷地打樁，若在二十三元水位有回吐，則應隨大市而波動，應予提防。

打樁再發展

上周五股市兩二千八百點未果，回到二六五〇水平守住。本周何去何從，甚爲關注。個人估計，大市已升越二百五十天平均綫，短期不會就此散下來，而今出現水平打樁基礎，二七三〇至二七八〇這五十點的水位。將是升降的上下範圍，在此範圍內，會繼續打樁及個別發展。

成交額是相當重要的指標。如果大市要有力向上，能量一定要加強。上周四成交九億，周五成交十億，仍算一步一步。若是本周之交投能保持熱鬧，否則大市要上二千八百點，就比較困難了。成交額的表現作爲領導股市之走向，是一個可信賴的標誌。

怡和系仍然有較好的支持。置地升上九元，怡策升上十三元二角，均是表表者。大市似乎又要看怡策的表現作爲領導股的標誌了。

美國公司以五角收購前利行之股份，令大昌有點進退兩難，因爲如接受收購，五角根本上要蝕本。所以，大昌的股價可能會受多少壓力。希望大升，真的不明所以。還是少沾手爲佳。

策略 甘前

計中計 ·謝沁·

順水推舟

看準形勢事半功倍

計策學之中，一般人認爲「順水推舟」乃是一個比較溫和的計策之一，因爲當使用這一個計策的時候，只是順勢而爲，而不是刻意去促進甚麼的一件事，不是在完全沒有基礎的情況上進行着另外的一個新的計策計謀。

「順水推舟」最常見乃是一個客觀的形勢，正好與自己所進行之發展事項相符，那麼，順着這麼的一個形勢的發展，自然也就使到自己的發展，事半功倍了。能夠做好一個「順水推舟」的形勢，自然是需要對目前的形勢作一個準確的估計。

正如在談論每一個計策的運用時一樣，形勢的穩定，乃是最爲重要之事，其主要集中了天時、地利、人和的各方面條件，如果這些條件完全成熟了，而又是有利的話，那麼，便會構成了一個有利的形勢。一個有利的形勢出現，自然會是對於發展上、工作、以至業務上的競爭大爲有利，然而，如果對於形勢的認識不深，那麼，就算是有好形勢，也無濟於事，也不能收到預期的效果，因此，對於形勢的認識，這在一個用計之人來講，乃是十分重要的事，水能載舟，也能覆舟，而要推舟的話，自然要順水推舟，不是逆水去推。逆水推舟不單只吃力不討好，而且還可能會有覆舟之險。

曾經有一位朋友，他在半年前，購入了一批迷你風筒。可是，正遇上了他購入之後，經濟不景，市民去剪頭髮的次數也減少了，又怎會花這麼多的一筆錢去買這麼的迷你呢！可是，他卻不甘損失，也不放手，便索性將這一批迷你風筒，全部擺回家中，將牛仔客廳也堆滿了。

過了一年，社會環境好了，市民出外旅遊之風大盛，他看中了形勢，與一間大旅行社合作，將這批迷你風筒賣給那旅行社，而旅行社則作爲紀念品送給每一個團友。羊毛出在羊身上，一般上來講，旅行社出手高，所以其知名度大增，雖然較之其他旅行社收費貴上百分之三、四左右，亦仍見參加者十分踴躍。那位朋友，便是順着這旅遊之「水」，將自己那批風筒之「舟」推出來了。

鮑太正冇木

上週股市三升兩跌，成交大幅增加，外來資金不少注入，但只對一些優質藍籌股興趣，除極少數例外，二三線股紋風不動。部份更不升反跌，而認股權證備受冷落，與過往不少大炒特炒情形比較，真有天壤之別，全週恒指進帳五十一點八九，升破二百五十天平均數，在技術上說出現良好訊號。

外國資金重新進軍本港股市，當然是有備而來，無可諱言，從經濟角度來說，港股實過份偏低，即使在六四之後，不少大公司宣佈的業績均能大幅增長，派息方面亦比往年有所增加，可惜港股與政治影響拉上，北京風波，使港股落後世界股市一段頗大的距離，雖然經過多日來之努力，但備受打擊之信心問題始終無法完全恢復，從移民數字之增加，說香港沒有信心問題存在，或說是杞人憂天等論點實乃不切實際的。

從盤週市勢來看，的確是有不少基金大戶入貨，如「和黃」、「長實」、「匯豐」、「置地」、「怡和」、「太A」等，「新世界」與「新地」亦是不少華資回頭吸入，此點不必否認，可惜是港股尤其是一般散戶，年來受重大打擊太多，以致信心盡失，不少股民更是金盤洗手，從此退出本港股市，加上有能力移民者亦帶走大量資金，因此港股大市缺乏有利條件，能夠從今打穩基礎不再下跌，已是上上大吉了。

股市稍爲向好，批股集資相繼出現，爭先恐後收錢，如無必要實應容後推行，否則徒令股市窒息而已，而監管問題，條例多多，連怡和顧問，九巴高層人仕亦公開表示不滿，認爲監管過嚴，扼殺股票市場集資功能，是否如此，希望有關當局重視民意，不要爲監管而立例，爲條例而監管，變相限制，使股票市場變成死市，縱條例如何健全也是「紙上談兵」而已。

地王輝手記

財經廣場

錢璐主編

鱷 是日也：控方證人

阿森突然成爲控方證人，將卓喬夫拖落水。

這突然其來的轉變，使到卓喬夫這麼的一個老江湖也爲之手足無措。

因爲阿森一旦成爲控方證人，如果能成功地替自己洗脫罪名，而獲輕判的話，將來在社會上仍留有污點，其他的大公司對他有戒心，不敢再用，另方面，而隨時會有生命危險。

然而，在沖政的投訴下，阿森與警方取得協議，首要的是保障他的人身安全，直至這案完結後，可保證他秘密離開。另方面，調查證實此案與自己無關之時，政府須賠償他一年可觀的損失，以保障他離去後的生活不愁。

卓喬夫是一頭過江大老虎，如果能擒了他，對於警方來講，自然是一件大事，所以，阿森所提出的條件，警方全答應。

阿森安置在郊區的一個秘密地方，只有少許高層人士才能得知。

如有雷同純屬巧合

底牌 ·藝苑·

怡和溢利超逾四成 手上現金達卅六億

「怡和」八九年上半年的業績，相當不錯，營業額爲六十九億四千萬元，增長了百分之十四，而經常純利則達到六億三千四百萬元，增長超過四成。

預測「怡和」全年之營業額，可以達到一百六十八億，其純利則可以達到十七億七千萬元。

目前，「怡和」的P/E乃爲八點五倍，債息率乃爲三點六厘。

「怡和」透過了「怡策」控制旗下之「置地」、「文華東方」、「牛奶國際」、「東昌」，「怡策」方面的需求，相當大，而「怡策」本身的半年經營純利乃爲五億若七百萬元，增長了百分三十五。

「怡和」本身的貿易與金融業務亦有強勁之表現，「巴士」上半年純利增長百分之一百二十一。保險及基金的業務亦佳。

「怡和」至今年上半年，因爲將當地區之「七、十一」便利店出售，因而有二億六千萬元的非經常性收益產生。

由於「怡和」本身乃是多元化發展，因而，下半年「怡和」的收入應該平穩。以其中期的情況來看，前景仍爲樂觀。

八八年底，「怡和」手上之現金及存款爲三十六億二千萬元，而銀行的各項貸款乃爲十九億左右，現金淨額爲十七億元以上。

好淡消息互有冲擊 有力挑戰二八零零

股海風雲 ·郭楓·

近來本港股市在沒有特別利淡消息影響之下，重新上漲，直迫恒生指數二千八百點大關。

其實「利淡消息」不是沒有，像中國泳手楊洋在港要求政治庇護一事，最近被港方以「逾期居留」拘捕；台灣才匆匆研究及發出入台證，新華社又有人聲明港府必要依照協議交人。楊洋命運如何，還在未知之數。如果港府將人交回大陸，港人信心將再受打擊，港府威信亦受損。

此外，李柱銘、司徒華重入草委一事，亦一波三折。北京方面要二人就其立場公開交代。這些消息如果在兩個月之前公佈，港股肯定受到影響。但目前市場對此似乎毫無反應，不禁令人作此懷疑：投資者的信心真的如此堅定嗎？

從過往的實例，我們可以知道消息是「利好」還是「利淡」，相當難以界定。從不同的角度來看，同一個消息，可能有人視之爲「好消息」，而另一些人目之爲「壞消息」。

美國股市至今仍執全球股票市場牛耳，過去一年則作一百八十度改變，將此消息視爲「利淡」，原因是經濟成長迅速，令人就業率高，會觸發通貨膨脹，這樣又不免導致銀行利率上升，這對股市的影響自然不利。

由此可見，消息本客觀存在的事實，但「解釋權」在於某些市場專家。而且，在不同的環境及時間，會有不同的答案，不能一概而論。

就本港股市而言，數月之前置地派發「特別股息」兩元正，初時反應十分好，因爲這被認爲是「憐低」，及小股東實際的收益。但後來人們發覺置地要借錢派息日後的利息開支會大大削弱盈利；而這樣做的動機是「割肉療親」，讓控股公司怡和策略得到十七億元的現金收入，以減輕其沉重的負債。於是，股價反應便不好了。

冷靜的投資者除了獨立、冷靜地思考，分析形勢，研究上市公司實力之外，還要曉得揣摩羣衆的心理，隨大流，只在某些時間逆市而行。但筆者認識的這一類人，很難取得巨利；當然，也不會在巨變中沒頂。

華僑文化

每月對談·本週議題

思考方法與人生哲學

（文化消息）生活離不開思考，但甚麼是思考方法，它與我們人生有何關係；相信這些都是我們感興趣的問題。由香港中華文化促進中心主辦的「每月對談」，十月份邀請對研究思考方法、頗有心得的李天命先生與主持周兆祥在這次「思考方法與人生哲學」的對談中展開討論。

在日常生活中，我們常可看到不同方面對同一事件的不同詮釋，彼此矛盾。假如我們沒有特別是非的思維利器，便可能爲某些言論所蒙蔽，或者無所適從。

語言是思考的主要工具，沒有語言就沒有思考；但語言的誤用卻會使人的思想混淆不清，其實，從我們平日的談話，以至哲學、宗教、政治言論、歷史評論、文學藝術理論等領域，都會出現語言迷糊的現象，也有意義的遊戲或令聽者思想錯亂。李天命提倡以思考方法，包括語理分析、邏輯方法、科學方法、謬誤剖析等，以對治這些弊病。

李天命先生是美國芝加哥大學哲學系博士，現任香港中文大學哲學系講師，著有「語理分析的思考方法」等書，間中亦發表詩作。

「思考方法與人生哲學」講座，將於十月七日（星期六）下午三時至五時，在上環信心中心十樓中華文化促進中心舉行，門劵廿元，學生十元，電話留座。查詢及留座請電五：五九四九〇四。

合家歡（今十月三至五日大會堂八樓展出） 陳麗貞作

（簡）（訊）

·書畫文物展覽·

△香港中國美術會作品展：大會堂八樓。

△葉其青、葉其嘉水鄉風情畫展：名家藝術中心。

△西安圖片展：藝術中心。

△寧夏風采歷史繪畫展：大會堂香港藝術館。

△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

·上述節目·全部免費

陳麗貞國畫展覽 明起在大會堂舉行

（文化消息）陳麗貞女史，祖籍廣東南海，生於香港。祖父是清末舉人，先君是教育工作者，可謂書香世家了。

中學畢業後，進官立文商學院深造，後又考入葛量洪師範學院，選修美術。學業完成，便執起教鞭，爲人師表，作育英才。課餘之暇，隨嶺南派名畫師何漆園學國畫，又從書法家與隸胄（余雪曼夫人）習書法，以收相輔相成的效果。

自結婚後，工作與家務兩忙，被迫放下畫筆。二十年後，再踏上漫長的藝術征途。女史仰慕嶺南派畫風，認爲能夠融會中西畫法，并治一爐，又富有時代氣息。故追隨楊善深與趙少昂兩位嶺南派名師，學習花鳥虫魚，以及山水動物。近期又隨李鵬九習孔雀，從書家梁子江習書法，孜孜不倦，真是一位轉益多師的藝術追求者。

現已訂於十月三日至五日，一連三天，假香港大會堂高座八樓，舉行個人國畫展覽。首天（三日）展覽時間是下午四時至七時，四、五兩日，時間是由上午十時至下午七時。

書種近萬千五精品 八九三聯書展 明日起大會堂展一週

（文化消息）一個極具吸引力的圖書展覽，將於十月三日在香港大會堂低座展覽廳舉行。這個由三聯書店主辦的「八九三聯書展」，除了展出本身的出版物外，同時聯合出版集團轄下各出版社的圖書，並三聯代理之各類圖書近萬種。所有圖書均可現場選購，其中一千五百種精選品種，更以特價五折發售，限量供應；其餘書籍分別由七五折起優待。凡實滿一百元即送精美明信片一份。書展至十月八日，開放時間爲上午十時至下午七時正（八日至下午五時）。

另訊，目前世界上容量最大的英漢語言工具書——（英漢大詞典）上冊亦趕及在「三聯書展」上與讀者見面。這部由上海譯文出版社編纂，中國六十多位專家、學者歷時十五年精心編纂而成的（英漢大詞典）被英國（牛津英語大詞典補編）主編伯奇菲爾德博士譽爲遠東最好，也是世界範圍較好的雙語詞典之一。

香港三聯書店爲酬謝讀者，凡於「三聯書展」現場購買（英漢大詞典）上冊，或於十月卅一日前憑廣告印花到灣仔各大書店購買，均可獲八折優待。同時凡購買（英漢大詞典）上冊，即可獲保證供應下冊。讀者祗需填妥書內附有的保證書寄回，便可在（英漢大詞典）下冊出版時優先供應。此項保證服務，是無需預先支付任何費用。

香港文化中心十一月開幕 國際演藝菁華售票見人龍

香港文化中心開幕獻禮「國際演藝菁華」之門劵今（星期四）起在各城市電腦售票處發售。由於節目精采，即日各電腦售票處均見很長的人龍排隊購票。

「國際演藝菁華」爲期一個月，由十一月五日至十二月六日，演出者都是名家大師，如謝茜、諾曼、科隆歌劇院、英國國家劇團及中國崑劇藝術團等，全部都具備世界水準。

各場節目的門劵經已大部份售出，市民欲免向隅，應從速購票。

「默·寄」劇團 月中演新作

（文化消息）「默·寄」默劇團成立於一九八七年十二月，是本港唯一的註冊默劇團。

「默、寄」繼八八年首次演出後，將於本年再度演出五場新製作。演出日期爲十月十三日至十五日晚上八時正假城市當代劇場及十一月三日至四日晚上八時正於中環藝穗會劇場演出。

今次的演出除傳統的白臉默劇和形體默劇外，還會運用面具及音樂來透視人類與昆虫的微妙關係（兩者看似是不同階層的生物，其實一點也沒有分別，他們同樣面對脆弱的生命。文明愈發達，人類的心靈便愈加空虛，人的嘴臉也變得複雜和難以理解。在昆蟲的世界裡，可能也是喧擾繽紛，代代相傳，子又有孫，孫又有子，牠們的心靈又會是怎樣？牠們的世界是否也在進步？也在變化？

演出門票已公開發售，票價分三十、二十元（學生，城市綠者之友及藝穗會會員）。售票地點：城市當代舞蹈團及藝穗會。查詢電話：三——二九七八〇三。

邀中國器樂大師示範 青年中國音樂節 廿二日至廿九日舉行

（文化消息）「香港青年中國音樂節」，將於十月廿二至二十九日舉行。中樂節是由音樂事務統籌處主辦，目的爲提高中國樂器之演奏水準及促進市民對中國音樂的興趣。中樂節將包括一連串音樂會，大師班，講座及示範等。中樂節的定於十月二十二日開始。首場音樂會名爲「開幕音樂會」，於二十二日晚上八時在荃灣大會堂舉行。演奏項目包括「駿馬奔馳」、「鬧宮夜宴」及「西域駝鈴」。

音統處將會邀請四位來自中國的器樂大師任同祥（嗩吶）、王紅藝（柳琴）、蔣巽風（二胡）及王範地（琵琶）在音樂節期間作示範演出及主持大師班。大師班將在音統處各區的音樂中心舉行。爲響應中樂節，市政局更安排香港中樂團於十月二十七日下午三時在紅磡高山劇場演奏一場，屆時香港青年中樂團亦會同場演奏。

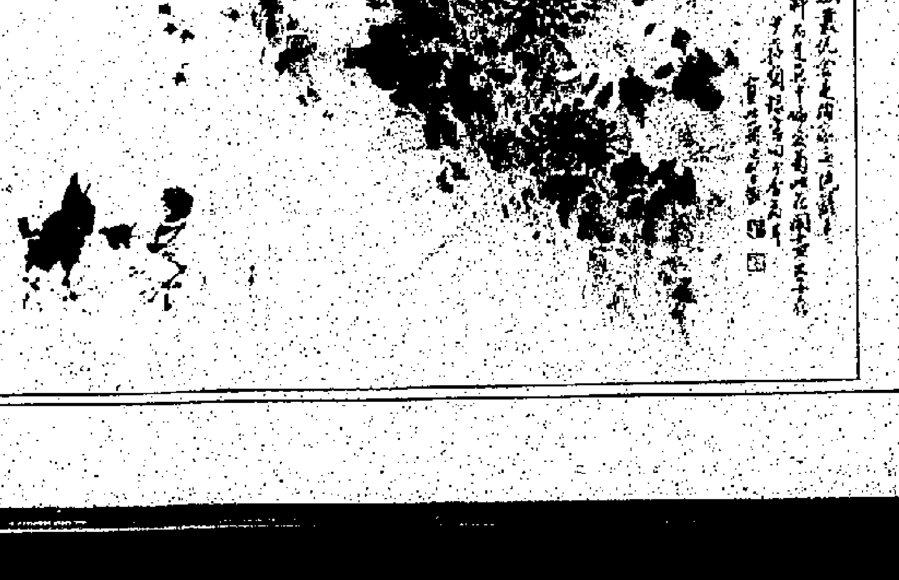
中樂節期間，還有一場精英音樂會及一場由二十二隊學校及業餘中樂團組成的交流音樂會。這兩場音樂會分別於十月二十六日下午八時在大會堂舉行，及十月二十九日下午一時在藝術中心壽臣劇院舉行。

精英音樂會將會由中國器樂大師、音統處中樂團及多位屢屆校際中樂比賽三甲之好手合奏多首中樂名曲，如「賽馬會上」、「春到湘江」及「彩虹」等。十月二十二日、二十六日及二十七日的音樂會門劵由十元至三十元不等，現已在各城市電腦售票處發售，查詢可電三——六〇六五七三一。

三川畫會聯展 六日至八日大會堂舉行

（文化消息）三川畫會將於十月六日至八日假香港大會堂高座八樓展覽館舉行，開幕儀式於六日下午一時由美國駐港總領事安德遜先生主持。三川畫會是由工筆花鳥畫大師唐鴻教授領導中外弟子數十人所組成，以繼承宋院體花鳥畫之傳統爲宗旨，使此種瀕於絕傳的精湛繪畫技法得以延續，且更加以發揚光大。

此次展出之作品共百餘件，皆是經過甄選的精心之作。參展者四十餘人，除唐鴻教授外，尚有陳志潔、陳淑芬、梁陳德玲、陳淑慈、陳玉英、陳佩華、陳雪霞、周陳德娟、周炳鈴、周鈺鈴、蔡燕芳、王居道士、馮秀茵、馮月娟、馮瓊佩、熊潔芳、秋山清子、郭偉冷、鄭玉華、林美儀、梁文端、林華泰、李志綱、張李明沁、梁卓鈴、綺芬、村脇規惠、吳錫如、吳韻文、彭掌珠、宋嘉強、耶珂娜、梁婉妍、李宗怡、梁志雄、麥譚燕芬、常盤由香莉、田明華、鄧銀珠、鄭惠儀、董蕙美、吉本富美、曾耀麟、曾舜塗。



秋色宜人 劉少蒼作（中國美術會展品之一，現在大會堂八樓展出）

學佛起信篇

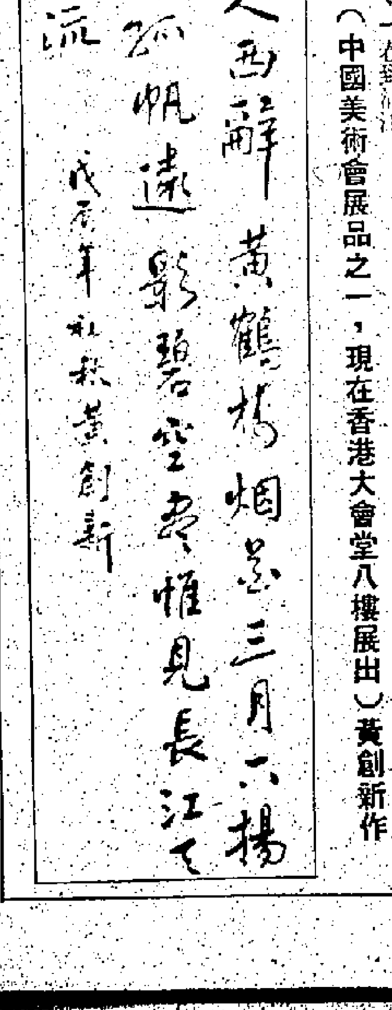
·邱柏祥·

華嚴經說：「佛身充滿於法界，普現一切衆生前，隨緣赴感靡不周，而恒處此菩提座。」既然無論甚麼地方都有佛存在着，常常顯現在我們之前，而我們竟不能看見，這是甚麼緣故呢？

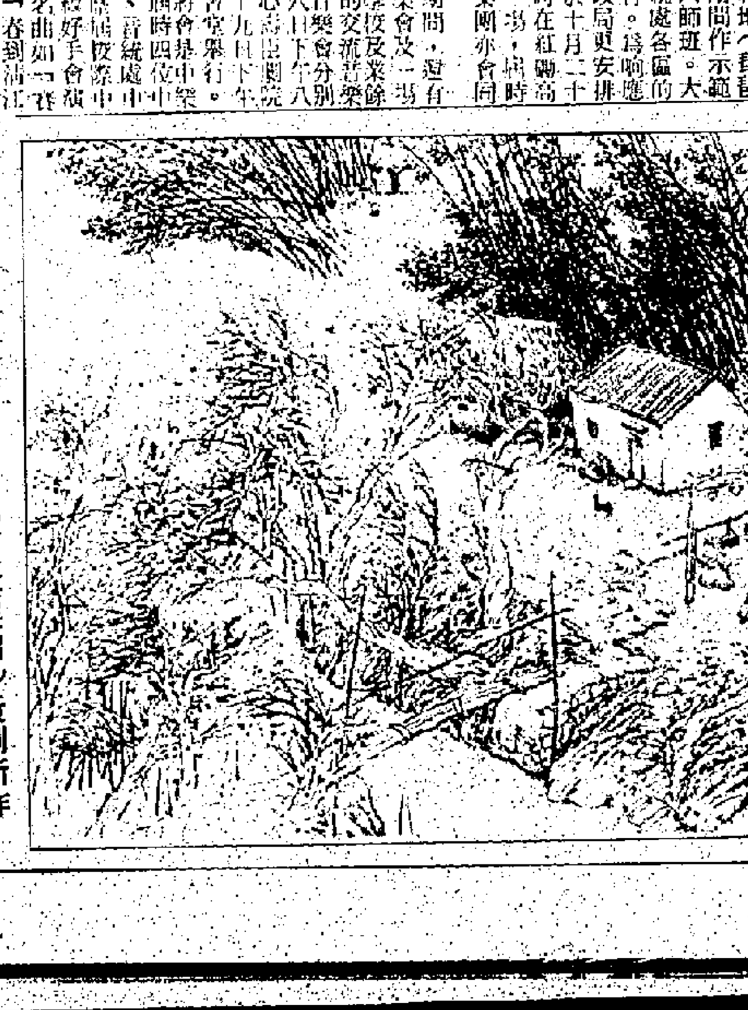
陳海量居士的解釋很清楚。他說：「這是因爲菩薩和衆生所處的境界不同。佛菩薩已覺，如睡醒的人；衆生不覺，如睡熟的人。睡醒的人在睡熟的人之前，那睡熟的人是不見不聞的。衆生睡在六塵的床上，正在做着五欲的大夢，怎能見到佛菩薩呢？」他又說：「衆生念佛的誠懇程度各不相同，所以心力強弱有別，感應也因此而有差別，這就如收音機構造（與性能）的不相同。」

「學佛起信篇」是一本新書，內文演述佛力靈感，因果報應，念佛往生等事跡。所有紀載都是確而有據的。較觸目的如：在美國死與生還的恆空法師，及曾轟動一時的澳門「八仙飯店」滅門慘案。當然，佛學主在正見正信，而一切苦難無過於生死問題，這非使佛慧難以超度，此屬「智門」。但是「佛地」前「一切作爲莫非「依他起性」。初接今緒讀這書而很起信，繼進研佛理，方契我佛本懷吧！

本書編者達觀居士是澈江，位退休西醫，亦是當地一名隱形善長。自序中他說：「處茲末世，物欲之引誘力，千百倍於往昔；人心之奸詐兇殘，亦亘古所罕聞。天下滔滔，靡知所止，宜揚佛法，揭陳因果，使善者益知所勉，惡者有所畏懼。」這當是編者印贈此書的心意。讀者欲得是書，可逕函索取。通訊址：澳門巴士度街四號，澳門佛學社。或九龍旺角郵箱七九六九〇號，盧平印佛會。



行書（中國美術會展品之一，現在香港大會堂八樓展出）黃創新作



村舍 葉其嘉作

（今日起至十月八日，在名家藝術中心展出）

中華民國七十八年

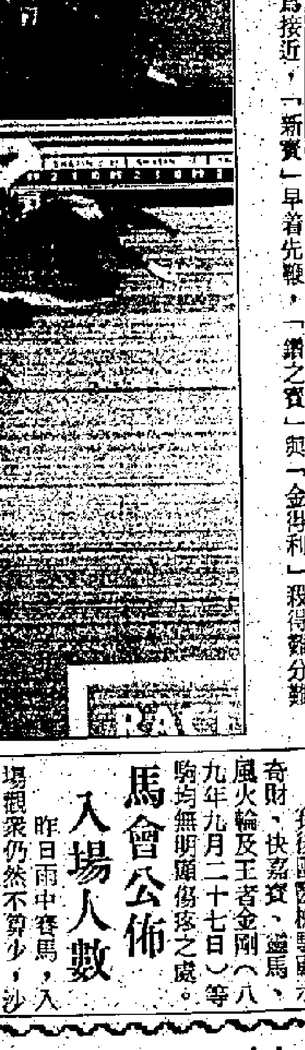
華僑馬經

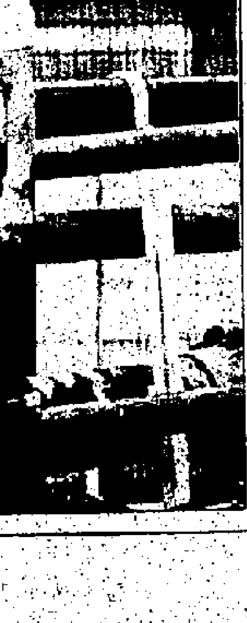
昨日八場賽馬派彩結果表

特別彩池派彩表

馬會公佈 入場人數

昨日雨中賽馬，入場觀衆仍然不算少，沙





體育

美國賓省女網邀請賽 娜姬遜勇挫艾華特 拿華杜露娃晉決賽

艾華特正進行告別網壇巡迴賽

（合衆社賓夕凡尼亞州阿麗爾卅日電）**娜姬遜**週五晚在此間一項女子網球邀請賽準決中爆冷，以六比二、四比六及六比四擊敗艾華特，使艾華特在決賽中無緣對拿華杜露娃。

在近兩小時的這場比賽中，娜姬遜取得她職業網球生涯中首次打敗正在進行告別網壇巡迴賽的艾華特。

拿華杜露娃 已連續兩屆贏得此項賽事的拿華杜露娃在六十五分鐘內以六比零、七比五打敗十八歲的史蘭妮。拿氏將在決賽對娜姬遜，去年決賽娜姬遜敗於拿氏。

拿氏首盤大發雌威，使對手只能得四分。她一開始就連取四局，都是淨勝對方發球，一度連取十六分，僅以十五分鐘取得首盤勝利。

但是次盤情況截然相反，史蘭妮驚魂甫定後，作出強力抵抗。不過，拿氏仍然佔上風，憑一個發球「A士」，拿氏在六比五時，取得終賽分，這是她在此場賽中的第九個，今次她以一個角度好的截擊，令對手鞭長莫及。

艾華特 在對艾華特一戰中，娜姬遜把守前場，使艾華特經常受到壓力。娜姬遜連取三局，在十五分中取去十二分，經取首盤，但艾華特衝戰扳回一盤。

在第三盤，娜姬遜在「刁士」中贏得第十局，以一個過頭扣殺，取得第四個終賽分，然後當艾華特一記反手回球發球落網，娜姬遜遂大功告成。（揚）

世界藝術體操錦標賽 蘇聯保加利亞並列團體冠軍

西班牙力壓波蘭勇奪季席

（貝爾格萊德九月廿九日電）第十四屆世界藝術體操錦標賽今晚在南斯拉夫的薩拉熱窩市決出第一塊金牌。蘇聯和保加利亞隊並列個人項目團體賽的冠軍，積分均爲一一八．五五分。西班牙以一一三．五五分獲得第三名。

今年新設的個人項目團體賽是由每個隊選三名運動員參加四項，計得個運動員四單項成績的總和。蘇聯和保加利亞隊實力最強，在這兩天的比賽中爭奪十分激烈，在昨天的前一半比賽中，蘇聯運動員曾以〇．二〇分的微弱優勢領先，但保加利亞運動員在今天的後一半比賽中表現出色，追成平手。波蘭運動員在昨天的比賽中曾名列第三，但今天發揮得不太理想，被後來居上的西班牙運動員超過。參加個人項目團體賽的中國運動員龐瓊和李莉，在昨天的比賽中居第十二位，在今天的比賽中發揮較好，結果以一一〇分和匈牙利隊並列第十名。

本屆世界藝術體操錦標賽的個人項目團體賽共有三十個國家參加。

阿加斯將首次角逐明年澳洲公開網賽

蘭度碧加艾堡韋蘭特證實參賽

（美聯社雪梨特訊）賽會幹事稱：美國阿加斯已經證實他會參加明年一月的澳洲網球公開賽。

十九歲的阿加斯以前從未參加過此項賽事，明年澳洲公開賽將由一月十五日至廿八日舉行。

蘭度 捷克蘭度早已落實他會爲他今年一月贏得的澳洲公開賽進行衛冕。

艾堡 前冠軍艾堡與韋蘭特亦已同意參賽，此外還有美國老將麥恩萊。

西德碧加亦表明他決定參加明年第一項滿貫賽。

阿加斯 今年打入意大利公開賽準決賽和美國公開賽準決的阿加斯，他首次在澳洲作賽，預料會吸引許多擁躉球迷。

碧加 與蘭度還將參加十月九日至十五日在雪梨舉行的澳洲室內錦標賽。

其他已報名參加此項有廿二名球員角逐的室內賽的球手，包括西德史提普，捷克連和古能夫斯，瑞士赫拉錫，南斯拉夫和諾域和澳洲胡特與卡斯爾。

嚴重足踝傷正在復原中的前溫布頓冠軍柏加殊不能參加室內賽，本來他是打算在這項賽事宣布復出，但康健進度未如理想。

柏卡殊 最遲在今年年底復出，希望明年初參加澳洲公開賽。（明）

次圈歐洲盃賽秩序編定 瑞典馬模對梅赫倫 森多利亞戰多蒙特

布加勒斯特星隊撼恩浩雲

（合衆社蘇黎世廿九日電）第一圈歐洲盃賽事結束後，次圈比賽秩序已在蘇黎世抽簽決定，抽簽結果如下：

歐洲球會冠軍盃：

瑞典馬模對比利時梅赫倫、七零年代三屆歐洲盃冠軍西德拜仁對丹麥布朗比、法國馬賽出戰希臘AEK、捷克布拉格斯巴達對保加利亞陸軍隊、匈牙利洪域對葡萄牙普菲加、蘇聯冠軍第聶伯對奧地利威奴爾。

阿爾巴尼亞地拉那對八六年冠軍羅馬尼亞布加勒斯特星隊對八八年冠軍荷蘭恩浩雲。

歐洲盃賽冠軍盃：

巴塞隆拿對比利時安德烈治，意大利森多里亞對西德保路西亞多蒙特。

歐洲足協盃：

意大利拿玻里對瑞士草丁根，西德不來梅對荷蘭阿積士或奧地利維也納。（明）

歐洲各地足球賽紛紛展開 拿玻里撼AC米蘭 波爾多大戰聖日門

恩浩雲七場聯賽射入廿八球

（路透社卅日外電）在歐洲盃賽事中以二比〇擊敗瑞士盧恩恩的荷蘭勁旅恩浩雲，全隊現時士氣高漲並準備明天作客對抗聯賽第七位的FC迪雲堤，他們現時打了七場聯賽但竟然射入廿八球。

意大利班霸拿玻里明天將與AC米蘭對壘，兩隊在歐洲盃賽事中均順利過關。拿玻里與羅馬同以十分並列聯賽榜首，他們希望今仗重振雄風，除去他們在歐洲足協盃比賽中不名譽勝利，他們對葡萄牙士砵亭的歐洲盃賽事，僅以十二碼決勝手晉級。

西班牙球隊在去週歐洲盃賽事中表現不俗，祇有馬德里體育會被擯，巴塞隆拿將作客對馬洛加，後者在去週竟以〇比〇迫和皇家馬德里，皇家馬德里則出戰榜末隊伍卡迪斯。

西德方面，上週作客以一比二負于去屆歐洲足協盃亞軍史特加的拜仁，將出戰弱旅烏丁根。

巴黎聖日門在歐洲足協盃首圈賽事以總成績三比二淘汰分蘭那迪，將會出戰現時雄踞榜首的波爾多。現時以十五分排第三位的波爾多，正爲後防担憂，他們在上週末竟以一比三負于康城。（明）

兩岸訊息

整頓經濟秩序欲獲成效 劉國光認爲須實行八化

著名經濟學家、中國社會科學院副院長劉國光認爲，整頓經濟秩序要實行「八化」：

（一）合辦經濟民營化。 官辦經濟也就是指令導向、靠行政權力來維持與支撐的經濟，是典型的政企不分，民營經濟是指不靠指令導向、也不靠行政權力來支持的經濟，但它並不等於私人經濟，而是市場導向，按照市場規則，依靠經營效益來生存和發展的經濟。中國的經濟必須由指令導向權力支持轉變爲市場導向效率支持。

（二）壟斷經營要競爭化。 不論合辦經濟還是民營經濟，它們憑借種種關係壟斷產品和物資，從事倒賣活動，都要反對。世界上許多國家制定了反壟斷法，用以保護公平競爭，這很重要。

（三）賣方市場要買方化。 即要樹立消費者上權的原則。要在有限的買方市場的前提下建立起消費者的權力。目標應該是總供給大於總需求，這樣才能迫使企業改進管理、經營和服務，才能造成企業間真正競爭，提高效率。

（四）生產要素配置要商品化。 生產資料、資金、技術、勞動力等各種生產要素，都必須作爲商品自由流通，要破除各種形式的條塊分割，制止亂設關卡、路障，根除所有阻礙生產要素自由流動的工政策。總之要掃除一切阻礙商品流通的東西，促進全面統一市場的形成。

（五）交易活動要貨幣化。 有些地方借着向聯合的名義進行物物交易、物資本換、各種變通優惠貿易，這實際上爲偷稅漏稅大開方便之門，不利於平等競爭。因此，市場經濟一切交易活動都要實行明碼價格，都要嚴格禁止這種交易。應貨幣化、票據化、契約化，優惠條件也必須在契約上寫明，以便讓國家徵稅。

（六）個人收入要透明化。 收入分配的不公平在很大程度上來源於收入的不透明，而個人收入不透明是一個很大的問題，一是各機關企事業單位發獎金、實物往往是不透明的，貧富不均被掩蓋起來。二是幹部享受的許多實物待遇沒有貨幣化，住房、用車、特供商品等非貨幣形式的特殊待遇未計算在個人收入之內；三是商品交易中回扣、抽頭、好處費等各種不法收入落入個人腰包，因此，迫切要建立票據制度，公正制度，完善會計制度。

（七）官員財產要公開化。 黨政機關廉潔，必須有一整套有效的制度來加以保證。公務人員，官員的收入與財產都必須與其地位相符合，如果超出其正常待遇，應該調查。官員的收入要申報，財產也要申報，來源必須清楚。

（八）雙軌制要逐步單軌化。 新舊價格必須單一化，單軌制是要統一到在控制的市場價格軌道上來，以市場規則爲新秩序的準則。但在中國市場機制還沒有真正形成的今天，一下把雙軌變爲單軌也不現實，需要有個過程。

黃島油庫一片廢墟 劫後清污難題成堆

對蝦出現浮頭，沙蛤螞却變形 專家担心膠州灣成爲一灣油水

黃島油庫於八月十二日上午九時五十五分發生大火，一百零五個小時後，末站油庫終於撲滅，造成十九人死亡，七十多人受傷。近五萬噸原油燃燒殆盡，五個萬噸儲油罐化爲廢墟。與此同時，約八百噸原油溢出罐區，近六百噸溢入海中，隨潮流向膠州灣擴散。

國家海洋局北海分局監測人員取水樣檢測，黃島附近海水均超過安全標準一百多倍，海面油塊厚度達十厘米以上，造成極大污染。

水產養殖方面告急：黃島沿岸二十公頃貝和海帶，百分之八十被污染，近海的對蝦養殖區出現「浮頭現象」，而在黃島人的記憶中，這已經是膠州灣內第四次油污染了。從一九八三年起，「東方大使」號、「翠加」號、大慶二四五號，都曾把成千噸的原油泄入膠州灣，不過，這些外籍油輪却由船公司負責清污。但這次黃島大火造成的海水污染，雖然青島環保當局說有把握盡快清污，今年主要清理風景區沿線和有礙觀瞻的地方，其它明年再說。

但專家們却表示極大憂慮，認爲這樣下去，過不了二十年，膠州灣將變成一灣油水。

據監測中心的官員證實，「油災」在膠州灣已是老生常談。自一九八五年違章排污事故條例制定以來，無論是外國油輪，還是中國油輪都有自己的「對策」，他們利用黑夜違章排污，「無証排油」源源不斷，每天都在發生。油災之嚴重，海監巡邏飛機的工作人員的說法頗爲形象：「從飛機上俯瞰，好像往海灣裏扔……」

根據海洋生物學家也表示，污染日益嚴重，膠州灣內的海洋生物品種由五十年代的一百三十七種，減少到目前的二十四種。號稱「島上第一鮮」的沙蛤螞，也出現了變形和大幅度減少現象。「我們更担心將來」，北海分局的專家們指出，「一旦再發生更大的油污染，我們將何以對付？」

深圳每十人有一部電話

目前，深圳市已擁有市內交換機容量爲六萬五千門，投入使用的電話機達八萬六千部，平均每十個人就有一部電話。

虛報

你肯死我肯埋 高利貸活動融洽中進行

據上海「文匯報」報道：鄉鎮企業比較發達的浙江永康縣，民間借貸中高利貸盤剝者人，該縣的芝英、古山鎮的高利貸已經與解放前的「印子錢」不相上下，借貸一萬元，一年之後需還本息二萬二千。報道說，奇怪的是，八十年代的今天，這種駭人聽聞的高利貸活動却在融洽的氣氛中進行，彼此好像沒有遭人盤剝和坑害別人的感覺，反而皆大歡喜。

利用咸亨招牌 傾銷鄉鎮次酒

據「中國企業報」報道：紹興一家名爲「咸亨酒廠」的鄉鎮企業憑借以次充優，其產品竟被指定爲一九九零年企運會專用飲料。紹興市釀酒總公司高級工程師李家壽、全國黃酒技術協作組辦公室主任錢夢瑜向記者揭露此事時，心情沉重。他們指出，紹興咸亨酒廠前身是一家汽水廠，因經營不善倒閉，後改名咸亨，利用魯迅先生筆下咸亨酒店的盛名，打出咸亨招牌，改產黃酒。該廠廣告宣傳說：「咸亨老酒，譽滿中華」，客戶常誤以爲今日咸亨酒店的酒均爲該廠生產。據了解，該酒廠的生產能力很小，但它出售的「咸亨黃酒」却遠遠高出它的年產量，如此巨大的差額，乃購自外地一些鄉鎮酒廠，然後，採用移花接木手法，貼上紹興產地咸亨招牌，這些冒牌酒的傾銷，極大地衝擊了作爲國酒的紹興黃酒的地位和聲譽。

小劑量藥品生產不足 四億兒童同服成人藥

據內地一份醫藥衛生報章報道，中國有四億兒童，每年患感冒、肺炎的病孩就以千萬計。如今這些兒童防病治病的藥品都藏了燃眉之急。報道說，全國每年兒童的用藥量約佔藥品消費的百分之二十，兒童用藥的品種是三百多種，而目前可供應的品種僅六十種，在國內生產的八千多種藥品中，這個零頭也算不上。同時，供應品種和規格也有較大偏差。目前，成人與兒童通用的品種中，藥廠只生產成人用的大劑量規格，小規格基本無貨供應。從市場調查來看，兒童用藥供應不足的根源在於生產不足，而生產不足的原因僅因爲小規格生產時產值小，利潤少，費工大。

如此「青年先鋒隊」

二四七次列車是北京開往海濱城市烟台的一趟列車。遊人如潮，普通乘客票尚難以聘到，更不用提臥鋪票了。於是，車長手中掌握的幾張臥鋪機動票就成了他們謀私的工具。按規定，機動票應在列車長辦公處出售，但據幾名多次乘坐該車的旅客反映和記者觀察，該車機動票的處理都是暗地裏進行的。

那天，記者剛上車即看見二個男子陪着笑臉往該車王車長的衣兜裏塞「金雙喜」香烟，車長毫不推辭，心安理得地接受了，然後給那位男子開了一張安排臥鋪的條子。幾分鐘後，該車一位乘務員和一名乘警分別領着幾個攜帶大包小包的親戚走到王車長面前，耳語了幾句話後，這些人也被順利地送進了軟臥車廂。與此形成鮮明對比的是，在列車長辦公席前，十幾名旅客很有秩序地排在那裏，隊中還有一位架着單拐的老人，一位六七歲的女孩胸部纏着厚厚的紗布，但血已透過紗布滲了出來，她的父親抱着她，焦急而又滿懷希望地等待着車長的到來。

據記者觀察，該車列車員們的勞動紀律鬆弛。他們大多數不是在餐車裏扎堆兒聊天，就是躲在乘務室裏看書打牌。餐車裏的飯菜質次價高，列車員態度生硬，個別列車員還與旅客爭吵。在長達十七小時的旅途中，列車員沒給旅客送過一次水，掃過一次地。令人不解的是，在餐車裏竟然掛着「青年先鋒隊」的錦旗。

瀋陽有一位神秘小學生

瀋陽市一間小學裏，有一個神秘的小學生。他每天上下學都有一部豪華小轎車接送，還有保鏢作陪。在學校裏，他改名換姓，除了校長，誰也不知其真實姓名。他是「高幹」和「來頭」的子弟嗎？否。原來他是一個個體戶的兒子，個體戶擁有五百萬元財產，生怕孩子被綁架，因此採取了以上的「防範」措施。

台候選人求助算命

今年底台灣選情火熱，如今各路候選人問卜求教的風氣特別盛行。據一些算命先生說，找他們指點的人，來自台北市與縣的最多，台中、台南選區的候選人登門求算的也有一半，報明身份的，有省市議員，立法委員，縣市長各級候選人，不少人是博士、碩士。

有些候選人自我感覺不良好，運氣不佳，怕名落孫山，因而提前求算命先生「補運」，以圖死中求活，轉敗爲勝。他們登門時手提洋酒，或備紅包，決不敢得罪「鐵咀先生」。

本港新聞

東區舉辦水運大會 楊耀聲等剪綵頒獎

市局東區康體會區議會合辦 主席李廣林稱促進强體健康

（特訊）由市政局、東區康樂體育促進會主辦、東區區議會贊助之東區水運會，昨（一）日上午十時假維多利亞泳池舉行，請東區政務專員楊耀聲、市政局議員文世昌、東區區議會主席岑才生、東區警署指揮官馬樂華督察及東區康體會會長丁午壽，主持頒獎及剪綵儀式。

楊耀聲專員致詞中指出，今天參加此項活動，大多數都是青年朋友，事實上青年人除了注重體育活動外，更應該多了解和關心參與社區事務。希望能見到各位參加從而達到互相增進友誼的目的。

大會主席李廣林表示：游泳是憑藉自我努力和推進力在水中的運動，亦是集合「水浴」、「日光浴」、「空氣浴」三浴合一的體力運動，不但老少咸宜，而且對肌肉鍛鍊，增強健康，都有積極作用。今天所見東區居民參與這個水上運動的熱烈情況，對水上運動至爲殷切，在北角地區建設泳池的提議，是加強市民有一個公眾泳池，以適應目前環境的需要。詞畢繼由主禮人分別代表大會致送錦旗與義務參加工作機構，會長丁午壽致謝詞，茶會招待嘉賓。

昨臨場觀禮嘉賓有政府機關長官、區議員、蘇家碧、吳慈儀、黃香琴、李邵椅、沈志堅、胡定邦、阮其江、梁秀志、余熙光、周鳳翔、及康體會全體委員陳湛榮、柯潤強、陳晚華、馬麗華、盧偉榆、施德成、李智勝、黃貴森、單天晃、陳健生、謝禧、鄧兆鄰、林文毓、馮秀娟、陳德貞、蒲鳳屛、呂康等逾百人。（游）

上：東區康體會與市政局合辦之東區水運會，官民主持剪綵。（本報攝）下：各主禮人頒獎與分區團體游賽的冠、亞、季軍者合映（本報攝）

田徑設施國際水平 斧山道運動場開幕

（港訊）市政局議員王敏超昨日表示，斧山道運動場的開幕典禮上，他相信九龍東區居民，可以從這個有國際水準的運動場獲得無窮的樂趣。

王敏超昨日在斧山道運動場開幕典禮上說，該耗資三千八百萬元興建的運動場，是黃大仙區第一個運動場，亦是九龍東區的第二個同類型設施。

整個運動場佔地二．六公頃，其中設有一個標準草地足球場，有八條跑道的四百米全天候跑道，和多項供進行田徑活動的設施，例如跳高、跳遠、撐杆跳、擲標槍、擲鐵餅和推鉛球等。

此外，還有一個草地小型足球場，一個可容納二千二百名觀衆的看台，電子數字計分儀和終點攝影器材。

爲標誌該運動場正式啓用，今日並安排多項精彩體育活動，包括四乘四百米接力賽跑，田徑項目示範表演及一場由市局議員和無線電視藝員對壘的足球友誼賽。

斧山道運動場位於斧山道及龍翔道交界。預訂在十月份使用該場……

利多富電腦有限公司 委田棣任港澳區經理

（港訊）利多富電腦有限公司（NIXDORF）委任田棣先生爲港澳區經理，進一步加強對港澳地區的服務。

利多富是國際化的資訊系統供應商，業務遍佈全球多個國家，田君獲委任上述新職之前，已在利多富服務逾七年之久。

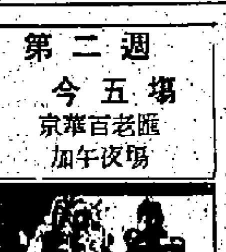
田君今後直屬利多富香港辦事處的東南亞區副總裁麥基。

田君非常熟悉電腦系統和應用軟件，對其開發、支援、銷售及市場拓展方面經驗豐富。

履新後，他將與利多富的營業及市場經理緊密合作拓展及管理利多富的業務，包括與獨立軟件商緊密聯繫，協力開發UNIX軟件，及加強與個人電腦及通訊系統加值轉銷商的業務關係，此外，亦須推廣該公司的產品，以鞏固利多富的市場地位。

對於利多富未來的發展，田君認爲銀行財經及零售業均是甚具潛力的市場。

田君早年在大學修讀商業及經濟學，畢業後隨即獲利多富南非辦事處聘任爲軟件經理，負責推廣該公司全系列的軟件產品，三年後即晉升爲產品經理，後復升至市務經理之職。



田棣

三獅會聯會歡宴

（特訊）尖沙咀獅子會、港島東獅子會及西九龍獅子會，昨假富豪酒店聯合舉行聯歡宴會。

出席者有前總監沈樂年、第八分域主席劉藻泉、主禮嘉賓莊紹博士、三獅會會長梁友熹、林立方、陳曼嫻、王劍鳴、前會長方浩然、李春方、洗煜芬、張鍵成、陸耀華、李明、文偉、林炳森、吳興榮、陳徐國鑫、陳毅駿、理事及會員關耀雄、廖建平、杜寶、會振華、張子超、李元江、溫仕秋、陳新、高厚成、卓煜麟、鄭天一、黎榮德、陳祐強及嘉賓等百多人。

首由會長梁友熹報告後，冊請主禮嘉賓林立方、陳曼嫻作會務演講。詞畢，由三位會長分別致送紀念品及感謝狀與主講嘉賓，並互贈旗留念，禮成後，氣氛洋溢賓主盡歡。（奕）

薄扶林將實施臨時交通措施

（港訊）運輸署宣布：爲方便進行重鋪路面工程，薄扶林將於十月二日（星期一）及三日每日上午八時至下午八時實施臨時交通措施。

由薄扶林道北行通往薄扶林交匯處的連接路將暫禁通車。

沿薄扶林道北行前往薄扶林花園的車輛，須改經置富交匯處。

同時，總重逾三公噸的車輛不准由薄扶林道北行駛入薄扶林交匯處以北的薄扶林道輔助道路。

康莊道新通路 晚間臨時封路

（港訊）運輸署宣布：由星期一（十月二日）起，由康莊道通往九廣鐵路九龍車站平台的斜通路將於下午八時至翌晨六時封閉。這項臨時封路措施將維持至十月七日上午六時結束，以便更換橋面夾口。

在上述封路時間，乘車往九廣鐵路九龍車站平台的人士，請使用暢運道。

牛頭角室內場 維修暫停開放

（港訊）市政局牛頭角室內運動場將於十月一日至十二月十六日暫停開放，以便進行維修工程。

受影響設施將包括一個可供作一個籃球場、一個排球場或四個羽毛球場的運動主場及一個健身室。

區內熱愛運動的人士屆時可使用附近的九龍灣及振華道室內運動場。

設施的學校及體育機構均十分踴躍。

家庭服務中心 十五萬人一間

（港訊）社會福利署署理署長羅志堅昨表示，家庭福利服務的目標是幫助個人及家庭防止及處理個人及家庭問題，維繫及鞏固家庭的完整性，使能充分發揮其功能。

羅志堅在香港家庭福利會主辦的研討會上表示，家庭服務可以分爲兒童及青少年的保護及照顧，家庭成員的關係，身心健康的問題、家庭經濟居住問題等四大類。

目前共有二萬八千餘個家庭接受由社署三十個家庭服務中心提供的服務，另有八千多個家庭則接受由志願機構開辦的二十三個家庭服務中心援助。

根據每一萬個住戶可能有一百八十個家庭需要服務的標準，現行的計劃指引是每十五萬人便應有一家庭服務中心。

他表示爲了適應在新界新市鎮的發展及急劇增加的個案，社署在兩年間已在新市鎮加設了四間新中心，第五間亦將開設。

李宗德區總監 訪觀塘扶輪社

（特訊）國際扶輪社港澳三四五區總監李宗德，總監代表劉敬恒，區秘書朱梓焜聯同出席觀塘扶輪社晚餐例會，社長梁焯森主持會議，候任社長吳平德致詞，主持行政會議及報道該社四大服務途徑與服務工作計劃及方針。

區總監李宗德致詞時指出：今年扶輪口號是「享受扶輪」，服務精神以「社務服務」爲最重要的一環，應鼓勵會員積極參與社區服務，以提高扶輪智識及敦促社友儘抽空出席例會，多參與友誼與聯誼節目活動，希服扶輪與香港五十年不變，維持繁榮安定。

會後假香港大酒店三樓東璧閣酒家設筵款宴嘉賓社友，參加者除上述之首長外有：前社長蔡少偉、寧福田、朱祖安、李可立、溫宜華、蔡頌鴻、馬寶全、黃啓初、傅繼瑞、莊連星、羅永全、余曬龍、李國慶、江紹智及社嫂多人，氣氛融洽，賓主盡歡。（天）

國際扶輪社港澳三四五區總監李宗德，總監代表劉敬恒，區秘書朱梓焜訪問觀塘扶輪社時與社長梁焯森，候任社長吳平德合影。（本報記者攝）

紅十字會招募成人會員 現接受報名十月七截止

（港訊）紅十字會在社會服務方面，不斷提供機會予青年人參與，使其在日常生活中，得以接觸更多層面的人仕，更了解社會各階層人仕的需要，社會的問題等。從而將紅十字會中立與人道的服務精神，在志願服務中表現出來。

下年度將爲香港紅十字會之四十週年，部門爲配合下年度之一連串大型活動，有意大址招募新會員，使更多青年、成年人有機會參與紅十字會之工作及四十週年之各項國際友誼活動。

有志加入紅十字會，協助推動本會宗旨之成年人，皆歡迎申請加入。參加者男女均可，年齡需在十八歲或以上，或持有中五程度之人士。截止報名日期爲十月七日。

各申請人仕需經該會甄別，獲接納申請者將可參加十月十四日或十月十五日舉行之成人團講座，有興趣者，可接受一項爲期約六個月之成人團基本訓練課程。課程內容包括紅十字會歷史，宗旨及精神，人際關係，領導才能，服務技巧，步操及急救等基本訓練。曾參與紅十字會青年團員之申請人，可獲免部份課程。

紅十字會成人團活動十分多元化，包括各項訓練及導師訓練，如：急救導師，高級步操教練，基本福利輔導員及野外訓練等。除以上之導師訓練外，亦有其他不同之輔助醫療，戶外、戶內等訓練，使更多青年人可以認識不同知識，豐富每人的生活範疇，成人團更有機會自行組織服務計劃及康樂活動，以增進彼此間之合作與友誼。

一、申請者請於辦公時間：上午十時至下午六時卅分（下午一時至二時休息）前往灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心六字樓紅十字會青年及福利事務部港島總部索取申請表格。查詢電話：五一八三八六六七七。

二、成人團簡介講座日期：一九八九年十月十四日，下午二時至五時或一九八九年十月十五日上午十時至一時。地點：灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心六字樓港島總部。

近半中學生 嗜愛連環圖

（特訊）一名大專講師就連環圖的問題進行調查，訪問的一千二百多名中學生，其中九成表示曾經閱讀連環圖，但只是偶然閱讀，並非一種習慣，而實際有閱讀連環圖習慣的人只佔四成半。

調查又顯示，年紀愈大的人愈喜歡看暴力連環圖，男性閱讀又比女性多。

另外，一家連環圖出版社負責人說，較早前本港的連環圖市場被某集團壟斷的情況已不存在，連環圖會多元化發展，出版商亦會開拓東南亞市場。

黃大仙社建會 考慮撥款申請

（港訊）黃大仙區議會社區建設委員會明日舉行會議，考慮地區團體及分區委員會推行社區參與計劃的區議會撥款申請。

委員亦會考慮分區委員會舉辦公民教育活動的撥款申請，及就區報的總體表現發表意見。

其他議程包括黃大仙區公民教育推廣工作小組的活動進展報告，及委員會截至一九八九年九月二十日止的已定用途撥款及開支報告等。

北海聯成立周年 雜技團新光獻藝

陳玉書會長致開幕詞

北京外聯誼會成立一周年，昨日爲慶祝四十周年國慶，特邀請中國雜技團假香港新光戲院公映一場，招待北海聯會員暨各界友好人士。開演前，由該會創會會長陳玉書先生致詞。柬詞：今天是雙喜臨門的大好日子，本人自有記憶起，一直參加十一國慶，數十年如一日，這是海外華僑「我愛你，中國」的共同呼聲。在今天來說，我們還要爲穩定香港，繁榮香港而努力。並加上一句「我愛你，香港」……陳氏的講話，獲得雷鳴般的掌聲。當節目表演完畢，兒童們魚貫上前向演出者獻花，而後陳氏及各海外名流走上舞台與演員們熱烈握手，祝賀他們演出成功。

圖：中國雜技團全體藝員與陳玉書等合影

第二週 今五場 京華百老匯加午夜場

皇后 皇都 嘉年 國泰 香港仔 嘉禾 麗華 百老匯 京華 華懋 新麗

紅磡 國際 好運 好景 奕芳 順利 UA3 寶華 光華 多利 南灣

鞭策加州小龍內閃 謝展鵠被小組警告

五馬在賽事中途流鼻血

賽後檢討

昨日在沙田馬場舉行之八場賽事，出馬不多，雖有碰撞事件，但無特別事故發生。

威利高於馬房學試閘拉停及外閃，失位甚多。

謝展鵠騎加州小龍於二百米時鞭策下內閃，導致遜速及須於收慢後，賽後遭小組召看巡邏影片及警告日後須加強控制其座騎。

金鑰匙、彤視之星、金箔俠、猛將、萬里飛及精趣均被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並須接受進一步觀察。

潮州音樂，華驊之寶及飛馳將須經試閘及格後始准再出賽。

士多啤梨，威震環宇，天天報喜，靈速及真金白銀均於競賽中流鼻血。

昨日競賽小組由張與偉騎任主席，與賽董事由高世達會同五位受薪董事組成，賽後明首席受薪董事莊士頓代表競賽小組所簽發之賽後檢討，茲譯錄如下：

（第一場）第一及第二班，一九〇〇米。

易博（李易學）於七百米處時內閃，一度緊迫沿內欄競跑之勁運（戴利）。

獸醫報告士多啤梨（唐敬生）於競賽中流鼻血。

（第二場）第一及第二班，一九〇〇米。

威利高（戴利）於馬房學時試閘拉停及外閃，失位甚多，其後始繼續與羣駒一起競跑。

金鑰匙（唐敬生）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第三場）第二班，一〇〇〇米。

潮州音樂（華卓良）於開賽前煩躁不安，向上跳躍，且起步遲緩，潮州音樂將須經試閘及格後始准再次出賽。

華驊之寶（李易學）於開賽前昂首向天，並起步遲緩，華驊之寶將須經試閘及格後始准再次出賽。

獸醫報告威震環宇（唐敬生）於競賽中流鼻血。

彤視之星（陳柏鴻）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第四場）第四班，一四〇〇米。

金將軍（羅富全）展步遲緩。

迅雷（魯賓遜）於躍出時與海琥珀（胡活士）互相觸碰，將聖火令（葉楚航）擠退，導致該駒失位。

接近一千米處時，正在內閃之金將軍收慢避開海琥珀之後蹄及失位。

金箔俠（谷沛德）全程內閃。且於六百米處時內閃至壓向金將軍，並須被拉直競跑。

金箔俠被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第五場）第四班，一四〇〇米。

旗開得勝（谷沛德）斜向外側躍出，而海南寶馬（徐貴良）則斜向內側躍出，緊迫最成功（艾法誠），導致該駒失位。

猛將（華卓良）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第六場）第三及第四班，二〇〇〇米。

金沛源（胡活士）展步遲緩。

勝上頭馬挺秀（見習騎師鍾占祺）於直路上在力策下逐漸向外斜跑。

萬里飛（白禮棟）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第七場）第六班、一四〇〇米。

飛馳（見習騎師謝展鵠）入閘困難，該駒將須經試閘及格後始准再次出賽。

樣樣好（陳柏鴻）展步遲緩。

飛馳及確信一號（馬輝）於轉入直路時互相觸碰。

（第八場）第四班，一四〇〇米。

精趣（艾法誠）與靈速（唐敬生）於躍出時互相觸碰，導致金太子（白禮棟）失位，其後不久，精趣須收慢避開靈速之後蹄。

真金白銀（何敬森）於接近一千二百米處時失蹄。

於轉入八百米處當麗碧（見習騎師陳俊輝）極微不穩定地向內斜跑之際，趣的（谷沛德）收慢避開該駒之後蹄及失位。

接近二百米處時，加州小龍（見習騎師謝展鵠）在鞭策下內閃，導致在其內側競跑之天天報喜（葉楚航）一度須予收慢。其後不久，在加州小龍及趣的之間競跑之麗碧收慢，而其時趣的則在力策下輕微向外斜跑，見習騎師謝展鵠被召看該事件之巡邏影片，並被警告日後於力策時須加強控制其座騎。

獸醫報告天天報喜（葉楚航），靈速及真金白銀等駒於競賽中流鼻血。

精趣被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

一般事項：

獸醫報告發現聚寶（八九年九月二十七日）經獸醫檢驗始准再次出賽。

經賽後獸醫檢驗，奇財、快嘉寶、靈馬、風火輪及王者金剛（八九年九月二十七日）等駒均無明顯傷疼之處。

六環彩派九千元 特獎一注百二萬

昨日沙田八場賽事，在風雨下舉行，賽果冷熱參半，特獎因三名見習騎師分別勝出而出現鉅彩，而六環彩反而派彩普通，是期總彩池有一千三百零七萬零零二十元。

特別獎：一注中

六環彩：九七二注中

每注彩金：一百二十五萬七千五百九十五元

每注彩金：九千零六十元

中彩馬名單如下：

第三場：③鋼上旺 ⑨出擊

第四場：①特別介紹 ④聖火令

第五場：②南雄 ①齊齊發

第六場：⑥挺秀 ②鑽中鑽

第七場：⑫金必發 ⑤玉皇大帝

第八場：⑥加州小龍 ⑧金太子

七口孖寶派彩

第一口

⑧跑得勁搭④新寶派一千四百一十四元三角

安慰獎

⑧跑得勁搭⑤鑽之寶派一百七十六元五角

⑧跑得勁搭⑥金得利派一百三十六元九角

第二口

④新寶搭③鋼上旺派九十七元一角

安慰獎

④新寶搭⑨出擊派八十二元五角

第三口

③鋼上旺搭①特別介紹派二百二十六元八角

安慰獎

③鋼上旺搭④聖火令派三十九元四角

第四口

①特別介紹搭②南雄派二百二十元九角

安慰獎

①特別介紹搭①齊齊發派五十一元七角

第五口

②南雄搭⑥挺秀派二百五十一元五角

安慰獎

②南雄搭②鑽中鑽派二十八元四角

第六口

⑥挺秀搭⑫金必發派八百一十八元六角

安慰獎

⑥挺秀搭⑤玉皇大帝派六十四元一角

第七口

⑫金必發搭⑥加州小龍派一千四百一十元三角

安慰獎

⑫金必發搭⑧金太子派一百九十四元七角

昨日沙田八場賽事電算機表

第五次賽馬　1989年10月1日（星期六）　沙田　（軟地）

第一場　第二班　一九〇〇米　（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	庭	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑧	跑得勁	84	118	蒲樹華	②	簡	1 1 1 1 1	冠軍	冠軍	26	360,410	449,980
⑤	水好	87	121	伯嘉	⑤	摩	8 8 7 6 2	一馬頭	一馬頭	9.2	1,021,460	658,320
③	印度之星	91	125	胡活士	①	方	5 5 4 3 3	1¼馬位	1¼馬位	3.5	2,651,180	2,132,860
⑦	奔寶奇兵	84	118	白禮棟	⑦	簡	7 7 6 5 4	一馬位	2¼馬位	9.2	1,017,310	498,020
④	勁運	89	123	戴利	③	簡	2 3 3 2 5	5½馬位	7¾馬位	49	191,910	206,710
⑥	易捷	84	118	李易學	⑥	謝	3 2 2 4 6	二馬位	9¾馬位	5.9	1,600,280	1,269,940
②	士多啤梨	97	131	唐敬生	④	簡	4 4 5 7 7	二馬位	11¾馬位	2.2	4,169,520	2,621,050
①	鋼王	98	133	陳柏鴻	⑧	歐	6 6 8 8 8	5¼馬位	16¾馬位	25	377,470	284,900

總票數：$ 11,389,640　8,121,780

時間：20.1 44.6 1.09.5 1.32.6 1.59.4　連贏位總投注：$ 27,054,480
24.5 24.9 23.1 （26.8）　大熱門連贏：（②-③） 5,505,470

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頭　亞軍勝季軍1¼馬位
連贏：$ 733.40　三重彩：$ 5,441.00
獨贏：$ 262.30
位置：$ 35.90　27.70　15.50

第二場　一二班　一九〇〇米　（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	庭	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
④	新寶	106	121	伯嘉	③	摩	4 4 4 5 1	冠軍	冠軍	2.6	2,956,550	1,247,390
⑤	鑽之寶	106	121	馬輝	④	洲	2 2 2 2 2	短馬頭	短馬頭	6.3	1,226,350	453,550
⑥	金得利	103	118	艾法誠	①	王	6 6 6 6 2	平頭	平頭	8.1	956,600	443,640
②	金鑰匙	109	124	唐敬生	⑥	簡	5 5 5 4 4	半馬位	半馬位	3.1	2,524,610	943,050
①	威利高	115	130	戴利	②	簡	1 1 1 1 5	半馬位	一馬位	7.3	1,069,020	542,460
③	飛躍舞士	107	122	胡活士	⑤	簡	3 3 3 3 6	2¼馬位	3¼馬位	11	699,830	313,790

總票數：$ 9,432,960　3,913,880

時間：19.9 46.7 1.11.7 1.35.1 1.59.6　連贏位總投注：$ 21,111,880
26.8 25.0 23.4 （24.5）　大熱門連贏：（②-④） 3,954,490

勝負距離：冠軍勝亞軍短馬頭　亞軍勝季軍平頭
連贏：$ ④⑤51.60　④⑥52.50　三重彩：$ ④⑤⑥294.00　④⑥⑤317.00
獨贏：$ 26.50
位置：$ 14.50　16.20　16.40
第一口孖寶派彩：$ 1,414.30　安慰獎：$ ⑧-⑤176.50　⑧-⑥136.90

第三場　第二班　一〇〇〇米　（連贏位）（三重彩）（六環彩第一關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（孖Q首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	庭	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	鋼上旺	97	133	蒲樹華	①	林	4 1 1	冠軍	冠軍	4	3,175,680	1,979,890
⑨	出擊	84	120	魯賓遜	⑨	伍	2 4 2	半馬位	半馬位	13	952,000	536,980
②	龍船	98	134	洪國興	④	歐	8 7 3	一馬頭	一馬頭	13	959,000	718,970
⑥	花心大少	90	119	丁冠豪	⑤	簡	1 2 4	1¼馬位	1¾馬位	8.5	1,493,990	937,480
④	至尊太子	94	125	謝展鵠	⑥	方	6 6 5	兩馬位	3¾馬位	35	361,020	313,760
①	潮州音樂	98	134	華卓良	③	鄧	9 8 6	一馬位	4¾馬位	27	463,340	370,950
⑩	威震環宇	84	120	唐敬生	⑧	簡	5 5 7	一馬頭	4¾馬位	4.4	2,899,010	1,571,900
⑦	花城	89	125	伯嘉	②	摩	3 3 8	三馬位	八馬位	4.5	2,794,220	1,786,530
⑤	彤視之星	94	130	陳柏鴻	⑩	健	7 9 9	短馬頭	八馬位	6.3	2,014,140	1,091,320
⑧	華驊之寶	85	121	李易學	⑦	登	10 10 10	六馬位	14馬位	36	350,750	306,380

總票數：$ 15,463,750　9,614,160

時間：13.0 34.6 1.00.1　連贏位總投注：$ 35,538,570
21.6 （25.5）　大熱門連贏：（③-⑦） 3,029,770

勝負距離：冠軍勝亞軍半馬位　亞軍勝季軍一馬頭
連贏：$ 323.00　三重彩：$ 5,061.00
獨贏：$ 40.40
位置：$ 18.00　39.40　32.00
第二口孖寶派彩：$ 97.10　安慰獎：$ 82.50

第四場　第四班　一四〇〇米　（連贏位）（三重彩）（六環彩第二關）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（孖Q次關）（孖T首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	庭	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	特別介紹	65	133	艾法誠	⑦	安	2 1 1 1	冠軍	冠軍	6.0	1,779,300	1,122,670
④	聖火令	62	130	葉楚航	④	王	4 5 4 2	兩馬位	兩馬位	5.4	2,255,040	1,910,500
⑩	百勝將軍	52	120	何敬森	②	張	6 6 6 3	1¼馬位	3¼馬位	20	611,920	336,750
③	迅雷	63	131	魯賓遜	①	伍	8 7 7 4	一馬位	4¼馬位	12	1,010,490	831,240
⑨	雄威	54	115	丁冠豪	⑪	簡	1 3 2 5	一馬頭	4¼馬位	42	289,350	278,160
⑦	金箔俠	60	128	谷沛德	⑥	夏	11 9 8 6	2¾馬位	7¼馬位	4.2	2,886,230	1,177,420
②	龍勁	64	132	華卓良	⑧	鄧	5 4 5 7	三馬位	10¼馬位	6.5	1,872,220	1,040,200
⑪	萬紫千紅	52	120	伯嘉	⑨	摩	9 10 9 8	一馬頭	10¼馬位	15	796,580	627,370
⑧	牛奶友	54	122	蒲樹華	⑩	林	3 2 3 9	一馬頭	10¼馬位	11	1,023,710	732,350
⑥	海琥珀	61	129	胡活士	③	方	7 8 10 10	兩馬位	12¼馬位	11	1,027,050	894,400
⑤	金將軍	62	130	羅富全	⑤	伍	10 11 11 11	多馬位	多馬位	9.9	1,231,130	647,110

總票數：$ 14,783,020　9,598,170

時間：14.1 36.4 59.2 1.26.3　連贏位總投注：$ 36,717,500
22.3 22.8 （27.1）　大熱門連贏：（④-⑦） 2,032,890

勝負距離：冠軍勝亞軍兩馬位　亞軍勝季軍1¼馬位
連贏：$ 184.40　三重彩：$ 5,780.00
獨贏：$ 69.00
位置：$ 23.60　18.00　55.50
第三口孖寶派彩：$ 226.80　安慰獎：$ 39.40
孖Q派彩：$ 7,609.00

第五場　第四班　一四〇〇米　（連贏位）（三重彩）（六環彩第三關）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶首關）（孖T次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	庭	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
②	南雄	66	134	馬輝	②	洲	1 1 2 1	冠軍	冠軍	3	4,329,840	1,613,150
①	齊齊發	67	135	蒲樹華	⑥	登	7 7 3 2	一馬頭	一馬頭	6.1	2,144,070	936,880
③	最成功	63	133	艾法誠	④	謝	10 8 5 3	兩馬位	兩馬位	32	406,400	329,680
⑧	驍將	57	125	何敬森	①	朱	2 2 1 4	1¼馬位	3¼馬位	25	521,470	386,380
⑩	善聖	56	124	魯賓遜	⑫	伍	5 5 6 5	3¾馬位	七馬位	4.8	2,724,430	1,471,040
④	大大步	62	130	唐敬生	⑨	簡	4 4 4 6	五馬位	12馬位	10	1,223,410	886,540
⑪	旗開得勝	52	120	谷沛德	③	夏	8 9 8 7	一馬頭	12馬位	16	790,160	569,370
⑤	三奈	62	130	陳柏鴻	⑪	安	3 3 7 8	三馬位	15馬位	18	718,350	444,840
⑥	力度高	61	129	白禮棟	⑦	張	12 11 9 9	一馬頭	15馬位	55	239,320	176,200
⑦	猛將	58	126	華卓良	⑧	鄧	6 6 10 10	1¼馬位	16¼馬位	7.2	1,829,050	1,159,570
⑫	海南寶馬	52	120	徐貴良	⑤	林	9 12 12 11	半馬位	17馬位	62	210,910	168,300
⑨	勇驍	56	124	伯嘉	⑩	摩	11 10 12 12	七馬位	24馬位	16	828,230	569,300

總票數：$ 15,965,640　8,711,250

時間：13.9 36.7 1.00.1 1.26.6　連贏位總投注：$ 35,858,430
22.8 23.4 （26.5）　大熱門連贏：（②-⑩） 3,528,900

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頭　亞軍勝季軍兩馬位
連贏：$ 121.90　三重彩：$ 2,853.00
獨贏：$ 30.60　孖 T：$ 196,799.00
位置：$ 19.00　25.50　54.00
第四口孖寶派彩：$ 220.90　安慰獎：$ 51.70

第六場　三四班　二〇〇〇米　（連贏位）（三重彩）（六環彩第四關）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三寶首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	庭	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑥	挺秀	56	106	鍾占祺	②	張	2 3 3 2 1	冠軍	冠軍	7.6	1,047,710	470,620
②	鑽中鑽	76	133	徐貴良	③	伍	1 1 1 1 2	五馬位	五馬位	5.3	1,503,370	515,640
③	帝皇之光	75	125	陳俊輝	⑤	摩	4 4 5 4 3	1¼馬位	6¼馬位	4.6	1,730,460	719,950
⑤	金沛源	72	129	胡活士	④	方	3 2 2 3 4	七馬位	13¼馬位	3.5	2,247,820	848,290
①	萬里飛	83	140	白禮棟	⑥	關	5 5 4 5 5	六馬位	19¼馬位	3	2,646,470	641,830
④	百發能	74	131	戴利	①	王	6 6 6 6 6	1¾馬位	21¼馬位	17	362,110	232,670

總票數：$ 9,637,940　3,513,000

時間：26.6 50.2 1.17.6 1.42.8 2.09.8　連贏位總投注：$ 23,657,040
25.4 25.6 25.2 （27.2）　大熱門連贏：（③-⑤） 3,235,040

勝負距離：冠軍勝亞軍五馬位　亞軍勝季軍1¼馬位
連贏：$ 176.20　三重彩：$ 1,166.00
獨贏：$ 76.40
位置：$ 30.50　28.50
第五口孖寶派彩：$ 251.50　安慰獎：$ 28.40

第七場　第六班　一四〇〇米　（連贏位）（三重彩）（六環彩第五關）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	庭	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑫	金必發	20	110	劉家泰	⑧	安	9 6 3 1	冠軍	冠軍	17	603,180	441,870
⑤	玉皇大帝	32	132	艾法誠	⑫	許	8 10 5 2	一馬頭	一馬頭	3.7	2,861,780	1,804,130
④	歡樂人	34	134	蒲樹華	②	林	4 3 2 3	1¼馬位	1¼馬位	6.8	1,576,240	1,084,890
⑦	美國生菜	31	131	唐敬生	⑤	簡	2 1 1 4	2¼馬位	3¼馬位	6.4	1,663,810	926,220
③	非而達	35	135	戴利	⑦	陳	10 11 9 5	三馬位	6¼馬位	11	948,250	531,800
②	共馳	35	130	謝展鵠	①	方	5 5 8 6	一馬頭	6¼馬位	18	595,830	470,050
⑪	確信一號	22	122	馬輝	⑩	洲	11 9 7 7	一馬頸	七馬位	6.7	1,595,070	961,710
①	勇雄欽	38	131	陳俊輝	④	際	3 2 4 8	1¼馬位	8¼馬位	7.6	1,408,350	878,010
⑧	百勝金剛	28	128	謝偉豪	③	歐	7 8 6 9	五馬位	13¼馬位	33	325,620	268,490
⑥	樣樣好	31	131	陳柏鴻	⑪	歐	12 12 10 10	一馬位	14¼馬位	42	254,510	219,460
⑩	皇相	25	118	黃景寧	⑥	洲	6 7 12 11	一馬頸	14¼馬位	55	196,060	154,900
⑨	百靈登	27	127	白禮棟	⑨	關	1 4 11 12	兩馬位	16¼馬位	11	970,150	508,670

總票數：$ 12,998,850　8,250,200

時間：14.0 37.4 1.01.0 1.28.6　連贏位總投注：$ 39,067,130
23.4 23.6 （27.6）　大熱門連贏：（⑤-⑪） 2,547,770

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頭　亞軍勝季軍1¼馬位
連贏：$ 330.80　三重彩：$ 3,543.00
獨贏：$ 178.90
位置：$ 36.50　16.50　20.80
第六口孖寶派彩：$ 818.60　安慰獎：$ 64.10

第八場　第四班　一四〇〇米　（連贏位）（三重彩）（六環彩第六關）（第七口孖寶次關）（三寶尾關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	庭	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑥	加州小龍	58	121	謝展鵠	⑩	登	4 5 8 1	冠軍	冠軍	8.3	1,645,150	949,380
⑧	金太子	57	125	白禮棟	⑤	關	11 11 9 2	一馬頭	一馬頭	5.8	2,361,350	1,344,170
②	趣的	65	133	谷沛德	①	夏	6 6 4 3	¾馬位	¾馬位	6.3	2,154,070	997,980
⑨	麗碧	53	114	陳俊輝	⑧	摩	5 4 5 4	2¼馬位	3¼馬位	12	1,121,660	782,840
①	金獎章	67	135	洪國興	③	歐	10 10 6 5	一馬位	4¼馬位	13	1,010,280	1,025,750
⑦	靈速	58	126	唐敬生	④	簡	2 2 3 6	一馬位	5¼馬位	7.9	1,734,330	978,220
⑩	萬福來	53	121	蒲樹華	⑨	林	1 1 1 7	一馬位	6¼馬位	38	358,740	299,170
⑤	天馬行空	61	129	華卓良	⑪	張	9 9 10 9	2¼馬位	8¼馬位	10	1,352,580	581,100
③	精趣	63	131	艾法誠	⑤	許	8 7 7 9	一馬頭	8¼馬位	4	3,378,710	1,673,530
⑪	真金白銀	52	120	何敬森	⑦	朱	7 8 11 10	四馬位	12¼馬位	13	1,024,800	2,299,170
④	天天報喜	62	130	葉楚航	②	陳	3 3 2 11	一馬頭	12¼馬位	34	400,620	310,260

總票數：$ 16,542,290　9,550,160

時間：13.5 36.6 1.00.8 1.28.8　連贏位總投注：$ 45,922,220
23.1 24.6 （28.0）　大熱門連贏：（③-⑧） 3,147,900

勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頭　亞軍勝季軍¾馬位
連贏：$ 237.40　三重彩：$ 4,205.00
獨贏：$ 83.50　三 寶：$10,788.00
位置：$ 26.30　21.50　25.50
第七口孖寶派彩：$ 1,410.30　安慰獎：$ 194.70
六環彩派彩：$ 9,060.00　特別獎：$ 1,257,595.00

各場走勢

跑得勁走勢極出色 金必發乘地利爭勝

（第一場）簡既四騎列陣，廿五倍的跑得勁採取沿途供放戰略，蒲樹華騎來可圈可點，末段雖受到永好及印度之星的挑戰，但仍以一頭位壓倒末段從內欄竄上的永好，大熱門的士多啤梨僅在前段跟得住，最後以尾二過終點，一開始即告大熱門倒灶。

（第二場）簡既兵分三路，威利高放頭，但到韓馬房學時突見威利高波勻，及後糾正跑法再取得領先地位，入直路時已消不成軍，守在第三位的鑽之寶先出頭，唯給在後面的新寶及金得利所威脅，末段三駒一齊衝綫，以短馬頭位之敗，新寶獲冠軍，新寶及金得利平頭亞軍，次熱門金鑰匙得第四。

（第三場）鋼上旺佔檔同一開閘即告透出，全程力騎之下率先過終點，出擊開閘前反應稍慢，但急賽遜力追以一頭位從搶佔地利的龍船，而簡炳輝以較冷的花心大少作主力，可是出閘時欠順利且阻及潮州音樂，故只能得第四，兩隻次熱門花城及威震環宇遠遠落敗而回。

（第四場）特別介紹與雄威搶放，前駒恐快速貼欄透出，後駒無法佔先即告墮後，而聖火令及百勝將軍在爆炸聲時已跟貼，入直路後特別介紹已穩操勝券，聖火令在中檔力追得第二，百勝將軍與迅雷五門分佔第三及第四位。

（第五場）大熱門南雄甫出閘已取得有利的第二位，驍勝及三奈五門一段，前駒恐貼欄之利領放，後駒則墮後，到爆炸聲已見齊齊發在外欄，抵追越近，最成功亦緊隨在後，入直路最後二百米，已是南雄門齊齊發之局，彭柏後南雄以一頭位獲勝，最成功輕易取得一席冷三重彩腳，驍勝末段之力得第四。

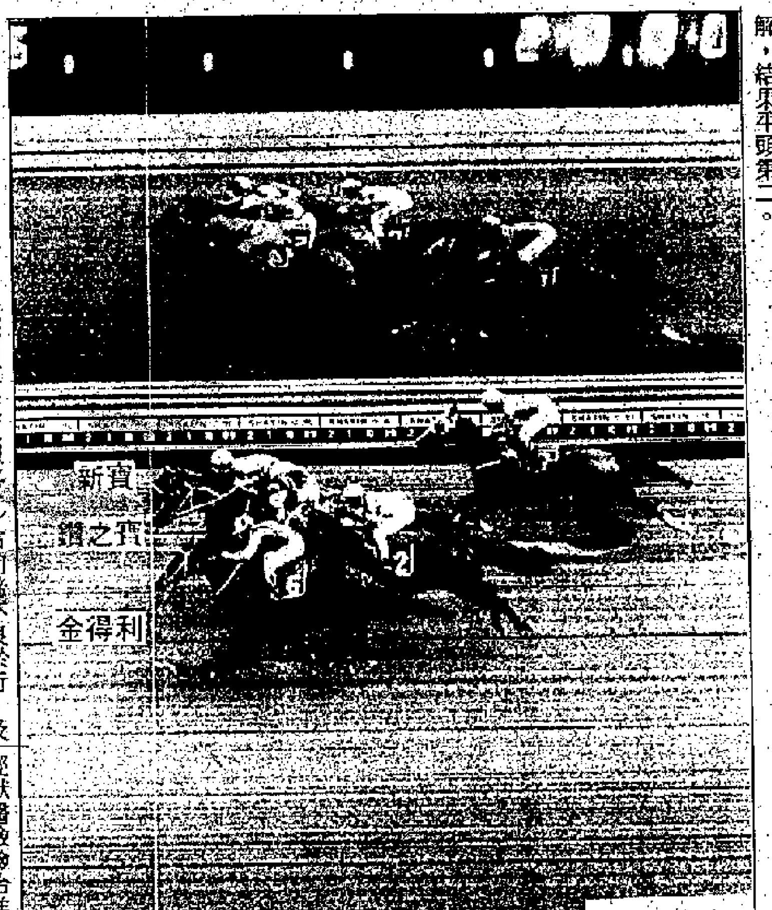
（第六場）大雨過後，場地已成大爛，出閘後挺秀與鑽中鑽齊在二位，金沛源則在外檔的第三位，轉向以鑽中鑽首先透出，金沛源力拚佔在第二位，挺秀仍未發力守在第三位，最後二百米，挺秀憑勝利說頭而出大勝五馬位，鑽中鑽守第二位，一席第三，金沛源得第四，萬里飛大熱門第五過終點。

（第七場）美國生菜與百靈登出閘，後排放四百米後百靈登前後退，歡樂人進佔第二位，轉彎時美國生菜已見步難艱，反而上玉皇大帝及金必發在外檔如飛殺上，最後金必發僅勝一馬頭，歡樂人力保一席第三。

（第八場）加州小龍被讚放，入直路已放乾，反而加州小龍放一段後留在中疊，末段回氣再上力，壓後動甚佳的金太子，趣的仍沿途包尾，後者取回一席第三，全程跑來虎虎有生氣的麗碧在冷受阻下祇得第四。

昨日八場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	⑧跑得勁	⑤水好	③印度之星	二百62元三	卅五元九	廿七元七	十五元五	七百卅三元四
	三重彩：五千四百四十一元							
第二場	④新寶	⑤鑽之寶	⑥金得利	廿六元五	十四元五	十六元二	十六元四	五十一元六 五十二元五
	三重彩：④⑤⑥二百九十四元 ④⑥⑤三百一十七元							
第三場	③鋼上旺	⑨出擊	②龍船	四十元四	十八元	卅九元四	卅二元正	三百廿三元正
	三重彩：五千零六十一元							
第四場	①特別介紹	④聖火令	⑩百勝將軍	六十九元正	廿三元六	十八元正	五十五元五	一百八十四元四
	三重彩：五千七百八十元							
第五場	②南雄	①齊齊發	③最成功	三十元六	十九元正	廿五元五	五十四元	一百廿一元九
	三重彩：二千八百五十三元							
第六場	⑥挺秀	②鑽中鑽	③帝皇之光	七十六元四	三十元五	廿八元五	—	一百七十六元二
	三重彩：一千一百六十六元							
第七場	⑫金必發	⑤玉皇大帝	④歡樂人	百78元九	卅六元五	十六元五	二十元八	三百三十元八
	三重彩：三千五百四十三元							
第八場	⑥加州小龍	⑧金太子	②趣的	八十三元五	廿六元三	廿一元五	廿五元五	二百卅七元四
	三重彩：四千二百〇五元							



第二場各駒衝綫為接近，「新寶」早着先鞭，「鑽之寶」與「金得利」殺得難分難解，結果平頭第二。

四位新見習生 批准參加晨操

四位新的見習生已被編號，早上可以參加操馬，其中謝樹文亦已為胡尼馬房操馬。

四人的編號為一號蔡鎮威，二號何永泰，三號謝樹文，四號陳偉彤。

馬會公佈入場人數

昨日雨中賽馬，入場觀眾仍然不算少，沙田有四萬七千餘人，快活谷雙邊投注近一萬二千人，據馬會公佈，沙田馬場會員及來賓八一二三人，公眾席三九〇二二人，合共四七一九五人。快活谷雙邊投注會員一七七四人，公眾席一〇〇二二人，合共一一九六八人。

特別彩池派彩表

（孖Q）

第三場③鋼上旺 ⑨出擊

第四場①特別介紹 ④聖火令

派彩七千六百〇九元

彩池一千二百七十萬三千八百六十四元（一二六五點六注中）

（孖T）

第四場①特別介紹 ④聖火令 ⑩百勝將軍

第五場②南雄 ①齊齊發 ③最成功

派彩十九萬六千七百九十九元

彩池三千一百五十九萬〇一百二十四元（一二三點六注中）

三寶

⑥挺秀 ⑫金必發 ⑥加州小龍

派彩一萬〇七百八十八元

彩池四百五十一萬一千五百廿七元（三二二注中）

蒲樹華昨日又起孖寶，成績已躍升僅次胡活士之後，據其賽後透露，希望今季染指冠軍騎師之位。

薄扶林將實施臨時交通措施

（港訊）運輸署宣布：為方便進行重鋪路面工程，薄扶林將於十月二日（星期一）及三日每日上午八時至下午八時實施臨時交通措施。由薄扶林道北行通往薄扶林交匯處的運輸將暫禁通車。

（港訊）運輸署宣布：由星期一（十月二日）起，由康莊道通往九廣鐵路九龍車站平台的斜通路將於下午八時至翌晨六時封閉。這項臨時封路措施將維持至十月七日上午六時結束，以便更換橋面夾口。在上述封路時間，駕車往九廣鐵路九龍車站平台的人士，請使用暢運道。

華僑馬經

匡公主編

昨日賽馬在風雨中進行 鍾占琪開齋彙捧盃 蒲樹華中孖寶最威

沙田昨日賽馬，在變化場地下進行，驟雨，第一關爆大冷門，簡炳墀馬房的大熱門士多啤梨「死火」，冷門跑得動在蒲樹華催策下由頭放到尾獲勝，獨贏每派二百六十二元五角，永好以一馬頭位之差敗居第二，印度之星第三，簡信馬變成「連四進一」，連贏每派七百卅三元四角，三重彩每派五千四百四十一元，由於一號風球高懸，加上由晝至午均天陰有雨，亦，馬迷因而要足，火車亦無擠逼情況出現。

第二場第一班一九〇〇米，由馬雖然六匹，但卻有激爭，威利高放頭，輕馬房劈時忽然殺出，變成墮後米戎氣，鐵之寶沿途第領先地位，領到最二百二，在威利高時會領先，最後二百米殺上，新寶亦衝，雙雙激爭之下，金得利亦殺到，演成混戰，彩相分勝負，寶以大熱保持勝利，以短馬頭位之先搶元，鐵之寶與金得利成爭頭甲，更精彩的是出馬六匹，簡哀佔了三匹金，不入三甲，以反方向投注，使獎金勝是場本來祇有兩名位置派彩，因雙重軍關係，派夠三名，連贏與三重彩皆留雙，雖然是熱頭冷腳，但派彩開雙關係，全都是得比較低，但這一場孖Q事總算充滿刺激，跑完第二場，雨勢加濟，看台外望，一片迷濛，一似吞霧迷濛一馬地惜見愈跑愈壞。

蒲樹華風頭最勁，第一場以跑得動由頭放到尾獲勝，第三場孖Q及六環彩頭關，他所騎的鋼上旺成爲大熱門，初期爲三倍半，紅燈後升到四倍，仍然爲最熱的一匹，起步佔處有利地位，末段輕鬆一催獲勝，得中孖寶，出康亦守處有利地位，另一冷馬成爲冷門，跑第二三能船也跑第三，連贏每派三百二十三元，三重彩每派五千零六十一元，孖Q頭關熱頭冷腳，獲勝。

文法誠在第四場策特別介紹出頭放到尾獲勝，上次出陳柏鴻騎成爲大熱門，跑爽一胝是處，名落孫山，今次易紀初戴開絲眼罩，即有很然不同的表現，十次陳柏鴻的演出，實在令人失望，新升大師傅的革生就是鋼上火成爲次熱門跑第二，何敬森以冷馬百勝將軍爭入第三，成爲孖T冷腳，獨贏每派六十九元，連贏每派三百八十四元四角，三重彩五千七百八十元，孖Q每派七千六百〇九元，也算超賠率。

第五場也跑出熱頭冷腳，大熱門南雄與齊齊發門到難分難解，相分勝負，南雄僅勝，影三十倍冷門最成功跑第三，馬煙以大熱門南齋，連贏每派一百二十一元五角，三重彩派二千八百五十三元，不算太冷門，但孖T兩關均有派十九萬六千七百九十元。

港大同學會盃在第六場與行，此爲第三、四班混合賽，見習騎師鍾占祺策第四班馬捷秀力挫徐貴良的鐵中鐵獲勝，捧盃兼開齋亦算是冷門，獨贏每派七十六元四角，連贏每派一百七十六元二角，跑完第六場，馬會當局宣佈，第七場起改爲大濕地。

第七場見習騎師劉家泰策金必發後上壓到大熱門文法誠的玉皇大帝獲勝，歡樂人跑第三，又告爆冷門，獨贏每派一百七十八元九角，連贏每派三百三十元八角，三重彩每派三千五百四十三元，至此黃孜安馬房中孖寶，劉家泰也告開齋，此場比賽連贏彩池十一號確信一號與十二號金必發合投到巨額過關投注所影響，結果有頭無腳。

第八場謝展鵬策加州公館後上獲勝爆出半冷門終場，三寶由見習騎師包辦，鍾占祺、劉家泰與謝展鵬各守一關，都是本季的第一次勝出，每派一萬〇七百八十八元，金太子和起理的爭入第二三，趣的是谷市應首次入位置，大熱門相風位置不保，獨贏每派八十三元五角，連贏每派二百卅七元四角，三重彩每派四千二百〇五元，六環彩每派九千〇六十元，特別獎每派一百廿五萬七千五百九十九元。

第五次兩天賽事截報名 黃昏馬仍編八場 二班爭美國會盃

（次天）十月十四日

第一、二班混合賽 九七五米（第一組）

奇馳 非中寶 金莊王 游擊勇士 花心大少 萬能士 保多威 喜多寶 發得勁 華驥之寶 （後備） 威飛達 博得好 中游之星 興威 活力之寶 威震環宇 花威

第一、二班混合賽 一二三〇米

×新寶 得意人 印度之星 勁運 ×金殿士 ×金得利 ×玉面金龍 鋼王 （有×者爲第一班馬）

第三班（第二組） 一二三五米

安培 百勝駿 錦衣衛士 意中人 友誼第一 黃金時代

朱安洲伍簡岳謝歐摩登 郭際岳登歐簡摩賽 摩王方簡岳王薛歐班 伍岳安林陳夏

鍾意寶 幸運俾士 海寶石 大企業 （後備） 福將 夢情人 金比船 驊騮勁 皇爺殺手 幸運武士 夜鳥

第三班（第三組） 一二三五米

確保 又得米 添信趣 好寶訊 五福 利運來 南海 皇爺 全年有 壁震環宇 （後備） 駿寶 風火令 永成龍 一路威 安勝 福如東海

第四班 九七五米（中華游樂會杯）

嵐中嵐 大馬金刀 金獅棒 驍騎 驁駒 幸運之神 新力度 芳心知 惡德 冠軍色彩 （後備） 保施安 靈馬 靈駿 錦繡屯門 紅變水

第四班（第二組） 九七五米

超力霸 決勝多 馬蹄飛 金頂帶 東寶 露明駒 幻影 信心十足 新彩 成世寶 （後備） 真金白銀 神奇殺手 佳覓 東方龍

第五班（第一組） 一六五〇米

更好世界 花燭重逢 快明之聲 喜好 幸運狐 戎施山莊 彩帝 致佳寶 強心戰士 （後備） 勇駒 流浪者 盈利來 新豐

第五班（第二組） 一六五〇米

松福 冠之寶 勇進商家 自力 印刷之星 夠膽 喜心 全年旺 多寶獎 龍東萬歲 （後備） 好叻仔 係咁威 落上馬相 特好駒

簡安 摩岳林甘伍歐 洲方郭朱謝林摩伍登關 歐許簡林關 岳林謝簡歐陳許摩安關 朱登洲辛 岳林甘摩方歐簡南伍夏 陳張簡摩 登陳洲摩張歐簡安謝許 力林簡歐

蔡廐憑麥芽糖開齋 瑪汀妮帶[illegible] 馬會批准蘇國仁兼兩職

（圈中熱綫）▲較早時曾報道蔡烈馬房副練馬師蘇國仁，因被指分別服務兩個賽馬機構，而須從中作出選擇，並可能辭去在澳門賽馬會職務。不過，在週末賽事之後，蘇國仁透露事件將有轉機，澳門馬會方面可能會容許他繼續兼任港職，只要未影響到在澳門的工作。

▲蔡威廐體房於去週末憑「麥芽糖」開齋，馬房上下皆高興萬分，而汀妮亦憑此駒成爲首名在澳門開齋的女騎師。當晚各人晚飯後同赴的士高遊興。直至深宵方返回宿舍，然點昨晨週日晨課破例未有派馬操練。

▲於週末的海島市賽事中，仍吸引到部份香港馬圈中人到場觀戰，其中騎師李易學在週末早上操馬後，便匆匆趕往乘船直返香江，至晚上方返港。

▲澳門賽馬會設在銅鑼灣糖街的香港會所，現已裝修落成，定本星期四（五日）上午十一時舉行開幕典禮，請由該會副會長何鴻燊及鄭裕彤主持開幕儀式，隨即舉行酒會。

威勇爆出半冷門 白頭佬笑到甩牙

（人馬逸記）洽馬拍頭，但係文哥竟然失諸交臂，「一豆容」都執唔到，你話幾衰了，因爲快樁仔一早搵以十一倍殺出，與見白頭佬牽馬進入凱旋門之際，突然見牙唔見眼，而佢話公子雷寶哥更係雙上「左滕右滕」，係人見到都知佢大有斬獲中。

文哥氣結在心，咁好料都唔彈D過嚟，仲唔係攞明老屈？於是唔下叫「撩雞仔」落去搵佳佳仔上嚟，又睇下佢有乜嘢解釋，前後只見佳佳仔上氣唔接下氣咁走嚟，苦口苦面咁話：「文哥，你咪以爲我放流毛，我哋都比白頭佬點倒傻，唉，唔信你睇吓」，跟住攞晒發飛出嚟，原來佢係領嘅晒。

好彩，尾場文哥收到風，話隻「特快車」去使，QT腳拖「凌凱」同「亞洲之寶」，於是乎重鎚出擊，鋤佢五餅嘢獨贏，跟住三重彩司位置都係一膽拖兩腳，結果消息靈過神仙，一淨收一場已經有本有利，連隨叫「撩雞仔」揸一餅嘢送比「放風」果位西門哥，因爲馬圈嘢一向十分見寶，你係有得「醒」嘅話，就乜料都收到，但係如何樣樣都要犧牲彈頭，人哋比料你，你又唔識做，咁樣第日你就準備收「山坟」都得，所以文哥一向咋風就係街外錢大家使，最緊要「合皮」。

馬主文

上週賽事冷熱參半 幕後人皆收獲甚豐

（初哥之言）

上週末的六場賽事，賽果冷熱參半，三重彩超過一千元的佔三場，而第四場由「威勇」、「揚威」、「大班」組成的三重彩更達二萬餘元，保持了澳門馬會每個賽日皆有和味派彩的紀錄。

是次賽事，熱門的派彩，皆出現在有賽績支持的重心馬參與場合中，如第一場由「麥芽糖」與「雙子星」構成的熱門連贏，第二場的「金駿」與「正駒」，皆在馬迷心目中有相當的分量，證明馬迷經過多月來，已漸摸得門路。

派彩比較可觀的，分別在第三、四、六場，而造成此結果，又非沒有原因，上述三場的出賽馬，皆是未有勝出紀錄，與首次上陣馬匹派彩有分頭。亦屬正常，而六百多元的冷門連贏，亦在此情況下產生的「威勇」在第四場一千米短途賽事中勝出，可說是大話火好彩，十一倍半的「威勇」，沿途取得好位，最後直路雖能帶出，終點前已呈乏軟，尤幸同場對手皆屬「水兵」與「海軍」，故能僅以頭位捱到，捱得一些至心靈的馬迷贏得可觀之賠彩，時間一分零四秒七，比第二組「狄仁」之贏馬時間，慢一秒有多，此駒下次再出，不論冷熱，認真值得考慮。

「駒中霸」在第二組中，碰着力足全程領放的「狄仁」，只能屈居第二，已屬有所交待，而賠率亦算不俗。尾場跑千五米，出賽馬同樣未有勝出紀錄，結果五倍半之「特快車」搭大熱之「亞洲之寶」，連贏派三百六十八元，捧場者無不笑逐顏開，是以但凡此類場合，馬迷宜多搭幾票，免得過後有走寶之嘆。

力風

濠江馬訊

孖寶派彩常升值 預料情況不持續

（觀邊廐內）

周六賽馬的賽果算是以實力馬勝出的居多，但派彩方面卻並不十分正常，超賠率的情況比目皆是，尤以孖寶都是超賠的，最離譜的一關要算是第三場一號的狄仁以大熱門的姿態勝出，獨贏派只有十八元五，但落第四場五號的威勇，雖然威勇獨贏派一百一十多元，但照正常派彩亦應只有二百多元，但現時竟然有一千五百九十多元的派彩，相當和味，其他幾口孖寶亦是超值，只是沒有這一關明顯，這樣的情形，相信不會維持很耐。因爲現時發覺馬迷對馬匹已開始有認識，而且已懂得研究，從今次賽事的連贏彩池看得出，盲從附和式的投注已減少了。從賽機開機時的大熱門未必能支持到開賽，不像以前的熱門越來越熱，再過一些少時間，派彩應該會較爲正常了。

從晨操裏面看的是可以看得出馬匹的好壞，雖然不是百分百的準確，但作爲參考亦是值得的，像雙子星，金駿，仙妮，這幾匹馬，雖然三幾課晨操都有出色的表現，但其四匹馬之中，只有金駿能勝出，而且除雙子星外，其餘兩駒都可走入第二名，派彩都是有分頭的，證明參考晨操對投注的幫助很大，值得留意這一點。

曾雄

今截報名明天配磅

本週末（七日）香港跑黃昏馬，澳門回復星期日（十月八日）作賽，有關馬匹報名將於今（星期一）止截報名，配磅及編組將於明日（星期二）編定公布，是次在程有六項，其中四項跑一千米，一項跑一五〇〇米，另一項跑一七〇〇米。報名馬估計一定不少，因爲有部份馬可以兼報兩程或三程的，是否足夠跑八場，仍要到星期五排位時才能確定。

澳門馬漸爲台灣所受落，所以濠江的騎練者，都充滿信心，加緊操練保持銳利。

週末入場馬迷少 應與路途遠有關 開辦電話投注情況改

（縱橫濠江）週末賽馬，果然是澳門不及香港，最主要原因是馬迷工作時間所限，因加上長途跋涉，所以，前午澳門賽事，入場馬迷不及去週日頭蹓，不過，亦較預期理想，相信，稍後開辦電話投注之後，情況有好的改變。

第五場「九澳錦標」，可說是上週末六場賽事中的「一啖肉一啖戰」，兩戰況果然激烈，叫馬迷觀賽時投入，是一次成功的賽事安排，結果兩匹靚馬捷之「國王」被「若禾行者」份屬其三，捷美夢，配以「仙妮」這匹靚馬，連贏位派彩竟有一百二十七元二角，這派彩相當不俗，亦稱抵賭。

唯一可惜的是，這一役被譽爲「靚馬之戰」賽後有抗議事件，而項抗議是第五名之「安帝」抗議跑入第四名之「衝鋒隊長」資格，指在轉直路後受對方干擾。

抗議是由第五名告第四名，兩駒得失與前三名無關，太來亦要公平很合理，馬迷不應該發出不滿之聲，之不過這一次，一點也無關連，可是馬會一於照審在，將公佈正式賽果延遲了九分半鐘，令馬迷感到有浪費時間之嫌。事實上，這種情況其實也可改善，既然頭三名已成定局，大可先公布冠亞季軍名次及派彩，其他容後補裁決，馬迷收銀立即又可投注，這對總投注額有幫助，便要延遲有時候反而不美，未知馬會執事人可有想到這方面，行這折衷之法？

周行

貝烈治在澳門騎師界中，稱得上是一位實力份子。

霍士初披甲即贏馬 騎功表現甚有台型 聲哥今次認真夠晒眼光

（口水集）美籍騎師霍士去周末首披戰衣上陣，與廐主呂志聲聯手五駒迎戰，取得一W及三駒搶上三重彩腳的成績，不但爲呂氏搶添紀錄，以跑出首三名馬匹的統計紀錄，霍士雖屬首戰，但經此一役，在廿五位騎師當中已擠身於第九位，頗有一鳴驚人表現，尤其是值得一提的是他使「金駿」此役能先放對，但在最後六百米透出，竟能大勝十個馬位，與前幾敗的走勢表現判若兩駒。主要原因是霍士能夠發揮高超的騎功。還有「亞洲之寶」一跑回第三，也是相當不值，以「亞洲之寶」與「凌凱」爲熱門爭持激烈，最後百米與「凌凱」一度相當，其後「亞洲之寶」一度搶過「凌凱」而進其凌厲衝刺，之際，「亞洲之寶」有約內閃，佔第二位，但由於透出輕微半個位，如再開練，催策勢必干擾「凌凱」之貼欄走勢，霍士因此在稍爲猶疑之下，被黃彼得有可乘機會奪去一席位置，「亞洲之寶」畢竟仍欠賽途上的經驗，此役雖未能建功立萬，但霍士勇態已露，呂志聲與霍士再度聯手，「亞洲之寶」一再出的爭勝機會不容低估。

在六場賽事當中，曾經發生一宗抗議事件，便是白朗尼主帶的「安帝」抗議「衝鋒隊長」在七百米處封阻其去路，對賽果根本沒有影響，因爲前三名位置已定，無論抗議是否得值，「安帝」亦已無緣問鼎三甲，只是可以順氣而已，不過，即使勝訴，「安帝」亦已無緣問鼎。以此役，「安帝」的表現頗見不俗，一方面因爲對手實力太強，進度極佳，在賽途上曾經受阻而影響勝機，且白朗尼是位體力較爲單薄的騎師，第四場賽事裡門力推大強機會，不足，兩駒均在勇態中，已屬力不從心，再騎「安帝」，實未盡露，出宜留意，如能易騎，應更理想。

賓尼

濠江早課出跳馬甚疏落 恒光之寶力度平平 金童出腳硬朗身靚

（冷眼觀操）昨日澳門晨操過程平淡，差不多全是吳志林馬房一個人世界，出操馬匹不過廿餘匹左右，其後高誠馬房則有五匹馬出踱，不極鑑於週六越場彈之後，正是痛定思痛，相信本週日的賽事理必審慎反擊，可予優先考慮。騎師則見藍志祥，邱炳安均出踱，而烈洽則只出踱「爵士」一駒後便見離去，此駒可見特別受其重視也。現摘述部份馬匹操練過程如下：

「爵士」由烈洽騎踱一匝。馬身結實且彈力十足，走來確有氣宇軒昂之感，此駒沙地屬超級份子，高庭主帥週日也親自出踱，相信短期內必有所圖。

「強人」助手慢走一圈而且。此駒收身尚未十足，姿仍算生硬，相信有待加強磨練。

「喜樂駒」助手慢試一匝而回。週前試閘走勢尚算及格，但力度仍未足且，馬身仍未紮實，但稍加快磨亦應可派用場了。

「金童」助手快踱一匝。此駒是高廐內兩歲馬成熟較佳的一匹，腳法頗已純熟，雖然毛色稍淡但力度已足，對手不弱當有力一拼也。

「閃雷」助手瑪利慢走一圈。上次在該賽途中因意外而落敗，昨晨一課走勢輕鬆有彈力，神態無不駁。

「麥芽糖」助手出踱兩匝而回。此駒是兩週前換練，後放緩操練，此課發馬身似重且毛淡，進度猶不前，有待進步。

「壁虎功」助手與「拾號功」邱炳安兩駒拍腰兩圈。前駒身瘦且氣勁平平，材料屬有限之馬，相信短期內不須重視，後駒力未足，落腳仍未實力，倘加強操磨則可予留意。

「恒光之寶」助手快踱一匝而回。此匹灰馬仔步幅未開揚，身型應屬中，短馬，雖漸收身，但力度平平之輩，且在進步與否怎樣。

「一指神功」助手與「愛自由」邱炳安拍腰一匝而返。前駒走勢欠暢順，雖是力度不弱但腳法仍欠成熟。後駒在直路上一段見騎者大力約束仍搶韁而前，拼後火氣有增，可予留意。

「友誼至寶」助手慢踱一匝而回。步法欠純熟之馬勁力平平，有待操磨。

「裕泰一號」邱炳安單騎出跳半哩，五十三秒二，末段廿六秒一。此駒週來快試勁力有增，灰馬仍嫌收身未實，但確實比前有進步，可寄留意其進徙。

「地平綫」邱炳安組自慢踱一匝，近日已有長足進步之馬，相信快可出爭立功了。

啓昇

國際露營體驗 大阪見聞點滴

因中學畢業的關係，相信這是我最後一次參加女童軍活動了。雖然如此，但我一點也不感到可惜，因爲我參加了由日本女童軍總會舉辦的國際露營，地點是大阪，這是我第一次出門，便可去一個先進的國家——日本，感到很幸運和高興。以前跟筆友通信，根本從未想過這麼快便可彼此見面。

抵達時，天色已黑，自己也有點疲累。不過，當見到筆友及一些日本女童軍代表來接機時，所有疲累也消失了。那晚在池田的青年旅館，還以爲距離回港日期，向有很多時間哩！

第一天的行程，是參觀大阪市政府，與當地政府官員見面，頓時感到自己似大人物似的。

翌日，與筆友遊覽神戶的異人館，異人館即是指外國人的展覽館，其中有英國、美國、波斯等國家，此外，也有一些特別的展覽，如「HOLLYWOOD STAR」，顧名思義，這個會所有很多荷里活明星的相片和海報，也有很多古舊的電影器材，整個異人館佔地很大，當然也有不少的商店和食店！

而日本的古都——京都，更是遊客必到的地方，我們瀏覽了淸水寺、金閣寺、和東映大秦映畫，盡見日本古代的一面。晚上與大阪第八的十六隊女童軍吃晚飯，自己就像電影明星一般，因那六十多人的眼睛常朝着我們，初時感到很不習慣，然而在她們感動的款待後，反而捨不得離開呢！

七月廿八日，到招待我們的日本家庭去。招待我們的日本人很友善和有禮貌，有愛心又關心別人，使我對日本人的印象，完全改觀。每天由早到晚，我們都不停地談論日本的時裝、明星、外國新聞等等。

八月一日，與另一位筆友到梅田，這是一個著名的購物樂園，那裡的百貨公司規模很大，其後，便參觀大阪城，認識許多日本歷史。在阪急這百貨公司的頂樓，還可遠望整個大阪市呢！

八月二日是惜別會，在日本，我認識了不少新朋友，晚會完後，又再遇上一起參加露營的日本女童軍，大家都有點依依不捨。晚上，再與招待家庭的太太和女兒到梅田，晚飯後，才真正感受到即將離別的感覺，連一點逛街的心情也沒有。返回池田後，才回復心情，覺得更應該珍惜每一分每一秒，才開始真正的瘋狂購物！

一天的行程，不短也不長，而日本給我的印象是「靜、淨、勤、善、禮」，日本人也長得越來越高和美，還有許多地方，令人流連忘返。

臨別時與日本的朋友說了：「SEE YOU NEXT YEAR！」，不知可否真的兌現呢！

（戴金燕）

（上）十四位女童軍分會會員宣誓成爲制服會員。

（下）小女童軍在每年的「齊來分享日」中學到不少新知識。

活動通訊站

梁省德海上活動中心多項訓練課程供選擇

今年暑假，你是否享受過海上活動的樂趣，又或因不熟習划獨木舟而未盡海上活動的興緻？現在正是一個難得的機會。香港女童軍總會梁省德海上活動訓練中心正爲會員提供三項證書課程，一是「獨木舟許可證」，二是「獨木舟領隊證」，三是「成人獨木舟許可證」訓練課程。

「獨木舟許可證」訓練課程是專爲女童軍及深資女童軍而設的，共分兩期進行。第一期在十月廿一、廿八和十一月四日舉行，另一期則由十一月四日起至廿五日，逢週六舉行，時間由上午九時至下午五時，收費爲會員七十元（可攜同一名非會員參加，費用爲一百二十元）。凡年滿十六歲或以上，能完成水試者，便可報名參加。截止報名日期是十月六日及十一月廿七日。

另一項「獨木舟領隊證」訓練課程，由十一月五日至廿六日，逢週日進行，會員九十元，非會員一百廿元，凡年滿十六歲或以上，持有獨木舟許可證或三星證者，便可參加，截止日期是十月廿一日。

「成人獨木舟許可證」只供成人會員參加，由十一月開始至十九日，一連三星期的周日舉行。會員費用九十元，非會員一百廿元，截止日期爲十月廿一日。凡年滿十八歲或以上，能完成水試者便可參加。詳情可向香港女童軍總會程序與活動處查詢。

三岩體驗

·活動通訊站·

世界四大中心之一——三岩，於九〇年二月十九至三月二日於該處舉辦「靜思日慶典」活動，參加者可與來自世界各地的女童軍作交流文化和經驗，分享彼此心得。活動內容包括手工藝、唱歌、舞蹈和交流會，到印度家庭探訪，並將享有一頓富國際色彩的聚餐。

會員均可報名參加，活動費用約一千一百元，不包括機票費用，截止日期爲十一月十五日，由於名額有限，報名從速，有關詳情，可向總會國際事務組查詢。

印度女童軍簡介

印度女童軍運動始於一九一一年，而在一九四八年成爲世界女童軍協會的正式會員。現時擁有會員約四十四萬二千人。

印度女童軍小隊多在學校組織，活動以社區服務和發展爲主。當地的傷殘女童軍有別於其它國家的女童軍組織，是編入正常的小隊中，目的讓她們有機會與健康正常女孩子一起生活，共同學習。

印度的女童軍分爲三組，小女童軍六至十歲，女童軍十至十八歲，深資女童軍十八至二十五歲，一般印度的深資女童軍年齡都比香港的爲長。

當地女童軍每年都舉辦不同的訓練課程予成人領袖，並時常舉辦很多訓練營。

該會提供很多職業訓練和教育活動給予傷殘的兒童，並教導女童軍編織，使她們可以利用自己的製成品作爲謀生技術，幫補家計。

位於印度的世界四大中心之一的三岩，環境優美寧靜，於一九六六年十月十六日由貝登堡夫人正式啓幕。它是一系列的建築物，內有宿舍、大堂、泳池和營地等設備。很多女童軍會員聞名而至，印度女童軍可藉此機會與外地女童軍交流，增廣見聞。

該會每月出版一份雜誌，並透過電視、電台和報刊，宣揚女童軍運動。

東區分會主席邊陳潔貞校長，副主席陳盧燊小姐，委員陳龍佩貞校長和呂月娥小姐，灣仔分會委員湯徐麗蓮社會工作主任。油尖分會會長陳袁秀雲校長，姚賢妮院長，副主席盧燕紅區議員，義務秘書歐謝元元女士和委員周林佩英女士。

·興趣章專輯· 嚮導章（女童軍）

在上期專欄中，我們爲你介紹「鳥類觀察」章，你有沒有興趣觀察鳥，又或者已經有安排評核考章的計劃？今期我們特別爲你介紹「嚮導章」，加深你們對此章內容的了解。

嚮導章的徽號是一隻指示的手，從圖案清楚了解，身爲一個嚮導，應具備認識方向，懂得帶領別人遊地方的能力。以下的問題是我們給你的提示，你必須仔細思索，嘗試解答以下的問題：

（一）你認識你附近的地區嗎？你能繪畫出到一幅簡圖，以便帶領陌生人到最近的教堂、修車廠、醫生、電話、郵局、警署、圖書館、大會堂、巴士站、油站、政務處和其他著名建築物。

（二）你能清楚說出抵達每處所需的大約時間嗎？

（三）你能否懂得利用指南針，根據太陽與星星，找出正北的方向嗎？

（四）你能否利用街道圖、軍用地圖及指南針，說出如何到達地方嗎？

（五）當評核時，評核員將指出特定的地圖上的路徑（評核時，你是否充滿信心而清楚地指示一個陌生人如何乘搭公共交通工具到評核員指定的地點）。

看過以上的問題，你認爲自己有資格考取嚮導章嗎？如有任何疑問，可向香港女童軍總會查詢。

齊來分享日

你們有興趣認識外國女童軍的生活、文化和風土人情嗎？「齊來分享日」將會令你增廣見聞，學習到不少新的知識。

香港女童軍總會於一九八九年十二月二日下午二時卅分至五時卅分於總會大禮堂舉辦「國際分享日」。屆時會參予今年暑期「第一屆日本青年營」、「第四屆大阪國際大露營」和「第四屆國際露營」的女童軍和領袖，將會在國際活動中學到的手工藝、茶道、風土人情、唱歌、還有幻燈的播放。你有興趣與她們暢談旅遊心得、交流經驗嗎？詳情可向香港女童軍總會公共關係組查詢。

友誼

財富不是永久之朋友，惟朋友乃永久之財富。（托爾斯泰）

得一知己，死而無憾矣。（古語）

要有朋友的唯一方法，就是夠朋友。（愛默森）

一個知己，就好像一面鏡子，反映出我們天性中最優美的部份來。（張愛玲）

交友不在多，一人可勝百人；交友不論久，一日可喻千古。（莎士比亞）

眞正的朋友，是我可以完全信賴的，他了解我的優點，也了解我的缺點，可是雖然我有缺點，他仍愛我。（金士萊）

女童軍分會 會員齊宣誓

十多位來自香港女童軍中西區分會、東區分會、灣仔分會及油尖分會成員於九月六日（星期三）在香港女童軍總會宣誓成爲制服會員，宣誓儀式由香港女童軍總監鍾紫薇太平紳士主持。

宣誓成員包括羅何晶潔女士，中西區分會主席李鄭綺遊區議員，委員謝蔡德貞女士、張靜儀小姐和溫鳳芳小姐。

宜家傢俬義賣籌款 助推廣女童軍運動

宜家傢俬於本年十月舉辦一項義賣傢俬籌款活動，籌得善款將撥作推廣本地女童軍運動之用。

該項活動由十月五日至十一月四日，爲期一個月，位於尖沙咀、沙田及灣仔三個宜家傢俬陳列中心，陳列九〇年新款傢俬，供市民選購，歡迎各界人士參與是項有意義的活動。主辦當局於十月十四日起，一連四個周末邀請社會知名人士到場，協助推廣是次活動，詳情如下：

十月十四日 尖沙咀宜家傢俬陳列中心

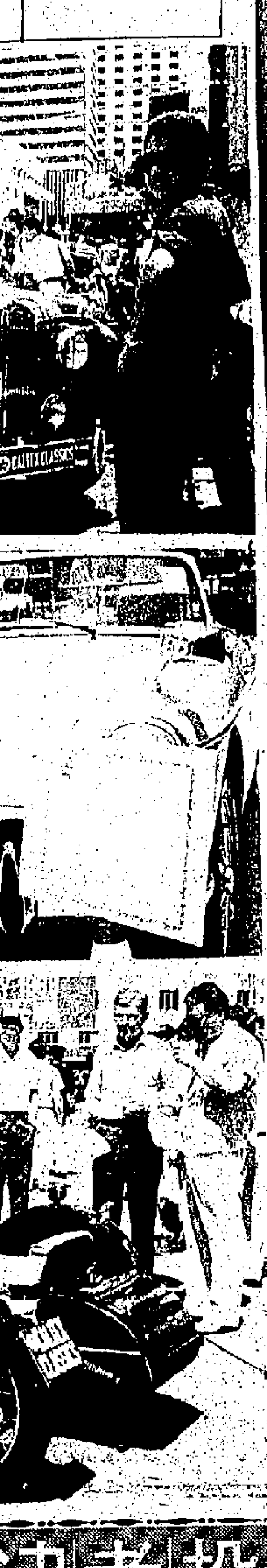
十月廿一日 灣仔宜家傢俬陳列中心

十月廿八日 尖沙咀宜家傢俬陳列中心

十一月四日 灣仔宜家傢俬陳列中心

宜家傢俬更精心挑選兩款精緻的裝飾品，放置女童軍物品供應處，讓會員欣賞購買，歡迎市民及女童軍會員踴躍支持。

老爺車展具吸引力 香車美人拍照留念



投資者的決策

做生意的人可以說是最敏感和腦筋特別靈活的，稍有風吹草動就會作出相呼應的反應，例

元朗區的商舖求過於供。

特稿

過去多年以來，元朗區發展較爲緩慢，不過，後來隨着社會的發展，新市鎮的興起，屯門高速公路通車後，無形中將元朗與市區的車程縮短，更吸引不少愛好寧靜環境的人士選入元朗區居住，令到人口有逐漸增加的趨勢。

現時，元朗區的居民中，年青人佔的比率也相當高，而他們的消費能力亦強，大大提高該區舖位的營業額，故此在租金持續上升的景況下，用家目前亦有能力承担較貴租金的開支，而區內的舖位多是經營家庭用品、酒樓、小食店、百貨業及金舖爲多。

元朗區內新落成的商場舖位，多是由大業主出租，而租金大多是超過市值，令到部分有意投資或開業人士，都會向較旺地區物色地舖。不過，由於元朗區內舖位向來求過於供，業主很少在市場放盤，多以出租爲主，目前如大馬路向街的舖位，幾乎無空置，如有在市場放盤，瞬即便被市場承接。

不過，自從六四事件之後，舖位投資者的心態已有改變，他們亦都知道本港市民的消費能力仍高，而他們投資在物業上又不放心，故此寧願租用舖位，也不會購置，尤其是投資飲食業的投資者，若在市區經營酒樓，租金平均每方呎四、五十元，但在新市鎮只不過每

▲立法局議員許賢發，加德士總經理紀禮及老爺車會主席蘇仁仕主持剪綵。

▲「最佳老爺車」第一名得獎者笑容相當燦爛。

老爺車展具吸引力 香車美人拍照留念

（特訊）「加德士老爺車大展」，九月廿四日在中環遮打道盛大舉行，展出五十二部老爺車，最老爺的車齡有六十年之久，是一九年的柯士甸七型汽車。

另外，當日得到「最佳老爺車獎」第一名是五三年的BENTLEY，車主王維翰先生，表示該車會有以前英國會所獨有風範。

雖然當日天氣酷熱，但仍然吸引不少愛好攝影及老爺車的青年前往參觀；更有不少女仕們，要求自己的男友為她們拍攝一幅「香車美人」的彩照。

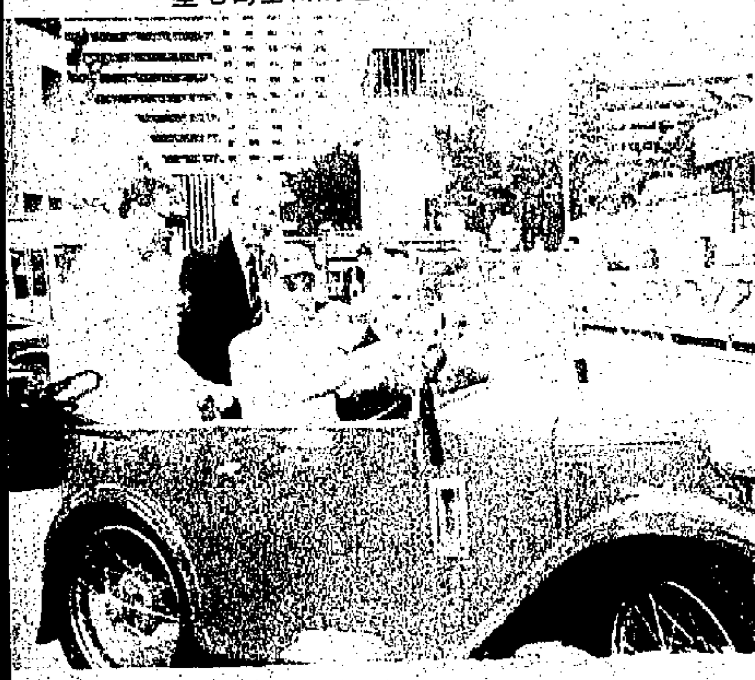
另外，當日香港老爺車會並捐助五千元於根德公爵夫人兒童醫院，並由立法局議員許賢發代表送贈支票。

出席的嘉賓包括立法局議員許賢發，加德士有限公司總經理戴菲紀禮及老爺車會主席蘇仁仕。

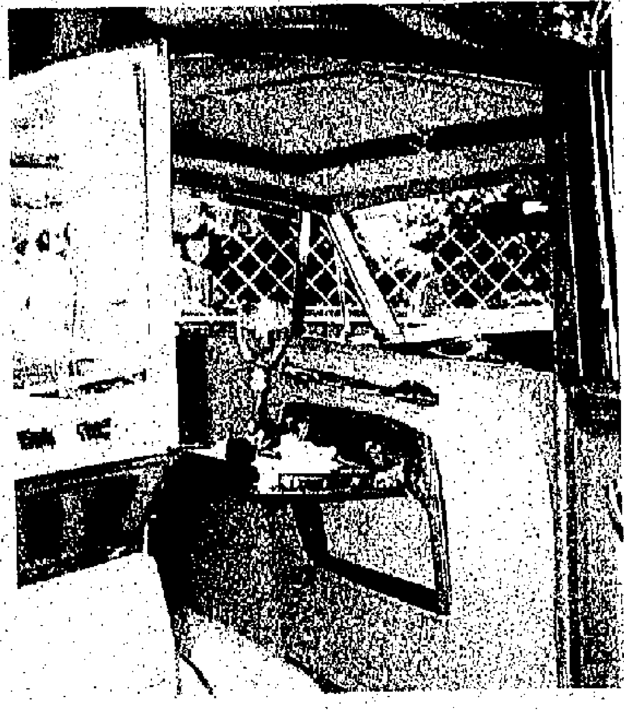
香港老爺車會，創立已有十年，現有會員約一佰五十人。（圖、文：翊）

▶「最佳老爺車」及車主王維翰。

▼許賢發及根德公爵夫人兒童醫院代表手持五千元支票。

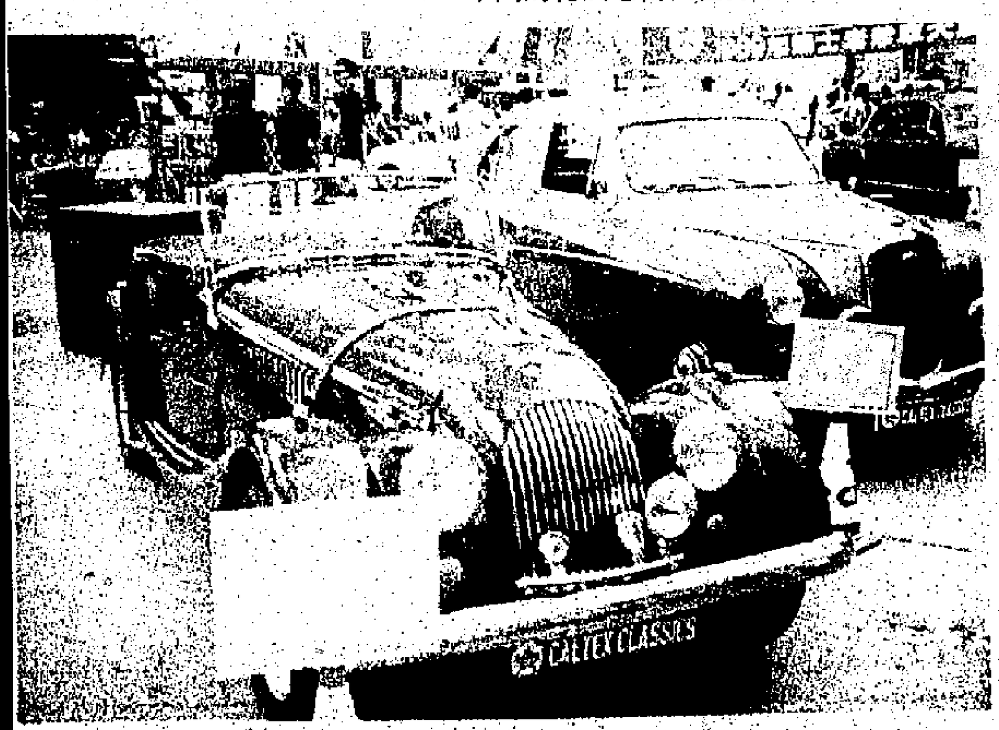


▼車齡最老的柯士甸七型。

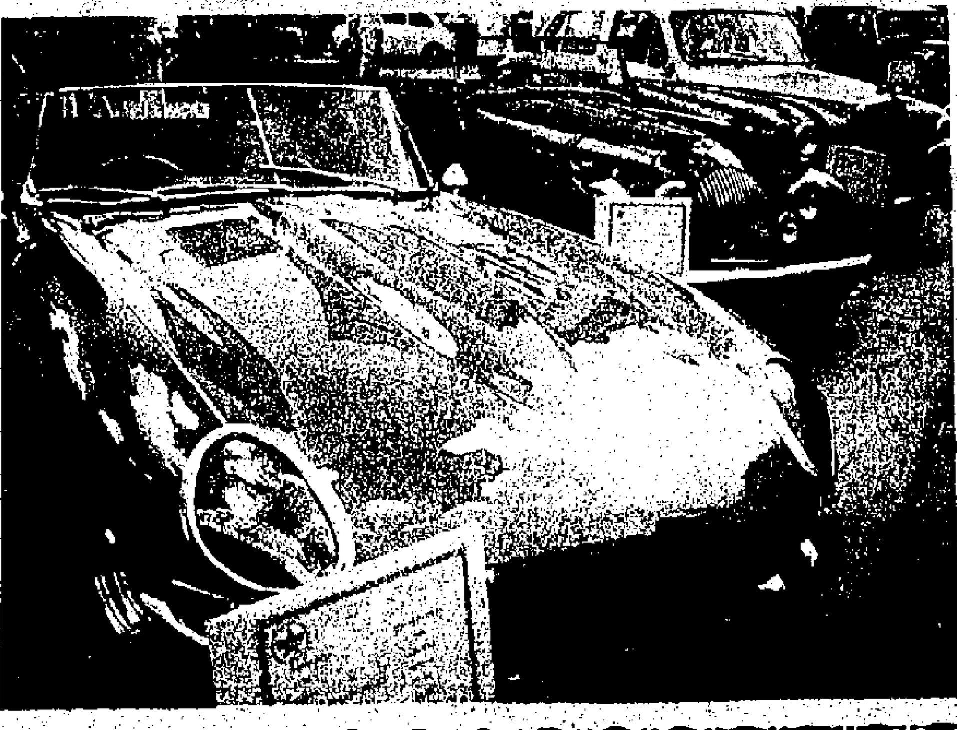


▼「最佳老爺車」的車廂裏的英國會所風味。

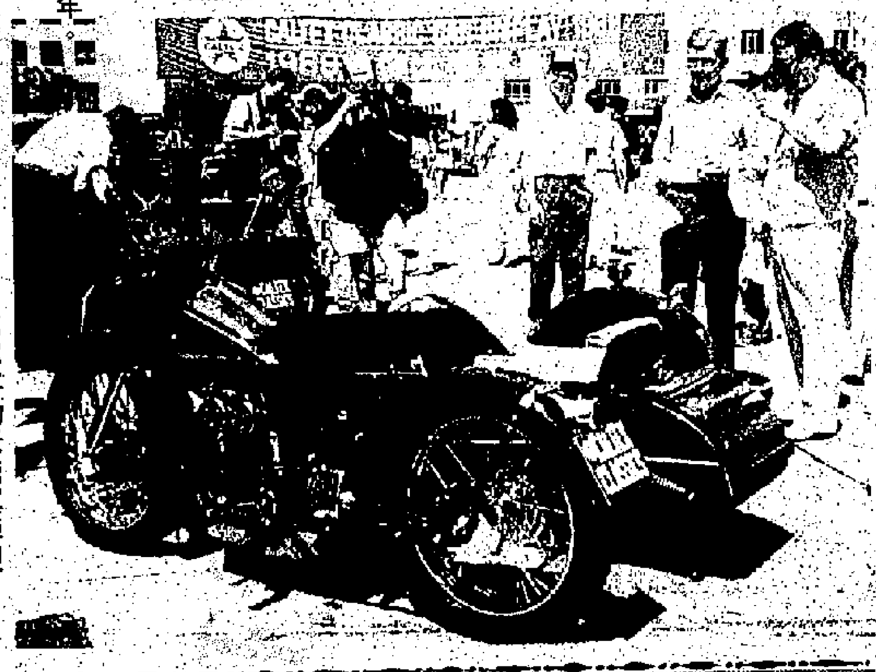
▶燦爛奪目的黃色MGB型，車齡已18年。



▼車身甚具古老風範的汽車。



▼火紅的顏色，是老爺車的特有顏色。



▶1939年的老爺單車型。

投資者的決策令工業樓宇構成一定影響力

做生意的人可以說是最敏感和最有商業頭腦的，特別是生活在香港的人，只要市道稍有風吹草動，他們就會作出相應的反應，例如近期的物業市道，廠房和商業樓宇的發盤，可以說除了各種客觀環境的影響之外，人的決策也構成一定的力量。

最近三個月的商業樓宇和廠房物業的升降幅度，大體上沒有中小型住宅那麼好，這顯示出香港的人始終認為香港是一個在生意上有作為的地方，絕對不會輕言撤退，有錢可賺，何需放棄。

現在將最近的幾個新推出的廠房樓盤資料提供給大家知道，從中或多或少可以幫助對實際廠房的市道有較清楚的瞭解。

九龍油塘草原街六號「建發工商業中心」，現已入伙，單位面積由一千六百九十四平方呎至一萬五千平方呎，只屬租盤，每平方呎的租金為港幣七元六角。

九龍官塘鴻圖道六十一號「泰豐工業大廈」，預計明年九月入伙，單位面積由一千一百二十八平方呎至六千九百八十二平方呎，多種平均每平方呎的售價為港幣七百四十五元。

新界荃灣橫龍街「宏龍工業大廈」，預期今年底落成入伙，單位面積由一千二百七十九平方呎至三千九百四十二平方呎不等，最新一次的推出價錢為港幣五百四十六元一平方呎，跟六月初的時候首次開盤比較，是下跌了大約百份之十五。

九龍官塘開源道五十二至五十四號「豐利中心」，單位面積由一千平方呎至二千平方呎，預計九〇年三月入伙，售價為每平方呎港幣七百九十三元。

新界粉嶺安樂村美路「開達工業中心」，現已可以入伙，單位面積由二千平方呎至一千六個平方呎不等，是租盤，平均每平方呎的租金為港幣五元五角。

九龍牛頭角大業街二十九號「海洋工業大廈」，預期在今年十月入伙，單位面積由二千一百七十三平方呎至二千九百八十三平方呎，零叫價是港幣七百四十元一平方呎，比今年九月初開盤的售價平了百分之十九點五。

除了以上的新樓盤之外，還有一些二手工業樓宇的轉手實例可供大家參考。

九龍紅磡「衛安中心」，八五年落成，面積一千八百七十二平方呎的單位，七月下旬轉手成交，價值是港幣三千零七十九萬九千元，平均每平方呎港幣一千六百四十五元。

九龍官塘「駱駝漆大廈」，一一年落成，面積四千一百方呎，以每平方呎港幣七百六十元成交，港幣三十一萬七千元。

九龍灣「鴻力工業中心」，將於明年七月中旬入伙，價格七百元港幣一平方呎。

九龍新蒲崗大業街「豐業工業大廈」，九成落成，以二千五百四十三平方呎的單位轉手，以港幣每平方呎港幣五百二十五元出售。

香港仔「新興工業大廈」，八一年落成，面積四千九百六十平方呎，售價為港幣八百九十元。

（以上資料，僅供參考。）

環宇地產

昆士蘭黃金海岸地帶「嘉琳山莊」在港推介

蘆笛

一項位於澳洲黃金海岸的獨特住宅物業，近期在港推出。其特點為發展商提供第一年投資回報保障，該物業更可在本港兩間指定銀行享有高達十成按揭率。

該物業名為嘉琳山莊，共有三百三十個住宅單位及複式房屋。位於昆士蘭省黃金海岸心臟地帶，佔地四十一英畝。

嘉琳山莊位於繁榮的黃金海岸一段較寧靜地帶。山莊四週景色怡人，西面為黃金海岸腹地，山巒起伏；北面、東面及南面則遠眺高爾吉地 COOLANGATTA、滑浪者天堂 SURFERS PARADISE 及長達四十二公里的金黃色沙灘。此處為全澳洲風景最幽美的地區。

山莊內滿佈樹木及禽鳥，在區內散步，更可感覺到大自然氣息，乃現代繁華市區難得一見的異象。

嘉琳山莊發展商嘉寧頓集團，以兩年時間詳細策劃整項發展，務求令所有住宅單位及複式房屋，均與山區環境互相配合。此外，亦有對山莊內的動植物生態進行研究，並在山區作詳細地質試驗，總共有五百棵樹木獲得保留；發展商亦將地盆約三分一面積交予有關當局，以便保護樹苗。地皮內約八成面積，將會闢作公園。整個山莊的總投資額為七千零二十萬澳元。

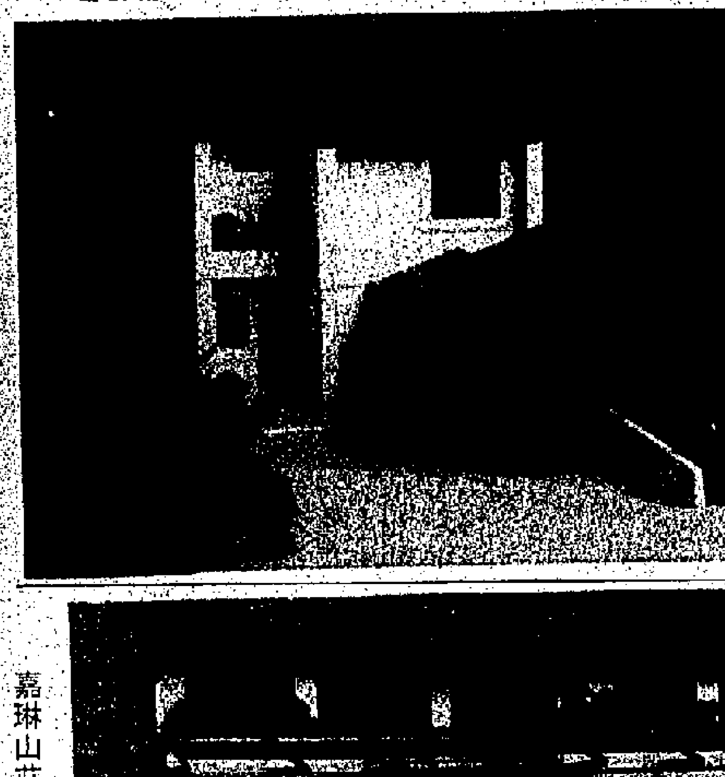
發展商為投資者提供首年回報率保證，担保物業在購入一年內，每週至少可獲租金一百八十五至一百八十五澳元，該區現時的市場租金水平為每週一百八十至二百二十澳元。山莊的住宅及洋房售價由十三萬九千至十九萬八千澳元不等。

山莊的住宅單位設於三層高的房舍內，每個單位的室內間隔十分寬敞。內設兩間睡房，主人房為連浴室套房，內連入牆衣櫃，另有浴室及洗衣房。飯廳及客廳設有落地長窗，可遠眺風景。所有單位均可直接通往每層單位。

複式洋房則設計精巧，地下為浴室，室內洗衣間，客廳、飯廳、小客廳、起居間、廚房及後園。頂層有兩間大睡房，內連入牆衣櫃，其中一間為浴室套房。

投資者已在本港的曉西銀行及南澳洲洲立銀行進行按揭，銀行會根據估價師行的評估，按揭率分別由七成半至十成貸款。在昆士蘭省，SUNCORP BUILDING SOCIETY 則為買家提供九成半貸款。

整個建築工程將分四期進行。第一期工程經已展開，而首批單位將於本年十一月底落成，其餘三期將於未來兩年內陸續完成，整項發展計劃預期於九二年全部完成。



嘉琳山莊的複式洋房外貌

嘉琳山莊的三層式住宅單位

窗簾背後的哲學

「提高生活質數，使人類生活更舒適」是美時簾有限公司之宗旨，亦是日本美時工業株式會社之創辦人三木清於昭和廿八年（一九五三）創辦窗簾路軌事業時所持之信念。

參照BALL BEARING為原理，三木清經先生設計了首條窗簾路軌並開始製造及售賣，憑著不屈不撓之創業精神，加上三十多年來的發展及積極研究改良，令該公司之產品均能以優質面世，品種更趨多元化。

於昭和卅五年（一九六〇），該公司更在日本生產了首部電動式窗簾路軌，得到國內及國外之一致好評。更為了配合時代的節拍，改善生活環境的面貌，該公司更生產了各式各樣百葉簾，利用電腦排版編繪百葉簾圖案，其它日常用品如一系列華美典雅布簾與及豪華裝飾配件亦陸續面世。

時至今日，日本美時工業株式會社之發展已遍及全日本，產量及業務正不斷擴張，憑著其精湛的技術，毫不鬆懈的研究開發與及徹底的品質管理，令製成品均能以優質時面世。美時簾有限公司把日本美時株式會社之超卓成果引進香港，務求透過「WINDOW FASHION」使現代生活更有個性，更有品味。

為減輕成本及更迎合香港人的口味，美時簾有限公司更自資設廠製造各式百葉簾及配件。位於銅鑼灣利園山道的陳列室，展示各式樣品及優質進口布料。

元朗區的商舖求過於供。

特稿

元朗商舖發展潛力大 將推出多個大型商場

·長江·

過去多年以來，元朗區發展較為緩慢，不過，後來隨着社會的發展，新市鎮的興起，屯門高速公路通車後，無形中將元朗與市區的車程縮短，更吸引不少愛好寧靜環境的人士遷入元朗區居住，令到人口有逐漸增加的趨勢。

現時，元朗區的居民中，年青人佔的比率也相當高，而他們的消費能力亦強，大大提高該區舖位的營業額，故此在租金持續上升的景況下，用家目前亦有能力承担較貴租金的開支，而區內的舖位多是經營家庭用品、酒樓、小食店、百貨業及金舖為多。

元朗區鬧市範圍不大，只集中於大馬路與教育路一帶，特別是大馬路的舖位，正好位於輕鐵車站兩旁。因此所有店舖多聚於該處。而元朗區比較大形商場有四個，包括有喜利、萬豐、合益與同益等商場，以目前來說，這四個商場仍未能應付該區居民日常購物的需求。

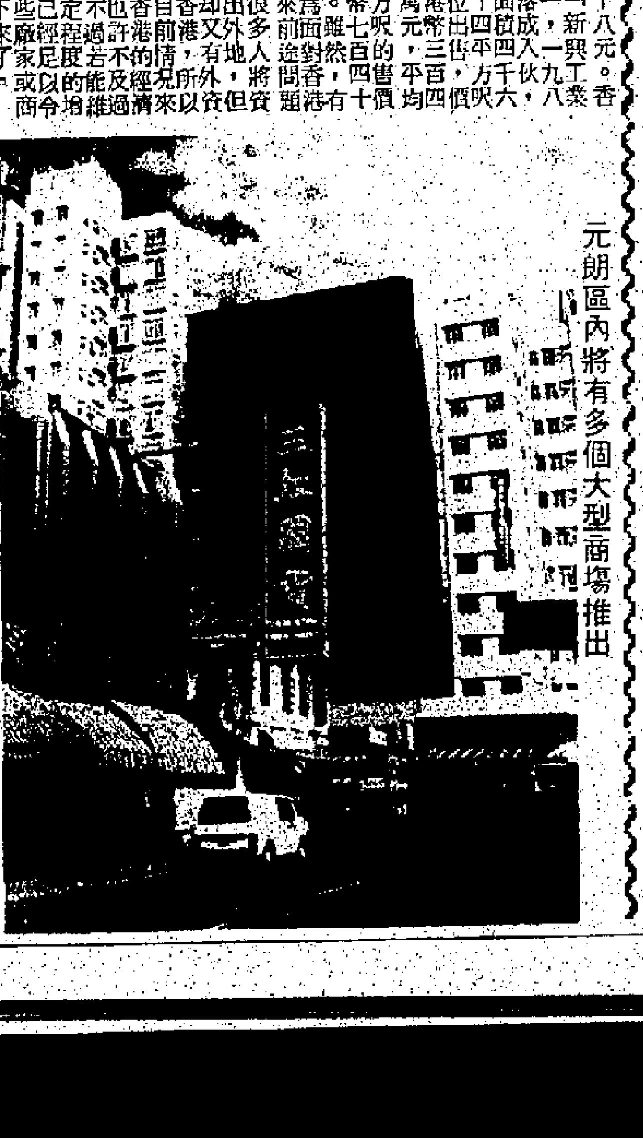
隨着元朗區的發展，廣泛已受到大財團元在朗區大展拳腳，其中以羅氏發展在去年收購元朗同樂戲院後，將該幅地皮重建為元朗開心廣場，乃是全新概念的綜合娛樂、飲食及購物中心，包括九家食店、兩家戲院與一家百貨公司，設計意念來自日本銀座及大阪的同類型物業為全港首創。另外，新鴻基地產在青山公路與安信街交界興建元朗廣場，地盤面積約四萬一千平方呎，為商住及停車場大廈，樓高三十四層，共二百二十個住宅單位，其地庫則作停車場，而地下至三樓就作為商場舖位，租金約每平方呎十三至十五元不等。

元朗區內新落成的商場舖位，多是由大業主出租，而租金大多是超過市值，令到部分有意投資或開業人士，都會向較旺地區物色地舖。不過，由於元朗區內舖位向來求過於供，業主很少在市場放盤，多以出租為主，目前如大馬路向街的舖位，幾乎無空置，如有在市場放盤，瞬即便被市場承接。

不過，自從六四事件之後，舖位投資者的投資心態已有改變，他們亦都知道本港市民的消費能力仍高，而他們投資在物業上又不放心，故此寧願租用舖位，也不會購置，尤其是投資飲食業的投資者，若在市區經營酒樓，租金平均每方呎四、五十元，但在新市鎮只不過每方呎十五至十八元之間，故此形成不少飲食及百貨業經營者都由市區轉向新市鎮發展，元朗區具有其發展潛質，相信未來元朗區將會有不少具有規模的商場在區內開設。

目前區內豐年路及昌盛徑大都經營雜貨與服裝生意，有部分的商戶為着擴展業務，則需要在該處附近物色舖位開業，而造成在教育道一帶的買價每呎三千六百元左右，相較去年十二月的每方呎三千一百元，則上升百分之十六，而安寧路一帶的街舖售價每平方呎三千四百元，較去年十二月的每平方呎二千七百元，上升百分之二十六。

元朗商舖的空置率相當低，不過，近期區內亦有多個大型商場推出，可緩和區內對商舖的需求，然而商場的出現，是否會對街舖構成一定程度的冲擊，或者可帶動區內街舖生意績，無論如何，必然令到元朗區更趨繁榮。



元朗區內將有多個大型商場推出

勝，上次由陳柏鴻騎成為大熱門，跑來一無是處，名落孫山，今次易配初戴開絡眼罩，即有幾然不同的表現，上次陳柏鴻的演出，實在令人失望，新升大門傳的華楚航堅火全成為次熱門跑第二，何敬森以冷馬而勝將單爭入第三，成為行了冷腳，獨贏每派六十九元，連贏每派一百八十四元四角，三重彩五千七百八十六元，

×金戰士 ×金得利 ×王面金龍 鋼王 （有×者為第一班） 馬）
第三班（第二組）一二三五米 安培 百鑽駿 錦衣衛士 意中人 友誼第一 黃金時代

本週賽馬會在快活谷舉行，星期三（十月四日）跑夜馬，星期六（十月七日）跑黃昏馬，六場比賽下午七時四十五分開跑，此為第二次跑安委聯賽事，熱門馬佔盡優勢，今次各場賽事與上週相似，又有可能成為熱門大下。黃昏馬週末舉行，下午四時開跑，到下午七時半開跑尾場，此一安排，可能受到歡迎，八場比賽，配磅將於今午前定公佈，其中一場為美國會所盃，秩序是不錯的。下週三（十一日）賽馬檢察，祗有週末（十四日）有賽事，下午一時半開跑，由於下週無夜賽關係，本週亦無報名及分場公佈。

派彩比較可觀的，分別在第三、四、六場，而造成此結果，又非沒有原因，上述三場的出賽馬，皆是未有勝出紀錄，與屬首次上陣馬匹，派彩有分頭。亦屬正常，而六百多元的冷門連贏，亦在此情況下產生，「威勇」在第四場一千米短途賽事中勝出，可說是大話來好彩，十一倍半的「威勇」，沿途取得好位，最後直路雖能衝出，終點前已呈腳軟，尤幸同場對手皆屬「水兵」與「海軍」，故能僅以頭位捱到，為一些福至心靈的馬迷贏得可觀之賠彩，時間一分零四秒七，比第二組「孜仁」之贏馬時間，慢一秒有多，此駒下次再出，不論冷熱，認真值得考慮。「駒中爾」在第二組中，碰着力足全程領放的「孜仁」，只能屈居第二，已屬有所交待，而賠率亦算不俗。尾場跑千五米，出賽馬同樣未有勝出紀錄，結果五倍半之「特快車」搭大熱之「亞洲之寶」，連贏派三百六十八元，搖馬者無不笑逐顏開，是以但凡此類塲合，馬迷宜多搭幾票，免得過後有走寶之嘆。

力風

金童出脚硬朗身靚

「壁虎功」助手與「蛤蟆功」邱炳安兩駒拍練兩圈。前駒身瘦且氣勁平平，材料屬有限之馬，相信短期內不須重視。後駒神色較旺但勁力未足，落腳仍未貫力，倘加强操練則可予留意。

「恒光之寶」助手快踱一匝而回。此匹灰馬仔步幅尚未開揚，身型應屬中，短馬，雖衛收身，但力度平平之貨，且看進步後怎樣。

「一指神功」助手與「愛自由」邱炳安拍踱一匝而返。前駒走勢欠暢順，雖是力度不弱但脚法仍欠成熟。後駒在直路上一段見騎者大力約束仍搶韁而前，拼後火氣存搶，可予留意。

安，收身上力之馬宜密切注意。

「友誼至寶」助手慢踱一匝而回，步法欠純熟之馬勁力平平，有待操磨。

「裕泰一號」邱炳安單騎出跳半哩，五十三秒二，末段廿六秒一。此駒近來快試勁力有增，灰馬仍嫌收身未實，但確實比前有進步，可續留意其進度。

「地平綫」邱炳安親自慢踱一匝，近日已有長足進步之馬，相信快可出爭立功了。

利慢走一圈。上次在該賽途中因意外而落敗，昨晨一課走勢輕鬆有彈力，神態無不

啓昇

分會成員於九月六日（星期三）在香港女童軍總會宣誓成為制服會員，宣誓儀式由香港女童軍總監鍾業蘇然平紳士主持。宣誓成員包括羅何晶潔女士、中西區分會主席李鄧莉文區議員、委員謝葵德貞女士、張靜儀小姐和溫鳳芳小姐。

矣。（古語）

要有朋友的唯一方法，就是夠朋友。（愛默森）

一個知己，就好像一面鏡子，反映出我們天性中最優美的部份來。（張愛玲）

交友不在多，一人可勝百人；交友不論久，一日可抵千古。（莎士比亞）

真正的朋友，是我可以完全信賴的，他了解我的優點，也了解我的缺點，可是雖然我有缺點，他仍愛我。（金士萊）

敦煌石窟也有漫畫

藝文什記一七八一

雙魚

最近，亞洲電視有一節目，胡樹儒主持談的是香港的漫畫發展，由漫畫家現身說法，由漫畫歷史談起。

先從「漫畫」這名詞談起，這名詞二十年代之前是沒有的，當時這一類畫，是名之為「時事畫」、「諷刺畫」、「諧畫」、「趣畫」，直到二十年代末期，這名詞從日本傳過來，畫家們也採用了，于是以前幾個名詞都不再沿用，以「漫畫」一詞取代之。我們如向一十年代之舊報紙什誌找，當可以找到「諧畫」、「趣畫」……等名字。即如今天報上之「副刊」，在二十年代，還稱之為「諧部」，「諧」有別于「莊」，是「莊」之反面。一般的繪畫，是莊的部份，而可悅笑，或一針見血，或發人深省這一類畫，是諧畫了。是「莊」字之外，所以名之為「諧畫」，使人一看到題目便知有別于「莊」畫。這些名詞，還是始于辛亥革命前後。

在此之前，我國已有這一類有別於「莊」的繪畫，如八大山人之花鳥，黃慎與蘇六朋的人物，但並不以諧畫稱之。直到辛亥革命前後出現于上海天津租界與香港這一類諷刺時弊的畫，才被人稱之為諷刺畫、諧畫、趣畫、時事畫……。當時這一類所以出現于租界，是為了租界之外，這言論自由，如出現于租界之外，鼓吹革命之畫，作者不被捕殺者幾希了。如此說來，中國漫畫之發展與租界也大有關係，三十年代上海出現漫畫刊物開始蓬勃。

在中國畫中，有漫畫意識的，可以從八大石濤之畫中得之，更遠一點，更可以在敦煌石窟找到，雖然漫畫意識不濃，但卻有漫畫的技巧，以誇張的手法突出主題。我在石窟中看到天王座下四面的畫，有「犀牛望月」、「與牛臨月」等畫面，已是漫畫手法，可說是諧畫，是「莊」之外。

雙魚小品

江青體驗毛澤東思想

孫燕

報載江青仍在秦城監獄，在獄中可以看報，讀書，寫作。女兒李訥和女婿可以去看她，也可以把書帶給她，現在有椅子桌子，可以和江青坐在一起面對面交談。以示先前是沒有的，現在似乎是個宿舍小單位了。

隨便怎麼樣，秦城監獄也還是秦城監獄，不是北京飯店，更不是中南海的懷仁堂。江青落到這個地方，可說是拜自己之賜，也可說是拜毛澤東之賜。但歸根到底，或可說是拜毛澤東思想中的「槍飯吃」主義所賜。可不是嗎？好端端的，江青住中南海，也可住釣魚台、亞山別墅等地方，到了今日，創新建的長城飯店，北京飯店等處，也可以享用。倘若在位而享用之，別人就不能享用，如「死不悔改的走資派」翻不得身，翻不得身就只好茫茫然，或望望然也辦不到。猶之今日的江青，就在秦城監獄中看看報紙。許多特權都沒有了，那裡去了？別人拿去了。「搶」去了。

用個「搶」字，不免太不文明，但比較通俗易曉，何況偉大的導師也用過，以闡明真理呢？所以這個「搶」字最能畫龍點睛。這裡的範圍，都比「槍飯吃」為寬廣，從權力以至日常生活，統統「搶」光，單留一條性命，關在秦城監獄中，以體驗「毛澤東思想」。若更通俗地說，此「毛澤東思想」為何？乃俗語「搶若劫頭者，人亦劫其頭」是也。若把毛語套一下，可謂「搶若搶飯者，人亦搶其飯」，或「搶若搶槍者，人亦搶其槍」，或「搶若搶官者，人亦搶其官」。……因此可知，頭頭們此起彼落，黨爭不已，今日在位者，明日卻成為階下囚，一點不稀奇，叫得響，信口開河，惟我獨專，異日把「冤」受「屈」的經過宣說出來，也難搏到甚麼「同情」。

斯丹福及加州理工

觀浪客

加州另兩家著名高等學府是斯丹福大學及加州理工學院。有人把這兩家大學，比如做東岸的麻薩諸塞的哈佛大學和麻省理工學院。哈佛和斯丹福，都是私立貴族式名牌大學。哈佛歷史悠久，世界著名，而斯丹福則後來趕上，這兩校的規模，也相當，都有學生萬餘名，各科系水準也很傑出。

斯丹福大學位於北加州的洛斯阿圖市，在三藩市和聖荷西中間，去，均約需半小時車程。斯丹福大學自七十年代以來，發展迅速，學術水準提高得很快，目前它已是美國上最優秀大學之一，最近一次美國全國最優秀大學的評比中，它還被推舉為第一名，高出了哈佛和與它同在一州的柏克萊加州大學。

斯丹福大學現有學生（包括大學本科及研究院）約一萬三千名，女生佔比例約三分之一。美國三千多家高等學府，每期被列為「十大」的，除了柏克萊加州大學是州立者外，其餘幾乎全是私立大學。私立大學的「特點」是收費高。以加州本州學生而言，入讀州立（或市立）大學，學費負擔很小，但私校往往得繳全費，斯丹福是全國最優秀大學之一，也是收費最高私立大學之一，即使本州居民，也不是許多家庭都有條件入讀。不過能夠進入這家高等學府，却又可以說得上是「幸運兒」。與柏克萊加州大學相較，斯丹福更是個讀書的好環境，柏克萊加州大學位於柏克萊市，這裡雖靠近市區，但由於斯丹福是個大學城，距奧克蘭、三藩市較近，四週又是較熱鬧的區域，總沒有斯丹福那麼一個清幽的環境佳。斯丹福大學校園廣濶，週圍林木草坪，正是「鳥語花香」，好一個讀書的「世外桃源」！感覺上，在柏克萊就讀，使人「入世」，而在斯丹福，則較易「出世」。兩者優劣感，當然也因人而異了。不過就一時印象，斯丹福校園實在比柏克萊「可愛」。柏克萊加州大學校園雖不小，但建築却顯得老舊，全校面積一千二百英畝，比斯丹福大學的近九千英畝，也小得多。

加州理工學院，性質上與麻省理工也有些相近，都是以「理工」為其特色。加州理工雖不如麻省理工馳名，規模亦較小（目前學生不足二千），但它的理工科也非常傑出，其特色為好，而其特色還在於研究院的水準，這裏學生的比例，研究院生比本科生還要多。加州理工學院不以規模取勝，卻以教學質量吸引。理科中，天體物理學頗有名，許多未來科學家，有不少人是在別的大學取得學士學位後，到這校來攻博士學位。有個說法是，你若覺得自己是科學天才，那麼加州理工是你最理想的進修場所。

可愛的框框

校園內外

小雅

寫文章的風格各有各的不同，比方打開報紙，每見有行內前輩以筆尖分析，諷刺，抨擊時事，所論所寫的，都甚有見地，令小雅佩服不已，只是學不來。學不來是因為太放縱自己。

每次羨慕之餘，我總對自己說：「算了，各人有各人的風格，我寫我自己的好了。」於是，便始終陶醉在這小框框裏，一任框外波濤洶湧，我仍只是隨意地，寫發生在我身邊周圍的小事情。我常這樣比喻，如果別人寫的是大時代裏的大標題，那我就好像是寫那大時代裏的小人物，小故事。他們是那麼的隨意，那麼的自然。

寫這類隨意性的，散文性的少方塊，還有一個可愛的地方，就是你要說什麼就說什麼，說到那裡就寫那裡，無拘無束，海闊天空，多彩多姿，多寫意。寫作的題材也是十分廣泛而又多元化的。好些朋友知道小雅每天都寫框框之後，都用懷疑的眼光問我，為何會有那麼多的題材。我回答：「有生命就有故事。」

李門士要作交代

名士流風

太子森

地產佬與經紀佬笑逐顏開。金牌莊家打這話來說是今年應該有好日子過。百五萬人大遊行之日子已成過去，而維園也好，遮打花園也好，修頓球場也好，亦無復見民主之聲上沖霄漢。無他者，連李門士亦話要返去草委爭取民主自由，可見世事之變幻，乃是何等之消極。

許社長一口咬實，李門士一定要作出一個交代，才可以重歸草委。大爺們話係然，卻又是否「交代」得了呢？關於「算賬」之一呢，確是一個值得思考的問題。

老實講，李門士也好，李超人也好，分分鐘口發聲不會秋後算賬，但是，開門上廁就可以走，他們早已開了太平門，正所謂此處不留人，自有留人處。兩人但為有料有材之人，一為人材之材，一為財之財。此兩不同之「才」，行遍天下亦無不利，搵兩餐晏仔，易過借火。

友人問及「十一」之酒會，文娛晚會，可否出席，去亦無妨，無需過份執着，因為「十一」到底是中國人之節日，無論是毛伯伯時代，或是鄧伯伯時代，亦為自己國家之事。

丸仔之累記

新聞故事

梁悅意

大偉仔是個吳飛型的青年，親友們對他已感到絕望，認為他是個毫不理會前途的人。不過，大偉仔卻有一天，竟然執到寶。

這一日的早上，他穿好衣服，下樓去七樓，那知當他步行至二樓的角落時，忽聽有陣陣的呻吟聲：「唔……我……」

他放緩了腳步，側着耳朵去聆聽個究竟，很快，他已斷定這聲音是女子之聲。他蹲下腰，伸長脖子，但，角落太暗了，他一時之間沒法看到真相。當他再走近，已發覺了一些貪婪蠕動的黑影，那是一個長髮披肩的女子，仰身躺在梯級間，秀髮一撮將半邊面也遮蓋，所以，她的面部輪廓，只能看得一半，不過，最吸引大偉仔的，卻是隨着呼吸而起伏不定的高聳飽滿的胸脯，梯級間甚至會出現一個半裸的長髮女郎，大偉仔還是首次看到的，那女郎，可說衣衫不整，敞開了大半的胸部，露出大半個誘人的乳房。

美色當前，大偉仔又不是柳下惠，當然是猛吞口水。他在想：「她為何會在這裡？她又是甚麼人呢？」另一個念頭馬上湧現：「唔，她可能是個吃了丹得的妻妹，唉，這些東西真害人……」九成是吞服了丹得丸，不錯，看她在不斷呻吟，一旦發作，就出醜在人前。

大偉仔看四處無人，正要上前佔些便宜，突然，梯級作響，有一對老夫妻拾級下來，出現了第三者，大偉仔那敢造次？他立即乾咳了幾聲，作狀問道：「喂，小姐，你有甚麼不妥？坐在這裡為甚麼，要不要代你報警？」那對夫婦聽角落裡有人在說話，於是，也停了腳步，好奇地瀏上前，老頭先問：「有甚麼事嗎？」

大偉仔答道：「不知道呀，我剛想去上班，一下樓就看見這小姑娘坐在這角落裡了。」

老頭走近一步，然後道：「一定是那些無家教的女，吃了甚麼弗得丸，唉，真可憐，吃了之後，甚麼羞恥也不顧了。這世道，可怕啊！」

老婦聽見丈夫如此說，便道：「這些是社會問題，老頭兒，你管得了？快走吧，不然過鐘了。」老頭道：「不，我們送她去醫院吧！」不過，大偉仔卻遲疑地不回答。（一）

漫談龜苓膏

天龍

筆者半年前腿，開始不在意，後來吃多了蝦蟹等海鮮類食物，引發了局部濕疹，幾經醫治，病情雖有好轉，但總未能痊癒。特別是傷口部位，仍時常發作，又痕又痠，嚴重時流黃水不止，十分苦惱。後來經人介紹去看一老中醫，經他指點以上茯苓配龜，豬手同煲（即龜苓膏），服了數劑就稍好了。

正宗的龜苓膏是以鮮土茯苓十斤去皮淨品）切碎，取金錢龜一隻（連殼用），如太貴則可用大頭龜或草龜代替，豬手一隻。先將土茯苓用磨機磨汁，入鍋用瓦煲上四小時，再將龜切開去淨，入水煲上二、三小時，用磨漿機磨汁，食用，食時可加砂糖，這樣製成的龜苓膏是淡紫色的，現在市面上賣的龜苓膏卻是黑色的，呈黑色原因是加入涼粉草之類，從而增加解毒功效。

龜苓膏是中草藥中的上品，它的最大功能是清熱，涼血，解毒。對於濕疹、皮膚濕毒，痕癢，甚有療效。皮膚敏感和容易得皮膚病的患者，平時應多吃些龜苓膏。

各抒己見

如要動亂乃可交歉

微言集

車羅

國共內戰其間，國統區設有戡亂司令部，就是國民政府對解放軍作宣傳稱為戡亂，不知當時在各統治區內，有否種種叫做「戡亂費」，那時我年紀尚小，又無資格納稅，不知有無，若果有，那亦名正言順，因為戡亂之名，乘言是在使統治區安居樂業，既然政府要費用錯入了，這筆費用自然要向商人伸手，就算亂立名目實行苛捐雜稅，也在所不計。

戡亂未竟成功，現在已成歷史過去，現在卻還有福叫做「動亂費」的，倒是這幾天在報紙上看到的，不知是真事還是想意造，「動亂」期間，有些動亂份子志在唱衰當今的英明政府，希望那不亂的，實行砸打搶，結果使政府不能不出動軍隊，把亂份子弄至沒天禁，而付出的成本，要追算不算數，就不知令手中白白損失不少，現在有追情過去，要追回這筆損失，規定廣民每人要交動亂費二元，而搭霸王車十元，上京串連的，學生十元。

西安當局，因為少見多怪……

此紅燈籠古色古香 文娛會場常見懸掛

長鏡頭

圖·文·森溪

燈籠一「今晝抛」三十五年前，此類型式之燈籠只在北方等處出現之後，一路向南推進，早年在本港出現仍少，近年文娛康活集會已見更多懸掛。

文章老婆人哋好

公關麗人手記

貝莎

貝莎拆信時，以為係看官寄者，粉紅色信紙，清香撲鼻，顯然是洒左香水，文字清麗，啓函，已有好感。信中大意謂：自孩晚認識我之後，整夜腦海中升起一片珊瑚圖案，彷如升於夜空上之繽紛烟花，未睹信末，已知寫信人乃小姑娘美婉也。招叔叔介紹我認識之寫作發燒友也。美婉話一向乏人指點，今者識我乃有如在黑暗中摸索，今者識我乃其人生上之轉捩點，美婉懇求我加指點，願受策勵，但又話我一定首允，共信後輩，他日有成，願執箕帚，永遠服侍在我身旁。美婉與我都是女人，此豈非想搵女丑乎？若果我為男子，當然就十分受用矣。

論耶美婉此函，貝莎心情好，執筆覆之，我於信中話，不少人自幼喜愛寫作，志切做一位作家，這是一份極佳之熱誠，由熱誠策動，閱書，閱報章副刊，經過……

花朝

遠涉重洋敘天倫樂 呵護孫兒竟然被逐

拾趣篇

溫霜

福伯有獨子，早年留學異邦，從未作歸計，一直在當地組織家庭，由於經濟問題，福婆難想飲杯「新抱茶」，也無可奈何。

近幾年福伯環境略為好轉，而添孫亦已逾年，抱孫心切的福婆便想去看看，福伯不愛遠行，幸福婆身體健康，活力充沛，自問雖不懂英語，沿途有空姐照顧，何愁不能遠渡重洋。

福婆果然安抵目的地了，從電話聲調中，說兒孫到機場來接，居住環境舒適，前後花園環繞，日常除弄孫為樂外，日後還打算種點瓜菜，聽來頗有樂不思蜀的感覺。

誰料過不了幾天，福婆突然隻身歸來了，半點兒子信士產都沒有，與去時單是各式海味就有十幾斤，大有天淵之別，而且福婆面有慍色。

福伯怪而問之：福婆坐未暖席，悻然回答：「還用說，那半唐番的媳婦，發覺我呵護孫兒，生怕弄成壞習慣，下逐客令，難道我還住下去嗎？」

中國開放旅遊 帶來黃業泛濫

無論任何主義社會，貧窮皆會促發黃色事業發展，鐵幕國家亦不例外，而中國十年開放政策，便令沿海及各旅遊重點「黃」業相繼崛起，性病個案亦大增。

·盛山·

據廣州報章報道，單是今年至七月，廣東省新發的性病便逾一萬六千宗，高於往年數倍，使性病和肺病、狂犬病同被列為廣東的三大傳染病。而性病自九年前在廣東死灰復燃之後，近年便有越演越烈之勢，據廣州市防治所對一千多名娼妓、嫖客的調查顯示，其中性病患者佔了近五百名，因此黃業泛濫，對性病傳染有火上添油作用。

廣東性病大增，關鍵在於娼妓及色情專業迅速滋長有關，加上中國廣東為對外開放門戶，商客、旅客川流不息，為黃業提供了生存條件。現時深圳、廣州等商旅雲集城市，以及通往廣東沿岸城市之主要公路傍，均不難發現一些「掛羊頭賣狗肉」之黃色架步在內，在大城市，暗娼以各種身份出現，例如在酒家、旅館、的士高等場合均是流鶯集中地，只要單身的外地人在那裡多留連一下，自然就有皮條客趨前兜搭，甚至有衣着光鮮之女郎向陌生男人自薦。一些港澳、台胞均是她們的熱門目標。一些中下級旅館，更有服務員與妓女串通，為旅客穿針引綫，所以中國法例雖嚴，黃業卻禁之不絕，且向全國蔓延開去。除廣東沿岸貿易及旅遊地區，黃業者普遍地暗中存在外，在華北之旅遊城市如杭州、上海、北京、昆明等旅遊城市，黃業亦普遍地存在，因此亦使性病個案在中國全國迅速增加。

中國婦女甘願為娼，也與中國物質生活太缺之，而對月入平均只有百多元人民幣女性而言，一次接客所得便有數十至數百元，一月所得高過國家領導人之數倍，在物質引誘下，甘願以色相換錢及發財之女性自然不處短缺了，何況其間還有地方流氓以致貪污腐敗執法人員互相勾結包庇下，黃業自然是無法禁絕了。即使六四事件後，情況亦只稍為收斂，而有關當局為表現一下廉潔政風，亦下令加緊掃黃，看來中國黃業短期會表面上受到壓制，但利之所在，和物質引誘太大，稍假時日，中國黃色事業又會春風吹又生的。

「縱火者」的啓示

萬水千山

李默

「縱火者」是海豹劇團最近在大會堂的演出。這也是一個翻譯劇本，這是一個令你忍俊不禁，非常諷刺的戲。故事簡單而緊張，但是所能引起的，關於人類的過信自信或過份多情，社會弊病之受到縱容……却是恆常的。

它是一個偽善者引狼入室的故事，也是一個掩耳盜鈴的故事。發生在一個虛構的，時常有人四處縱火的時代——香港只是一種假借而已。反正，「縱火」事件，不一定要看得見真火，是無時無刻不會發生的了。

這個劇的導演，社會工作者和資深演員，鍾炳霖說：「……無論是侵害者或其犧牲品，所作出的非理性所為，却被有意地變成理性化了——製造借口，至使居殺、造反、屈服、甚至卑躬屈節，皆有大條道理來支持：……我們不得不重新檢驗我們的一切假設，包括人際關係，政治理想，甚至文化規範，尤其是對這些假設，理想和規範，被歪曲濫用成借口而至危害我們的生活。」

他強調這是一種社會的恆常現象，不必與在港發生的獨立事件聯想在一起。但是，縱火在低唱一束方紅，而主人翁的濫好人，我們直覺那就是國與共。

新藥可調整體內時鐘

科技之窗

孫飛

現代航空交通發達，一日之間便會飛到另一個與原居地完全不同時間的地方，與出發地晨昏顛倒，因而影響人體生理節奏，以致精神不振，必須經過充份休息，調理生機，直至適應當地環境後，精神恢復良好狀態。這對於時常需要飛來飛去的商人，殊為不便，更會影響工作效率。

這樣一向視「無可救藥」的毛病，經過澳洲醫學界的努力，終於有了解決辦法。目前墨爾本一公司正利用一種自然的腦分泌荷爾蒙發明了新藥丸，對於經常長途飛行而須借助安眠藥以求一夕安寢的旅客，會有極大的幫助。

這種荷爾蒙其實是一種在晚間才會正常分泌的荷爾蒙，倘因生活作息時間不正常，日夜顛倒，包括在南，北兩極鄰近地區，長期依賴陰暗避光工作，都可能會引起調整不宜的問題。

紐西蘭醫學院的專家發表一份報告，謂若因睡眠時間晨昏顛倒而擾亂人體荷爾蒙分泌，只須服用含有那種荷爾蒙的藥物，即可回復正常。

在一項試驗，一羣來往紐西蘭與英國之間飛機乘客，獲分派新藥丸服用，一組人只服用不含任何藥物的安慰片作為對比研究。結果顯示，服用新藥丸的旅客平均三天恢復元氣，至於服用安慰片的一組，平均需時四天半。

自作聰明

一人入餐室，對侍者說：「我要杯黑咖啡。」侍者為新手，不知黑咖啡是什麼，乃問，該人說：「即係唔要忌廉。」侍者說：「剛巧忌廉用晒，用奶粉一樣啦。」

馬上見功

某人去聽一專家講述治療失眠，翌日友問：「專家所講內容好不好？」答：「唔知，但長篇大論，聽到悶晒，大部份人瞓着了。」

胸圍一百年

風

胸圍發明一百年，世上的第一副胸圍，其實是一塊「胸封」，由前至後，是一塊相同面積的布，掛上去時要別人幫手才可以扣上背後的粗大扣子。前面是在一塊布上開兩個洞，再縫上杯型的胸罩。後人從族譜資料找到的答案，但後人在經營這一行業後，就它這個一版，已把胸圍款式改了一百七十次。一百年前首先出現……

這張艷照最近引起一場抄襲的官司

杯型的胸罩，胸脯不論大小，都穿同一尺碼。今日的胸圍，實用美，成為吸引男人注意的性象徵。一塊柔薄透明的布緊包着乳房，等於加上一層皮而已，居然也是價值不菲的，乳罩價值似乎已不怎樣受人……

男子婚前同性戀

性俗奇趣錄

國際間早已知道，世上愛滋病最猖獗的地方是西非洲幾內亞。醫學界肯定了愛滋病產生與傳染的最大媒介是同性戀，幾內亞的同性戀行為確非常嚴重，但他們不當是同性戀，只當是正常性行為。

幾內亞貧富懸殊，生活環境惡劣，富貴之家可以擁有一二十個妻子，更多的男人卻一生無法成家立室，只好向同性尋求慰藉。很多人居住環境狹窄，擠在一起時，慾念一生，就飢不擇食，同性也甜情逆歡了。

還有一個傳統的風俗，是在貧瘠地區，每一個男人和一個女人結為夫婦之前，要和同性交合至少一次，而且，還要未婚妻在旁作證。相傳久遠之前，人們認為男人的第一次排洩，是魔鬼，進入女人身體會造成災難，但進入同性身體，卻是好事，於是，男人同性交合是合法行為。然而有人在試過一次之後，就樂而忘返，有了妻子仍去找同性，幾內亞政府已在一九七五年起明令禁止男人婚前的同性性行為，很多人已接受改造，只在一些窮鄉僻壤仍維持這一風俗。

母親教女最適宜

性世界 科學的性知識專欄

聖占士

女兒是母親生下來的，按道理說是骨肉，且同屬女性，女兒長大了，由母親對女兒進行性的啓蒙教育，不是順理成章的嗎？

那是天經地義的事，第一次來潮見紅，那時值得恭喜的事，如此而已。可是在中國人中事實並不如此。古時女子三步不出閨門，母親只在女兒臨嫁時，叮囑她的是按丈夫「行房」的顯著。就是近代的母親，女兒將前也難以啟齒，反正這是人的本能，雖鴉也會，用不着教。

其實事實並非如此，進入青春期少女，生殖機能發育成熟了，性激素對神經中樞產生作用，有關性的想像，情感，興趣，慾望，使她產生了對異性的向往和追求。這個時期的少女，處在人生的十字路口，她們對性懷着極強的好奇心和神秘感，而渴望揭開男女間兩性之謎。在這個時期，如果做母親的能夠因勢利導對女兒進行性教育，效果十分顯著。

母女之間無事不可談，也就可以增強女兒對人類生物性和社會性關係的了解。隨着對性的了解，神秘感就會隨之消失，性的衝動就可逐漸退居次要地位，由此把注意力從自身轉向外部世界，由此社會因素得到加強，這就會提高少女對性誘惑的抵禦能力。如果母親不是這樣的話，女兒就有可能在性衝動中盲目偷吃禁果。一個少女在性萌發的初期發生性行為，會刺激性要求強烈發展至一發不可收拾，弄到後悔無窮。

像本港這樣的城市，少女在社會上所接觸到的是大量的性刺激的東西，如電影、電視、錄像、小說、畫刊、讀物很多都是色情的東西。學校的教育也解決不了她們的疑惑，而從母親那裡得到的，往往是這不許說，即不許做的訓斥。這不僅不能打破少女的性無知和神秘感，相反，更加重她們要親嘗禁果的念頭。

母親對女兒進行性教育該是最有效果的。但除了要勇於說、敢於說，還有一個如何說的問題。女兒處在性困擾，似懂非懂，但年青人又有自尊心，如果用親切的態度，讓女兒敢於吐露內心的東西，那是成功的。如果一副長者凜然的面孔，女兒是聽不進耳的。

混亂場面

田克

如果不加說明，會令人誤以為是一羣球員大打羣毆。造成這一大混亂場面，完全是出於一時無心的衝撞，妙在球員扭成一團時，怒目而視，勢不兩立的樣子，增加場面的暴力氣氛。

這是在紐約舉行的一場校際欖球賽時。幾個球員擁在一起，當時欖球已不在幾人腳下，更使人誤會是「要人不要波」的爭執。

一個黑人球員舉腳作腳向倒在地上一個白人球員的面部之狀，另一個倒地的白人球員舉頭瞪視，好像在埋怨黑人球員太茅。其實，這個場面只維持十秒鐘，恰巧給場邊記者捕捉住了，跟着大家又若無其事的作賽了。

大陸人口與外國比較

尋根究底

申孜

大陸人口達到了十一億。如果以一九四九年時的五點四一六七億人相比，淨增了五點五八三三億人，相當於兩個蘇聯的總人口。如以每年平均增長人口一四二一萬人計，相當於沙特阿拉伯人口總數的三十九倍；從一九八四年增加一五八一萬人，與澳洲人數同。

河北與法國人口相當；湖南與英國人口相當；山西與加拿大人口相當；江蘇與西德人口相當；湖北和山東與日本人口相當；四川、廣東、河南與美國人口相當；安徽和江西與澳洲、意大利、瑞典、丹麥的人口總和相當。

大陸的人口同美國、蘇聯、法國、英國、日本、東德、西德、加拿大、意大利、澳洲、羅馬尼亞、西班牙、葡萄牙、瑞士、瑞典、荷蘭、比利時的人口總和相當。

骨質疏鬆症（八）

醫案隨錄 中醫張濟森

根據她的舌色、脈象、體徵、過去檢查所知，本症既有腎陽虛，亦有腎陰虛。五臟六腑皆稟氣于胃，胃喜濕惡燥，她能食但胃納不消，脾喜燥，脾運不健，所以有脂肪堆積。脾胃不和，精微物質不能散佈四肢，稍事勞動，必疲倦乏力。

她又問我說：「我少吃些東西，可以減肥嗎？」我對她說：「吃得太少，妳會更疲倦，現在首先要糾正妳脾胃的協調。」她不理解地說：「我的胃好地地的，又開胃吃得，還有甚麼不妥呢？」我對她說：「食得不等于消化是完全正常的，糾正妳脾胃，中醫的方法是脾不能濕困，胃不能燥傷。吸收好新陳代謝好，才能達到減肥的。妳這樣，妳的肥胖便可漸漸減輕，疲倦乏力、骨骼疼痛也是慢慢好轉，不過沒有治療信心，恐怕也難達到。」

她斷斷續續的間歇服藥，經過二三個月的時間，漸漸體會到服中藥比一些減肥成藥效果好，無副作用。疲倦減少，做完一些體育運動覺得精神暢快，日間也能打上三小時麻雀。

GET AWAY WITH

含英咀華

西蒙

GET AWAY WITH（成語）。被輕易放過（不受懲罰處分等），滾開。

THE AUTHORITIES WILL NOT LET HIM GET AWAY WITH IT EASILY.

當局不會輕易放過他。

NATURALLY WE WON'T LET THEM GET AWAY WITH THIS.

很自然，我們不會就這樣放過他們。

DON'T THINK YOU CAN GET AWAY WITH TELLING LIES.

別以為你撒了謊就可以這樣算了。

GET AWAY WITH YOU! 滾開！

YOU'LL NEVER GET AWAY WITH IT.

你是永遠逃不掉懲罰的。

語法錯誤改正

「THERE WESE TWO BROTHERS IN THE FAMILY. THE ELDER(ONE) LOOKED AFTER THE YOUNGER(ONE).」

（這個家有兩兄弟，哥哥照料弟弟。）

上面句子裡括號中的「ONE」是替代詞（SUBSTITUTE）在（定冠詞＋形容詞）後面可以省略，簡約地說成「THE ELDER LOOKED AFTER THE YOUNGER.」

我們要注意替代詞「ONE」不可用來替代不可數名詞（UNCOUNTABLE NOUN）或專有名詞（PROPER NOUN），只是用來替代可數名詞（COUNTABLE NOUN）

馬戲班賭場為兒童而設

旅遊記趣

步行人

手上有賭場免費優待券，不問遠近，都要去逛，入夜後，每個賭場都擠得水洩不通，其中以廿一點與擲骰子最為熱門，牌九稍弱，也不中國。

儘管中國人賭得興高彩烈，外國人却對着這幾張骨牌，却是饞涎欲滴的，不過，他們老是站在人家後面，不肯走開相信終有一天，他們也來玩幾手了。

找到吃東西的地方，當然人也不會少，還好秩序不錯，免費票派過去，隨即換來兩根熱狗和一份什菜沙律，和一份飲品，可謂招呼週到，這是外國人的份量，對我來未免多一點。既是超飽，何不再走，反正未及深夜。

隣近有座以馬戲班為名的賭場，外觀蓬帳，迫真得很，別的賭城，絕對不會招待小朋友，歡迎攜同兒童進入之門，敞開方便，更非不看不可。內裏果然是個馬戲蓬，按時表演，不見野獸，但見相當出色的什技表演，和高難度的空中飛人，還有丑角外，更把小孩子們引得如醉如痴了。

蓬帳連接有樓宇，廚旅館部，三樓是兒童博彩場，可謂別開生面，專賭傳於遊戲，無非是投擲飛鏢與射擊等，獎品雖然是多種玩具，但可以拿到櫃台去兌錢的，不過要父母出面。

回到酒店，足足忙了一天，已筋疲力盡，夜深了，賭場亦無復擠迫，赫然竟有一位身披婚紗的娘子，旁邊還有個老歸人，面對廿一點賭得津津有味，吉日良辰，如斯雅興，亦屬罕有，而旁人却視若無睹。

分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個、小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，如超過一個位，即多出字數按一個位計算……
個四 小字卅四個 元十二天
津小文員
中環津小
補習社聘
補習教師
數學經濟
代課幼師
長校園幼 某教育團體誠聘幼園校長及主任各一名富行政經驗年35以下合則約見有意函本報442
兒幼工作員
工技氣電 及見習
員職教
招生
鋼琴電子琴
私家成人各業英語
介紹上門補習
港大畢業
收購鋼琴
醫生徵女友
誠徵女伴
外埠婚姻
明泰噴油
偉華裝修水電
馮開天
啓事
遊
搬運

分類廣告 熱綫電話

服務時間：每日上午十時至下午五時半

5-462583
5-464459

即日來電 明日刊出

圖文傳眞：5—594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個、小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，如字數超過一個位，即按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份証）

聘請

誠聘教師　急聘教師　元朗津小　聘幼師　女校務員　聘請幼師　聘請　津小誠聘　大埔津小　急聘書記　代課教師　中國文學　中心幹事

急聘校務員　急聘校工　葵涌津中　葵涌津中　誠聘文員　元朗津中　補習導師　夜中教師　地理英專　夜校誠聘　聘請書記　時薪25元　全兼職導師　實驗室技術員　全兼女補習　補習導師　急聘幼師

教會小學　津中實職　中環津小　津小文員　補習社聘　新校誠聘　補習社聘　急聘教師　學校文員　政府津貼　聘請幼師　聘請幼師　聘請幼師　請女文員　聘請幼師　琴行誠聘　英文代課　誠聘幼師　沙田津小　兼職信差

補習社聘　補習教師　學校助理　聘普通話老師　幼師　北角津小　補習導師　上門補習　聘女文員　聘女補習　兼職導師　英語導師　津小校工　聘請文員　元朗夜中　元朗津中　下午實職　急聘教師　聘請助教　津小教師　聘請幼師　沙田書記　誠聘幼師　官塘區夜中聘

數學經濟　代課幼師　津小甲級　專業素描　補習教師　初級文員　屯門津小　津小留宿　急聘營業　嚴重弱智　幼兒工作　幼兒工作　津小教師　聘文員　聘教師

聖公會麥理浩夫人中心

育嬰院幼兒工作員兩名年18歲以上五科合格普美勞起薪$3725至$6970福利員一名年17歲以上中五程度男女不拘略懂打字及設計每週五天半工作三晚輪夜班月薪$3270—$6165合意者請具履歷照片於十月十日前寄葵涌和宜合道22號總幹事收0:4235265

實驗室助理員

九龍英文書院聘實驗室助理員，中五理科畢業或以上程度，無需經驗，薪優，應聘者請電8-7119206洽

聘請幼師

九龍城區非牟利幼稚園聘半日或全日幼師富經驗能琴者十一月到職有送請電三─七一八二九六校長洽

資助中學

誠聘高級中文科代課教師及實驗室助理員請函官塘功樂道55號

誠聘教師

元朗區中學優薪誠聘數理兼英文科及中文兼歷史科教師各一名有意應徵者請電0-4774266梁洽

台資機構聘女秘書

中五以上程度打字簿記出入口商業文件懂國語薪十四月糧有意近照履歷寄葵涌工業街10—14號華發工業大廈7/F樓四號斥座或電0-4235411楊小姐洽。

女文員

能打字曾習簿記薪優寄履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道

$3500 聘請看更

年不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班，常備有假期合意每日中午12時—2時電5-490882區洽或下午6時—10時洽

聘物理治療員

屯門區特殊幼兒中心急聘一級或二級物理治療員持認可專業文憑請親繕履歷照片函寄屯門天興邨興耀樓地下40至45號

誠聘幹事

教會聘請幹事，不分性別，基督徒，中學畢業或大專程度，月薪約... 有意者請繕履歷... 寄本報信箱1086號

文憑教師

誠聘教師

沙田津小誠聘主修體育甲級教師一月到職請繕履歷相片電話函沙田郵箱119號

津中急聘

①數學綜合科學及體育科（十一月到職）②家政英文及美術科女文憑教師各一名

急聘幼師

旺角津小

誠聘助理書記乙名中四程度懂英文打字略懂簿記... 有意者請... 寄信箱1080號

幼園校長

某教育團體誠聘幼園校長及主任各一名富行政經驗年35以下合則約見有意函本報442

誠聘職員

英文書院聘請校務處職員，會考或以上程度，無需經驗，懂打字，薪優，應聘者請電3-7119206洽

夜校英數導師

某教育機構誠聘港九區導師週一至五由六時半開始補導高小至初中課程具中七學歷者爲合薪優港九分校均有新教職電H720602林小姐

誠聘

社會服務機構誠聘文員一名中學程度基督徒優先月薪約叁仟多元有意請來函九龍窩打老道50號A信義樓二樓協調處主任收

週末舞蹈女師

九龍塘某校聘週末上午班女師多名富有經驗者優先請具履歷近照及電話函本報信箱1000號

中學教師

中心補習

夜女校務

夜校書記

急聘葵盛津中

葵涌區非牟利幼稚園

女文員

急聘女教師

幼兒工作員

㊀教師中華基督教會屬下堂會主辦非牟利幼稚園（青衣島長發邨）招聘教職員（甲）受兩年幼師訓練者，薪金由三千五百元至五千元，視工作經驗而定。（乙）中五畢業，薪金由三千二百元至四千二百元，視工作經驗而定。
㊁助教：中三程度或以上，具經驗者優先，薪金由二千五百元至三千二百元，視資歷而定。
㊂會計文員：中五程度，懂英文打字，薪金由三千二百元至四千元，視資歷而定。應徵者請詳列個人履歷附近照寄九龍上海街689—693號三樓A李校監或電3~961371預約面見。

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工有意請電H491181內線20

誠聘書記

誠聘校對員

文化大機構急聘男性校對員，中學程度，有經驗者優先。請晚上九時半後電：五一四九一一八一內線三十洽。

津中文員

葵涌津中聘文員薪酬依教署規定函履歷照片電話葵涌葵盛圍303號

急聘女教師

電氣技工及見習

文員／夜校兼職導師

屯門明愛夜校誠聘兼職夜校導師任教科目爲英語（各級程度）、日文、簿記（初、中級）、打字、普通文員訓練。
另聘全職文員（工作時間下午二時至十時）
應徵請電0—4610504 內線02

聯合急聘女文員（葵芳區）

㊀初級秘書助理／業務文員，中五，打字，字體整潔，無需經驗
㊁出貨文員，中五，打字，能獨立處理文件優先，有意請於辦公時間電0—4226007聯合洽

留宿校工

葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘留宿校工需略識文字，刻苦耐勞無不良嗜好有意者請繕履歷電話地址及近照兩張寄本報信箱1466號或致電3-7410326與林小姐／麥小姐聯絡。

全職／兼職派咭

荃灣區工作，男女均可，時間任擇，誠意請電0-4144800洽

九龍寫字樓女文員

深水埗大南街布行有兩年工作經驗F.5程度英文打字懂簿記薪優雙糧花紅供午晚膳電K-936228黎或李先生

津中教職員

招生

英語小組　溫兆明　海燕藝術學院　日語會話　西人英語　法文初班　英語　電腦英語　鋼琴　日語　電腦　鋼琴教授　補習　灣仔　安全托兒　上門教授　樂理班　必文速記　鋼琴電子琴

來舍補習　經驗女師　英數理化　英文專科　中學教師　補習托管　經驗教師　補習

哥林比亞電腦無綫電學校

石川日文

89日本語能力測驗試前準備課程

現接受報名
● 各級每週一次共20小時
● 每組名額有限額滿即止
東京教學學園3-910316

峯青藝苑粵曲

歡迎個別或小組

查詢：上午：0-4243593 下午：3-329332
聖誕速成社交舞
黃炳坤舞蹈訓練學校
彌敦道509號三樓A

私家成人各業英語

港大畢業廿年經驗專教

英數理化專科精補

課程針對會考編排，小組形式，易於發問，適合中四中五同學。免費試讀，請來電預約。
報名：牛頭角下邨第八座（九龍灣地鐵站恒生銀行口）路德會學思夜中學K 7567066

英文補習　津師補數　浸會英文　下午補習　專補英文　上門補習　補習介紹　港大畢業　介紹上門補習

徵求

女伴友　徵求女友　碩士　誠徵女友　誠徵鋼琴　美滿婚姻　聘　誠徵女友　徵女友　徵高尚伴　喪偶徵伴

外僑徵友

女美籍品貌端莊質佳中等教育無不良嗜好徵有經濟基礎品貌男仕45歲以上無電照不覆P.O. BOX 88 West Linn OR 97068 U.S.A.

西歐華僑

男6呎31歲誠徵貌端未婚淑女至26歲5呎6上無電照不覆不合退回請函華僑日報信箱272號

共同嗜好

男41美僑貌端性隨和專業經濟穩定徵喜愛小動物單身正職好動女仕交往以冷生活情趣請來函電照址本報1498箱恕無電照不覆

徵求伴侶

美加姻緣

詳情請電⑤8921282

徵淑女　徵女知友　誠徵婚友　琴音鋼調訓練　誠徵女友　誠徵女伴　回港徵婚　女　女朋友　徵女婚友　誠徵女伴　醫生徵女友　收購鋼琴

商業

東方縮放晒圖　打臘清潔　亞洲裝修

國際電腦婚姻

事業傳播界　資料最佳　撮合遍世界
政府註冊
全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
美加姻緣⑤8921282
香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

真善美婚姻服務公司

1965年首創香港，專爲女士解決婚姻疑難，免費詢問

知己電腦婚姻

鳴謝亞視港角鏡專訪成婚會員歡樂今宵明珠特別介紹電腦操作
政府註冊③320088
地址彌敦道580號彌敦中心1902室

東亞電腦婚姻協進會

幸福婚姻服務有限公司

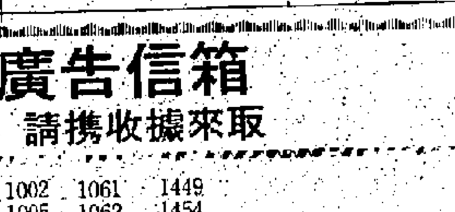
外埠婚姻

東亞電腦婚姻協進會

香港偵探社

自置旺角總社3-818008．818781政府註册
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

收縮機　蛋捲機



（各類型封口機）（包裝機）（威化紙機）（絞肉機）
九龍馬頭圍道262A　③628149　③332035國華

聯邦偵探

＊由局長梁仁專責主持＊
③939007　③939989
739彌敦道8／F

水晶地板

清潔打臘乾洗地氈室內裝修
聯安公司⑤444221 ⑤441615

收購舊字畫

鍾應堂

爛舊酸枝修理收買

馮開天　偉華裝修水電　明泰噴油

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼			北角分處信箱號碼
007	212	910	964	408	487	1002	1061	1449	1651
019	214	911	965	412	492	1005	1062	1454	1654
024	215	913	997	415	493	1006	1064	1452	1656
038	217	914	998	423	494	1007	1066	1453	1663
084	227	916	999	426	546	1010	1068	1457	1671
109	234	920		421	547	1013	1071	1460	1598
111	235	936		423		1014	1073	1462	
112	245	944		425		1019	1074	1464	
113	249	953		432		1020	1077	1465	
119	250	954		433		1022	1078	1466	
141	255	955		434		1029	1079	1467	
144	256	957		435		1030	1081	1469	
147	259	958		436		1032	1082	1470	
162	261	959		437		1036	1083	1471	
172	271	969		438		1037	1421	1494	
197	272	961		461		1039	1422	1497	
202	273	962		464		1040	1423	1498	
203	310	963		466		1042	1424		
205	359			474		1043	1429		
208				477		1044	1430		
209						1046	1431		
211						1048	1434		
						1054	1443		

遺失存摺　遺失存摺

遺失

僑港許氏宗親會通告

一、本年秋祭定於十月十五日（星期日）下午二時在會所舉行。
二、本屆理監事任期屆滿。秋祭禮成後，即舉行會員大會，及選舉下屆理監事。除分函外。特此通告本會會員。
一九八九年九月三十日　理事長：許志強　監事長：許展聲

啓事

本人陳九因商務繁忙決定於壹玖捌玖年拾月壹日辭去廣雄體育會有限公司之會長及壹切職務日後有關該會之業務概與本人無關特此聲明　陳九啓

廣州秋季交易會及平日訂房服務

華僑酒店　全新裝修投入服務　火車站、交易會毗鄰
江南大酒店　免費巴士接送　火車站交易會
代理北京航空飯店訂房服務　代理西藏駐成都西藏飯店訂房

廣東（香港）旅遊有限公司豐門市部 電話：3-810311—6	香港中國國際旅行社 電話：3-7325888	亞洲旅行社有限公司 電話：5-750806
粵海國際旅行社有限公司 電話：3-677016	長城旅行社（POTARIA LTD.）電話：5-8917182	城巴旅遊服務中心 電話：0-6476113
豫港旅遊有限公司 電話：3-887781	綠邨旅行社有限公司 5—8682168	

旅遊

搬運

中聯搬運有限公司
5 635157
5 627922
3 333532
3 632345
0 287288

新聞故事

……「不，我們送她去醫院吧！」老頭兒……不過，大偉仔却遲疑地不回答。

1990 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

English Language (1)

J. Wu

ARTICLES

Exercise (A)

Fill the following blanks with the most appropriate article, when no article is needed, put "X".

1. Every day John goes to school by ____ bus. However, on rainy days, he goes to school in ____ taxi.
2. You have done me ____ great favour. I will remember your kindness for ____ rest of my life.
3. Jane is ____ Eurasian. Her mother is ____ European while her father is ____ Indian.
4. Henry is ____ member of ____ editorial staff of ____ national magazine.
5. It goes without ____ saying that ____ happy family is conducive to ____ mental and physical well-being of ____ person.
6. The murderer should be sent to ____ prison. Pardoning him is out of ____ question.
7. Our flat has ____ good view. I can see ____ harbour in ____ distance.
8. Recently, there has been ____ lot of ____ trouble in ____ China.
9. ____ first law of ____ real success is to have ____ right goal.
10. ____ Peak is ____ must for ____ tourists.
11. ____ harder you work, ____ better your result.
12. Taking ____ KCR is ____ quickest way to get to ____ Yuen Long from here.
13. My father's income is low. Most of ____ time our family is living from ____ hand to ____ mouth.
14. I need much help to make ____ concert ____ success. Could you give me ____ hand?
15. ____ Chinese pay homage to ____ dead twice ____ year.
16. ____ mutual understanding and mutual respect are ____ two essential qualities of ____ happy family.
17. ____ plural form of ____ word 'tree' ends with 's'.
18. Attending ____ interview for ____ job can be ____ very terrifying.
19. ____ Principal cannot come to ____ meeting in ____ afternoon. He has ____ high fever.
20. Making ____ child of any age realize ____ consequences of his wrong action is ____ form of ____ punishment in ____ itself.

Exercise (B)

In each of the following questions, decide which of the following is required:
A. a
B. an
C. the
D. XXX – no word is needed

(1) unconventional story that is loosely based on (2) real-life experiences of (3) disc-jockey who had (4) popular rock 'n' roll show on (5) Armed Forces Radio, (6) "Good Morning, Vietnam" marks (7) departure from (8) recent spate of movies that have dealt with (9) American Experience in (10) Vietnam.

Just fill (11) kettle with (12) tap water, plug in (13) electricity, then press (14) button. This computerised machine will then boil (15) water, cool it to (16) room temperature and store it in (17) cool water reservoir. In (18) matter of (19) minutes, you can be assured of (20) safe drinking water anytime.

This tour takes us from (21) gentle farming lowlands of (22) Denmark and (23) Netherlands to (24) spectacular rugged walls of Norwegian fjords. (25) long summer days and (26) amazing spectacle of (27) Midnight Sun combined with cool blue lakes make sure (28) memories of this trip to (29) "top" of Europe live with you for (30) long time.

Answers

(A)
1. X, a
2. a, the
3. a, a, an
4. a, the, a
5. X, a, the, a
6. X, the
7. a, the, the
8. a, X, X
9. The, X, the
10. The, a, X
11. The, the
12. the, the, X
13. the, X, X
14. the, a, a
15. The, the, a
16. X, X, a
17. The, the, an
18. an, a, X
19. The, the, the, a
20. a, the, a, X, X

(B)

1. B	2. C	3. A	4. A	5. D
6. D	7. A	8. C	9. C	10. D
11. C	12. D	13. D	14. A	15. C
16. D	17. A	18. A	19. D	20. D
21. C	22. D	23. C	24. C	25. C
26. C	27. C	28. C	29. C	30. B

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號○地下
K 7709918（假日照常）

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

出讓 九龍

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，升字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）

護老
平安護理
康泰護老之家
佛教美侖護理院

中環銀行大廈寫字樓招租
中環地王銀行大廈寫字樓招租建築面積498呎中央冷氣系統管理完善大廈全部重新裝修氣派一流交通方便有意請電：5-231637 區先生洽

租賃 港香

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955 ⑤453381

風水 紫微
港九物業
百呎梗房
屯門海邊
租賃 九龍
富裕臺
錦綉花園

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位：金巴倫道二號註冊西醫士辦免費醫療·施他佛道一號·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③-386228三綫

護理 晚趣園 安老
屯門 資深老人工作者管理，註冊西醫保健，文憑護士24小時輪值護理，全院空氣調節，獨立花園別墅，交通方便歡迎親臨參觀
電話：0-4540292 0-4611864

松柏國際（香港協會）（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、留飯等。
宿費：月費1,000-1,400元，包食宿及廉價醫療（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室 3-856177

豪華老人院
③374279 ③370287

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較
0-4716407-8 0-4718397

康寧護老院
名揚護老院
文苑護老院

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583 5-464459

夜冷電話電子廠

鋼琴廉讓
全新鋼琴
出讓 什項
人體素描
立成會計
待聘 各業
松苑護老院
仁濟護老

奇華餅家
結婚禮餅
馳譽港九數十多年
奇華金黃蓮蓉
精工巧製
食過讚好
特備中西餅劵
利便派送親友
總公司及工場
九龍長沙灣青山道666號
奇華工業大厦
電話三一七八五六〇六六
門市部
總行：九龍長沙灣青山道666號
觀塘：九龍觀塘道316號
旺角：九龍旺角上海街458號
深水埗：九龍北河街193號
青山道：九龍青山道406號
油蔴地：九龍上海街218號
土瓜灣：土瓜灣道78號
紅磡：九龍紅磡蕪湖街58號
荃灣：新界荃灣眾安街79號
灣仔：香港灣仔莊士敦道106號
北角：北角道11至13號
吉之島：香港鰂魚涌康山道康怡廣場吉之島

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
尖沙咀星光行1427—1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室 5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356817

泰國·清邁·布吉島
＊行程種類全港最多＊
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3290起
布吉島四、五、七天 由$3500起
布吉島、華欣七岩七天 $4490
清邁、曼谷、布吉島九天 $5050
多增遊：（1）暹羅人工海浪園 （2）模型城
增加成本免費增遊，人妖歌舞表演。
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航，天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
泰星馬九天 $6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6190
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4100
泰星六天 $5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本·韓國
本州七天豪華團 $6590
本州橫濱博覽會七天 $6790
本州五天、六天 由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七、八天 由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天 由$6290起
東北、北海道廸士尼七天 $7190
日本北海道六天、七天 由$7190起
韓國本州廸士尼八天 $7190
韓國九州八天 $7390
韓國溫陽四天、五天 由$3880起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊獨家安排蒙古烤肉 ＊台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $2820 環島阿里山六天 $3660
台北花蓮四天 $2820 環島阿里山七天 $4080
台北花蓮五天 $3240 環島阿里山八天 $4500
＊早機去，晚機返。
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧 五天、七天 由3350起
多增遊：（1）碧桃灣、大富郡、百島嶼 （2）紅磨坊夜總會 （3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，早機去，晚機返。
天天出發，可延期返港

日本
本州橫濱博覽會七天豪華團 $6,790
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,390
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天豪華團 $6,590
北海道、廸士尼七天豪華團 $7,590
九州、本州八天豪華團 $7,890

日、韓
鹿兒島九州七、八天豪華團 $6,690起
韓國、本州廸士尼八天豪華團 $7,890
韓國、九州九天豪華團 $8,190
東京、韓國、九州九天豪華團 $8,590
韓國濟州四、五天豪華團 $4,090

台灣、印尼
台灣四天渡假團 $2,890
台灣環島六天高級團 $3,690
台灣環島阿里山八天高級團 $4,590
印尼峇里島五天豪華團 $4,990
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $5,790

歐洲
歐洲十天精選團 $11,190
歐洲十二、十三天渡假團 十二天$12,990特價$12,590 十三天$13,790特價$13,390
歐洲十五天豪華團 $14,990
東南歐十七天特選團 $16,690
西班牙地中海十七天豪華團 $17,090

美、加
夏威夷、美加東西岸七、九、十、十二天豪華遊 $8,990起
夏威夷、美加西岸九、十一天豪華遊 $11,190起
夏威夷、全美加（東西岸）十三、十五、十七天 $17,490起
美加東岸九天豪華遊 $15,190
美加西岸七、九天豪華遊 $9,490
美加東西岸十一、十三、十五天豪華遊 $15,690起

澳紐
紐西蘭（南北島）八天探索團 $13,790
紐澳（南北島）十、十二天豪華團 $15,790起
澳紐（北島）十天豪華團 $15,990
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七天豪華團 $11,690
大堡礁、黃金海岸、雪梨七、九天豪華團 $12,090起
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七、九天豪華團 $10,190起
墨爾砵、坎培拉、雪梨七、九天豪華團 $9,390起
牌照編號 350018

星晨旅遊 MorningStar
九龍尖沙咀星光行1529-1532室 3-7368368
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218161
荃灣地鐵總站南豐中心1701室 0-4165473
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室 3-320955
銅鑼灣百德新街世貿中心2107-8室 5-8907233
香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481
觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
機票部熱線電話：3-7350333，5-243068
星期日及公眾假期照常辦公

提供移民資料

當你決定移民或準備在移民的地方置業前，最好能到當地視察清楚，親身體驗一下當地的生活情況，了解其就業情形及社會制度等，這總比身處香港隔山買牛實際得多。參加康泰主辦之旅行團，本社專業領隊及當地導遊將會把當地涉及移民之一切資料客觀而詳盡地告訴您，如貴客有所要求，更可介紹當地華籍移民律師及地產置業公司直接提供服務。

與移民有關的旅行團已從熱門之美加、澳紐，擴展至星、馬、泰國、菲律賓甚至台灣。

康泰旅行社
康身泰心
HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070

總社：上環地鐵站維德廣場17字(德輔道中199號)　5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字　5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3-322301
銅鑼灣松坂屋18字 5-778111　尖沙咀星光行地下G17 3-7306111
官塘廣場103號舖位3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓0-4140101　澳門南灣商業中心 563333
星期一至星期五(朝九晚七辦公)週末週日及公眾假期(朝九晚五)

美加
夏威夷、美國西岸(賭城)溫哥華
九、十一天豪華遊　$11,290起
全美國(東西岸)多倫多十、十二天豪華遊 $15,490起
九月精選：美國西岸(賭城)七天 ~~$9,690~~ $8,690
9月19、26日
十月預告：加拿大溫哥華四天 $8,590
溫哥華、多倫多六天 $12,290
10月3、10、17、25、31日
溫哥華移民考察團 10月7、21日

* 華籍香港領隊隨團出發，在途中方便爲閣下解決疑難。
* 機票有效期長達半年，適合逗留探親或公幹。
* 行程悉心安排，行程終站皆是美、加境內聚居華人最多之處如洛杉磯、三藩市、溫哥華、紐約、多倫多等多種行程，任君選擇，方便迎合團友所需。
* 節目安排豐富，除著名主要名勝外，並有大型夜總會歌舞精彩節目表演於夏威夷和拉斯維加斯。
* 本社除原本行程外，另外更提供額外服務，於加拿大溫哥華，團友若有所需，本社皆可安排當地著名律師爲閣下提供移民上的資料和疑問，讓各團友明瞭清楚，以免受騙。
* 除外，若團友所需，均可安排當地地產公司爲閣下舉行研討會，分析和提供加境各區物業價格、置業手續與發展計劃。

澳洲
墨爾砵、坎培拉、雪梨七天	$8990
澳洲黃金海岸、雪梨七天	$9390
澳洲布里斯本、黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七天	$11390
紐西蘭南北島九天	$13390
紐西蘭澳洲十天豪華團	$1,5790

住宿：1.黃金海岸五星級「海洋世界」大酒店(SEA WORLD NARA RESORT HOTEL)黃金海岸最新落成最大酒店，有私家沙灘、三萬呎花園，有直升機及直升機場，私家遊艇及碼頭等，隔鄰之「海洋世界」水上迪士尼樂園是遊覽黃金海岸必到之處，令遊客樂而忘返。
2.雪梨住宿市中心本年初最新落成之唐人街金門花園大酒店(GOLDEN GATE PARK PLAZA HOTEL)方便探親及遊覽唐人街。
特點：1.乘國泰747直航機，機票略貴但物有所值，華籍空姐語言通服務好。
2.機票有效期60天，可自由停留澳洲各大城市，方便探親。
3.澳洲分社特設「移民置業聯營公司」，免費提供服務。

歐洲
九天逍遙遊	$9,290	(意大利、梵帝崗、瑞士、法國)
十天渡假團	$10,290	(德國、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國)
十二天豪華團	$11,590	(意大利、梵帝崗、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國)
十三天豪華團	$12,990	(德國、瑞士、意大利、梵帝崗、摩納哥、法國、英國)
十五天豪華團	$13,990	(瑞士、利茲敦斯坦、德國、奧地利、意大利、梵帝崗、摩納哥、法國、比利時、荷蘭、英國)
十六天豪華團	$14,990	

* 乘坐國泰及英航747直航班機往返歐洲，無須中途轉機或停留，快捷省時。
* 增加成本，乘客機橫渡英倫海峽，方便過關，節省交通時間。
* 增遊荷蘭小人國及乘船暢遊萊茵河，於慕尼黑著名啤酒屋品嚐德國豬手。
* 增加成本，採用TGV特快火車往巴黎，節省時間。
* 回程可自由停留，不另收費。

英國航空公司 BRITISH AIRWAYS

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

「易起行」澳門觀馬遊
「神洲」爲你獻新猷
預早爲閣下妥善安排，免擠迫撲空之苦
來回船票・住宿酒店・美食餐券・觀光旅遊・穿梭巴士・觀馬馬牌
神洲旅遊有限公司 5-8101333
中環皇后大道中70號連卡佛大廈1907室

麗斯　旅行社牌照：350641　3-922273 三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票 3-7719151
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大厦20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大	
韓台	馬來亞	歐洲	南美	
曼谷	菲律賓	澳洲	中國	
日本	印度	美國	內陸	

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航　旅游牌照：350135
桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或花園酒店 $1790
住宿錦桂或凱悅飯店 $1690
昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店 $1990/$2190
海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790
桂林錦桂飯店香港總代理
聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

司諾　牌照號碼：350505　旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選$ 5190起	國泰歐洲假期遊$ 9990起
翠明假期夏威夷$ 5298起	翠明假期歐洲遊$11498起
新航美洲假期遊$ 7699起	英航歐洲精華遊$10990起
翠明假期美加遊$ 9198起	國泰紐澳假期遊$ 9690起
西北美加精華遊$ 8990起	新航澳紐假期遊$ 8680起
聯合美洲假期遊$10490起	澳航澳紐精華遊$ 8790起
大韓美加精華遊$ 8099起	翠明假期澳紐遊$ 8498起
國泰加拿大假期$ 9490起	尼泊爾獵奇之旅$ 4590起
翠明假期加拿大$ 9798起	文明古國之旅遊$16680起
加航加拿大精華$ 9690起	東非肯雅勝景遊$13998起
新航歐洲假期遊$13398起	金廣中蘇東北歐$18980起

特約代理東南亞線・日・台・星・馬・泰・菲・越・印旅行團
九龍尖沙咀彌敦道100號更英大厦1120-1122室

日本旅行(香港)有限公司 NTA TRAVEL (H.K.) CO. LTD.
LICENCE NO.:350569 350569(1)
The most experienced travel agency in Japan
五天超值豪華團
迪士尼樂園富士山　日本橫濱博覽會
成人收費：HK$5830　成人收費：HK$5890
小童收費：HK$4920　小童收費：HK$4980
查詢或訂位請電：(歡迎自組團)
3-7211348　5-8683399

一心旅遊　LICENCE NO 350153
尖東:3-7397773 中環:5-213223 旺角:3-7803233 荃灣:0-4984367
台証$100(九天出)
特平機票總滙
機票+酒店套票精選
台灣$1690 菲律賓$1890 布吉島$2890 多倫多$8899
泰國$2090 星加坡$2990 澳洲$7498 三藩市$7688
韓國$3290 吉隆坡$2990 溫哥華$7299 羅省$7288
日本$3790 印尼$3650 紐西蘭$4990 紐約$7788

加拿大滿地可埠法律事務移民專業駱先生在港已接辦十七批移民超逾百餘家庭均已獲准現繼續接辦代申請加拿大移民。
①絕不要求客人放存十萬或廿萬等加幣，一律按正途法律辦理正規性移民
②不收任何按金不收訂金直至辦成獲移民官批准才收款，不獲批准不收分文
③安排在香港晉見移民官。
④因總公司在加拿大是散移民到加一律協助專車迎接，安排酒店租屋購屋及免費子女學校資詢等。
⑤最重要者爲免費在加代申請工作咭及醫療咭一切在加報到服務全部免費。
有意移民者請電話聯系預定約見時間諮詢會見全部免費。
香港旅遊移民顧問公司
地址：九龍彌敦道363號恒成大厦1201室　牌照號碼：240028
電話：3-882803　傳呼機：3-833833——755 駱先生

您對旅遊業有興趣嗎？
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1.本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2.本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3.本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會。
課程包括（即將開課★報名從速）
*801旅遊從業員文憑課程 *803票務文憑課程IATA
*802註冊旅遊聯絡員及領隊文憑課程 *3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院・查詢電話：5-416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號實興大厦5/F502室．中央街市側

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5 447821 5 447301
中環永樂街85號2樓　牌照號碼：240094
印尼遊踪　峇厘島・椰加達五天遊 5499　峇厘島・日惹・椰加達七天遊6199
全程GARUDA豪華客機・逢一、五出發
印尼探親28天4400天天出發代辦印尼簽證商務多次證

中華台北假期	韓國四天 3890
全台灣環島6天3660	(男・女・老・幼成宜的大衆化旅行團)
台灣酒店	泰國五天縱橫遊 3390
華華310 一樂園350 天成330 新台灣500 名富330 華麗450	菲律賓五天 2720

台灣百貨包收包賺包你滿意

3-882121　第一　5-8901186
3 321188　3-808080
*電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
*精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
歡迎電話查詢
(總代理) 特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天$1.488

駿達旅遊　12年老字號・香港自置物業・台北自設分社・信心保證
TEL：3-323567-0　3-325033　3-323980
特快台証(八天出) HK$170　牌照號碼 350443
台灣移民定居 HK$3800 (保證OK如不成退回全部費用)
特價台灣移民考察及觀光四天團HK$1320
九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室(恒生銀行九龍總行樓上)

金輪賓館　住房集團遍佈九龍
本港住房
大酒店設備
冷氣浴廁電視電話週全
單人房140
雙人套房180元 200元
①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室☎K-850027
專營外地客・集團經營・大量套房

菲航假期　5 263011 Licence No 350307
馬尼拉，碧濤灣四天團 $2460
馬尼拉、宿霧五、六天團由 $3320起
非泰聯遊七、八、九天 由$3990起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190
各地特快簽證・平機票

四海旅行社 IATA

・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
5-8682823　3-7226112　3-7802237　5-232065　0-4112668

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392　九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好*中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北來回機票 $1180　國慶期間特價優待台証全套多次 $68
專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 西雅圖 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 澳門

利華 LEE WAH 3-7703288　政府註册旅行社350352
韓國・台北 東京・曼谷　機票+酒店　全港最平 天天出發
越南機票+簽證 $4290 三天出證 天天出發
貨運 僑滙 郵包　SAIGON VIETNAM 越南　旅遊 探親 商務
11天$4990（包簽證）保證專人隨團往返逢週一、四出發
柬埔寨金邊探親團11天$4590(包簽證)
香港彌敦道636號銀行中心905室　TELEX 35428 OTOHK FAX 3 7806331

星輝 3-3204080　3-3255135
電腦直接定位・價錢公道絕不取巧
韓國 $3080起 4至5天　皇帝式伎生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北
泰國 $3030起 4至7天　遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留
星馬泰・台證・美加探親・機票特價・快證

活力假期 SUNRISE HOLIDAY
歡迎同業諮詢 電話:5-217355 牌照號碼:350412
・日本專線總代理旅遊
東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團
・廈門專線總代理旅遊
廈門・泉州・集美鼓浪嶼五天團
廈門・鼓浪嶼・武夷山福州・泉州八天團
・專售世界各地機票，中國直航機，包機
・代訂世界各地大城市酒店服務。
・特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証
・專辦大陸各線旅行團。

威威旅遊 3-7801271 牌照號碼:350019
台灣四天遊權威天天出發
$1150
暢遊：六福村・野生動物園・世界最大小人國・故宮・忠烈祠・中正堂・雙溪公園等住宿天成大飯店。
台北機票+酒店 $1650 天天出發
台灣快証 $150 台灣百貨包賺免按金
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室

1990 中學會考…
明德出版社 MILL & DA…
English Lan…
ARTIC…

Exercise (A)
Fill the following b… appropriate article,… needed, put "X".

1.Every day John… ____ bus. Howeve… he goes to school…
2.You have done me… I will remember… ____ rest of my…
3.Jane is ____ Eu… is ____ Europea… is ____ Indian.
4.Henry is ____ editorial staff… magazine.

財團徵…
即時付款　不交吉… 交吉亦… 全幢分… 免費估值港… ③7809676

平安護理　康泰護老之家　佛教美倫…
香港護老之…
惠刊本報… 請撥電話…
旅遊…
博覽旅… 有限公司
尖沙咀星光行1427—1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大厦1103室 5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室 5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-73…
日本…
本州橫濱博覽會七天豪華團 天天出發 $6,…
名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 逢四、六出發 $5,…
東北(仙台、松島、鐘…洞)七天豪華團 逢二、五、六、日出發 $6,…
北海道、迪士尼七天豪華團 逢五、日出發 $7,…
九州、本州八天豪華… 逢四、五、六出發 $7,…

房屋署被指遺棄論

車公子

最近發生之房屋署被屋邨公開指控「遺棄」事件，應屬該署光榮業績之一。其「光榮」爲擊番一筆，可以派好多用場者也。

聲稱被遺棄的屋邨爲佐敦谷，據悉已有三十年歷史，目前正進行重建，但建一部分，留一部分，即是局部重建。

局部重建當然比全部重建慳錢，不過該等遺留者就難免有被棄之感，而發出不平之鳴，向記者喊冤矣。

房屋署施「惠」不周的理由，說是該不予重建的五座，四年前曾予改建。大概認爲改建過就等於新樓，你等樓先享受新樓的居民，今日又想再度獲得住新樓之益乎？太過貪心了！於是好少理佢地焉。

本公子對房屋署的「改建」一招，略有所知。因有位寡居族嬸，與兩女一男住在彩虹村，偶然會帶些手信去探望。該邨落成了二十餘年，前年亦曾進行過「改建」(實在是整容)，把外表破落部分加以支撐、修補和粉飾。跟着，族嬸一家因居住時間符合房署所訂年限，被定爲富戶，加收一倍租金。由原本五百餘元月租加到一千以下。

原來粉飾是加租的前奏，而加租的行動，就像對多年住戶的「懲罰」。

加租的措施由署方定出，謂若不同意，可以在限期內携同資料到辦事處請求更改云。族嬸年老論盡，兒女各有所忙，逐眼限期已過，唯有照交雙倍租金。前前年族嬸兩個月份到族嬸處，坐得稍久，要用洗手間。踏足到那無燈的「窄洞」，本公子吃了一驚；因「御生」設備既舊且殘，喉管變色剝落，搖搖欲墮，天花上木頂補須滿佈……總之十足是貧民窟現象。洗完手出來問族嬸曰：富戶之洗手間是如此者乎？族嬸曰，對門的一列住戶，御生設備早已更換了，但更換工程中途停下來，已經成年，不見動靜，我們嘛了錢，就被遺棄二十多年的老住戶如家常便飯了矣。

族嬸是個簡識之無的舊婆，口中居然用到「遺棄」一詞，雖然，這兩個字已足表示怨憤之深，卻不會說此激烈的反對言論。好像被遺棄了！

語花亂飛

學書宜專不宜雜 可否臨褚又臨柳

敎到曉先生：

我對繪畫、書法都有興趣，獨惜抽不出時間請名師指導，只好在書坊購數冊教人寫字的書箱，閱後得益甚少。今想先生介紹一些法帖給我以作觀摩及臨池之用。

我學過的帖有二本，一是蘭亭序，另一是玄秘塔。

此外，想學刻章草不知如何入手方合？

自學人

自學人先生：

你能在百忙中抽時間自學書法，可嘉可喜！書與畫，雖是兩種藝術，卻能相輔相成。自古以來，書法家往往是畫家，你對書畫都有興趣，已預卜你後來必有成就了，望努力以赴。

你閱讀了「教人寫字的書籍」後，得益甚少，這是自然的，就像魯迅所說，作家從來都不會是靠「文章作法」一類書造成就出來。你還是繼續走你臨池的道路吧！你要我們介紹法帖，在下有個淺見，臨帖是宜「專」不宜「雜」。你臨過「蘭亭序」和「玄秘塔」，最好繼續臨同一家法帖。「蘭亭」與「玄秘塔」是不同家的，這就要研究了。

你臨的「蘭亭序」，估計是玉枕蘭亭，而非定武蘭亭(如估錯了，請來信指出，再作計議)，那是褚遂良書法。褚書還有幾種，而我「孟法師碑」最受稱許，其實「房玄齡碑」最爲成熟。你如愛褚，可以攝摩二碑，擇其可喜者而臨之。

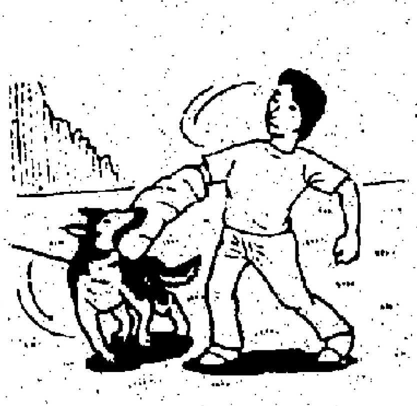
「玄秘塔」是柳公權書法，是比較多人臨池的一種。如果你覺得自己臨柳比較適合，可選「李晟碑」、「苻璘碑」、「神策軍碑」等臨之。

臨褚抑柳？來函未付毛筆寫樣本，無法代你決定，還是由你自己選「心水」作出抉擇。

有關刻章問題，篇幅所限，惟有另函奉覆了。

敎到曉

吠聲困人



不一定要訓練狗咬賊發或咬衫袖，也可以訓練它利用吠聲困人。

狗吠是本能，使有警戒，或有某些要求，但利用大聲狂吠，對意圖逃走或鬼鬼祟祟的可疑人物，加以阻嚇，並通知主人。當主人未到，或未能確定疑人的身份，狂吠是收到監視的作用。

所以，訓練者要先跟狗在一起，或在狗窩裏面，等待可疑人物的出現。

外表一定要以怪模怪樣的裝束，賊眉賊眼的神態出現，訓練者低聲命令狗發出吠聲，狗本來有警覺性，一聲命令，馬上拚命狂吠。這時，訓練者要對狗加以讚許，而明乎應該作驚慌狀而回頭就逃，引誘狗吠繼續。

如果帶狗到戶外，必須套上狗繩，使狗掙扎意圖去撲咬助手。

利用狗咬衫袖之餘，也可以加上鞭子訓練。助手在狗三公尺前利用單袖防禦衣，另一手揮動皮鞭來逗弄狗。訓練者利用狗最興奮之時，帶狗去追助手，助手引狗到牆角，讓狗咬下衫袖，訓練者想辦法讓狗放開衫袖，追後幾尺，把衫袖擲還助手。

助手一面拿皮鞭抽打地面，一面穿上衫袖，逃回牆角，訓練者令狗再去咬。由於皮鞭在狗面前上下左右揮動，鞭有聲，令狗被皮鞭產生威脅感，只會虛張聲勢的狂吠。訓練者趕緊拉住狗繩，令狗停止在原地吠叫，最後還是讓牠咬住單袖防禦衣，還牠滿足感。

寵物世界

酒經

黃雅歷

從空中向下望

如果有機會，乘搭小飛機或直升機在法國干邑地區的上空作遊覽，你會發現到一個相當有趣的現象，就是從空中向下望一眼，房屋之內收藏有原桶的拔蘭地，又或者是拔蘭地的多寡，都可以一目瞭然。這並非是有透視眼的人士才可如此。凡是藏有原桶拔蘭地的建築物，其屋頂均是烏黑一片，十分容易。

原來拔蘭地酒在木桶之中醇化的過程之中，桶內的酒液依然會自然揮發，每年大概會損失百分之二左右。當地人士稱此爲「天使的一杯羹」。這些慢慢揮發的酒液，成爲氣體後緩緩上升，也依然是帶有一些酒精的成份，而上升至屋頂之後略爲停滯及積聚，因此，引起另一種生物的霉菌生長。這類霉菌，正是以這些含有酒精的蒸氣來作爲生存的媒介。酒桶愈多的地方，當然就會令到這些霉菌積聚得愈多，而且不單止屋頂的下方有，連屋頂的部份也佈滿了這些霉菌呈暗黑，因此從空中向下望便看到。

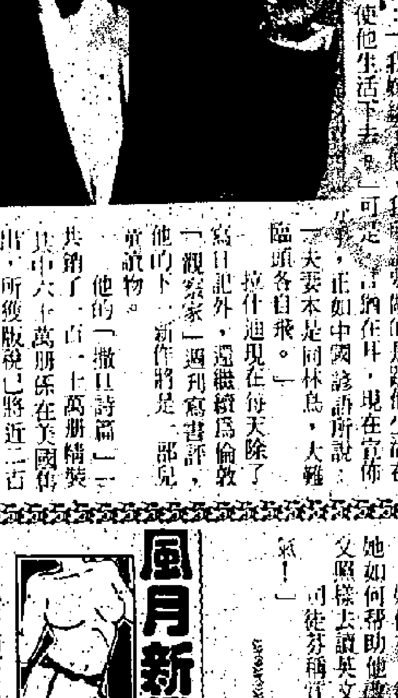
由於這些霉菌清理既不容易，生長得又極快，因此，釀製拔蘭地的酒農索性不理。而事實上，這類霉菌有遮擋陽光、令到屋內更加陰涼的效果，只更佳於酒液的窖藏效果。當地人士更目爲身份的象徵呢！說來奇怪，此現象祇出現於拔蘭地產區，其他酒種的產區卻無此事。

北斗

拉什迪婚姻亮紅灯

史正

焦點人物



以「撒旦詩篇」(THE SATANIC VERSE)一書而掀起軒然巨波的作者薩爾曼·拉什迪(SALMAN RUSHDIE)最近又有新聞。他的美藉妻子瑪麗安·韋根斯(MARIANNE WIGGINS)表示要與他分居，婚姻亮起了紅燈。他們於一九八八年一月結婚，雙宿雙棲大約一年半。瑪麗安現在可能忍受不了那種與世隔絕及恐怖式生活。他們不能在街上溜達，或者與陌生人接觸，生命似乎永遠受着威脅。在過去幾年，他夫婦僱有一個武裝保鏢。現在他們房子是由英國警方特別保安小組及國內情報機關MI 5管理。他們是住在供間諜，或進行諜報聯絡的秘密「安全屋」內。他們由一棟搬到另一棟，算起來已搬了五十六次，幾乎每三、四天就要遷居。

瑪麗安四十一歲，在美國賓夕法尼亞州的蘭開斯特出生。一九八六年認識拉什迪。她本身也是作家，近作有「約翰·達拉爾」(JOHN DOLLAR)。拉什迪四十二歲，六月十九日是他們的生日。他出生在印度，是回教徒，後來到英國並入籍爲英國人。

他所寫的「撒旦詩篇」於一九八八年九月在英國出版不久，全世界的回教徒紛紛抗議，指責褻瀆神祇。英國回教委員會秘書長都斯在廣播節目中說：「拉什迪扭曲回教，接受死刑乃罪有應得。」伊朗精神領袖霍梅尼更公佈了跨國追殺令，「霍氏有令」，直到霍氏去世，追殺令仍未撤銷，名家拉什迪也很難進正常生活了。

他的太太一次接受「每日電訊報」訪問時說：「我嫁給了他，我所要做的是跟他生活在一起，使他生活下去。」可是，正如中國諺語所說：「夫妻本是同林鳥，大難臨頭各自飛。」

拉什迪現在每天除了寫「撒旦詩篇」外，還繼續爲倫敦「觀察家」週刊寫書評，他的下一部新作將是一部兒童讀物。

他的「撒旦詩篇」一共銷了一百一十萬冊精裝，其中六十萬冊係在美國售出，所獲版稅已將近二百萬英元。

北歐國家的迷藏

陳恭昭

寰宇風情

北歐國家經常與蘇聯捉迷藏，過程相當有趣。一隻挪威蝦船「捕獲」一隻潛艇，該蝦船在前行中突然發覺船速減慢，像捕到了大量漁獲；不料蝦船由慢至停，而且還被拖後，這可不尋常，不過船長已知是甚麼一回事，因爲駛在海中的一隻蘇聯潛艇已在海中湧現，艇蓋打開，跳出兩個手持斧頭及火焰切割槍的士兵，一話不說，便動手把纏繞着潛艇的拖網線清除，花了個多鐘頭，然後才「脫網而逃」。

蘇聯和北歐國家經常便玩這種迷藏遊戲，挪威及瑞典是北歐中立國家，這兩個國家地處蘇聯波羅的海之出口，尤以瑞典這個國家與蘇聯是比鄰，蘇聯的潛艇、艦隊和空軍，要想開闢一條通路，直達挪威的幾個不結冰港口，就必須假道瑞典，因此使瑞典成爲蘇聯垂涎的目標，若不擁有充實的軍備，便不足維護中立。

但是爲了表面上的友好態度，一切軍備也不便太着跡。要應付看不見的敵人，瑞典的軍機便經常保持備戰狀態，那就是隱藏在地下飛機庫內，頭朝外，裝上了飛彈砲彈，只要警報一響，早已掛上的拖車就立即把戰機拖到地道口外的跑道，隨即升空。除了在偏僻地附設備機場外，還有好幾百條公路是特別設計，必要時可以日夜供戰機上落。

其他的安排如得個區域的後備兵均預先派定任務，汽油貯藏在附近的汽車加油站，無綫電操縱器安裝在穀倉內，彈藥存在穀倉、地窖及火車站，這一切一切都是在盡量避免刺激到老大哥發脾氣，就好像兒童捉迷藏一樣，明知你在附近找我，偏就不讓您把我找出來！

鑽石之都

余福球

珠光寶氣

世界切割鑽石之都，比利時的安特衞普，這是比利時的第二大都市。自十六世紀以來便成爲歐洲的鑽石切割集散地。經過近四百年不斷的努力之後，終於能稱爲「世界鑽石之都」的美譽。安特衞普位於比利時的北部，非常靠近比利時邊境。舉世聞名的安特衞普鑽石區位於該市中央車站的左側，全區面積不到一平方公里，由數條街道所組成，核心爲PELIKAASSTRAAT和HOVENIERSSTRAAT這兩條街。

每個交易日，大約有二千位百家鑽石交易商在四個不同的鑽石交易中心進行頻密的商業交易活動，也是現時世界唯一在一個區，超過一所鑽石交易中心的城市。在交易所內，非會員不准進入，任何會員祇有不誠實的交易行爲，即會遭到除名並通告全世界各地所有交易中心，以保障其他會員的權益。

交易中心定時舉行的交易活動，它們的慣例是買家坐在一張很長的枱的東邊，而賣家坐在枱的西邊，這張枱放了一張白色的枱布，賣家將鑽石攤在白布上，買家便細心觀察，一夥夥的檢驗，發覺合意的話，便雙方開始議價，過程也像戲劇性一樣，有些興高彩烈，有些表情緊張，到最後當達成交易時，雙方便握手爲禮，還有用希伯來語說一祝你好運和生意興隆一，習慣上，這句是這宗交易的結尾語了。

劇場語雋

「世上最骯髒的兩件東西是政治和陰戶，但男人最喜歡這兩件東西。」

—蘭伯納—

很多男人不喜歡政治，但所有男人一定喜歡陰戶。假使說爲它骯髒就敬而遠之，永遠不敢接近，那麼，世上怎會有你和我以及大文豪蘭伯納，甚至根本沒有陰戶

中國餐館

盧大中

學苑趣憶

巴黎的中國餐館大多數是由溫州人開設，後來有很多越南華僑加入，他們同時供應越南和中國菜式。

我覺得在英國的中國餐館比巴黎的質素高，原因是老板和廚師都是香港人。

我的好朋友十多歲便從溫州去巴黎，並做了份夜會，後來便開了一間中國飯店，他經常請我和妹妹去嘗試新菜式。有時人客實在太多，我們便主動地幫忙，覺得很有情趣，客人明知我們是玩票性質，也包涵一切，還給我們誠懇的微笑。

前面是從越南逃難到巴黎的青年，以前是讀建築的，一做飯館這一行很辛苦，時間很長。「很多時放工的時候，有一位三十多歲的法國女人，帶着兒子來接他回家，那個女人離婚之後就和他同居。從外型而言，他們完全不配，一對待法國女人，切不可太溫柔，初時我很順從她的，後來發覺不行，於是改變一下，對她惡些，有時甚至出手打她，嘩！反而有效，現在她就貼貼服服了。」

有一次，荷蘭來了一批太保，把十幾間巴黎中國飯館洗劫得一乾二淨，但警方卻沒有查個水落石出。

在巴黎的中國飯館，差不多每三年就換一個老板，目的是逃稅。所以我的朋友的飯館開到第三年便找朋友頂讓，而自己又去頂讓另一間，政府實沒他們辦法啤！

信心問題與中國無關

方佳

都市傳聲

中共政治局常委六位政治局委員，首次舉行招待記者會。此六位政治局委員，亦即領導核心，有關中國之一切均由此六人決定。除在對國內一切毫不理會之人，會置頭不聞外，就是人怯得下之數位老人亦聽得江總書與李鵬講過乜。香港立法局議員更存李鵬飛與司徒華加以評之論之。

何團長道：「李鵬飛之評江總書之言話，但對香港人信心問題無補於事。」

二叔則道：「江總書話中國現時對一國兩制，並無改變，依然堅決執行此一政策，換言之就係安定香港人信心啦！」

譚伯話但華哥則話聽其言不能作準，要觀其行至可以作爲事實。

黃伯笑道：「阿華身爲老師宿人，却錯讀字「尖」，言行之行不讀行路個行音，而要讀幸，言幸至啱。」

二叔道：「無錯，華哥讀錯此字矣。」

大寫豪朗聲道：「你地講夠未？」

一時榕樹下鴉鵲無聲。二叔笑曰：「大寫，你想講也就講嘛！唔好似大聲嚇人。」

大寫豪道：「中國政府係唔承認曾經有信心問題者，平息暴亂乃中國政府正當行爲，與香港無關，香港人之發夫怕地，乃香港人有此怪病，關北京乜事咩！是以李首領話江總書之言無補港人之信心，係完全不合邏輯者。你要個乜行個乜就好似跌落嚟，亦係關卜之事。」

黃伯點頭道：「六四天安門無打死一個學生，只有軍人死傷，我地香港人教嘲，又自係把人發夫也。」

將以全新形象出現

盛夏荊棘

張君默

吳少波找到新工作，上班一個月，對初級文員的工作開始熟習，自覺不同以前在明陣公司做信差的心境，現在可以與其他同事坐在一個大辦公室中，擁有一張辦公枱。

邵美子一再告訴他，社會上到處是勢利眼，你即使做到主任或經理，要是衣著不光鮮，別人也會在背後指指點點。做小文員也不要自卑，必要穿得好，衣着端正，不儉仔，別人就不敢對你小覷。事實果然如此。

這天下午，他忽然衣履光鮮地回到舊公司。一個月前，他在舊公司不告而辭，還留下了半個月的薪水沒有領取。

邵美子事前已經在主任面前爲他堆砌好理由，說他突然急症入院，等人家不要怪他缺少責任心。然後，在少波面前她又一再慫恿，叫他做人不可畏縮，是自己的薪水，爲什麼不敢回去領取？她並且預測，到時候，同事們看見了他的全新形象，恐怕會爲之嘩然。

這天下午之前，邵美子一直懷着一份等候看一個熱鬧場面的好心情。她可以想像得到，一個半月之前，還是垂頭喪氣，衣着襤褸而隨便的吳少波，現在忽然變得整潔斯文，一派官仔骨骨的模樣，還不會引起那裏遇到小事也大驚小怪的同事？

她太興奮了，必要找個人來分享。吃午飯的時候，她便把吳少波下午要回公司的事告訴司徒芬，還得意地說：「到時，我看你也會認不得他！」

「他變了個大肥仔，還是變瘦皮猴？」司徒芬故意這樣說去逗她。

「唔！全錯了。你想不到他現在變得多麼正經！」

她便在司徒芬面前表示很驚嘆，而他又乖又聽話，好學不倦。「他現在又照樣去讀英文夜校，像個學生！」

司徒芬稱贊地給她一記：「遇上你這個大姐姐，是他的運氣！」

看電視病

風月新鑑

駱琳

看電視太多的危險，現在已經因爲一宗駭人的病案而成爲議論的焦點。

一名十六歲的電視迷，竟然愛上了一段商業廣告裏的電視，愛到入心入肺，跡近瘋狂，使到醫生亦爲之束手無措。「羅拔仔自小便喜歡把玩我那盒法蘭斯卡清潔劑的了，」他的母親術西亞解釋說。「但我沒想到這是一種心理變態，許多小孩子也喜歡擺擺挾挾他們所喜愛的毛毯或者其他東西的了。但如果我不把盒裝液放在他的被窩裡，他就不肯睡覺，我不給他玩那盒視液，他就不肯洗澡。其始我還以爲這只是小孩子的固執，大了便不會這樣的了，沒想到他大了反而變本加厲。大部份他這個年紀的孩子都已女孩子了，但他卻對於拍拖和學校約舞會，一點也不感到興趣。上個學期某天，我見到他放學回來，即檢起那盒視液親吻，彷彿它就是他的女朋友！於是我知道這是應該帶他去看醫生的時候了。現在我所可關心的，就是他愛那盒視液甚過任何人或物更附重。」

意大利米蘭的醫生，都對羅拔進行了一連串的心理檢查，結果對於他這種怪誕的行爲，成表大惑不解。「他在許多方面都相當正常的，」狄思華醫生說「直至我們的助手給他一盒視液，他的心理反應完全改變了，副腎素激增，心跳加速，正如一個男人想着和一個女人做愛時一樣，拿走了那盒視液之後，他的心情才平復下來，經試，驗」

究其原因，醫生只能說羅拔在孩提時每日觀看電視六至八小時，因而愛上了那種視液，同時紙盒的顏色和宣傳的音樂也深深把他吸引着，要把他改變過來，就得按步就班，解釋視液是死物，不會回報他的愛的。

最後一擊

追求戰術

三擊過客

亞超呢個大蠢惑，竟然會用「內間」計，貞叻！陳平解劉邦白登之圍，亦係用呢招。當日，牛友超拉攏蘭姨，嚟哈勝啟！話：可惜牛彼得唔聽佢話，要將婚禮搬大，事成空長可歎也！

蘭姨起初認爲：既因手粗未安，不能詐肥，將婚禮搬壞塲的亦好嗟嗟。

亞超話：似此，則係攞嚟衰。將婚禮搬大，必然會刺激牛彼得生氣，話唔定一怒之下，使出一招烏蠅摟馬尾，牛彼得之妻甚或會煮鶴焚琴也。

蘭姨聽後十分緊張，立即去搵羅露商量。羅露認爲女人心胸窄，牛彼得之妻若真煮鶴焚琴，嗰陣就大件事！

因此第二日，收完一半禮金之後，竟主動要求婚禮之事一切從簡焉。

羅露聰明一世，卻中了亞友超「內間」之計，智者千慮必有一失，其是之謂乎？

有道是「三軍之親，莫親於間。」曹孟德提到割鬚棄袍，亦因敵人用間矣，孫武子將用間篇至於卷末者，以示用間之重要也！

羅露既收半份禮金，加同意唔將婚禮搬大。改在「地下」進行。一切「O·K·」。除呢一晚，牛彼得在相熟之大酒家擺酒。除卻圈內賀客心知肚明外，表面睇嚟，只似是生日會。羅露、蘭姨不穿裙褂，但乃羅露之主意。一來怕打草驚蛇；二來，分期嫁女，未知牛彼得會否爛尾。這般形勢，只得越密越好焉。

羅露與蘭姨已事先有了默契，婚宴開始一齊及賣牛彼得和羅娜，連去「胎力」亦交斑輪值。

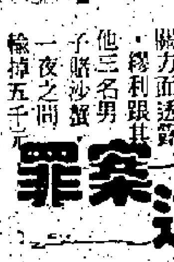
雖則美酒當前，任何有頭有面之人樹佢地飲番杯，亦一概婉拒。蓋恐防飲醉，畀牛彼得暗渡陳倉也。

酒至半酣，人客齊聲叫牛彼得敬外母、姨媽一杯。牛彼得竟然好識做，邊搖頭邊要手，話佢地兩個唔飲得，不如等佢代外母大人飲一杯。(十三)

輸掉女兒

奇案述罪

揮名



一名賭徒賭沙蟹輸掉所有的錢，於是送出他那個及笄年華的女兒，給其他那幾個賭徒爲獻作樂，作爲償還他的賭債。其後，他的十六歲的女兒多魯菲將這段恐怖的經歷向警方投訴，四十四歲的繆夫利遂被拘捕，控以違反保護婦孺條例。

根據有關方面透露，繆利跟其他三名男子賭沙蟹，一夜之間輸掉五千元，如果罪名成立，便要失掉自由最長是二十年。「繆利先生是個嗜賭如命的人，他認爲到尾也一定是他贏的。」檢察官希斯沉說。「但這次他的賭注是太大了。他竟然葬了一個少女的終身幸福來博輸贏，這是社會所不容許的。」

繆利是法國里維拉的巴黎賭場的常客，那裏已經訴他輸掉了他所有從他的汽車修理廠賺回來的錢。那天他在降扎補跑狗場的運氣更加黑過墨斗，爲了翻本的關係，他就叫了其他三名賭徒，一同到他巴黎郊區的家裏賭沙蟹。

根據他的女兒多魯菲對警方投訴，晚餐之後不久，他們一行四眾便回來了，然後開始賭紙牌，期間，他的父親要她負起了招待的責任，斟茶遞水。四個鐘頭之後，她父親的錢全部輸光了，便要她對其他那三個人作其他的服務。

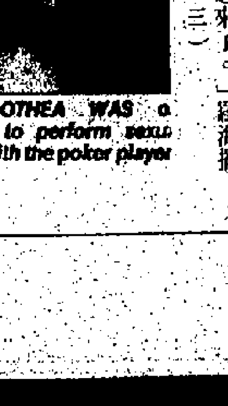
「我父親把我帶到他們賭沙蟹的飯廳去，」多魯菲對警方說。「然後告訴我要幫他償還賭債。」

「他說如果我不跟他們三人上床，他們就會敲跛他的腳，或者把屋子燒掉。」

警方說繆利後來就把他的女兒鎖在睡房裏，然後讓那三個人輪流上馬，一直到最後一個賭徒也飽嚐獸慾之後，她的父親已經在起居間的長椅上睡熟了。

跟着多魯菲便從屋裏逃出來，跑到附近的警察派出所報警，控告她的父親和那三個強迫她上床的男人。

警方於是將多魯菲安頓在庇護所裏，跟着便前往拘捕她的父親，並把其他那三名賭徒帶署協助調查。(附圖是賭徒父親繆利和他的受害女兒多魯菲。)



DOROTHEA WAS ... ed to perform sexu... ts with the poker player

舊夢

初夜情

白玲

「噢，我記起來了，你是丁珍。」羅海輕敲自己的額頭一下，作恍然大悟之狀。

「你終於記起來了，還算你有點良心。」丁珍說得像諷刺向什，自然是爲了獻出自己珍貴的初夜。

「怎麼不會記得呢，你是一個可愛的女孩子，在汽車內偏促環境雖然十分不方便的纏綿了十幾分鐘，卻是我一生中最難忘記的時刻。」羅海在微笑中把自己帶回舊日的情景。

「如果不是再見到了你，我一直懷疑當夜只做了一場夢。」丁珍說得有點幽怨。

「現在想起，我也覺得是一場夢，不過是美夢，而非惡夢。」羅海不由自主的伸手過去，輕撫丁珍的手背。

丁珍把手一縮，說：「但，對我來說，卻是一場惡夢了。」

「什麼意思？」羅海急問。

「當年你對我的表現令我刻骨銘心，一生難忘，可是，第二天開始，便再見不到你了。我千方百計打聽，沒有消息，我不明白，你何以飽食遠颺？」丁珍的口吻像質問。

「你誤會了，當時我對妳很懷念，但第二天忽有很重要家事，需要馬上離開，去就因種種問題不能回來了，很多年來的往事，境遇並不如意，屢受打擊之下，很多往事已忘得一乾二淨，請恕我連當夜妳最重要的付出，我也一時記不起來了。」羅海擺出內疚和求恕的姿態。(三)

打錯人

浮世歡場

胡姬

媽媽生好錫佢旗下之女阿紅。阿紅來自大圈，大圈女通常毛病多多，阿紅並無壞習，且將就得客。又係熟人介紹畀佢者，所以媽媽生常常對阿紅循循善誘。阿紅好識撈，每斬到大客，千千聲咁畀媽媽生話：「媽咪，你拈去歡喜也就買也啦！」

近日阿紅有失常，茶飯唔返小事，叫嚟女媽咪唔錫到濃就假咯！

晚晚亦打電話嚟話：「我唔舒服，想抖一晚。」事情經常如此，媽咪就特別關心佢話：「阿紅你叫樣快快搵個醫生檢查吓啦！有乜唔妥，醫好至係辦法嘅！」

阿紅曰：「媽咪，我無事者。」媽咪話：「你去檢查，藥費我畀嘅！」阿紅苦笑曰：「無嘢！我勤力返工補番條數就是！」話尤未了，隔一晚阿紅又唔返工。媽咪激到攞心口。姊妹安妮笑曰：「阿紅，媽咪話你一定有個仔，畀佢迷到你六神無主，顛顛懸懸，係未？」阿紅橫佢一眼曰：「你又知！出嚟撈，唔搵返個仔，無的寄托又點得。」

輪到媽咪問佢，阿紅就死口唔認。媽咪語重心長曰：「阿紅，你係自己人我至教你，緊張你。凡出嚟搵食，一定要計住時日。趁後生時搵到夠，上得岸時至換人嫁，若養個仔，多多錢供晒落去，到收山時手上分文都無就好慘耳。」阿紅曰：「媽咪，我知者，你時時教我，我又點會當耳邊風？」惟是阿紅口一套，做嘅又係另一套，加上安妮又證實，阿紅個仔只有十七八歲。媽咪一怒之下，誓言要收拾褸住阿紅條友。

一日阿紅同仔出街，馬上被人揪左相。當晚，九時許，阿紅接到家中電話，話阿媽被人打傷，幾乎要入醫院。阿紅坐緊抬亦落頭，叫另一姊妹頂上。

打錯人，媽咪瞪目曰：「乜條癲甩佬唔係你個仔咩？」阿紅話佢個仔阿牛，只得七歲，自大陸來港不過三個月。媽咪曰：「咁你真係無仔？又何以時時唔返工？」阿紅話此場淚合係佢個眞仔阿牛搞出嚟。阿牛話媽咪你晚上唔好返工陪住我啦！阿紅話佢祇讀情深，心軟就打電話返公司，詐病請假，寧願失場面陪仔了。」媽咪孖佢曰：「你咁唔捨個仔，請賓妹，就可日夜都陪住佢。」阿紅曰：「請賓妹一個月花三四千銀者。」媽咪曰：「你搵兩晚已夠佢一個月啦！咁蠢㗎！」

是日也

花錢贏得一聲多謝

算起來，我在夏雲妮身上花的錢，總有十多萬，其實亦不算多，買一件首飾也要此數，到今天爲止，她還未向我索買首飾，她也會放長綫釣大魚。

在一個女人身上花多少錢，視乎經濟能力，以我來說，十零廿萬也算不得什麼。今天開到口說換季，秋風起矣，大條道理，亦覺難推矣，於是去以前相約之老地方，大酒店之咖啡座見面。這三五千不能不應酬。

陪女人逛公司，十分麻煩，倒不如過水了事。夏雲妮說：「我也想送件東西給你。」

「你已送晒給我矣。」我笑說：「別想到別處去，我是想送條呔給你。」

夏雲妮嫣然一笑。「我也笑：「撈住我乎。」

「你這個人，能撈得住都幾奇，除非有日，你玩到夠，一定會撈住我。」夏雲妮點知我之性格，就是結婚，也不一定停住我，搞「婚外情」乃是流行玩意，緊張刺激兼有之，有些夫妻，各有各玩婚外情，說如此才追得上時代。

夏雲妮說買一套秋裝，結果買了三套，還買了手袋與鞋子，我本來只想過水便算，她卻用嗲功，硬到我入公司爲止，說送條呔給我，要我自己揀。這一條呔，價在三百幾，已算是幾貴矣，可是我回敬她，過萬爲，以爲三五千搞掂，那知過粒，誰敎你與她有一手，金咭拿出來，照碌可也，作爲都市人，有幾張信用咭怎行，而且要有金咭，才夠地位。

夏雲妮買了許多東西，由公司送貨，我花了過萬，贏來一笑多謝，我笑說：「咁簡單。」

「醫生說，要戒。」夏雲妮低聲說：「大抵一兩個星期，有排矣，這幾天，好悶。」

女人心情悶，便行公司買東西，以花錢來刺激自己，最好錢由男朋友付，自己送點東西給他，於是交易而退，兩無虧欠。夏雲妮說，想搵份寫字樓打，好過成日得閒，我亦云然，她叫我介紹，我漫應之而已，以夏雲妮這等人材，實不愁沒有介紹，她的學識平常，但樣子美，可以做花瓶也。(五十四)

西洋幽默

見針而暈

一護士告護士長：「五號病房的病人暈了。」

「奇怪，怎解由珍妮姑娘負責的五號病房，特別多病人暈的呢？」

「就係珍妮姑娘時常在裡面織冷衫。」

專家之言

一專家在國家會議上作出報告：「我用了十年時間，研究出爲什麼有百分之五十的人不會失業了。」

主席問：「另百分之五十失業的人呢？」

我還要化十年時間去研究。」

南風

味品

暴露一半，掩蔽一半，是男人眼中更具誘惑的神秘感。難怪姬莉麥嘉露小姐這個打扮在宴會中最矚目了。

中華民國七十八

短篇精選

情·債

凌天

白莉說：「七年來，我也付出了不少奮鬥和掙扎，總算略有所成。」

胡奇說：「可喜可賀，看模樣，你則是一個女強人了。」

白莉說：「如果有空閒時間，或者可以見見面。」

胡奇說：「我已喪妻，你仍獨身，見面是光明正大的事，希望你不要心存芥蒂。」

事實上，白莉也有點情不自禁了，只是爲了維持女強人的自尊，不能過份隨便和輕率。

白莉走近自己車子之旁，一手拉開車門，說：「我們留下電話，有時間再約見吧。」

交換過電話之後，白莉鑽入駕駛座。胡奇伏在車窗……

香江雜詠

市道

物業市道漸見好景，據云將可恢復六四時情况。

情網集

忙於打麻雀藏有危機 會引發丈夫有婚外情

陳讀友：

妳在信中告訴：唯一生活調劑是打麻雀，平均每週打四天到五天，還說是多數……

四三：唯一的男人

破落戶的春天

朱秀娟

短篇精選 情・債

凌天

白莉說：「七年來，我也付出了不少奮鬥和掙扎，總算略有所成。」

胡奇說：「可喜可賀，看模樣，你則是一個女強人了。」

主人開始送客，二人談話到此為止。

二人一同出來，走向停車場。

胡奇問：「我們還可以再見面嗎？」

白莉說：「會的，我的公司和這新公司有業務上來往，你是僱員，自然可以再見。」

胡奇說：「我是指私人性質的見面呀。」

白莉說：「如果有空閒時間，或者可以見見面。」

胡奇說：「我已娶妻，你仍獨身，見面是光明正大的事，希望你不要心存芥蒂。」

事實上，白莉也有點情不自禁了，只是為了維持女強人的自尊，不能過份隨便和輕率。

白莉走近自己車子之旁，一手拉開車門，說：「我們留下電話，有時間再約見吧。」

交換過電話之後，白莉鑽入駕駛座。胡奇伏在車窗，說：「請你相信我，即使妻子還生存，我心中只有你一個人，到了現在，你不必再去担心甚麼了。」

白莉仍發出有點冷淡的表情，只說一句再見，開車絕塵而去。

胡奇緊握住白莉的名片，呆呆的盯住，喃喃說：「肯給我地址電話，即是還有希望啦。」（四）

元宮奪豔記

廿七：童君暴斃

現在聽伯顏說要她做太皇太后，更覺得更加身價大增了。

伯顏是不服先時圖帖睦爾服過的藥丸的，可是不答失里仍得到不少快活，伯顏還說：

「這是不祥之物，宮廷中歷代惑於胡僧之說，以為服此可以延年益壽，恣意淫樂，所以幾代皇帝，反促短壽，先帝亦然如此，現在燕鐵木兒也將不保，保養身心，不在這幾顆藥丸，你我恩愛，便是永葆青春之道，小王雖然多長幾年，也還可以侍候皇太后。」

不答失里聽了，不免悚然而慨，嘆息着說：

「王爺能做皇帝便好了，妾身侍候左右，國泰民安，福澤深厚了。」

此時伯顏有美滿的皇太后在抱，勝過卜顏的斤這個少女多多，也彷彿真的做了皇帝了。

第二天出宮，並無朝事，大家都在等候帖睦爾從廣西啓駕到大都的消息。回到府裏，闊里吉思的緊急文書恰好到達，報告皇上已經啓蹕，預計六月裏即可到大都。燕鐵木兒也得到了同樣的急報，正躺着養息。這次是縱慾過度之後，不知到了第幾轉了，知道圖帖睦爾曾從苗道一習吐納之法，漸漸恢復體力，暗想如果妥懽貼睦爾到來，仍未休養好，如何去迎駕，因召苗道一教主來請教。

「道長的法力高強，西僧的法力差一點，便是金丹，也還要推教主煉的。先帝曾習吐納之法，頗有功效，老夫也要一試，相煩道長指點。」

「這個容易。」苗道一說：「第一要擇一安靜處所，摒除女色，如法習吐納之訴，不出一月，便可見功。」

燕鐵木兒大喜，說：

「到底還是道長，大都不可住，有御苑別墅在柳林，可以住到那邊去，清心寡慾，也煩道長同行。」

「理當侍候。」

苗道一說是這麼說，可是受和尚之託已經獻呈，而且正在服用的一批發砒藥丸，暫時是不能用了，只得應命，跟着燕鐵木兒到柳林去。

柳林在大都郊外，離城約三十里路光景，和燕鐵木兒的封地太平莊遙遙相對，是皇家的離宮別館之一，大臣們也在附近建有別墅，由欽察部宿衛佐薛歹駐守保護。有園林之勝，也有鄉村幽靜之趣，近年皇族中人不至，都成為燕鐵木兒獨霸的私業，欽察那稍銳輸番駐此養息練兵。

苗道一教主但聞其名，不曾來過，趁此機會，倒可見識見識。

燕鐵木兒坐了手輦，由人抬了，從者有宿衛鐵騎數百人，再不帶一個姬妾，也不帶年輕貌美的小猴子，只帶了一個苗道一教主。

（一七〇）

・高旅・

櫥窗內外

活潑燈飾 新穎好玩

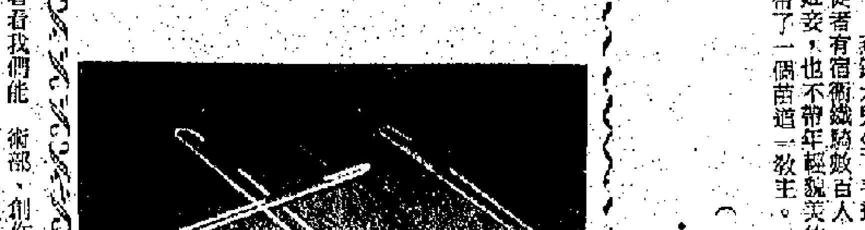
・赤松・

香港在近二三十年蓬勃的發展，使香港人生活在一片安定之中，在這種無憂無慮的生活下，培養出香港人樂觀自信的一面。

即使面對近年的種種重大問題，香港人仍有信心去克服和面對它，這種快樂無憂的性格就是在日常生活中都可以觀察得到。

例如在日用品設計方面，平實無奇的東西並不會引起港人的興趣，但製造一些小花巧，加點頑皮，加點活潑，則情況便會大大不同。

如圖中這幾款枱燈，軌跡形式的設計，不單帶有流綫型，燈泡還可沿着軌道上下移動，調較角度，既新穎又好玩，合符港人口味。



茉莉莫離

・昭孔・

美倩的家事

如陳家家所說，他們日後還會常常見面。

唐俊三天後已找到住所，那是一幢唐樓，與他一起出租的房子，在天母區。

他與秋琴及陳家家常有見面，他的主要工作是搜集資料，這方面，秋琴認識的人多，給他不少幫忙。

投入忙碌的廣告世界，秋琴與陳家家都是晚上非到七、八點是不可以下班的，公司大部份同事都需超時工作。

這幾天，因為美倩告假，平日與她分担工作的小珍便更忙得喘不過氣來。

「美倩家裏有甚麼事吧？」午膳的時候，秋琴與幾個同事問小珍：「妳與她最接近，看看我們能否幫助她。」

「一言難盡。」小珍嘆息：「美倩的母親健康極壞，這陣子又不舒服。」

「美倩請假照顧她？」

「就是複雜。」

「是否經濟有困難？大家想想辦法。」

小珍硬是皺眉。

會計部的老朱建議：「早一點下班，我們探探美倩去。」

「會計部可以早，美術部、創作組却沒可能早了。」秋琴說：「老朱，你做代表，替我問候美倩，看她有甚麼困難，不妨坦白，多年同事，總會替她想辦法的。」

「一定。」老朱道。

下班後，老朱果然與小珍及三個同事，往美倩的住處探訪。

而以秋琴為首的創作部門，則仍然挑燈夜戰，忙碌地為手上的客戶工作。

晚上九時了，她舒一口氣，要趕的設計，終於完成。

她收拾文件，準備離去，桌上的電話響起來，她接過：「喂！」

「張秋琴小姐是嗎？」對方是一把男聲。（六十二）

香江雜詠

市道

物業市道漸見好景，據云將可恢復六四時情況。正是：

好景可期下半年
莫嗟往事已如烟
有機入貨其時矣
排隊買樓不吝錢

海隅小品

地圖收集癖

六樓居士

近日讀到一篇文章，談的是收藏地圖的樂趣。這位先生在種種收藏家之中，另闢蹊徑，以收藏各種地圖為樂，有行政圖、地形圖、交通圖、旅遊圖、行車圖等等。從內容來分，則大至世界，小至一座公園、一個車站的都有。從形式來說，除了成張成冊印在紙上的以外，還有印在扇子上、手帕中、汗衫上，提包上的，又有印在產品說明書、肥皂包裝紙上的。更有趣的是一種「地圖遊戲撲克」，可謂別出心裁。

世界上收藏家也真多，收藏品花樣也真夠五光十色，收藏各種各樣地圖，却不失為其中一種頗有意義的。

筆者自小愛好地圖，也不是由誰來指教，而是在讀「三國演義」、「水滸傳」的時候，看見上面有許多地名，都是自己不知道的。那些地名，或關係行軍打仗，或關係英雄們的行踪，使我想弄清楚究竟。于是先買一冊中國地圖冊，進而又買世界地圖冊。翻着翻着，居然也引起對地圖的興趣，發覺此中已有一種學問，這學問與自己的工作既不無關係，對自己的知識增長更頗有好處，從此就注意起地圖來。可惜有一段時期，中國地圖出版業極為落後，遠遠及不上日本人對中國地理的「深心」。以後又有一段很久的時期，地圖被認為是一種機密，稍為詳細的市縣圖，便不能在書坊裏找到。所以即使自己對地圖頗有興趣，而品種既少，尋找亦難，不得不大大挫折了對此事的熱心與興趣了。

本人並不是什麼收藏家，書籍版本、集郵、古董之類，一概沒有條件去收集，因為不止要有充裕的閒錢，而且還得有充裕的時間，孜孜不倦的精神。這些在本人都不會具備。近十年來，地圖的神秘觀在大陸頗已打破，地圖的書版確實與過去不可同日而語，這才談得上對地圖的收集，也出現有地圖收藏癖的人。但本人則除了嗜手頭的之外，却已引不起收集的興趣，決不會把印在提包、汗衫、扇子上面的地圖（那些自然是屬於裝飾性的）都收集起來，以之欣賞了。一個人的興趣，由于中途受到挫折，從此一蹶不振，是常有的事。本人之對于地圖，也屬于這一種吧。但我還是很欽羨的心情去看有地圖收集癖的「同好」。在這裏面，確實既有興趣，也有學問，牽涉到文化提高的問題。尤其是「地理盲」普遍存在的當代。

情網集

忙於打麻雀藏有危機 會引發丈夫有婚外情

葉玲女士主持 為君解結信箱

陳讓友：

妳在信中告訴：唯一生活調劑是打麻雀，平均每週打四五天到五天，還說是多數輸錢的，又告訴我：丈夫常常夜歸，回家時多數是帶了濃濃酒意。

故此，夫婦之間很少交談。

故此，在家庭生活上十分枯燥，也沒有別人所說的多采多姿，婚後三四年來，一直未有懷過孕。

信中暗示了：雖然衣食無缺，但，也沒有樂趣。問我：應如何找尋樂趣？還有：酒是否很好嗎？應如何才能有孕？

陳讓友：妳的問題其實十分簡單，總該妳自己也可能想到，祇是妳沒有細心去想出答案罷了。

任何事物，必須找出原因，必須面對事情真相。

我先答妳「丈夫夜歸」問題，及夜歸時常帶「酒意」問題，這多少應由妳負責，主要是：妳常打麻雀，一週打四五天。

必然是：妳把時間及精力都放在打麻雀之上，那有時間打理家務，家庭中也必因此不夠整潔。

同時，輸了錢，心情必然不夠好，在閨房中又怎能有好氣氛。這樣，又怎能令夫婦之感情達到高度和諧！

這樣，豈不是會影響到受孕機會嗎！

還有，丈夫回家時，妳可能因麻雀打得太多，已無較多精神去和丈夫閒話家常，更難有打情罵俏之情調了。

故此，我忠告妳：最好大大減少打麻雀，把時間抽出去整理家務，令家庭中保持清潔整齊，令丈夫返到家中感到舒適。

家庭，應是我們的「安樂窩」或「臨時避世所」，尤其是，令到留在家中的人，感到無憂無慮，甚至「萬慮皆消失」！

妳的過去及現在生活情況，我認為「還會引發夫婦不和」及迫使丈夫有「婚外情」的危機！

萬象

京華感舊錄

李純聚斂財富與興學

周簡段

天津南開大學和南開中學的原有建築，多是名人捐款建成的。其建築物都以出資人名號命名，以資紀念。如「思源堂」是袁慰亭捐建的，「范孫樓」是嚴范孫捐建的，「瑞廷樓」是辛瑞庭捐建的。還有一「秀山堂」，則是李純（字秀山）捐資五十萬元興建的。

李純，天津人，老家住在河東水梯子大街東興里，天津武備學堂出身。袁世凱在小站練兵時，任為武衛右軍教練官，清光緒三十一年（一九零五），清政府考察練兵成績，在直隸河間舉行秋操演習，令袁世凱、鐵良為校閱大臣。李純在大操場喊操，指揮千軍萬馬，因而受袁世凱所賞識。後來帶兵擁兵，成為北洋軍閥嫡系。民國二年（一九一三），李純升為江西督軍；民國六年（一九一七），馮國璋代總統時，調李純為江蘇督軍兼浦口商埠督辦。李純在贛、蘇兩省連任督軍七年。民國九年（一九二零）十月十二日，猝死於江蘇督署任所。

李純一生斂積財產，但文化粗淺，因而用一部分私產捐資辦學，除給南開學校捐資五十萬元外，還在天津河北三馬路、河東關帝廟等地，創辦了「秀山小學」三所，全部經費，統由李純本人負担。

李純作了七年督軍，聚斂財富數額驚人。除收藏黃金珠寶，還購置房地產出租，投資金融、工商企業謀利。李純家設有經理處和「立志堂」大賬房以司其事。「立志堂」賬簿留存世間，有數字可尋者，具見其搜括之鉅。

在房地產方面，李純以四萬元購得北京鐵獅子胡同住宅一處，以兩萬元在天津黃緯路購建住宅一處。在天津南市買地一百四十多畝，建房四千五百餘間，在河北建房一千四百零四間，在河東東興里一帶建房五百間，在英租界購置樓房四所；還在北京珠市口等地購房七百間，又在天津西南沼澤地帶購地修建李家祠堂。在天津郊區買下大批田產租與農民。

現金和股票，其妻孫氏名下存黃金一千九百四十兩，其夫人王氏名下存黃金四千四百兩。存現款三百數十萬元。存有懋業銀行、大陸銀行、北洋保商銀行、山東工商銀行、哈爾濱電燈公司、北京電車公司、龍烟煤礦、山東麵粉公司、中國實業銀行、中華書局等企業的鉅額股票。

李純的房產、土地、存款和股票等租金和利息收入，每月可達四萬元。一九二一年前後，金價每兩值銀元二十元左右，每年收入折合現金可達兩萬四千兩，這樣的鉅額財富，在北洋軍閥中，不在曹錕、馮國璋、段祺瑞之下。

扯旗山下

保鑣

春風

陳億翁近來大登廣告，招請保鑣。

這地方，雖然治安不算得太好，但總算不太壞，多少富貴人家出外，也沒有保鑣隨行。陳億翁也向來是愛輕車減從，逍遙徜徉，如何近日來大登廣告，要請保鑣了。

此時此地，常携武器乃是違法，億翁招聘保鑣，報名應徵的可不少，陳億翁要考他們，不是考他們百步穿楊的箭法，不是考他們槍槍打中紅心，不是考他們使用匕首、飛鏢，或者是什麼刀劍戰，而是考他們「空手入白刃」這一套拳法了。

「空手入白刃」之外，還要考考應徵者是否學過柔道，跆拳道，能夠全值中西拳道，取錄的機會便會更高了。

陳億翁自己不懂得拳術，但有朋友懂得此道，他遂特地請了幾位老師父做主考。

陳億翁開出的條件很好，薪酬過萬之外，工作時間並不長，只是他出外時才要追隨左右。

綠挺好，急人之急，人們都說他是當今孟嘗君，既然是陳億翁多仇家嗎，却又不然，億翁平易近人，人緣挺好，急人之急，又如何會有人會暗算他，何況他又不是與政治打關係，也不是搞什麼見不得光的組織。

陳億翁身體還不錯，他說要多點活動，才能保持健康，他又好上茶樓喝茶，在家中喝，縱然是上好的名茶，也是乏味，不會多喝，上茶樓却不然，談談笑笑，便多喝了幾盅，多喝水，冲洗了腸胃，但去廁所的時間便多了。

陳億翁便是需得去廁所，一個鐘頭總得走兩三次，在家倒沒有什麼，在外，便有點問題，不是找不到公廁，而是怕出毛病。

陳億翁進公廁了，四個保鑣保護他一起進去，原來他請保鑣便是保護他進公廁，最近便有過這麼一則新聞，賊人埋伏在廁所中，專劫如廁的人。

陳億翁教四個人一字排開，站在他身後，廁中縱有賊人也不敢動手了。

債

麥俊在花花世界打滾了這麼多年，依然不能接受女孩子抽烟，任憑多漂亮的妞兒，只要口銜香烟，在他心目中，分數就給打個六折。

眼前的何珮却是例外，她依然是那麼漂亮和可愛，只是，麥俊有點心疼，是因為看一看她抽烟的模樣，似有一大串心事。

何珮雙眼朝着天花板，輕輕嘆一聲，道：「我已經離了婚！」

「這會不會是一個好消息？」「對不起，惹起了你的傷心事！」麥俊不好意思地說。

何珮却正着臉跟他說：「我的心沒有受傷，放棄我的，是他的損失！貪新忘舊的男人，我才不希罕哩！」

「何珮的自信一點沒有改變！」

「嘗嘗我煮的咖啡吧！」何珮站起身來，鑽入了廚房。

不一會，她端着兩杯香濃咖啡走到麥俊面前。

酒不醉人人自醉，麥俊問：「那麼，你回香港來，有什麼打算？」

何珮聳聳肩，「別以為我是要逃離傷心地，我是真真正正希望在自己土生土長的地方紮根了。」

「但願我可以重新開始！總體的計劃還未有，先休息一段時間，再等等機會吧，上天總不會待薄我。」

「有什麼要我幫忙的地方嗎？」麥俊衷心地說。

「嗯？你的大作，得儘快送給我，讓我瞭解香港！」何珮打趣地說。

・曉儂・（二十五）

青蔥歲月情

二：閒情記趣

還有，早午晚也好，我去到那裏，不論中西食，或酒樓的地方，如果門口已經排長龍要登記，或要坐着等叫號碼，或叫姓名的，我會馬上離去，因我最沒有耐性，這些場面永不會見到我。不過話得說回來，我却有一份福氣，就是我妻對于這些輪候永不在乎，還不以為意的極具耐性，就算要等一個小時，她都絕無半句怨言，所以許多時我都會一個先大出外去逛一大輪，然後才回來舒服地坐下。

還有，我最沒有耐性的是打那一次的麻將。本來打麻將八圈起，十二圈止，四個人的速度不分上下，本是極富娛樂性，怎知那一次，就是因為我太沒耐性，反而失去了一個朋友。

雀友三缺一，找到我去參加，其中甲乙兩君我都從未謀面。

甲君並不老，年紀看來與我相若，但原來經此較量，他的慢動作令人吃驚，因為他還要一邊打，一邊吸一下煙斗，我那次欣逢此君，故只强作忍受。

甲君打麻將，一手摸牌，一手吸煙，又再用一手換牌，此時已經煙霧彌漫，我很佩服那兩位朋友竟無動於衷，可以抵受。

他一手換過一張牌放進去，便一邊不會理他照顧着自己的煙斗，又捕，又點，又打火，又吸，又噴，我們便要在等候，等他做完這輪功夫，等他左顧右盼一番，然後才得到他放一張牌出來。

有時到他碰牌，還要再問過我們兩三次，有時又要等他思索一番，有時他不知何去何從，又要給我們提示，我們方可繼續下去。有時因為忍無可忍，便故意敲着麻將，輕唱着「爽爽爽」的歌兒想向他示意，希望可以對他起到加速作用，怎知他反是不理意，也唱和着「快快快」，似乎應我，於是我「爽爽爽」，他「快快快」，總之，他的一舉一動，越顯得慢，真可以加入世界健力士紀錄大全。（五）

・馮偉・

僑樂村

選擇

四三：唯一的男人

於是，打從跟栗明琛携手踏入教堂的那一刻鐘開始，明琛便是我生命中唯一的一個男人。

而栗明琛可剛跟我相反。

結婚前，我是他同一段期中惟一的一個女朋友，可是結婚後，我却只是他衆多女友中的一個，有名份有地位的，而其他的女人只是路邊的野花，只是逢場作興的對手……只是人家自動送上門的，據他說，他是從來不會認真的，也永不動真情的。不過，家中的女人因為是既得之物，而且也常時放在那裡，不怕會走了，於是往往只發最少時間的分配，反而外邊的女人見的時間最多，他的時間還比我多呢！

你看，這是甚麼樣的一套歪理論，偏偏「旦落在明琛手裡，自他咀邊吐出來，往往便成為滔滔的理論，理直氣壯的。

我只感到氣憤，但却沒辭與他爭論，也沒處吐苦水，只好通通積存在內心深處，等機會爆泄出來。

今天碰見李朗然，最初還沒有甚麼，只是有點感觸，可是當他柔聲問我：「他對你還好嗎？」一句說話便把我一向以來滿腹的抑鬱全給勾出來，淚水禁不住奪眶而出。

可幸我還能控制得住自己的情緒，不致在多年沒見面的舊情人跟前出洋相。

也許是內心下意識的對栗明琛興起的一種報復心理，當李朗然懇切的要求下次的約會時，我很輕易的便點頭答允，還約好這個星期六上我家吃晚飯。

李朗然顯然有點不願意，但也沒有多說話，大家只是交換了聯絡電話便匆匆分手。

這天回家後，我的情緒一直顯得很波動不穩。淋浴過後，換過一套家常便服，便不想再出門去，至於要到律師樓的事情，自然是再也提不起勁來，給那方搖了個電話，隨便編個藉口便推掉了。然後關上房門，和衣躺在床上，情緒沒法平靜下來，直至小女兒下課回來直敲我的房門。

・昇容・

青春淚

四六：她已有好感

「你們真的希望他結婚？」

「是的，但他們又耽心找不到滿意的人，因為祖哥玉芬年紀都大了，而且伯伯又染上了心臟病。」

「老爺是個好人，雖然年紀不輕，但相貌言行都好，他的病不要緊的，祇要身心愉快，小心生活，便很容易好的了。」

「廖姑娘……」芷菁欲言又止。

「唔，甚麼事？」她回望着她。

「你以為女子下嫁給伯伯會有幸福嗎？」

「這很難說，假如年紀青的女孩子和目的祇是為了金錢，我相信你兩個人都不會幸福，反之，選一個年紀比較大，而她是要為找一個好歸宿的話，那老爺會是一個好丈夫。」廖姑娘平靜地回答。

「我們的意思也和你一樣，可惜馮伯伯沒有女朋友，而且不容易歡喜一個女人。」

「他們真的要替父親找對象？」

「是的，玉芬和祖哥決定要伯伯結婚，那是他們的一點孝心。」

「這樣也好，相信對老爺的病很大帮助。」她沉吟半响又再說。「那你們應該想辦法儘快替他介紹合意的人了。」

「廖姑娘，我們心目中已有一個十分理想的人選，但不知她肯不肯答應？」芷菁故意說。

「她是誰？老爺歡喜她麼？」她顯然有點緊張。

「伯伯很欣賞她的，她今年四十歲左右，沒有親人，是個良善歡喜家務的女人，廖姑娘，你以為她會答應麼？」

・翠瑩・

破落戶的春天

・朱秀娟・

「好！我不唱歌，我把門關上。看你還有甚麼花樣。」宜君賭氣關上門。

曉農傾耳細聽，房裡除了一陣桌椅之外，就靜靜的一點聲響也沒有了。

他看着眼前的高等微積分，看了而直覺得沒有甚麼新印象，這些原都是他下過功夫唸過的書，現在重新溫習來應付口試，這樣一遍看過去，真無法知道自己已忘去了多少，忘去的又給回了幾許。

他抬起視綫到身旁的大書架上，書架的那頭放滿了訂婚結婚的賀卡。這頭上上下下，全是自己這些年來所唸的書。在短短一兩個月的預計時間內才能走馬看花式的翻上一遍，就已不錯了，而他那些教授如和他仔細討論書中的一章一節，不知是否能對答如流。

突然臥房門打開，宜君看也不看他一眼的走向廚房，在裡面燒了一會水，端了一杯茶又對他視若無睹的回到臥房，接着一陣桌椅動，然後是一片寂靜。

白天在家看書的經驗太少了，即使不是宜君的限制，自己也未必看得下書。去上課的期間，週日大都留在學校中的圖書館裡，週末常常一個人出去釣釣魚，打打獵，各處去看看朋友，寒暑假都打工賺錢，像現在這樣悶在家裡看書還真是少而又少的事。

宜君在做甚麼呢？她今天接到三封信，父母親的，肯姨的，阿鐘的，她剛才已寫完了阿鐘的回信，現在該是向肯姨傾訴了吧。

宜君和肯姨的交往與認識，早在她們初識時，宜君已有信來告訴他了，隨着時日的增加，她們來往頻繁，建立了深厚的友誼，只是曉農無法想像，這個忘年之交是怎樣培養出來的，也許真如肯姨信上所說的：她們性情相近，作風相同。

宜君的作風是可笑的，婚前的矜持逐漸消失，取而代之的是不習慣的邀趁了。（一一三）

勾奇錄

誰偷香誰打人

・福臨・

到底誰偷吻女郎？誰摑德國軍官一巴掌呢？曾經有些報刊登載了這個故事讓讀者去猜。這個謎真的不好猜。第二次世界大戰中人們憎恨德國法西斯匪徒，對這一巴掌心裏高興極了！一聲響亮的親吻很可能是漂亮女郎被偷吻，但從上面的背景介紹似乎又與女郎無關，那麼誰動手打人呢？

原來是老頭的絕妙高招，是他重重地親吻了一下自己的手背，讓人們聽到了聲響，緊接着把手轉了一個大角度，狠狠地給納粹軍官一記耳光。

人們真是佩服這位老頭有勇有謀。火車白天沿着鐵軌行走，光天化日，四目相對，盡管你如何憎惡德國法西斯鬼子，在中立國境是不能動手打人的。過隧道時黑暗起來了，車上又沒有亮燈，這就提供了一個絕好的時機。

更主要的是人員組成的偶然巧合，四個人中有一位老太太和一位漂亮女郎，兩女兩男相對而坐，這就給了老頭以「渾水摸魚」的良好機會了。

這是十分戲劇化的「演出」，老頭在自己手背上「響亮」的一吻，目的是使附近乘客知道有人在黑暗中偷香，緊接着大角度轉身一巴掌打過去，那巴掌就像從對面的座位上打過來的，或者是女郎打的，或者是老太太打的，被打的納粹軍官怎會想到是老頭的神機妙算呢！

（下）

淡淡情懷

・童華信・

三十：他是愛情騙子

王俊飛說了。

在她之前，先後有兩位女秘書離職：「她們的工作日子也很淺，一個月兩個月，終于離開了。」

秘書，是一個重要的位置，時時更換，對業務是有影響的。李安妮突然想到自己的工作，文件上的往來並不多，這些工作，高清賢常是交付給別的男同事，而她的工作，不過是接聽電話，替高清賢安排約會，及時提醒他的約會時間，甚至為他煮咖啡，這些雖然都是女秘書的例行工作，但都是最不重要的，換上了別一位，也一樣可以勝任愉快。然則為什麼這一位秘書職位，總是難以久坐，頻頻換人，這其間，便有許多內幕了。李安妮聯想到高清賢與她在郊外酒店的露天茶座談心，海邊散步，這可能是試探，看看自己對他有什麼反應，沒有什麼，下一次便可能携手進酒店了。

今天，高清賢又提議到郊外喝下午茶，是不是正要進行第二步，他用這手法對付自己，必定也會用這手法對付別人，對付在自己之前的女秘書，女秘書受不了，便辭職去了。

想到了王俊飛說關于高清賢的事，心下暗地一驚，難道第三個辭職的女秘書，便是自己。

她看王俊飛的神色，不似出言中傷，假如高清賢沒有這等事，他如何會說，他說，是一片好心，教自己提高警惕。高清賢對自己有意，男人對某一個女人有意，常會有許多跡象，高清賢沒有幸福，太太在她之前，如何如何，對他不關心，不理家務，沉迷賭博，他得不到家庭溫暖：……用這一番言語，來博取對方的同情，為了把對方弄到手，事實上他是否如此，却未必然，到自知墜入了他的陷阱，一文不值，還道是自己帮助了對方，而還不以為對方是一個需要她的溫情來救生活飄泊的人。

梁叔的故事

人邊岸

梁叔道：「怎樣？」

大隻標道：「大哥祥希望你加入組織，他派你一個左先鋒，地位極高，在我之上。」

梁叔一聽這話，不由的砰然心動，心頭一震，雖然黑組織的左右先鋒，確然地位極高。

可見大哥祥的重視。

梁叔心中沉吟，一時未有回答，大隻標又低聲道：「大哥祥是志在必得，梁叔，不是我提醒你，惹起大哥祥的火氣，就是不大妙呀。」

梁叔擺出一副輕視的眼光，哼了一聲，道：「他會把我怎樣，宰了我乎？」

「他決不會殺了你，也不會把你打斷手脚，不過：不過……唉。」

梁叔心中一凜，只聽大隻標道：「不過，你的家人，今後的日子就慘了。」

梁叔心中一震，知道黑社會心狠手辣，大哥祥說得出，一定做得到，他是巴士公司的工友，巴士工會的會員，不怕怎樣，只怕……惠芬是一個十八歲女孩子，如果遭其毒手，那就慘了，但他口頭甚硬，決不認輸，憤憤的道：「怎樣凄慘？哼，我梁叔行得正，企得正，全香港人，有人敢蝦我，我也沒有對不起他人，你們的大哥，會把我吃了乎？」

「梁叔，睇開一些吧。」大隻標勸說，「大哥祥的勢力，其雄厚之處，盡人皆知，你單人匹馬，鬥他不過，還是帮得他手吧，他不會待薄你的。」

「好吧！」梁叔一拍一下桌子，站了起來，正容道：「你這去回覆你的波士，我梁叔爛命一條，你要怎樣便怎樣，要我做他的爪牙，有得傾。」

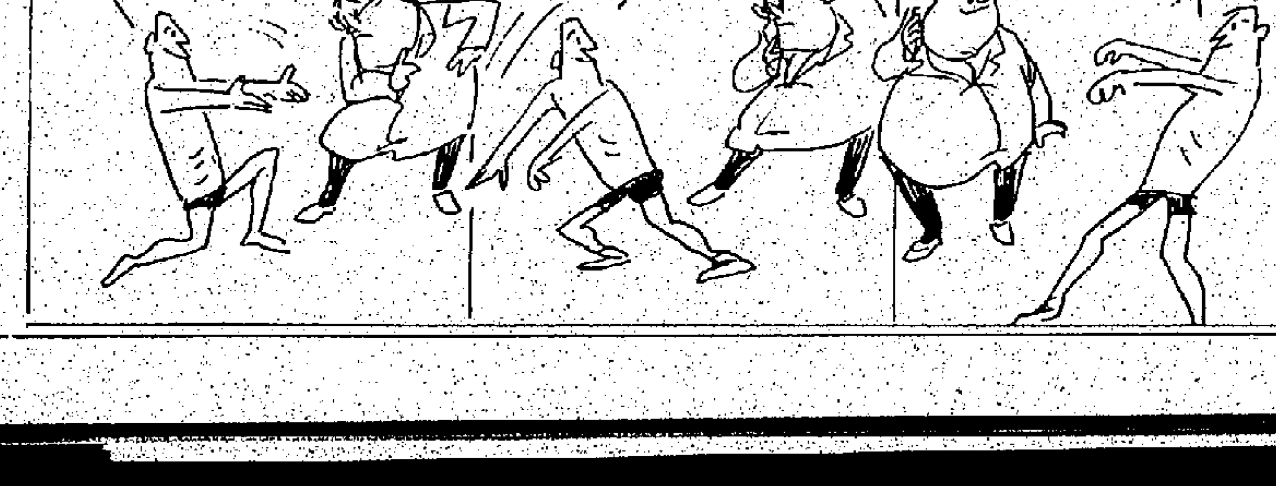
「梁叔，但願你致慮清楚。」

梁叔決然道：「我已致慮清楚，我決不做黑人物，老虎魚蝦蟹都有得傾……」（一三六）

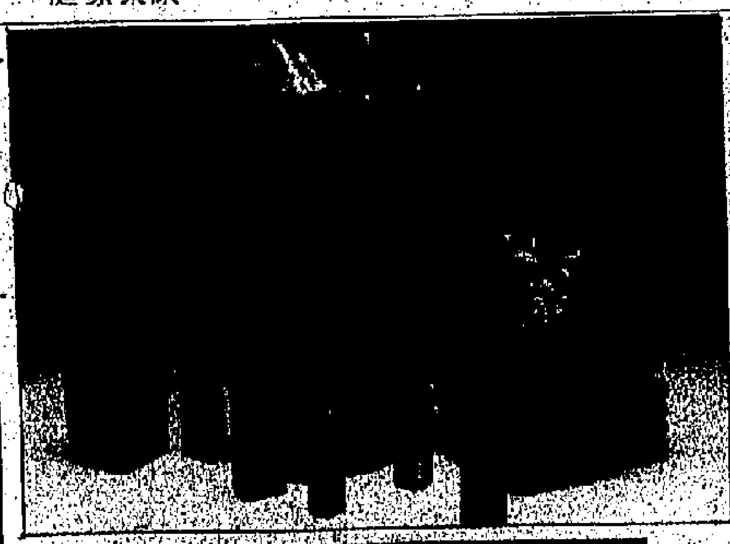
牛公垂傳

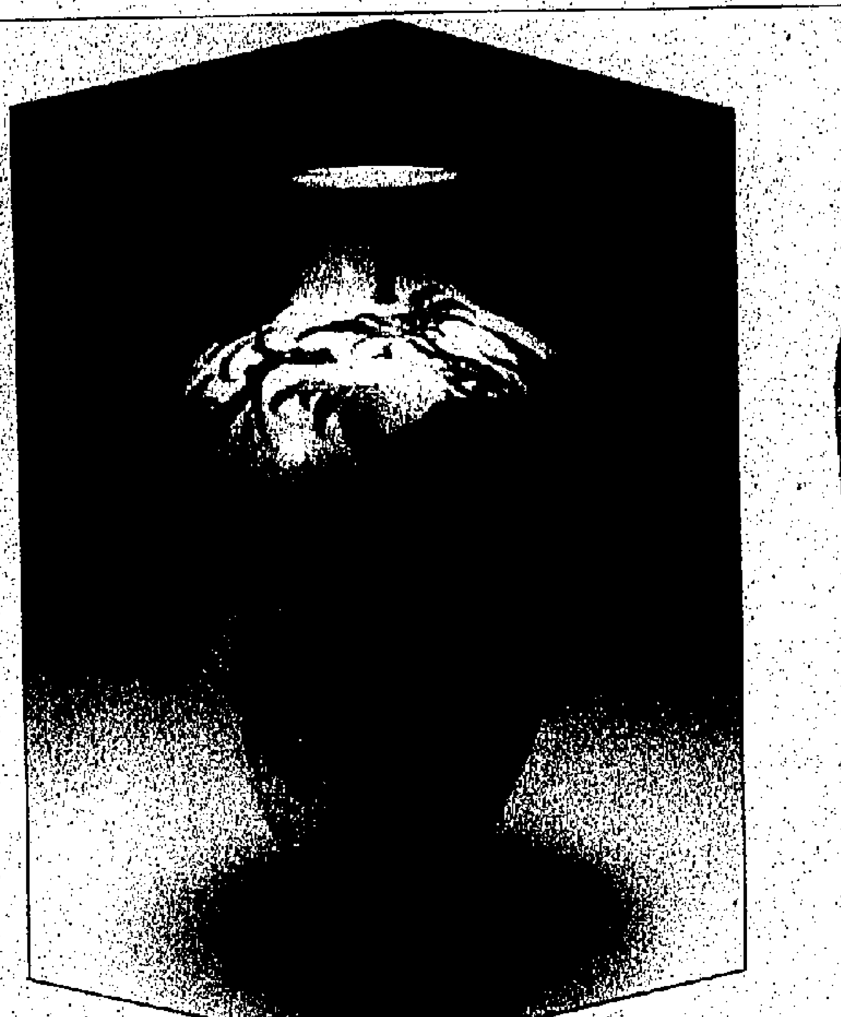
子楚

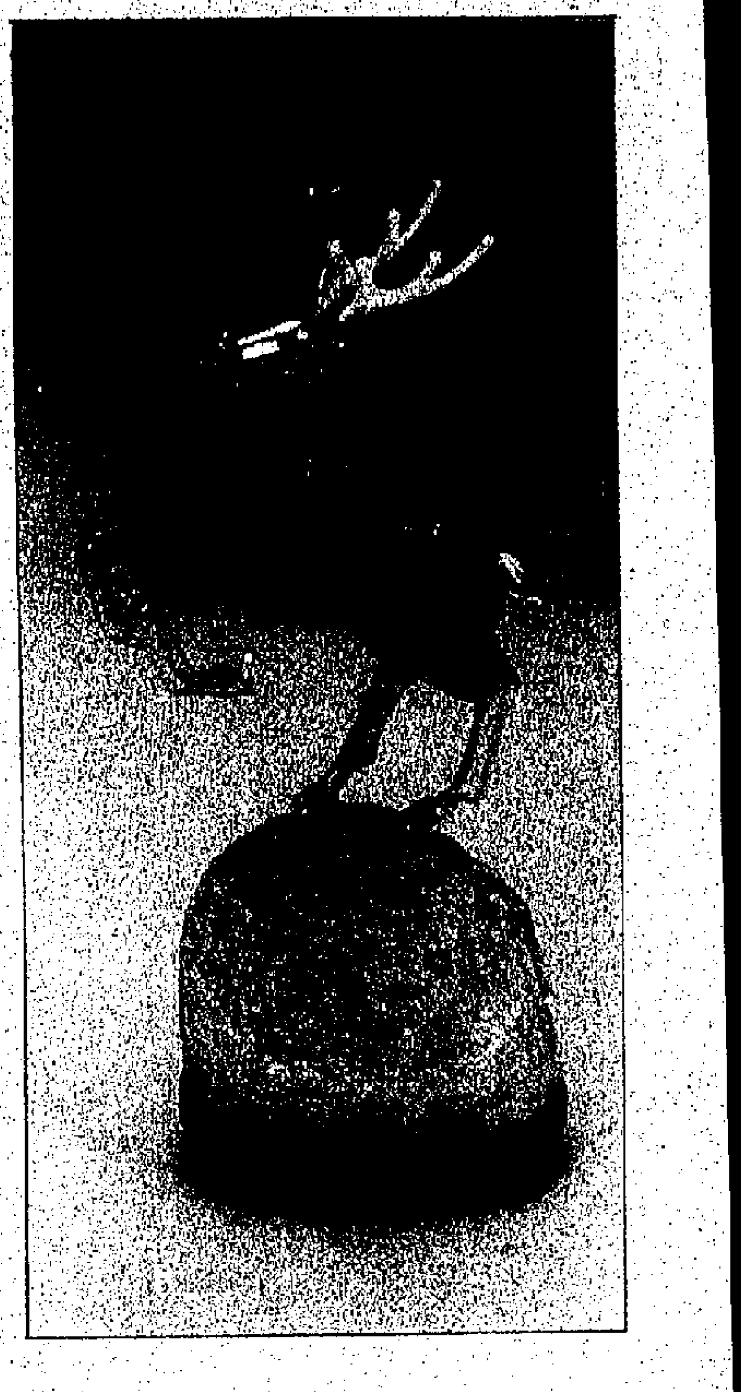
奇招

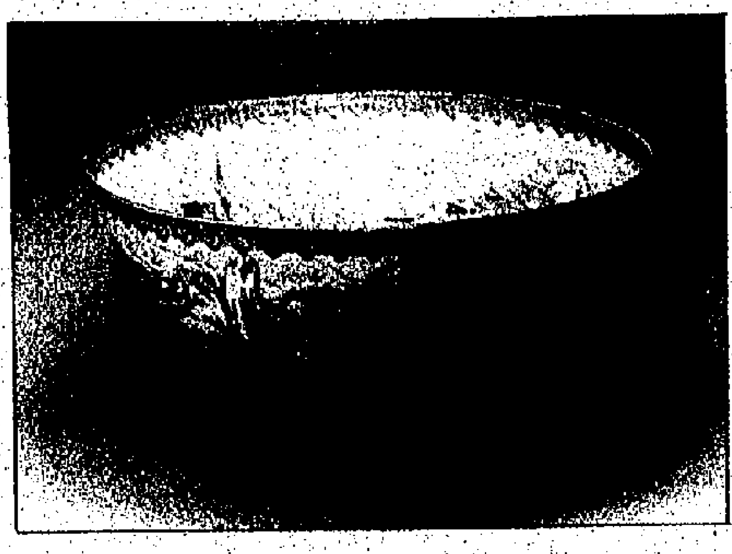


暴露一半，掩蔽一半，是男……中更具誘惑的神秘感。難怪姬……嘉露小姐這個打扮在宴會中最……了。









歷史瑰寶 出類拔萃

一千多件中國藝術精品將於本月六日至九日在萬豪酒店展銷，這項名爲「邂逅獻寶」國粹藝術精品展銷會將會介紹各朝代的出類拔萃極品，除晚清古瓷、紫砂茶具，還有不同品種的歷史瑰寶，其中如：

象牙球—中國象牙雕刻的精湛手藝名聞遐邇，這次展出之兩枚分別爲四十五層及三十八層之象牙球，可說是空前絕後的牙雕極品，此兩枚象牙球均採用罕見的巨大優質象牙雕成，其層數已臻極限，加上兩枚象牙球悉由著名牙雕大師經十數年心血雕製，層層均可靈活轉動，精緻無暇，是同類中的珍品。

石雕珍品—其中一件「踏雪尋梅」石雕所採用的壽山名石，出自福建沿海色澤瑰麗多姿的珍罕變質石，屬稀世難求之珍品，再加上石雕名師林東先生出神入化的創意，巧妙地將不同的石色發揮爲不同的題材，以及精雕細琢的湛深技藝，實爲典型之國寶級藝術瑰寶。

另外瓷器中多爲晚清官窰珍品，其中粉彩瓷及青花瓷最爲珍貴。

圖中介紹的爲其中部份藝術至寶。圖右至左爲：「金鹿翺翔」、「鐵杵磨針壽山石雕」、「黑釉薄胎碗」、「粉彩桃子梅瓶」、產於浙江昌化縣之「雞血石」及梅香蝶舞的牙雕。

笑

是各種情意的表達，小姐們，請善用你的笑容吧。

想想看，我們張開咀，就可以擺出各種不同的笑容，而且有時淺淺的一笑，或是放聲大笑，就可不必透過言語的傳達，達到以心傳心的功能。

對演員來說，廣哭笑啼啼的戲倒不是甚麼難事，反而是連續大笑幾聲的戲比較難演。

「笑」就生理學而言，是當感情高張，神經性的能量過剩時，用類似哭泣的特殊的呼吸方式，來尋求情感的宣洩。換句話說，在深呼吸後再用力吐舌之際，呼吸肌，特別是腹肌斷斷續續收縮的結果，橫膈膜就會上下移動，並會發出斷斷續續的聲音。而放聲音也會因臉部表情和咀巴的形狀，發出哈哈哈或嘻嘻的笑聲。這個表情和高興時的一般表情是共通的。

但是人們並不是只有在高興時，或是感到有趣的時候才會笑。人類的笑，實在是非常複雜又難以理解的表情。先從微笑來說吧，微笑包括自信和親近感。在照相的時候，我們常會要求被拍照的人說「C」、「一」，就是因爲此時的嘴形最好看，笑起來也最自然，但是笑起來最好是齒不露的。在與人打招呼，問候之時，除了喪事以外的場合，若是能加上一點微笑，更會讓對方留下美好的印象。

此外，爲有人問起「下一次可以去妳家嗎？」的時候，妳露出淺淺的一笑，就表示是「會答應」的意思。如果是哈！哈！大笑的話，就表示不答應。笑，依時間、場合的不同，可以妳現出隱含各種微妙情意在內的表情，所以說笑最方便的表情。

人有時也會爲了要欺騙他人，而面帶微笑。例如：有時候在人前暴露出自己的缺點，爲被人斥責花心時，當毀約的時候，爲被對方問得啞口無言的時候，當沒有辦法照著對方的心意去做的時候，我們就會露出慣有的表情「苦笑」。

在這種情況下，最好是不要多說廢話，如果對方很生氣，或是在論述長篇大道理的時候，最好是靜靜地回他笑一笑，到最後對方也會認爲，追問下去簡直就過如傻子一般。笑是一種很有用處的工具，它有時候可以把悶氣推走，把正在瘋狂邊沿的人帶到生機處，令一對剛爭架的兄弟和好如初。善用你的笑容吧。

・時裝新設計・

這個週末，妳曾經哭泣。平常的日子裏，大家各自忙碌營活，折腰彎身爲求五斗米，四兩罪食，鞠躬盡瘁，渾然忘我。星期一至五，妳盡力地擠出溫柔的微笑，舌燦蓮花般的軟硬推銷，每月的獎金才辛辛苦苦的賺回來。他也沒有浪費一個星期的每一分一秒，腰肢的也是一切金錢遊戲，厚黑學的精研深究。營營役役的苦幹、拼幹，妳有時候也驚怕大家變成拜物狂和金錢的奴隸。妳和他沒有互相通電話，一個星期了，他會否因爲工作的藉口，忘記了這個週末的約會。尖沙咀旗桿底下，妳穿上絲質襯衫和鴨巴甸短裙靜靜地等候，心情忐忑；他竟然送上十一枝紅玫瑰和滿天星一把，預祝妳生日快樂。喜極而泣。（良港）

愛山物語　雅賊

在報上得悉一宗新聞，一個澳洲男子在書店偷書時當場被捕，警方後來發現他家中收藏的書籍多達十二噸，堆疊到天花板之上，當局估計該批書總值達五十萬澳元。報章稱該偷書賊爲雅賊，是的，別的東西不偷，只偷書籍而藏，不是雅賊是什麼？但，偷書多達十二噸，不知可否入「健力士」大全？不知他是否爲偷書而偷，抑或又看又偷？總之偷便是犯罪，犯罪便得被拘控。

書，是許多人對之情有獨鍾的。書是知識的來源，是消遣時間之同時亦是賺取時間的寶庫。許多人，尤是「讀書人」，當他一到別人家裏或書店，他的落眼點便是書櫃。第一，他會看你通常藏些什麼書，及看些什麼書，從你家中看到有些什麼書，便知你的興趣所在，及知你屬於那一類的知識人。

實在雅賊也有高手的，他無須偷，他只用過另一個字兼，就是「借」。他們的借也許是從劉備處偷取的一招，便是「劉備借荊州，一去無回頭」。就是你再三催促，他們也愛不釋手。

還有許些人，「借」到別的書，也許此書有些資料性及價錢很貴，他們便拿去影印，拍印另一本，資料一樣，但，價錢則平宜許多了，據說這也是盜竊的一種行爲。書對於一些人的吸引力是無可估計的，書的向心力對於我是大於離心力，一見心愛的書便如蟻赴蜜，我是沒膽量的了，也不銷爲之。借書偶有爲之，但每次借完，我都依依不捨的將好書鄭重的送回去。

想擁有好書，唯一的方法便是買書，把好書買下來，拿回家裏，放在手袋裏，日夕親近欣賞。我們需要做一個雅人，而不是一個雅賊。

步行姿勢正確 有美腿的功效

・儀態心得・

很多女性都很積極於把自己的美腿鍛鍊得更有魅力與質感，譬如具有曲線美的腿部，在修長的輪廓下，看來會更有體態美。

在日常的生活程序中，步行是少不了的，不論年紀大小，適當的步行對你都有幫助，可以增加血液循環，甚至在消耗體能時，爲你帶來更健美的身材。

根據美國一位心理學家稱：每日只需要按你的時間需要步行約二十至三十分鐘，不但可以強健肌膚，還可以和緩情緒與思考。

同時他還提供步行知識，作爲大家細心研究的參考。

（一）工欲善其事，必先利其器。適當的健康步行鞋不會太奢侈，它是依腳型製造，及腳瓜以令你的腳踝，在步行時更舒適，可避免抽筋等現象。

（二）姿勢却要緊，抬起頭，收縮腹部，腰部要挺直，脚趾保持向前伸直，把身體重量集中於腳掌部位。

（三）飯後太飽時不宜作吃力的步行，這樣會影響真正的感受，甚至令你心跳增加，呼吸困難。

（四）穿適當的衣服，因爲步行後會使體溫上升，少些衣着的時候，更能令你增加步行的樂趣。

怎樣給兒童選擇玩具？

給予兒童玩具時應考慮他們的年齡，並有助啓發孩子的智力和想像力和避免帶有危險性的。

一般常見的玩具可依其玩賞的功能不同而分爲下列幾種類型：

定型玩具：塑造成固定的型態作爲遊戲或觀賞之用，例如：木製成或塑膠動物的模型。

材料玩具：以原始的材料提供給兒童做組合變化的遊戲，以啓發兒童的創作智力，例如：積木粘土等材料。

搬運玩具：可以隨意移動作爲遊戲用的玩具，例如：玩具車、球。

模仿玩具：做爲模仿遊戲時所使用的玩具，例如：洋娃娃、玩具電話。

觀察用玩具：作爲閱讀用或啓智用的玩具教材，例如：圖冊。

給予兒童玩具時應考慮兒童的年齡，並選擇有助於啓發兒童智力和想像力的玩具，而避免給予帶有危險性的玩具。

一般而言，在玩具店內所購買的昂貴玩具，並未必是最理想的玩具。

而事實上在兒童的生活圈內，有很多可以作爲玩具的材料，例如：石頭、樹葉、木片、木箱、空罐子等等。

保持高齡健康

今年是健康資訊年，十月至十二月的「健康訊息」會帶給老年人，讓大家探討一下怎樣保持高齡健康吧！

古代的皇帝，很多都希望能求取長生不老藥，可永久享受人間的榮華富貴，其實要知道高齡祇不過是人生的一個階段，這階段中身體的各功能漸衰退，並不是病態，如果能保持高齡健康，令正常衰老的身體發揮最大的功能，便可繼續享受美好的人生。

要保持健康就要注意個人衞生，眼、耳、口腔的衞生更不可忽視，如公共毛巾更不可用來抹眼，以免傳染眼疾，有老花就要去驗眼配眼鏡，避免用尖或硬物挖耳朵；聽覺有問題就要靠助聽器以補不足；保持口腔衞生要早、晚刷牙，牙齒脫落後就要配上假牙，以助咀嚼食物。

環境衞生亦不容忽視，切不可隨地吐痰，家中不宜放置太多雜物，因會招引蚊虫，且影響衞生，衣物要常洗換，室內空氣要流通，但不要讓冷風直接吹到，嚴寒的日子最好避免外出，以免着凉。同時要注意家居的安全，室內光綫要充足，雜物要妥爲安放，以免絆倒而生意外。

均衡的飲食是健康的基礎，老人家腸胃吸收慢，故宜少吃多餐，宜吃清淡和易消化的食物，多蒸少油免煎炸。膽固醇高的食物如：海產、內臟、蛋黃等宜少吃，煙酒更不可沾，煙薰醃製的食物如臘腸、鹹魚含鹽份甚高，不宜多吃，以免引致高血壓、心臟病。老人家的腸胃蠕動較慢，容易有便秘，應多吃蔬果和飲水，保持大便暢通。

除了環境衞生和飲食之外，運動亦是很重要，耍太極或作柔軟體操可以舒筋活絡之效，參與日常家務，亦是運動之一。同時更要注意保持良好的姿勢，保持腰骨正直，以免引起腰酸背痛。

老當益壯，不要把年老當作人生的尾聲，要知道夕陽仍可散出美麗的餘暉，因此要保持高齡健康，去享受美好的晚年。

・中央健康教育組・

備忘錄

△中藝（香港）有限公司由現在至本月八日在尖沙咀新港中心舉行八九瑞士名錶展覽，介紹多款名牌鐘錶。

△伯爵鐘錶將於本月五日假THE REPULSE BAY CLUB舉行本年度最新手錶展。

△由昇公司代理的DOMINIQUE ARPELS珠寶店將於本週四（五日）中午在麗晶酒店舉行記者會，介紹最新的珠寶系列。

康樂快訊

秋之歌 中樂晚會

一項由香港青年協會油蔴地青年中心主辦，香港青年協會協辦之活動「秋之歌」中樂晚會，將於十月二十一日（星期六）晚上七時三十分，假座油蔴地樂頤利社區中心禮堂舉行。節目內容包括：揚琴獨奏、粵曲演唱、板胡協奏曲、古箏合奏及大合奏等。費用十元正，購票可往油蔴地廣東道六〇一號該中心，或致電三—七七一五三二查詢。

環保前奏

香港青年協會屬下新界西區中心單位，訂於十二月三日（星期日）聯合舉辦一項名爲「綠色旅程一二三」之環保活動。各單位更於同期間舉行一連串之前奏活動，活動包括：

十月二日率先推出「我有多少愛心問卷」及「收集膠袋運動」，前者希望透過會員參與填寫問卷，加強了解個人之環保意識；二者則希望透過收集膠袋之實際行動，爲環境保護作出實踐行動。凡參加以上兩項活動者均可獲贈紀念品。

此外，十一月更會舉行壁報設計比賽，主題爲「膠袋蓋地球」，鼓勵參加者運用天然物料作創作材料，希望透過是次比賽帶出慎用膠袋之訊息。

以上各項活動，詳情可向或致電〇—四二二六四五查詢云。

女青年會職青部開辦 各種舞蹈訓練班

包括土風舞、東西方民族舞及爵士舞，由土風舞專家李玉冰主持。

本港之土風舞活動十分普遍，很多機構或社區中心均有舉辦土風舞晚會或開辦訓練班等，作爲提供適當之社交活動，部份更將土風舞活動作爲藝術之一種，希望能參與土風舞活動中領悟出各種土風舞之特色和風格。女青年會職業青年部經常接觸及促進此意見，爲滿足土風舞愛好者之願望及知名導師李玉冰女士答允主持，開辦不同程度舞蹈班，供各界人士參加。有關各班資料如下：

（一）世界民族舞導師訓練班——對象爲在職之中小學教師有舞蹈根基，課程特別着重土風舞之傳統風格和舞台表演等技巧訓練。

（二）世界民族舞導師培訓初班——內容由最基本之芭蕾舞基訓和西方民族舞的基訓開始：如隊形、舞姿等訓練爲主，配合學校課程而編定，適合各級學校教師參加。

（三）亞洲土風舞精選——本課程適合曾習土風舞者參加，內容取材自最新之亞洲土風舞營中之教材，專門教授各地最新之土風舞。

（四）世界民族舞初班——適合從未學習土風舞之人仕參加，課程從基本步法開始教授，包括隊形、舞姿及術語等常識和不同地方風俗之特色。

（五）爵士舞——適合青年男女參加，課程由基本訓練開始，如扭、轉、踢等舞步的組合及舞蹈訓練等。

李女士早年赴美專攻舞蹈系，並曾爲紐約（南斯拉夫舞蹈團）唯一女華籍演出者，又曾任教於東南亞、美國等地，著作甚豐，風行於土風舞界，是次答允協助主持各班，料信參加者定必得益良多。

以上各班均於十月初舉辦，有意參加者可逕往該會職青部（窩打老道山文福道一號五樓）報名。或電三一七一三三九二查詢云。

趣劇送飯有益

・玉芙・

現在每晚吃飯的時候，都有收看電視的「小小大女人」趣劇，演員的演技已經很不錯，只是滑稽幽默的題材實在不易找，有一、兩集的故事牽強些。講述丈夫不會修理電器水喉又要逞強的一集，本來取材不錯，但拍得太過「馬虎」，就像大B在學校做台上演兒童劇一般，男主角拿着修理工具在電視機上打來打去，簡直是玩一樣，太抽象，太「化學」。孩子們看見咭咭笑，丈夫瞥了一眼說胡鬧。

然而無論怎樣也好，凡是在吃飯或飯後時間播喜劇、趣劇，我都認爲是好事，值得捧場和讚揚。喜劇不會胡鬧與幽默；笑料不管老套或清新，你看了笑也好，不笑也好，總不會影響食慾，和餐後腸胃的消化。

由於香港家庭娛樂少，電視變成家家如是，而且還裝上平面方角大銀幕電視機。一些令人看了反胃的鏡頭，在吃飯時實在不宜播見。

上兩月由戚美珍主演那套電視劇，劇情由頭苦到落尾，只見戚美珍每集苦瓜乾口面，幸好她演技好，很會哭，哭得美麗，能控制到鏡有感情，只流眼水不流鼻涕，使鏡頭不致太「核突」。而且那齣電視劇哭喊的悲慘鏡頭那麼多，不但做死戚美珍，而且虐待觀衆，令觀衆悲從中來，吃飯也影響胃口。本人最怕看見銀幕中的演員在哭是流鼻涕，要講真實也要求藝術中美的表現。對於那些控制不住流鼻涕的感情太豐富的藝員，導演不妨要他們抹淨鼻涕再演。（編者按：這樣才有真實感）

食芋頭能通便

・孫碩・

中秋佳節前後，街市有大量的芋頭出售。每逢中秋節，家家戶戶都有食芋頭的風俗，尤其是廣東人在中秋之夜的食品中，蒸熟的芋頭是不可缺少的。

芋頭又名芋、毛芋、芋魁，爲天南星科植物芋的塊莖，我國大部份地區均有栽培。芋頭通常爲卵圓形，但也有形狀像蹲坐的老鷹。因此，古代文人稱它爲「蹲鴟」。芋頭有許多種市場上最常見的有兩種：一種是煮熟時能發出特殊香氣名爲香芋；俗稱（檳榔芋）；另一種稱芋，其芽爲淡紅色，名爲紅芽芋。

芋頭含有大量澱粉，可以煮熟充根，亦可作爲副食品，還可作藥用。

芋頭在歉收之年，會爲人們當作雜糧來吃了。朱熹的「沃野無凶年，正得蹲鴟力區種萬葉奇，深根奉朝食」和明代屠本畯的「歉歲粒米無一收，下有蹲鴟飯不憂」等詞句都是用芋頭渡荒充飢的明證。因此，它歷來受到人們的稱贊。

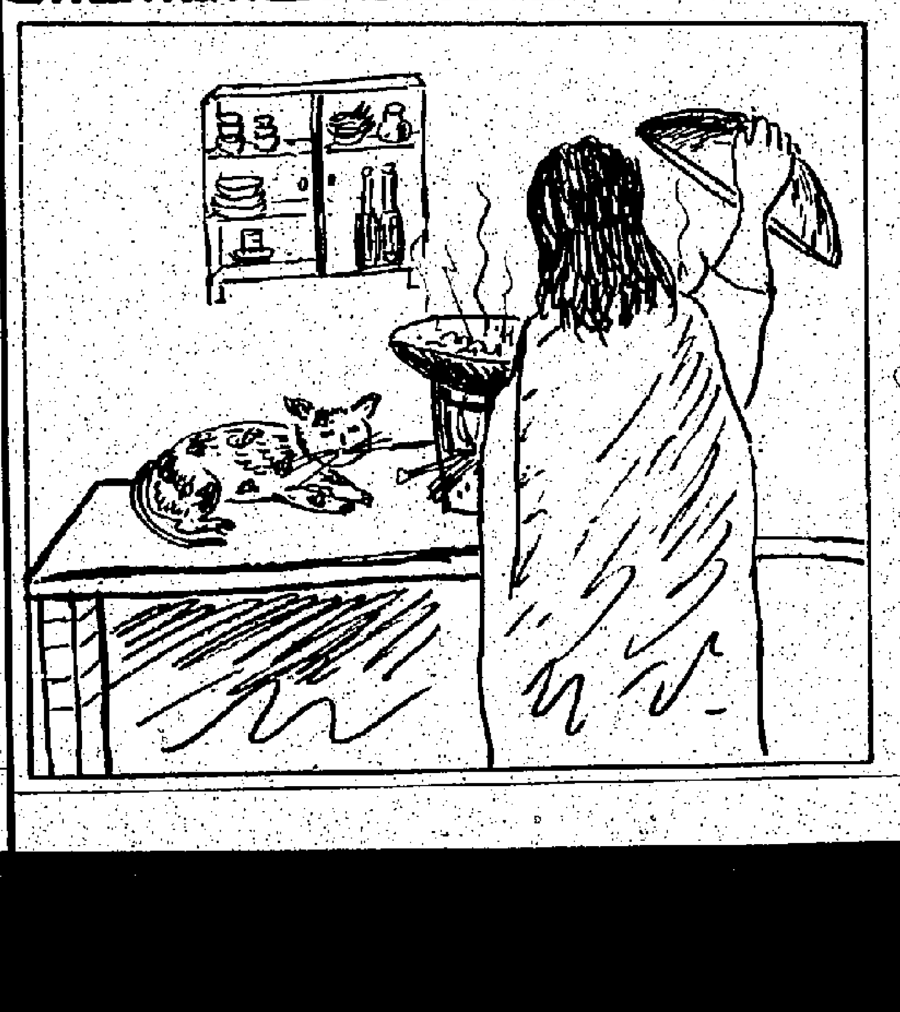
芋頭的食用方法很多，既可蒸食，也可煮食，只要烹製得法，都可成爲美味佳餚。最簡便的吃法是把芋頭蒸或煮熟後蘸糖吃，宋代曾流傳民諺說：「深夜一爐火，渾家團圓坐，烺得芋頭熟，天子不如我」。象徵着甜蜜，爲衆人所喜愛。

芋頭不僅可作爲主食，也可做蔬菜，它是廣大人們喜愛的一種蔬菜，更是南方各地春、秋、冬三季的主要蔬菜之一，其制作的菜餚，多種多樣。如粵菜中的「檳榔芋扣肉」；四川的「芋頭燒鴨」；湖南的「椒麻芋頭」。此外，現在用芋頭製做的素點「芋包」、「咸餡芋餅」、「蜜餞芋片」、「甜芋」等，更是不勝枚舉。

芋頭具有和馬鈴薯大致相同的營養價值，據科學的分析，每百克芋頭含蛋白質二點二克、脂肪零點一克、碳水化合物十七點五克、粗纖維零點六克、灰分零點八克、鈣十九毫克、磷五十毫克、鐵零點六毫克、多種維他命和粘液皂素等。此外，芋還含有較豐富的鉀質二一八毫克。

鉀質是人體重要的礦物元素之一，若缺乏鉀，就容易出現疲勞、食慾不振、便秘、煩燥等，故不時吃些芋，人不至有缺乏鉀質的情形出現。

芋頭性味甘辛、平，有益脾胃，調中氣的功能。在古代，已有人知道芋的通便作用「名醫別錄」說：「芋主寬腸胃、充肌膚、滑中。」由于它質地比馬鈴薯細軟，又不含龍葵素，易于消化。因此，很適于胃弱、腸道病、結核病及幼兒和恢復期病人食用。



・講故事・

小梅與花貓

・小淑・

冬天來了，天氣十分寒冷，人們都歡喜圍爐取暖，廚房裏的一隻大花貓也不例外。牠蜷曲着身子，靠近煮食的火爐，不讓寒風侵襲。牠偶然張開那一雙像一條綫縫般的眼睛，不時咪咪地叫三兩聲，彷彿是說：「多溫暖呀！」

熊熊的爐火在燃燒，鍋裏的蒸汽也升騰着，正是做飯的時刻。一隻粗糙的手把鍋蓋揭開，一陣陣餸菜的香味撲入鼻端。那婦人用筷子撿撿鍋裏的餸菜，把沾在筷子上的汁液放入咀裏嘗嘗。唔！味道總算不錯。那大花貓也跟着爬起，貪婪的眼睛窺向鍋子裏，「咪咪」地叫了兩聲，好像是說：「我的肚子餓了。」

那婦人把鍋蓋仍然蓋好，收細了爐火，表示那些餸菜差不多燒好了。那大花貓也「咪」的一聲，俯伏下來。

婦人坐了下來，伸出兩手抱起了那大花貓，把牠擁在懷裏，不停地用手去撫弄那貓兒的體毛，憐惜地說：「阿旺你冷嗎？」阿旺「咪咪」地連叫幾聲，好像回答說：「有妳給我的溫暖，我不冷呢！」

婦人輕輕地嘆息，一邊撫着阿旺，一邊回憶起往事！

「小梅，小梅，你在那裏呀？」一個中年人的聲音叫着。「爸爸，我在這裏呢！」小梅高聲地回答。

「小梅，快來幫我把柴薪拾起來，天快下雨了！」中年人說完，一陣不停的咳嗽，有點兒氣喘了！一個滿身骯髒的小女孩從廚門後閃身出來，懷裏抱着一隻小小的花貓兒。「爸爸，您看。」她一面說一面把貓兒送到爸爸跟前。

中年人又一連串地咳嗽，說道：「這是那兒來的野貓？快把牠趕走！現在你馬上去把天井裏的柴收拾回來，因爲天快要下雨了。」小梅捨不得地把小貓兒放在地上作出趕走牠的手勢，一邊跑到天井去拾柴，一邊卻不住回頭望着。她的爸爸一晌便把貓兒踢出門外！

小梅走出走入的收拾好柴薪，然後洗澡去。到她躺在床上的時候，心中記掛着門外的「小客人」，可是礙於爸爸的阻擋，不敢出門去看。

夜深了，窗外淅淅瀝瀝的，原來下着大雨，小梅輾轉反側的，無論如何睡不着。她隱約聽到門外有貓兒的叫聲，斷斷續續的。她實在忍不住了，悄悄地爬起來，把門打開一條細縫，在微弱的燈光下，果然發現那隻小小的花貓蜷縮在一角，全身都被雨打濕了，在不停地戰慄着。小梅心中不忍，連忙把小貓兒抱進來，拿起了一條破布，替貓兒抹乾了身體，也顧不得爸爸的反對，走到廚房裏生起爐火來。

爐火升起了，小梅把小貓兒放到爐邊去，讓牠烘乾身體，貓兒瑟縮做一團，小梅憐惜地把牠撫弄着。貓兒的身體漸漸暖和起來，不久，牠已回復了生氣，開始咪咪地叫了。小梅笑了，把貓兒抱起，讓牠伸出小舌在自己臉上舐着，多有趣啊！

突然，背後一陣脚步聲，小梅來不及回頭，一個大巴掌打下來，打得小梅臉上熱辣辣的。貓兒從小梅手上被搶走了，扔到門外去！那中年人罵道：「小梅！快把爐火熄了！我們家窮得連飯也沒得吃了，還要浪費柴火！」小梅低頭哭泣着。她的爸爸還在不停地罵，不停地咳嗽着。

第二天早上小梅起來，發覺她的爸爸倒斃在床上。小梅的痛哭驚動了左鄰右舍，大家都走過來看看發生什麼事？便商商量量的，合力把小梅的爸爸殮葬了。小梅從此變成了孤女！鄰家的一個伯伯可憐她，帶她到城裏去給人家幹活。

當小梅收拾好一切準備離去時，那小小的花貓兒竟然出現在她跟前。她把小貓抱起，帶着牠一同起程。

主人對小梅相當好，讓她留下了小貓。從此，這花貓就成爲小梅的好伴侶。小梅長大了，花貓也長大了。十多年來共同生活，貓兒做着自己應有的工作，把老鼠通通嚇走了。

「小梅，小梅，飯燒好了沒有？」主人的叫喊聲，把小梅從沉思中喚醒了，大花貓也咪咪地叫着。

好兒童　變形蛋糕　南凱

華中
習學校
文員
須經驗，須
，有教書經
F 5起。
糧、公積金及
起。
中學
理科教
功樂道
多名
，上環及元
，中五程度
拘，五天半
，有意請電
洽。
急聘
教師，任教
請親攜履歷到
-274 號或電
（1）及
（9）約見。
兒園
幼兒工
政府起薪
，有
859622
機構
區工作幼兒
優先，應聘者
寄元朗郵箱
0-4770104。
技術員
督徒化學
員九〇年
時間電
2161郭
文員
聘文員一名，
者須中學畢業
有關工作經驗
於中午十二時
490882區先生

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積 2格×2.75吋 收費HK$100.-

超越此面積 收費以HK$33.-方吋計

（不折不扣）

各區收件處：
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-407738 圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下 電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號 電話：3-840749 3-849140

明愛徐誠斌書院急聘

㈠全職教師：任教管理學、市場學、廣告學、公共關係及商業實務。
㈡圖書館主任：申請人須具圖書館管理學學位或文憑，及任職圖書館經驗。
㈢全職文員：中五畢業，懂打字及簿記。
㈣兼職夜間教師：任教英文、廣告學、公共關係、市場學、工商管理、會計、電腦實務、經濟、法律及商業知識
薪酬依學歷及經驗釐定。申請職位一、二及三者，請電5-214693陳小姐約見，申請職位四者，請詳履歷寄堅道十一號校長收。

銅鑼灣街坊福利會誠聘下列職員

㈠社會工作助理一名，年30以上，持社工學位，服務老人，有愛心，月薪視乎學歷及經驗而定。
㈡圖書館管理員一名，年23以上，中四或以上程度，月薪視乎學歷及經驗而定。
㈢清潔工友一名，須體健能刻苦耐勞，有志服務福利機構者，請親繕履歷及經驗，寄香港銅鑼灣電氣道158號銅鑼灣街坊福利會或電H 704414鄧先生洽。

補習學校機構誠聘補習教師

九龍新界各校聯合聘請：
①助理主任：預科起，須教書經驗。
②全職教師或助教：F.5起，不須經驗，要盡責。
③行政文員。
④上午或下午半日教師：每週五天工作。須簽約半年。
學校福利優厚，有在職訓練及晚上進修課程，薪金$5000起（或跟政府薪級）。電3-7968419或3-7968436。

上水大埔補習學校誠聘教師及文員

①教師：F5起，無須經驗，須盡責。
②助理主任：預科起，有教書經驗。
③行政文員及助教：F5起。
學校福利優厚，大假、雙糧、公積金及醫療津貼等，月薪$5000起。電：0-6548608。

前程新頁

聘請助教

觀塘區教會幼稚園請全日助教，需中學畢業，對幼兒工作有興趣，薪優、福利佳，有意電3-424008洽。

夜校聘請

①教師：F4～F7，英文，化學，經濟等各科、經濟教師，薪優。
②男文員及男職工：葵興區工作，晚上6時至10時
有意請電：0-4132104（下午二時後）
0-4227090（夜）

資助中學

誠聘高級地理科教師請函官塘功樂道55號

英文科教師

新界區中學聘英文科教師，入職薪酬及公積金與津校相同，有意電：0-4772960。

SALES ENGINEER 建築鋼架公司

中五或以上程度，工業學院更佳，提供在職訓練、薪優，有佣金，具建築工程常識及有駕駛執照者優先。
有意者請電3-960214黃小姐洽

香港心理衛生會

①助理社會工作主任負責管理精神康復者中途宿舍，須持有認可大學社會工作學位，大埔區工作。
②福利工作員：在精神病康復者中途宿舍或弱智人仕中心工作，廿一歲以上，中學會考五科及格，或持有非認可大專文憑，輪值工作，在黃大仙，沙田，大埔區工作。
薪酬：①由$9100～$20010 ②由$4705～$9100。
來函請附上履歷，近照，聯絡電話於10月10日前寄郵政信箱1534號。

GRADUATE TEACHER

is required to teach F.2 - 3 Mathematics and Physics at St. Stephen's College, Stanley, from 25/10/89.

Please ring at 5-8130314 for appointment for interview.

女文員多名

保險公司灣仔總行，上環及元朗分行急聘女文員，中五程度，懂打字、經驗不拘，五天半工作，花紅及雙糧，有意請電5-8387539陳小姐洽。

西貢補習

幼稚園學生，一星期三至五天五時半至六時半，有意請電3-287070劉小姐洽。

聘請文員

沙田基督教英文津貼中學請校務員乙名，中五程度，打字快捷，能寫良好中英文，有意者請親繕履歷相片電話寄華僑日報信箱1476號。

誠 聘

特殊學校誠聘宿舍家長多名年21以上需輪值及當夜，英文會考五科合格（未符合以上條件而有經驗者可獲考慮），有愛心，負責任，有意者函履歷寄香港薄扶林道131號薄扶林訓練中心收或電5-8170503。

校務員

黃大仙區教會非牟利幼園聘全日校務員一名，中學畢業，字體端正，無需經驗，協助文書工作，薪優、供膳制服、公積金，十月或十一月到職。
電：（日）3～231074
電：（夜）3～854978

學校急聘

大專或以上程度之教師，任教經濟科。有意者請親攜履歷到紅磡漆咸道272～274號或電（3－330271）及（3～611819）約見。

聘請幼師助教

將軍澳區聘教師，中學畢業，曾受訓，擅琴者或具經驗者優先。薪：$4617～$7126另助教，中學畢業。薪：$3200有意請電：3-7010822朱洽。

中環律師行聘

①註册文員②打字員

F5英文程度，懂打字，經驗不拘供免費保險、醫療福利及午膳。有升職機會。請電：5-8101414內線55約見或書履歷寄中環郵政總局郵箱698號。

港島西區幼稚園

誠聘半日及全日幼師需字體端正及對幼兒工作感興趣具有愛心有意請電5-8173177洽

天主教私立小學

誠聘1989年度各科教師乙名（教友優先考慮）。有意者將履歷近照寄香港第三街179號聖類斯中學、小學部校長收

東區幼兒園

誠聘已註册幼兒工作員，跟政府起薪點，有意請電⑤8859622

誠聘幼師

葵涌某幼稚園聘全日或半日幼師無需經驗識琴更佳供膳薪優有意電0～4271128

學位教師

荃灣津貼職業先修中學誠聘經濟科及英文科學位教師。有意者請電0－4121899約見。

屯門湖景邨津中

聘請下列職員：
㈠中文及體育文憑女教師。永久性職位，十一月一日到職。歡迎主修體育或文史者應徵。
㈡實驗室技術員。會考五科或以上及格，包括中英文及科學。適合者立即到職。
請電0－4631766洽。

葵涌津中

誠聘中文科學位教師能於十一月一日到職有意繕中英履歷附近照於十月十三日前寄葵涌和宜合道42號或電0－4271641－3

資助機構

幼兒中心聘請沙田區工作幼兒工作員。已註册優先，應聘者請詳具履歷及相片寄元朗郵箱18號收。或致電0-4770104。

英文西史科教師

旺角某英中聘高中英文西史科全職教師一名，有意請於辦公時間內電3-808122洽。

誠聘幼師

港島及沙田區慈善團體辦非牟利幼稚園誠聘幼師，薪優有福利，有意請繕歷函寄香港禮頓道66號幼稚園校長收或電5-763386, 0-6423100約見

元朗幼師

元朗教會幼稚園聘請幼師，有意請致函履歷近照寄元朗媽廟路聖馬提亞堂謝校長收或電0-4794262約見。

津中急聘教師

香港區津貼中學急聘會計兼經濟科學位教師壹名，須於十一月一日到職，有意應徵者應繕寫履歷並附近照寄跑馬地山光道11號校長收。

實驗室技術員

沙田津中聘基督徒化學科實驗室技術員九〇年一月到職辦公時間電0～6922161郭小姐洽

女校務員

牛頭角某幼稚園聘女校務員起薪點$5000中四以上程度曾教幼稚園優先取錄工作時間上午七時三十分至下午六時正請附相電話履歷地址函本報信箱1473號。

聘幼兒工作員

特殊幼兒中心聘早班及中班幼兒工作員多名，照顧2至6歲弱能幼兒，每週工作五天，薪金由$4145－$9100，福利包括醫療及膳食津貼，公積金等，並保送職工受訓，年21歲以上，會考合格，請函鴨脷洲西邨利怡樓1－16號地下，香港痙攣協會鴨脷洲幼兒中心。

女 文 員

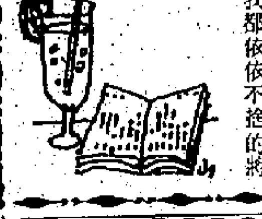
能打字曾習簿記薪優煩書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二〇九室洽

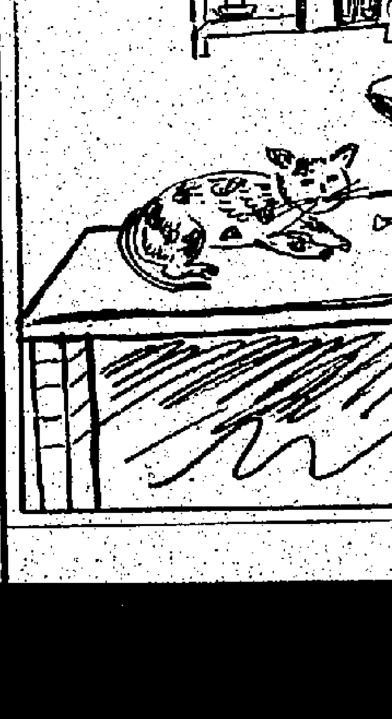
電氣技工及見習

有修理大厦水電工程經驗曾習無綫電科目更佳煩書履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道18號209室約洽

聘請文員

中區某文化機構聘文員一名，朝十晚六。應徵者須中學畢業，性別不拘，具有關工作經驗者優先考慮。請於中午十二時至下午二時電5-490882區先生洽。





中華民國七十八年
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號
十月 三 己巳年九月初四
出紙九大張零售二
華僑日報印承及行發

音樂週刊

香港演藝學院主辦 青年音樂家匯演

十月三日演藝學院首演 一連九場音樂會，分別於本月及下月舉行

由香港演藝學院主辦，埃克森能源有限公司贊助的「秋季青年音樂家匯演」將於十月三日（星期二）打開序幕。一連九場音樂會分別在十月及十一月晚六時十五分在演藝學院演奏廳舉行。

首場匯演於十月三日舉行，內容包括有貝多芬的D大調第二鋼琴四重奏，由楊循新（小提琴）、陳屹洲（大提琴）、簡欣（中提琴）及許寧（鋼琴）合演。

此外，還有朱紹威用笛子演奏馬迪的秦川抒懷，馬驄的鋼琴演奏舒曼的狂歡節。

學子四重奏演出的楊循新（小提琴），十一歲已開始學習小提琴，並考入福建省藝術學校，八六年在上海音樂學院師從俞麗拿教授，八八年來港考進演藝學院，師從青冠絲，演藝學院管弦樂團的首席。中提琴手簡欣生於北京，八歲開始學習小提琴，十八歲改學中提琴，師從中央音樂學院教師劉力升，八七年來港就讀演藝學院，跟隨韋麗絲學習。

此外，主修大提琴的陳屹洲，十歲開始學習大提琴，師從上海交響樂團獨奏演員高能。十歲起先後跟隨上海音樂學院教授鄭旭午及鄭延益學習。八六年來港後考入演藝，師從文武。至於許寧（鋼琴），自幼受到音樂的薰陶，三歲起已習琴，師從楊鏡釧及殷承忠。自考入北京中央音樂學院附中鋼琴學科後，由李其芳教授。

一連九場的秋季青年音樂家匯演中，二十多位音樂界的新星，將會分別選取精湛的中西樂器演奏，演奏形式比前的音樂學生，使他們有專業的演出機會。首場匯演於十月三日（星期二）下午六時十五分於演藝學院演奏廳舉行，中外名曲，精湛造藝，萬勿錯過。

門票分二十元及十元（全日制學生及六十歲以上的觀眾）已可於各城市電腦網公開發售。欲購從速。電話訂票：五—八二三〇三〇。

青年音樂家匯演，九場節目及日期如下：

十月三日（星期二）
貝多芬，D大調第二鋼琴四重奏，楊循新（小提琴）、陳屹洲（大提琴）、簡欣（中提琴）、許寧（鋼琴）
馬迪，「秦川抒懷」，朱紹威（笛子）
舒曼，「狂歡節」，馬驄（鋼琴）

十月十日（星期二）
舒曼，「幻想曲」，作品十七，許寧（鋼琴）
莫扎特，「降E大調單簧管三重奏」，作品十四，編號二，K四九八，張立（單簧管）、簡欣（中提琴）、楊莉莉（鋼琴）
瓊桑，「哈巴奈拉舞曲」，MYEE C LOHESSY（小提琴）、楊莉莉（鋼琴）

十月十七日（星期二）
泰利文，「F小調奏鳴曲」，ARIEL PEREZ（巴松管）、葉幸沾（鋼琴）
貝多芬，「C大調奏鳴曲」，作品五十三，毛翔宇（鋼琴）
浦契尼，選自「波希米亞人」，周明倫（男高音）、黎烈剛（男高音）、GORDON KEMBER（鋼琴）

蕭邦，「平穩的行板及莊重的波蘭舞曲」，毛翔宇（鋼琴）

十月二十四日（星期二）
蕭邦，「B小調奏鳴曲」，作品五十八，許寧（鋼琴）
江南絲竹，中花六板，佐偉文（揚琴）、許少榮（笛子）
浦羅高菲夫，「第二D大調奏鳴曲」，楊循新（小提琴）、馬驄（鋼琴）

十月三十一日（星期二）
莫扎特，「A小調奏鳴曲」，K三一〇，馬驄（鋼琴）
古曲，「銀河碧波」，林鈺燕（箏）
蕭斯達高維契，「E小調鋼琴三重奏」，作品六十七，編號二，MYEE C LOHESSY（小提琴）、陳屹洲（大提琴）、毛翔宇（鋼琴）
劉希明，「航海曲」、「紅河的春天」，佐偉文（揚琴）

十一月七日（星期二）
布拉姆斯，「[illegible]」，作品四十九，編號四
[illegible]，GORDON KEMBER（鋼琴）
亨德密特，「長號奏鳴曲」，[illegible]文（長號）、葉幸沾（鋼琴）

十一月十四日（星期二）
貝多芬，「A大調奏鳴曲」，作品六十九，陳屹洲（大提琴）、[illegible]
貝多芬，「A大調奏鳴曲」，作品十二，編號二，呂安妮（鋼琴）、黃宗鴻（小提琴）
浦萊葉臣，「降B大調奏鳴曲」，張立（單簧管）、葉幸沾（鋼琴）

十一月二十一日（星期二）
韓德爾，「第四號風琴協奏曲」，[illegible]
舒伯特，「詩篇二十三篇」，[illegible]
佛爾，「安魂曲」，作品四十八，林華特（管風琴）、徐[illegible]（女高音）、演藝學院合奏團及合唱團，指揮：章潔綠

十一月二十八日（星期二）
韓德爾，「大協奏曲」，作品六，編號十一，楊循新（小提琴）、陳屹洲（大提琴）、亨德密特（[illegible]）、簡欣（中提琴）、「哀樂組曲」
葛里格，「霍爾堡組曲」，作品四十，演藝學院室樂團，指揮：章潔綠

葉惠康博士與喬治亞國家演出公司總經理簽定文化協定時攝

香港兒童合唱團的雙十年華

周文珊

九月廿四日，在文化中心音樂廳，欣賞了香港兒童合唱團二十週年紀念音樂會，這是他們一連串四晚的慶祝表演最後一晚，另外還有其他中樂和舞蹈演出，除合唱外還有音樂劇「神奇音樂盒」杜明心作曲，另有「哪吒鬧海」，可以說是整個團的藝術大巡禮。

從音樂的道路，可以說是以唱功為主，使人感到香港兒童合唱團這二十年來的進展，由二十人發展到二千人，而且藝術的範疇拓展得更廣，有動的，也有靜的，音樂舞蹈是動的，還有詩畫屬靜的，這裏祝賀他們二十年，更多的二十年，為培育香港藝術幼苗繼續努力！

節目開始是幼兒班以唱遊的形式演出「三隻小肥豬」，用英語唱出，小孩的童聲音量不足，這麼大的音樂廳，常常就聽不見他們在唱什麼？而且有動作也不可能用擴聲器，效果打了折扣，因為音樂是環繞三隻小豬而發展，重覆了三次，在這種場合選曲最好集體性加一點，獨唱不要太多，較能抓緊聽衆情緒。

「虛榮號」遇險記，是舉列頌為維也納兒童合唱團而作，這一表演唱效果不錯，扮演虛榮號船長的頗有威風，舞台和服裝設計亦相當好。

上半場的骨肉是由陳晃相指揮的高級組，他們剛由美國演出歸來，先是佛瑞的小彌撒曲，音色純淨，詹緯宗教歌曲恰到好處，陳先生的處理很細緻，每一段落都有不同色彩。

「驚喜狂想曲」是多首童謠經過作曲上的加功，在不同的調性，不同的感情表達中，使這一串童歌更美化而動人，想來中國作曲家亦可用我們豐富的民歌素材，寫成這類的歌曲，我總覺得中國作曲家應多作些兒童歌曲。

由盲美如指揮的小精英，我於月前在大會堂聽過他們演出，這次他們唱出動物趣聞，由嘉露蓮．般哈作曲，這是首很優秀的兒歌，作曲家運巧的應用特別的和聲和節奏，表現出每一種動物的動態，伴奏部分亦充份發揮了戲劇效果，指揮和伴奏李可微值得一讚，我想上面一隊以節奏和伶俐取勝，這一隊以唱功取勝！

當晚有一神秘節目，是臨時宣佈，由兒童合唱團的功臣凌金園音樂總監指揮，合唱以成員是團中的導師和部份以往的團友，他們演唱三首歌，第一首是英國作曲家SAMAEL WESOCY（一七六六—一八三七）的首悲歌「輪舞曲」，第二首是另一位英籍作家JOHN BEMNET（一五七〇—一六一〇）的「淚眼」，第三首是複音音樂宗師之一的ALONDO DA LASSO的「浪跡天涯」，三首都是無伴奏合唱，凌老師的指揮十分投入，導師們以他們訓練有素的作聲唱出了三曲的意思，凌總監為合唱團熱心工作了二十年，聽說她將於明年退休，但她為樂界確實排採的功勞是源遠流長的！

最後，一組是高級A組的精彩表演，由唐少偉指揮，蘇明村伴奏，他們剛由台灣凱旋歸來，聽起來每一組有每一組的特色，那是由於領導的老師不同，產生了不同的效果，表現出他們最擅長的音樂風格，聽起來這一組的合唱是活潑，生動，發樂的技巧也掌握得不錯，他們唱了六首不同作曲家的作品，例如第一首巴哈的「我們的步履被慮但急切」，以德文唱出，寧靜中又跳躍着激情，「神愛世人」四部清唱亦唱出了一份虔誠，「跳舞曲」和貢爾藝人都唱得不錯，最後他們唱了一首中國歌曲：黃友棣的「輕笑」，林聲翕的祝福，前者熾們的後者抒情，總的來說他們唱輕快的歌曲更投入。

葉惠康博士（前排左四）與喬治亞市長（前左五）面晤有攝。

葉氏兒童合唱團凱旋歸來

此程既驚險又刺激，並且為團員們帶來了很多生活體驗。葉博士與喬治亞市長有重要協定。

專訪　本刊記者李雅妤

今年八月，葉氏兒童合唱團獲蘇聯之邀，赴蘇聯莫斯科演出，繼續又到喬治亞作為期十天的演出，此次葉氏兒童合唱團的一份榮譽，也是作為一個香港人，就好像也沾到一分光彩。

戰戰兢兢 踏足蘇聯

據知，亞洲區曾獲蘇聯官方機構邀請赴蘇演出的，沒有幾個演藝團體，算香港，中共第一個獲蘇聯邀請的音樂演藝團體了。對於這個環在鐵幕下的國家，香港一般市民都不很了解，多歲的小孩呢！據葉氏兒童合唱團的總監，也是這次赴蘇聯演出之行的領隊和指揮葉惠康博士稱，第一次踏足在蘇聯的土上的時候，剎那間氣氛變得嚴肅起來了，面上的表情看來既緊張，又帶點驚恐，一個個變得老實起來了。當然，最後大家都順利通過海關。

合唱團這次訪蘇，其實是應莫斯科兒童音樂教育協會，莫斯科兒童合唱團之邀，一是為着彼此能有交流的機會，另外就是葉氏兒童合唱團在蘇的幾場音樂會，其中一場是在莫斯科最有名，而且音響又是十分講究的「拉赫曼尼諾夫音樂廳」（RACKMANINOFF HALL）演出。當地人士對「葉氏」的訪蘇演出都表示熱烈的歡迎，音樂會後，更得到音樂界人士的好評和讚賞，這些本刊都已經有報導了。

這次「葉氏」訪蘇演出，不單只是一份很大的挑戰，對「葉氏」的團員們更一獲益良多的，眼界擴濶不少。

排隊 滿街都有人

「葉氏」在訪蘇期間，因為獲得當地家庭的接待，所以能夠更深入地了解當地人民的生活。據悉，莫斯科的物質供應困難，市面上能買到的食物不多，每一個家庭每個月只獲供應兩公斤肉，到商店購物一般都要排隊的。即使是購買日常主要食糧如麵包，牛油，牛奶等，也要排隊，所以，在莫斯科，滿街都看見有人排隊。香港是一個富裕之都，孩子們那有遇到過這些生活困難，所以，當「葉氏」的團員們初次見到這一「奇觀」，都感到很新鮮，但當他們自己嘗試排隊以後，對生活的認識，相信一定加深了不少。不過，除了物資比較缺之外，莫斯科風景卻十分宏偉的，科地鐵的出十條行車綫[illegible]

喬治亞物質豐盛

[illegible]馬路，宏偉為富麗堂皇風格的建築，都使團員擴濶視野和留下深刻的印象。

古有醉拳，今有醉歌

還有一點是不能不提的，原來喬治亞不但物產豐盛，而且還是一個產酒的地方，當地人們無論男女老幼都喜歡喝酒，在招待「葉氏」的同時，一定要他們嘗嘗喬治亞出產的酒，結果[illegible]

等供應充足，與莫斯科相比是大大的富裕，當地人民熱情好客，當地接待「葉氏」的團員仍然存有接待家庭的熱情，太熱情和食物供應太富，差不多每隔兩小時就請他們吃一頓，桌上不是豐富的膳食就是可口的小點，餅食，使得團員們肚子吃不消。其中一位小團員因為吃，就要給他把食物倒掉，他不喜歡吃桌上的食物，主人以為他再給他合意的，由此可見一斑的富裕。

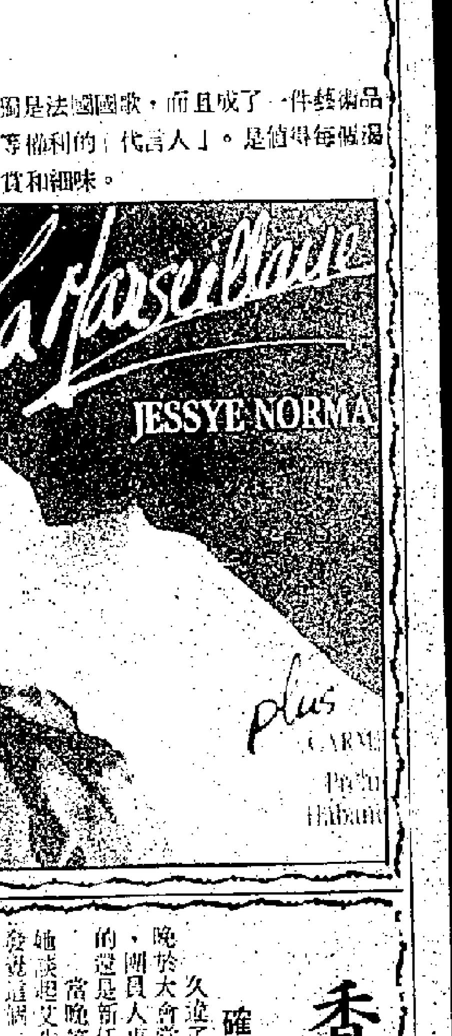
在盛情難却下，不單只葉博士和一千工作人員，就是「葉氏」的小團員，們也大着膽子喝了幾口，又香又甜，喝下的酒當然也不少，但有的團員因為喝了酒的原故，有的流鼻血，有的[illegible]看的幾個[illegible]。

旅程有驚無險

這次「葉氏」到蘇聯，曾受到不少[illegible]，最驚險的一次，相信就是在喬治亞的一次了。剛才提及「葉氏」抵喬治亞之時，已經有羣衆在街上示威，後來事件才演變成越嚴重化，飛機也要停航了，這消息傳來，「葉氏」的一干工作人員若慌了，試想想帶着五十多個小孩往外跑，責任是多麼重啊！萬一有所變故，家長們可要担心了。指揮葉博士雖然有豐富的經驗，但也不覺心頭一冷，那時候心想：「這次可謂『上得山多終遇虎』了。」事態嚴重，幸好葉博士得市長親自批見。

重要消息宣佈

最後，合唱團此行最大的收穫，是與喬治亞共和國文化部國家演出公司簽定文化協定，除邀請喬治亞的藝術團體來港演出，並且以後喬治亞以外的代表團也將來港演出。本為聯絡溝通蘇聯其他的民族藝團體到香港演出，為香港觀眾帶來濃厚民族色彩的歌舞團，相信一定能使大家大開眼界，同時也極有興趣欣賞。



「法國馬賽曲」

爭取民主、自由的代言人

飛利浦唱片罕上發出一張以爭取自由民主代表歌曲「法國馬賽曲」為題的印記唱片（PHILIPS412922-2），聽吧此曲後，更令人感觸良多。

這首法國國歌「馬賽曲」創於一七九二年四月，當時，法國與奧地利宣戰，為了振奮軍心，一位駐守萊茵河區工兵團的法籍軍官於一夜之間，完成此曲，並由志願兵與軍樂隊合作演出，效果良好，大受歡迎。兩個月後，歌曲已傳到馬賽，及後，當馬賽志願軍抵巴黎時，亦唱着此歌進城，不用多說，歌曲又興動了巴黎，更被推崇為法國國歌。

其實，「馬賽曲」早於滿清末年已傳入中國，並被譯成中文歌詞，目前，以王韜譯本最為完整，歌詞共分三段：

自由啊！一朝觸到你怒號，
人們又那能離開你。
牢獄的長柵閘不住你，
殺戮也不能挽我精神！
哭泣聲久已充滿了寰宇，
只恨那暴君的血刃，
自由是我們劍和盾，
他們的技倆完全無用！

（副歌）勇敢武士起來，
快使劍去鬼伉！
前進！前進！
萬衆一心，
不自由毋寧死！

至今，「馬賽曲」不獨是法國國歌，而且成了一件藝術品，同時也是爭取自由、平等權利的「代言人」。是值得每個渴望擁有民主、自由的人欣賞和細味。

關於韶音的樂評

對「潘志清主辦聲樂演唱會」的驚訝

．不平鳴．

在上星期音樂週刊中，看到了一篇署名「韶音」者寫的關於潘志清主辦聲樂演唱會的評論，因為這篇文稿是筆者多年來所見音樂評論中最不高明的文字。他將該晚演唱者以點名方式肆意批評，對上半場的[illegible]聲音抑或成音過小而薄的高音，把抒情柔美的[illegible]所唱的歌曲表情，也[illegible]些不當的形容詞，[illegible]喉頭緊逼，低音無法輸出，喉頭抖動，歌聲太薄，高音達不到，喉嚨沒開，喉頭緊逼，唱爆音，音抖動，高音在喉頭，振動，高音牽強很不放鬆，欠內心感情等，有到意貶低別人歌唱技巧及表情之嫌。總之，從他儼然以聲樂權威自居的口吻來對歌唱家無理批劃，筆者深覺韶聲以不成熟或非聲樂術語來寫音樂評論，而且也缺乏作為樂評者所應有的責任邏輯。因為按照「韶音」的評論，我們亦可以毫無責任地隨便批評國際聲樂大師像巴伐洛帝或鍾修特蘭等都是高音緊迫，有感情變化，沒有感情變化，不能放鬆，發音抖動。

筆者認為樂評是需要以客觀而誠懇的態度，提出有建設性的意見給演出者作為參考，同時亦反映大多數人的觀感。縱使演出者有若干缺點，也要從學術角度出發，有說服力地指出他們的所在，我想所有的演出者都會樂意地接受。只恐三言兩語是會摧毀青年人對學習的信心，間接打擊了本港嚴肅音樂活動的發展。

「韶音」君在他的文稿開始時，用揶揄的語氣來否定音樂會的質素，而還要觀衆的「坐功」，並強調觀衆早已離席，只留演出者在台上自娛，這都是不負責的說話，筆者當晚就見到完場時雖然時間仍有許多聽衆排隊上台向演出者道賀。根據許多朋友的意見，最後幾個節目雖然有人離座，但都是因交通問題，只好割愛以赶時間歸去，這是很自然的事。從整個音樂會來說，全晚的演唱者都能維持高度水準，縱有瑕疵也值得理解，要讚備陣容這麼龐大的音樂會演出，是一件相當吃力而冗繁的工作，我們應該對主辦者的心意加以欣賞和鼓勵的。

大自然的忠實者

——鋼琴家方馬可

專訪　未意

初認識方馬可MARC FALCONE時，最令我驚訝的是他那一口流暢的廣府話。這位具意大利血統、法國籍的年青鋼琴家曾獲四個第一獎狀。其中「視唱練耳」獎是全法國歷屆獲分最高者。

中知悉出生於法國的方馬可，一九八〇年進法國史堡音樂學院主修鋼琴及伴奏，習琴於國際名鋼琴家HELENE BOSCHI門下。一九八一年考獲「視唱練耳」最高文憑第一獎，一九八四年考獲鋼琴最高榮譽文憑第一獎狀，同年考獲鋼琴伴奏最高榮譽文憑第一獎和榮譽第一獎。

駕駛飛機的鋼琴家

面對着一多個第一的鋼琴家，原以為話匣子團繞音樂打轉，出乎意料之外，我們的話題竟海闊天空：旅遊、攝影，他如何自裝修新居，甚至修理電子零件，駕駛小型飛機——他現在還是香港飛行青年團的會員呢。

他的興趣如此廣泛，又再次令我驚訝！「興趣太多，那有時間專注音樂上呢？」我疑惑地問。

他神情堅定，搖了搖頭說：「那要視乎你把音樂看成是什麼樣的東西。」他放下手工：「音樂是與生活息息相關的。無論演繹一首好的歌或彈奏一闋好的樂曲，要引起聽者的共鳴有兩個基本條件：一是技巧，二是感情，特別是感情，它關乎於演繹者的人生經歷和對生活的態度。例如兩個學彈鋼琴的孩子，一個喜歡看電視，那個駕駛帆船，翱翔於浩瀚的海面上，觸摸了巨浪的脈搏的……」

生活是音樂的泉源

「為什麼我要經常去聽別人的音樂會呢？」他解釋道：「衆多的音樂會裡，演奏者所選的曲調，來去都是那幾個名家的作品。每個音符，每個樂章早已耳熟能詳，那去聽？不是嗎？因為十個人分別彈同一首貝多芬的樂章，他們所表達的感情是迴然不同的。」

「生活使人成熟，二十歲時與五十歲時所表現出的感情都不一樣的。名譽可以永遠保持，音樂不可能永遠保持在一個階段，不進則退。我興趣多樣，喜歡大自然，就是希望從生活中尋找音樂的靈感。音樂是有生命的，音樂祇有與生活結合才能產生動聽，感人的曲調。若不，整天把自己困起來，如坐監一樣，祇能產生機械式的調子，縱然沒有一個音符彈錯，也是枯燥無味，毫不感人，更談不上是一個出色的演奏家。」

我們熟悉的音樂大師卡拉揚，為何七十五歲高齡也要出海，學習駛直升機，挑戰，一定要拿直升機飛行牌照，相信也是這個道理。

樂章從艱苦中來

成功伴爍辛出，樂章從苦中來。方馬可從生活中尋覓音樂的路向，將音樂的情操不斷升華，是經過持久不懈，問關千里摸索而來的，最初還是模糊的。

「我五歲那年，父親嘗試發掘我的興趣，就讓我學鋼琴。當時自己談不上興趣，祇是遵從父意，學了數載，眼見與自己同期學音樂的小伙伴，相繼放棄，自己也隨之放棄，但遭父親強烈反對。原因是通過幾年學習鋼琴後，成人們都發現這個孩子在音樂上有突出的表現，如任意放棄是很可惜的。父親做事一板三眼，嚴格認真，這方面現在自己也受到他的影響。除非不做，一做就要全力以赴，不能半途而廢。縱使當時家庭經濟拮据，父親節衣縮食也把我送進音樂學院去。」

父為伯樂 子露頭角

正是知子莫若父，方馬可終不負衆望。他十二歲那年在法國卑羅茲音樂學院學習鋼琴和兼讀和聲學時，已展露頭角，常被邀請在市政劇院內担任伴奏及被電台邀請接受錄音轉播。一九七八年在厄比納市的國際鋼琴比賽中奪得第一名。直至一九八〇年進入史堡學院之後，由於成績突出，每年均獲得獎學金。他在學期間經常為聲樂系老師伴奏和兼顧教學工作，並成為阿爾薩斯省的鋼琴伴奏之一。

他說：「這種地位觀念，法國剛與香港相反，在法國伴奏的地位是很高的，因為伴奏講求合作的嚴謹，另有一套專門的學問。」

異國情緣歷風雨

方馬可純樸率直，一絲不苟的性格，不但容匯於音符裡，更表現於愛情之上。這次他為了尋重妻子（女高音蔡冰冰）的意願，寧放棄在法國辛苦建立的事業，隨太太來港重起爐灶。他盼護：「人家是娶老婆，我則嫁老婆。」說來這段異國情緣，由開花至結果，經歷了幾番風雨，雙方父母的種族歧見，世俗的眼光，若譜寫出來又是一首扣人底弦的樂章。別說其他，祇說今次來港，他的父親最初是反對的，最終還是被他倆的真誠征服了。

方馬可對香港並不陌生。八六年他首次來港，該次是應中國鞍山市文化局邀請回內地舉行了兩場音樂會。

自去年在港定居後，他曾在香港音專教授「鋼琴伴奏法」，並參予了本港多個音樂會的演出。現在正忙於灌錄鋼琴教材及籌備十一月七日之「方馬可、蔡冰冰鋼琴、聲樂聯合音樂會」。屆時，觀衆可從音樂中聆聽他內心的世界。（圖為鋼琴家方馬可）

香港管弦樂團穩步向前

葉詠詩對艾德敦的初步印象是：有魄力、處事精、準確、要求嚴格、訓練嚴謹……

盧思朗

久違了的香港管弦樂團，在九月二十晚於大會堂音樂廳再次跟各古典音樂迷見面，團員人事雖然有少許變動，但最惹人注目的還是新任音樂總監艾德敦。

當晚筆者巧遇駐團指揮葉詠詩小姐，跟她談起艾先生和他編排的最新樂季的節目，發覺這調「我們的管弦樂團」在未來數年內應有着實質的進一大步。

葉詠詩對艾德敦的初步印象是：有魄力、處事精明準確，要求嚴格和訓練嚴謹，雖然有時艾德敦不免把團員有作學生般教導，這樣是由於各位團員的出身和所受的訓練都不同，爲了令樂團達致最高水準，葉詠詩認爲這是必要的，況且團員發覺效果的比前較好，觀衆反應熱烈，他們身爲一份子，亦會感到高興，日後便更認真地排練和演出了。筆者當晚聽過港樂演奏莫扎特的作品，發現弦樂組果真較前整齊、細緻，證明葉詠詩所言不謬，今後港樂在艾德敦領導下，繼續努力，其潛質一定能得到適當的發揮。

再談到最新樂季（第十五個職業樂季）的節目編排，雖然艾氏以設計音樂節的心思和創意見稱（這個在莫扎特／史達拉汶斯基節可見一斑），但一一九／九〇年樂季的節目却顯示了平均之道，並沒有偏重任何一個時期的作品，當然交响樂是十九世紀的產品，這個時期至二十世紀浪漫派的樂曲是佔較多數。這種編排可能是因爲艾德敦對港樂還是接觸不夠，希望儘量以不同風格的樂曲來瞭解他們的實力。

演奏的曲目都是經典的管弦樂作品，舒曼的A小調鋼琴協奏曲，西貝遼士的第一交响曲，第三小提琴協奏曲，莫扎特的拉威爾的G大調鋼琴協奏曲，拉赫曼尼諾夫的第二鋼琴協奏曲，柴可夫斯基的「悲愴」交响曲，貝多芬的「帝皇」鋼琴協奏曲等，重型作品有馬勒第一交响曲和布魯克納的第七交响曲，還有香港首演的馬勒的「旅人之歌」和拉威爾的全套「達夫尼與克羅依」。

請來的名家同來是港樂推出音樂時的談話焦點所在，往年都是以幾位知名度大的客席演奏家來招徠，反觀今年可能是因爲十五週年的關係，陣容是明顯地强大了，就讓筆者在此細數一下。

在香港文化中心由十二月至明年六月舉行的音樂節，共有十三場，打頭陣的力齊（RUGGIERO RICCI）不可不提，這位馳譽於樂壇的六十年代的小提琴家可說是本世紀音樂家中的一個傳奇人物，被樂評人稱爲「當代最偉大的弦樂大師」及「巴格尼尼的重生」，灌錄的唱片超過五百張，他演奏的曲目比其他小提琴手爲多，其中包括五十首協奏曲。

小提琴家方面還有李斯、梅米柚子和金水退，李斯已算是大師級人馬，現任瑞士正斯達國際音樂學院的音樂總監，梅米柚子早年與伯雲和巴塞爾交响樂團來港參與藝術節演出大獲好評，艾斯和馬友友組成的三重奏早已聞名國際。只有小提琴家的陣容，已發覺新的音樂樂季比起以往任何一年都更吸引。

鋼琴家也是重要一環，巴西的奧娣詩（CRISTINA ORTIZ）和來自美國的魏特（EARL WILD）已是非常熟悉的響噹噹的名字，另一位女鋼琴家民曾力（ANNE QUEFFELEC）是可遊的法國鋼琴家，灌錄唱片最多的一位，其歡迎程度不容置疑，還有典型的天才音樂家「羅爾（MICHAEL ROLL）和「本地薑」德賢（MONIGNE DUPHIL），莫扎特／史達拉汶斯基節得一致好評，艾德敦因而給予港樂和樂迷一顆定心丸，往後的音樂會是否有如此成績，我們且拭目以待了。

樂韻繽紛齊共賞

超級HI-FI音樂會

大專會堂最近斥資搞超級「HI－FI」音樂會，是次音樂會之選曲內容一律天碟，演譯及錄音均是最佳音，詳盡節目表現爲派發。使用之音響器材包括最新之MICROMEGA TAX三百瓦純甲類後級擴音器，MBL六〇一〇前級和「奇蹟」珍品音響合唱頭等，總值一百萬元。錄音內容包括由比羅米奧之「費拉明高」，「四季」，谢茜諾曼之「馬賽曲」及「卡門」選曲，辛納堤素及樂團之「前奏曲」，舒皮之「仔音樂」，柴可夫斯基之「西部牛仔音樂之西部牛」，「一八一二序曲」，「港中樂團之「穆桂英掛帥」，「打鼓擂」，「五大美人」，「新石」，「探石」，等等精彩選段。

主辦機構更特別誠邀世界著名DUNTECH揚聲器，MICROMEGA鐳射唱機及CARDAS發燒綫廠各負責人親臨在會中講解高級之揚聲器，鐳射唱機製作技術，機會難能可貴。又寶麗金唱片有限公司，金紘洋行及寶助機構送出大量抽獎禮品助慶！

愛樂之仕及發燒友們要聽優美錄音，名家演譯，則絕對不能錯過。

門票可在九龍窩打老道二百二十四號大專會堂辦事處（三—八六—二一）及皇后大道中七十二號百佳大厦一樓金紘洋行中環陳列室（五——二四三八二八六）購買。電話訂票及留座：熱綫三——三八六二。所有門票收入將撥作大專會堂推廣及音樂之用。

西安樂團百場紀念

（兩岸樂訊）

蕭哥

在國營陝西廣播電視的支持下，西安音樂學院交响樂隊舉行了演出百場紀念音樂會，演奏了貝多芬的第九（合唱）交响曲。西安音樂學院交响樂隊在十年前成立，是一個師生結合的樂團，以教學實踐為主要目的，以每星期兩次共六節課的時間來作排練，由李立章副教授担任樂隊隊長，樂團曾被戲稱爲「永遠不開的一壺水」，原因是每年都有一批成熟的高年級學生離隊，再補充一班低年級的新手，常年「陪練」的老師們耐心地，手拖手地把一批批學生帶出來。至今已有二百多位樂手在全國各樂團及海外樂團任職。

這個學院樂隊現時每年排練五至六套新曲目，每年演出十場左右。

台灣中山大學設音樂系

台灣高雄中山大學音樂系今年首次招收了十四位學生，打開台灣南部高等音樂教育之門。中山大學音樂系由洪萬隆任系主任，大學各學院均有一個二百座位的演講廳，今年三月啓用了一個有六百座位的表演廳，而另一座擁有一千八百座位音樂廳亦在籌劃中。中山大學附設音樂系，不僅有助於改善台灣南北高等音樂教育不平衡的現象，更是台灣國立綜合大學設立音樂系的首次例子。

贊助作曲家灌錄流行曲

杜比唱片音樂製作公司多年來服務業餘作曲家，祇要吟出新作旋律，便可提供完善編曲，介紹歌手灌唱，並推出出版及製帶參賽（會於亞太區作曲賽及最近流行曲創作賽等入圍），且經常舉辦音樂會令所有新作皆有發表機會。詳情查詢3—858574